

La Tribuna

DE TOLEDO



Lunes, 12 de julio de 2004. Número 4.884

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

1605 QVI-
2005 XOTE



CASTILLA-LA MANCHA / 36Y37

Paz López, consejera de Cultura:
«'El Quijote' es una buena guía para mostrar nuestra región»



VIVIR TOLEDO / 12

Los mayores del 'Virgen de la Blanca' exponen orgullosos el trabajo de su 'Taller de Pintura'



A TODO GAS / CENTRALES

La Tribuna ofrece un especial de 16 páginas con todas las novedades del motor

► **PLAN DE ORDENACIÓN MUNICIPAL** ÚLTIMO BORRADOR DE LA PROPUESTA PARA SACAR A INFORMACIÓN PÚBLICA

El POM reduce edificabilidad en las vegas y aumenta en los sectores de la periferia

► **38.000 viviendas.** El proyecto, que ya tiene forma, disminuye levemente las posibilidades de construcciones residenciales

► **Comunicaciones.** El río Tajo contará con seis nuevos puentes, uno más sobre la vía del AVE y cuatro túneles

► **Integrar el Tajo.** Se pretende urbanizar en las huertas del río pese a los riesgos de inundaciones

TOLEDO4Y5

Y ADEMÁS...

FINCA 'LA ALBERQUILLA'
La colocación de semáforos podría permitir la apertura de la macroterrazza

Un informe de la Policía Local concluye que los problemas en los accesos, por los que el Ayuntamiento se niega a conceder la licencia, podrían quedar reducidos con la instalación de semáforos de demanda en los puentes.

TOLEDO8

YUNCLER
El Ayuntamiento afronta hoy la segunda moción de censura en los últimos siete años

LA SAGRA21

ALCAUDETE DE LA JARA
Numerosos vecinos de la localidad protestan contra la tránsfuga del PSOE

TALAVERA20

ECONOMÍA Y EMPRESAS
Más de 65.000 personas trabajaron en el sector Servicios durante 2003

TOLEDO9

VIVIENDA
Más de 3.000 vecinos habitarán las 868 viviendas de 'El Jardín de Ocaña'

LA MESA OCAÑA22

SUCESOS
Fallece un joven por arma blanca en la localidad ciudadrealeña de La Solana

ESPAÑA39



Yo conduzco, él me protege

► **San Cristóbal bendice en Los Yébenes a más de 1.200 vehículos para protegerles en las carreteras.** // YOLANDA REDONDO

VIVIR TOLEDO18Y19



DEPORTES / PÁGS. 23A34

«La solución al dopaje está abajo»

Los ciclistas Rafa Díaz Justo y 'Chineta' se confiesan en las páginas de La Tribuna.

Manuel Gutiérrez se impone en la V Popular Toledo-Azucaica

Florentino Pérez, de nuevo presidente



Santa Isabel saca a la luz sus tesoros más ocultos

La intervención que el Consorcio está llevando a cabo en el patio de la Enfermería del Convento de Santa Isabel ha descubierto restos inesperados de gran valor. Las catas realizadas por los arqueólogos han sacado a la luz restos árabes, techos

originales de maderas con policromías y finas yeserías enterradas bajo la cal. El conjunto, en el que se integrarán todos los hallazgos, será abierto al público en próximas fechas, una vez concluidas las obras de restauración.

TOLEDO6Y7

PICOTAZOS

Vaya lío

Unos dicen que sí y los otros que no, pero en cualquier caso la terraza de verano de la Finca 'La Alberquilla' está cerrada. IU sostiene que se abrió, pero los socios del negocio aseguran que seis patrullas de la Policía se lo impidieron. En este tema, desde luego, si hay acuerdo, es el que se refiere a las contradicciones del caso, puesto que mientras IU dice que el puente de acceso a la Finca no tiene capacidad para soportar mucho tráfico, los hosteleros mantienen que el Colegio Superior de Ingenieros les aprobó su estudio sobre las infraestructuras del lugar. El Ayuntamiento dará hoy la última palabra.

Sector accidentado

Después de que está en crisis, el sector de la Industria en Toledo es el que encabezó la lista de accidentes laborales en el pasado año 2003. La verdad es que el manejo de máquinas implica más riesgo que portar una bandeja con refrescos. Pero después de estar en crisis y ser tan accidentado, cualquiera se mete.



Segunda moción de censura en siete años

El Ayuntamiento de Yuncler debatirá hoy lunes, por segunda vez en siete años, una moción de censura que en este caso está apoyada por la única concejala del PP y aspirante a la Alcaldía, Pilar Gutiérrez, y por los cinco concejales del PSOE que han sido desautorizados por su partido. El alcalde de Yuncler, de la Unión Regionalista Independiente (URI), Juan José Ruiz Landa, aún espera que antes del Pleno de mañana, Gutiérrez o alguno de los ediles socialistas reconsideren su apoyo a la moción y no prospere. Esperemos que todo transcurra dentro de los cauces democráticos y no pase lo de Alcaudete.

El reencuentro de dos viejos amigos

El presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, mantendrá hoy lunes 12 de julio una reunión con el ministro de Defensa, José Bono, dentro de la ronda de contactos del dirigente autonómico con los miembros del Gobierno central para tratar asuntos de interés en Comunidad Autónoma. La reunión entre José María Barreda y José Bono se celebrará en la sede del Ministerio de Defensa a partir de las 12 horas y a la entrevista se sumará también el alcalde de Guadalajara, Jesús Alique, por lo que es previsible que en el encuentro se trate de la cesión de los terrenos del Fuerte de San Francisco, en la capital alcarreña, para la construcción de viviendas protegidas. Dejando las cuestiones pendientes a un lado, se trata del reencuentro de dos viejos amigos.

Patrimonio que se cae

Decir que Toledo se cae, que sus conventos se echan a perder por falta de dinero, ya no es una novedad. El Consorcio está recuperando el patio de la Enfermería de Santa Isabel, y a cambio será visitable este valioso conjunto por el público. Sin duda un gran ejemplo de colaboración en la que todo el mundo sale beneficiado.



La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:
Antonio Méndez PozoDirector:
Fernando Franco Serrador
Director Editorial Regional:
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Monroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente

Región: Marta Canseco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arriaz Lozanos y Rafael Menjíbar Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matias R. y José Manuel Sáenz de Calvezón

Directores Departamentos: Luis Santos Sánchez, Alvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

La financiación del POM

El equipo redactor del Plan de Ordenación Municipal ha presentado un nuevo borrador en el que se reduce la edificabilidad en la periferia de la ciudad. Sin embargo, el documento que regirá el crecimiento de la ciudad en la próxima década no renuncia a integrar el río en el núcleo urbano al seguir proponiendo, aunque de forma corregida, la utilización de las vegas para edificar viviendas: unas mil en 'Huerta del Rey', lo que supone una importante reducción, y más de cinco mil, en 'La Alberquilla'.

La apuesta por 'coser' el ahora diseminado núcleo urbano, que conlleva urbanizar las huertas del Tajo, tiene, sin embargo, importantes problemas. El primero está originado por la naturaleza de los suelos. Al tratarse de terrenos aluviales tienen, desde el punto de vista ecológico, un alto valor. Para salvar este inconveniente se reserva una franja a ambos lados del río en la que se crearía un parque

fluvial. Pero, además, estas tierras son fácilmente inundables, circunstancia que obligaría a encauzar el río antes de urbanizar, levantando taludes de al menos tres metros de altura.

Pero éste no es el único inconveniente que plantearían estas nuevas urbanizaciones. Otra de las trabas que deberán sortear es su falta de comunicación con el resto de la ciudad. Tanto 'Huerta del Rey' como 'La Alberquilla' tienen situado al norte el Tajo y la futura autopista que unirá Toledo con Madrid. Y al sur, la situación no es mucho mejor, ya que ambas fincas se encuentran encorsetadas por la vía del tren de alta velocidad -un obstáculo que podría haberse evitado con su soterramiento, y la carretera del Polígono.

Para solucionar este problema, el borrador del Plan de Ordenación Municipal contempla la construcción de cuatro nuevos puentes sobre el Tajo en esta zona de la ciudad, uno en la finca de 'Huerta del Rey' y tres en 'La Alberquilla' para comunicar esta isla residencial con Azucaica, Pinedo y Valdecubas. A esto habría que añadir uno más sobre la vía del AVE, que permitirá el acceso al nuevo centro comercial de la zona de contacto, el puente de 'El Marrón' y el desdoblamiento del de Parapléjicos.

Pero, la creación de estas nuevas infraestructuras viarias genera, a su vez, un nuevo problema, esta vez de financiación. Un problema que se agrava debido a la construcción también de cuatro túneles que permitan la descongestión del tráfico: de Azarquiel a la avenida de la Cava, de la avenida de Madrid a la calle París, de Huerta del Rey a Santa Bárbara este y otro más pequeño entre 'La Alberquilla' y el centro comercial. Un conjunto, por tanto, de grandes intervenciones en la ciudad, que en el papel son fáciles de dibujar pero que el alcalde tendrá que explicar, puesto que un plan de urbanismo que nace sin financiación nace muerto. Esperemos eso sí que el dinero no salga de los resignados compradores de pisos.

ZOOM



Yo te bendigo...

Cuanto menos originales. En Los Yébenes, con motivo de la celebración de San Cristóbal, los coches realizan una procesión para ser bendecidos por el párroco de la localidad. Cual cerdito en San Antón, el 'Tribunito' fue bendecido ante la sorpresa de los vecinos. Yolanda Redondo

para su información La Tribuna

DE TOLEDO

Sin sacar pecho

ANTONIO PÉREZ HENARES

Sin caer en la muy española tentación de pasar del despegue absoluto por lo nuestro al extremo contrario de la soberbia por lo mismo, cuando uno sale de viaje y llega como es mi caso con la Ruta Quetzal a Iberoamérica, uno medita sobre dos cosas. Lo que los españoles ignoramos y despreciamos de nuestra historia, que parece no tener cura, y el indudable cambio hacia mejor que ha dado España.

Sobre lo primero soy marcadamente pesimista por la palettería política en boga donde so pretexto de nacionalismos o regionalismos estamos derrotando a la geografía, a la literatura y convirtiendo la historia común en fuente de agravios y enfrentamientos. Pero en lo segundo, la conciencia de nuestra propia situación, si es detectable que los españoles sienten como algo propio que el país haya dado ese salto adelante cuando comparan su calidad de vida con la de otros lugares.

Los extranjeros también lo perciben y sobre todo los hispanos preguntan de continuo las razones del cambio. Y son bien simples. El trabajo y la ilusión colectiva de mejora de la sociedad española es la fundamental. Pero la segunda ha sido también definitiva: el control democrático de los dineros públicos. Mucho denostamos a nuestros políticos pero no podemos decir que sean corruptos. No hay corrupción institucional como en tantos países. Alguna corruptelilla o algún privilegio, sí. Pero corrupción, no.

LA IMAGEN DEL DÍA



El muro de la vergüenza

Israel ha hecho oídos sordos al clamor internacional suscitado a raíz de la sentencia emitida por el Tribunal Internacional de Justicia de la Haya declarando ilegal el muro de separación en Cisjordania. El primer ministro israelí, Ariel Sharón, ordenó ayer que continúe la construcción del muro amparándose en un reciente dictamen del Tribunal Supremo, que argumentaba que su construcción era legal y respondía a razones de seguridad. El primer ministro acusó a los jueces del tribunal de la Haya de ignorar la razón de la construcción: 'el terrorismo asesino palestino'. EPA

PROTAGONISTA DEL DÍA

El Bernabéu espera a Florentino



Florentino Pérez inicia una nueva etapa al frente del Real Madrid tras recibir ayer el refrendo de la mayoría de los socios. Pasa página a la vorágine galáctica de las megaestrellas de su anterior mandato, que a la postre le ha dado una tremenda cura de humildad en la última temporada, y reinicia su andadura trayendo bajo el brazo grandes fichajes - aunque lejos de las cifras de los Figo, Zidane, Ronaldo o Beckham - y un ambicioso proyecto para hacer del Santiago Bernabéu el mejor estadio de fútbol del mundo. Si la situación económica lo permite, el constructor podrá manejar con holgura los hilos deportivos y empresariales del club para aspirar a nuevos títulos y consolidar su imagen de marca internacional.

CRÓNICAS DE HOY

La cultura pagada

FRANCISCO MURO DE ÍSCAR

El Gobierno ha decidido que las televisiones privadas están obligadas a invertir todos los años un 5% de sus ingresos -no de sus beneficios- en películas españolas -un sesenta por ciento y europeas un cuarenta. Algunos han querido ver en esta decisión un pago subsidiado al mundo del cine, que ha apoyado, con una militancia no siempre cerebral, al Partido Socialista. No creo que esa sea la razón e, incluso, creo que el responsable de la politización de los actores y directores es el PP, que siempre ha huido de un compromiso serio con la cultura.

El cine se beneficia por decreto de unas subvenciones que no se pagan con tributos ciudadanos, sino con un impuesto, en cierta medida, revolucionario. Se habla de más de 110 millones de euros. Casi nada. Es cierto que la televisión vive, en cierta medida del cine, pero lo paga. Es cierto que el cine es un bien «protegible», pero como otros. Y no lo es menos que mucho de lo que se produce es malo, que no tiene ningún respaldo de los espectadores y que algunos productores y distribuidores obligan a comprar o estrenar, junto a los éxitos, películas de deshecho.

¿Por qué hay que subvencionar con dinero ajeno las películas y no las obras de teatro o los libros, el ballet o la ópera? ¿Por qué un autor no encuentra ayudas cuando quiere editar un libro y, si lo hace, se enfrenta a un mercado libre, difícil y terriblemente competitivo?

¿Por qué pierde espectadores el cine? En 2003, el 77% de la recaudación se concentró sólo en 10 de las 127 películas producidas en España. ¿Es que el público es tonto o es que se hacen muchas películas que no le interesan y que ahora van a pagar las televisiones privadas?

Decía Fellini que «un buen vino es como una buena película: dura un instante y te deja en la boca un sabor a gloria; es nuevo en cada sorbo y nace y renace en cada saboreador». El buen cine, como el buen vino, es maravilloso, pero a nadie se le ha ocurrido que los restaurantes tengan que dedicar el cinco por ciento de sus ingresos a los productores de vino, sobre todo de mal vino, aunque sea español. El Gobierno podría acabar las prácticas restrictivas que se dan en el cine, favorecer productos españoles de calidad o primar a los que se juegan su dinero en ese empeño. Pero prefiere obligar a que lo hagan otros. Ahora sólo falta que nos obliguen a todos los españoles a ir al cine dos veces por semana.

Otra comisión. Y van....

Esta semana que ahora comienza, la Comisión parlamentaria de Investigación de la masacre del 11-M seguirá, presumiblemente, acaparando los titulares que, hasta ahora, se revelan mayoritariamente negativos: la más tremenda confusión se ha sembrado a raíz de las declaraciones contradictorias de unos y otros. Unas declaraciones que algunos se empeñan en pensar que revelan culpabilidad, olvido doloso, y que pienso que a una mayoría de espectadores imparciales les parecen fruto de la gran confusión con la que se vivieron aquellas horas.

Segunda semana de sesiones en la que entramos con la aparición de documentos desclasificados, -el Registro del Congreso de los Diputados ya se ha colapsado-, y las declaraciones estelares del juez Baltasar Garzón y del fiscal Eduardo Fungairiño, que poco podrán aportar, presumiblemente, porque el sumario sigue sometido al secreto y, además, no son ellos los directamente relacionados con ese sumario.

Así que poco podemos esperar

LA SEMANA QUE EMPIEZA

FERNANDO JAUREGUI



también de esta semana, al margen, claro, de lo noticioso que resulta contemplar la errática marcha misma de la comisión, llena de claroscuros, contradicciones, sospechas no fundadas y rigores innecesarios. Quienes, aunque sea esporádicamente, hemos seguido hasta ahora los trabajos -vamos a llamarlo así- de la comisión, sabemos que la tónica no va a cambiar a menos que los partidos inicien una seria reflexión acerca de lo mucho que les está costando en términos de imagen una investigación que ni investiga nada ni podría,

presumiblemente, hacerlo. Muchos que creímos que una comisión establecida con confianza de los ciudadanos en sus políticos, nos sentimos defraudados, conscientes de que se cumplen los peores augurios: que la comisión no iba a servir sino para justificaciones increíbles, vendettas y para cargar la mayor parte de la culpa en el funcionamiento -por otro lado, fue bastante bueno- de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Claro que, visto el funcionamiento tradicionalmente nada autocrítico de nuestro sistema, resulta imposible pensar que los unos llegasen a admitir que los otros no ocultaron pruebas y que los otros reconozcan que llevaron la tesis de la autoría de ETA hasta más allá de lo razonable aunque siguiese siendo posible, en un afán por no provocar el cataclismo electoral que se provocó, aunque nadie creyese en él hasta el 14 de marzo, en la carrera hacia las urnas. No: lo más fácil es seguir sugiriendo sospechas tremendistas, que favorecen el clima de pesimismo democrático que buscan los del terror.

►El sector Servicios facilitó trabajo a más de 65.000 personas en el último año. PÁGINA9

►PATRIMONIO El Convento de Santa Isabel encierra entre sus muros restos árabes, techos policromados y finas yeserías. PÁGINAS6Y7

►'LA ALBERQUILLA' Un informe de la Policía Local cree que con la colocación de semáforos la terraza de verano podría abrirse. PÁGINA8

TOLEDO₄

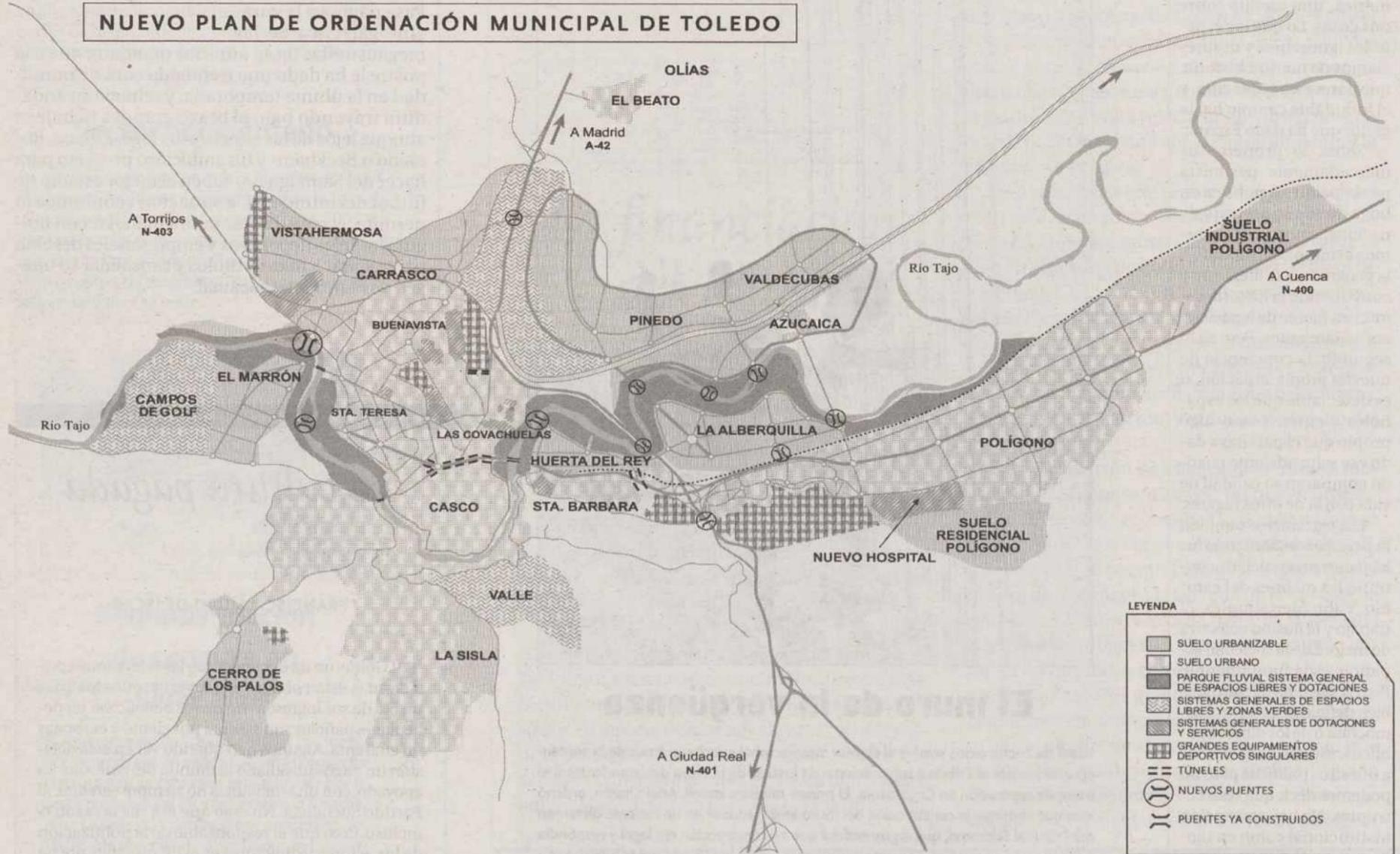
LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 12 DE JULIO DE 2004

El Ayuntamiento aún no ha concedido la licencia de apertura a 'Stival'.



PLAN DE ORDENACIÓN MUNICIPAL PROPUESTA PARA SACAR A INFORMACIÓN PÚBLICA

NUEVO PLAN DE ORDENACIÓN MUNICIPAL DE TOLEDO



El POM reduce edificabilidad en las vegas y sube en la periferia

38.000 viviendas. El último borrador del Plan de Ordenación reduce un poco la posibilidad de construcción residencial

Infraestructuras. Para facilitar las comunicaciones se han dibujado 6 puentes nuevos sobre el Tajo, otro sobre la vía del AVE y 4 túneles

Integrar el río. La propuesta es utilizar las distintas huertas del Tajo para construir, si bien hay dudas sobre el coste de evitar inundaciones

F.F. / TOLEDO

El mapa provisional del Plan de Ordenación Municipal (POM), el que se presentará ante los toledanos para que ejerzan su derecho de participación, ya tiene forma y algunas cifras dignas de subrayarse. La previsión es que en los años de vigencia del plan (entre 10 y 15) habrá posibilidad de construir entre 31.000 y 38.000 viviendas, seis puentes nuevos sobre el Tajo y otro sobre la vía del AVE, cuatro túneles, avenidas, calles y rotondas en los 18 sectores sobre los que se han trazado 'planes parciales' de urbanización.

En realidad, las variaciones sobre lo que ya se conocía son muy pocas. Entre ellas cabe destacar la significativa reducción en la densidad de vivienda en la vega alta, en lo que corresponde a la Huerta del Rey (la más próxima al Casco). En cambio, la que precede al Polígono (La Alberquilla), se desdobra en dos sectores y crece moderadamente su densidad residencial. Pero, tras los nuevos ajustes, la zona más beneficiada es Carrasco-Buenavista, donde se autoriza la construcción de cerca de 9.000 viviendas. Asimismo, Pinedo y Valdecubas (estas dos entre las carreteras de Madrid y de

Azucaica) aumentan su capacidad como terreno residencial.

Lo que está claro es que hay un intento de acercar e integrar el río Tajo en la ciudad, para lo que no se duda en utilizar las huertas para construir. Por ejemplo, a las conocidas vegas alta y baja se une un pequeño sector en la Huerta de Pavón, frente a la Peraleda pero con entrada por la carretera de Ávila, en donde se podrán levantar algo más de doscientas viviendas.

En cualquier caso, los cuatro grandes focos residenciales se van a situar en el Polígono (4.200 viviendas), La Alberquilla este y oeste

(más de 5.000), Valdecubas (7.600) y Carrasco-Buenavista (8.800). El resto de terrenos urbanizables se extenderán por Azucaica y la Peraleda y, en menor medida, por La Sísila, Cerro de los Palos y El Beato.

Asimismo hay una importante reserva para ampliar el Polígono Industrial en dos millones de metros cuadrados, en tanto que el último 'plan parcial' se refiere a la zona deportiva de San Bernardo en la que está previsto extender un complejo de campos de golf.

PAGAR EL POM. Lo que falta por definir es el coste económico del

entramado de infraestructuras y quienes lo tendrán que financiar y por medio de qué fórmula. Un informe que los redactores del plan se han comprometido a entregar en el Ayuntamiento a finales de este mes y que en las estimaciones que se han manejado hasta ahora nunca ha bajado de los 180 millones de euros.

Y aquí está la clave para hacer posible el desarrollo urbanístico que propone el POM, porque el alcalde ha repetido muchas veces que quienes se benefician con la construcción son quienes deben asumir el coste de las infraestruc-

12 AL DÍA

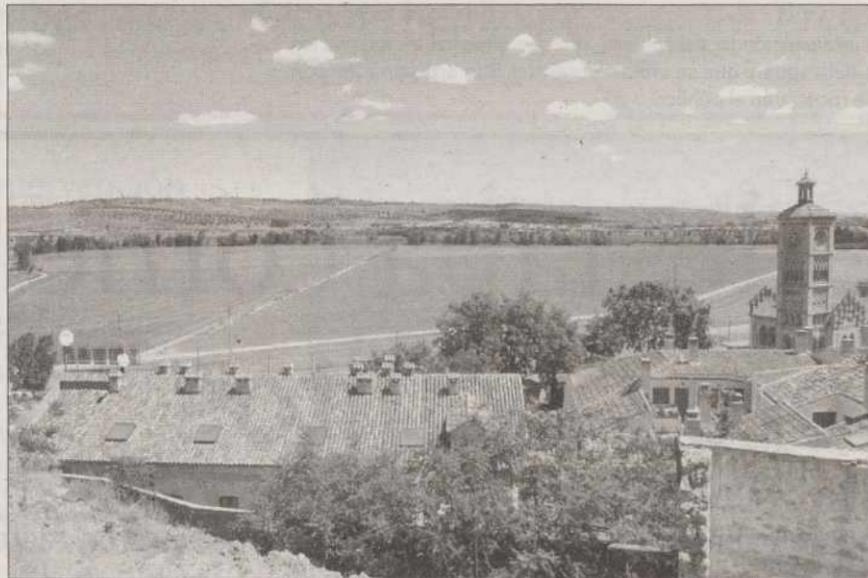
7/04 EL POM TOMA FORMA. Poco a poco, el denominado Plan de Ordenación Municipal (POM) toma forma. Según los avances a los que ha tenido acceso *La Tribuna*, la previsión es que en los próximos años exista la posibilidad de construir entre 31.000 y 38.000 viviendas, seis puentes nuevos sobre el río

Tajo y otro sobre la vía del AVE. Además, se tiende a reducir edificabilidad en las vegas para subir en las parcelas periféricas. Eso es, a grandes rasgos, lo que se presentará ante los toledanos para que ejerzan su derecho a la participación. Seguramente, habrá opiniones para todos los gustos, sin embargo, lo que está claro es que la ciudad de Toledo no

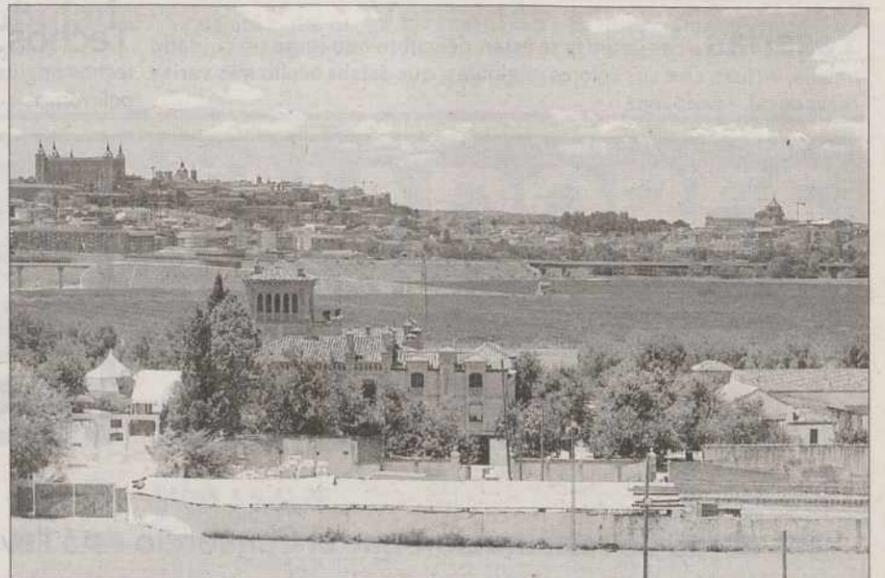
puede permanecer urbanísticamente de la manera en la que se encuentra a día de hoy. El POM es urgente, en eso coinciden todos los agentes implicados, y quizá lo importante sea que llegue, sea como sea. Luego ya habrá tiempo para las críticas y se verá como evoluciona la opinión de cada uno. Ya saben, el tiempo da y quita razones.



PROPUESTAS



Huerta del Rey. El último borrador reduce la edificabilidad en la vega alta más próxima al Casco. El inconveniente que se aprecia sigue siendo el coste de encauzar el Tajo para evitar inundaciones con el inconveniente añadido de que ahora el impacto económico sobre cada piso aumenta. Un túnel bajo el AVE conectará con Santa Bárbara.



La Alberquilla. Sigue prácticamente igual que en el anterior borrador. Será la zona de contacto entre el Polígono y el norte de Toledo, pero siempre y cuando se construyan los puentes necesarios. En el plano se han dibujado tres sobre el Tajo que le dan salida hacia Azucaica, y otro que uniría con el centro comercial y de ocio.



Valdecubas. La finca está situada en la carretera de Azucaica y es una de las que más capacidad residencial va a tener, por encima de 7.000 viviendas. Este caso presenta facilidad de comunicaciones con la carretera que pasa por su puerta y viene a dar respuesta a las reivindicaciones expresadas por los promotores toledanos.



Pinedo. Situada entre la carretera de Azucaica y la autovía de Madrid siempre se ha considerado una zona de crecimiento natural de Toledo. Al igual que Valdecubas no presenta grandes problemas con las infraestructuras y también ha sido reclamada por los promotores para su explotación residencial.

turas. La cuestión que se preguntan los políticos (de la oposición, claro) y los promotores es cómo va a conseguir Molina que ese pago por adelantado no se traslade luego al precio de los pisos.

Un aspecto, el económico, que toma especial relevancia en el caso de la vega alta porque el coste de encauzar el Tajo para prevenir inundaciones como la del año 1947 (hay fotos que

dan testimonio de la estación de tren rodeada de agua) puede ser insostenible si solo se carga sobre esta parte del desarrollo de la ciudad.

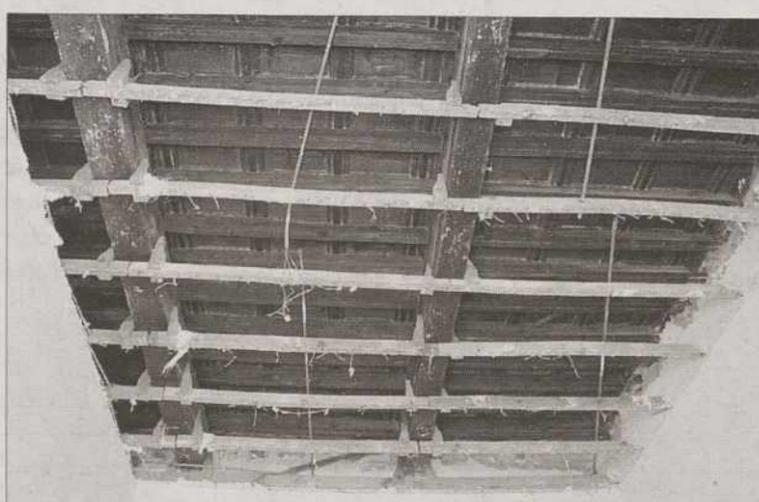
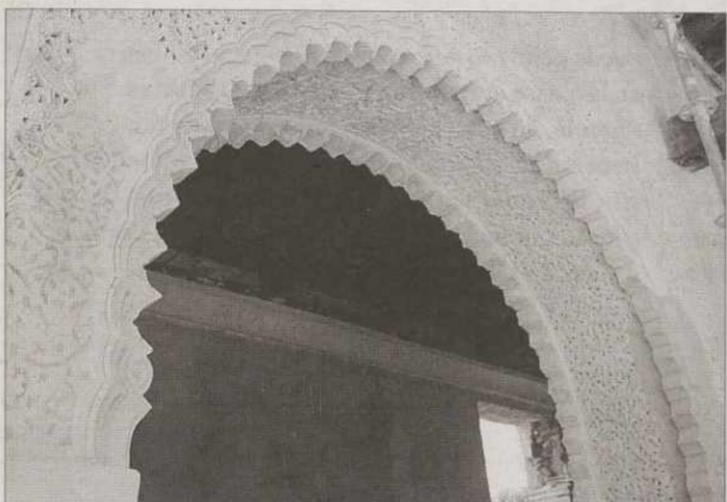
Además ahora se añade la construcción de un túnel por debajo del AVE con el que se comunica la vega con Santa Bárbara.

El Polígono, La Alberquilla, Valdecubas y Carrasco son los focos principales de crecimiento

aprobarse en Pleno, pasar por información pública y conseguir, por último, el aprobado de la Junta de Comunidades.

A partir de ahora comienza la hora de la verdad para el Plan de Ordenación Municipal (POM) cuyo proyecto verá la luz pública en septiembre, en una exposición para la que ya se han iniciado los trámites. Luego tendrá que

PLAN DE ORDENACIÓN MUNICIPAL DE TOLEDO. RESUMEN NUMÉRICO DE LOS PLANES PARCIALES EN SUELO URBANIZABLE					
DENOMINACIÓN	USO PRINCIPAL	SUPERFICIE SECTOR ha	N. VIVIENDAS MÍNIMO	N. VIVIENDAS MEDIO	N. VIVIENDAS MÁXIMO
P.P. Huerta de Pavón	Residencial	29,53	199	221	244
P.P. Peraleda Este	Residencial	120,94	3.018	3.354	3.689
P.P. Buena vista Observatorio	Residencial	18,49	499	555	610
P.P. "Cerro de los Palos"	Residencial	156,42	704	782	860
P.P. Sector Huerta del Rey	Residencial	82,09	887	985	1.084
P.P. El Beato	Residencial	30,39	328	364	400
P.P. Valdecubas	Residencial	232,87	6.287	6.986	7.685
P.P. Azucaica Sur	Residencial	10,72	360	400	440
P.P. Azucaica Este	Residencial	7,17	161	179	197
P.P. Ampliación del Pol Residencial	Residencial	128,74	3.476	3.862	4.248
P.P. Ampliación del Pol Industrial	Industrial	201,84	-	-	-
P.P. Sector Pinedo	Residencial	221,78	1.796	1.996	2.196
P.P. La Alberquilla Este	Residencial	116,88	2.630	2.922	3.214
P.P. La Alberquilla Oeste	Residencial	107,71	2.424	2.693	2.962
P.P. Sector La Peña-Azucaica	Residencial	73,72	1.134	1.260	1.386
P.P. Carrasco y Dehesa Buenavista	Residencial	326,17	7.200	8.000	8.800
P.P. Sector La Sista	Residencial	178,10	80	89	98
P.P. Sector San Bernardo	Deportivo	154,38	-	-	-
TOTAL		2.197,92	31.183	34.648	38.113

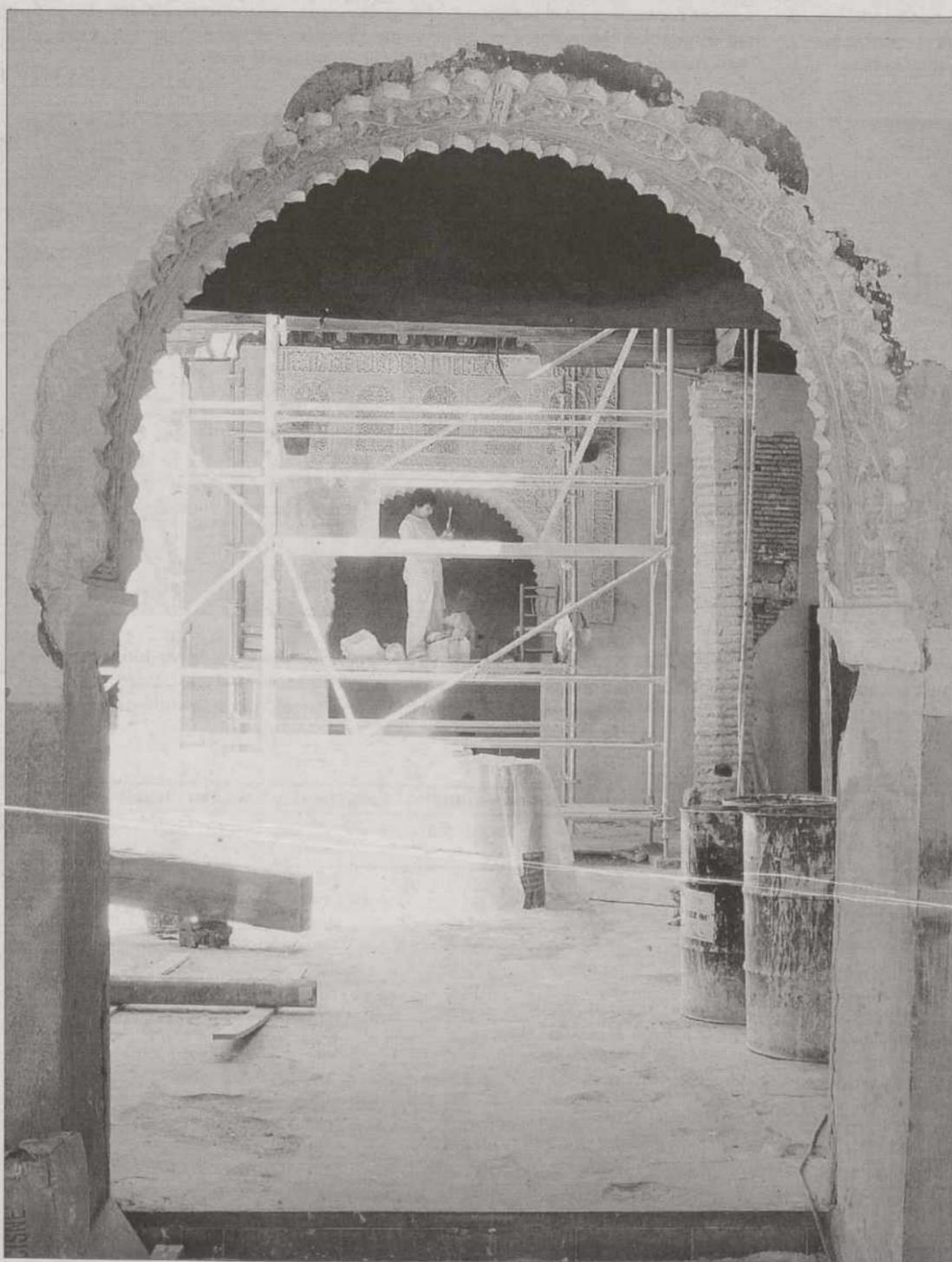


Yeserías. Las yeserías se están descubriendo como un cuidado trabajo, incluso con sus colores originales, que estaba oculto tras varias capas de cal. / DAVID PÉREZ

Techos. La intervención ha descubierto que se conservaban todavía los techos originales del zaguán, que se creían perdidos. Son artesonados con policromías que se mostrarán al público. / D.P.

Santa Isabel se destapa como crisol de tesoros ocultos

Las obras de restauración que el Consorcio está llevando a cabo en el patio de la Enfermería descubren restos árabes, techos originales de maderas con policromía y unas finas yeserías enterradas bajo la cal



Los trabajos del patio están en pleno proceso. / DAVID PÉREZ

J. MONROY / TOLEDO

La intervención que el Consorcio está desarrollando en el patio de la Enfermería del Convento de Santa Isabel ha descubierto restos inesperados de alto valor, que se van a integrar en el conjunto. Las catas realizadas en los muros han sacado a la luz los resquicios de dos arcos de traza islámica, de fecha anterior a los edificios que constituyeron más tarde el convento. También destaca el descubrimiento de los techos originales de madera y con policromías en dos de las salas. Además, los trabajos de recuperación están destapando unas ricas yeserías en las que tras capas de cal surgen los valiosos sustratos originales, incluso con restos de los primigenios pigmentos.

El arquitecto de la obra, Enrique Nuere, destaca en este conjunto las yeserías y los policromados de las maderas. A los yesos se les ha quitado una serie de costras de cal que las tapaba, «que lo hacían una cosa muy burda». Sin embargo, tras la intervención está ya permitiendo observar la exquisita labor del trabajo original, con un preciso perfilado. En los escudos de

esa arquería se ha podido recuperar algo de la policromía original.

Los artesonados con policromías hasta ahora pasaban desapercibidos. La sala principal, incluso, se utilizaba de almacén y carecía de luz. La intervención los pondrá en valor y aportará un mayor interés al conjunto. Además, las obras del consorcio han sacado a la luz el artesonado del valioso techo original del zaguán.

ARCOS ÁRABES. Las catas ar-

queológicas de las paredes han descubierto un arco árabe de herradura y otro lobulado, sobre el que existe también una concha en piedra de origen islámico. En principio, estos restos no tienen la entidad suficiente para justificar un intento de recuperación de su estado original. Sin embargo, según explica Nuere, se va a dejar un testimonio de lo que hallado, con alguna explicación que lo hará inteligible al público, dado que lo poco que se ha descubierto es «difícil de entender». Además, en el acceso al patio también hay la posible entrada de un edificio desaparecido. Se trata de pequeños restos, como los encuentros de muro, pero difíciles de entender.

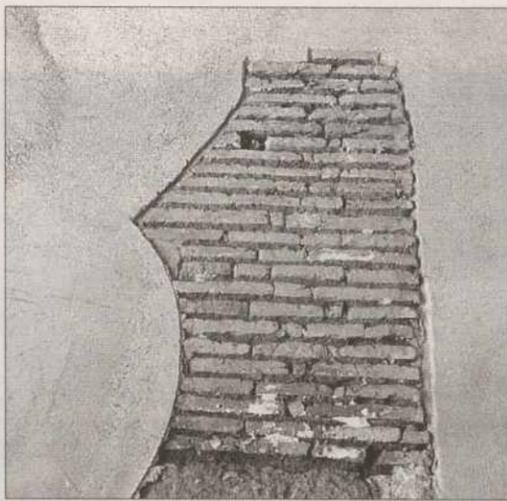
En una de las salas se han recuperado las dos ventanas del siglo XVI o anteriores, que daban a otro patio trasero. Para poder dejarlas abiertas, que llegue la luz y evitar humedades, el Consorcio está ba-

El arquitecto destaca sobre todos los hallazgos el conjunto formado por los restos

jando una pequeña superficie de dos metros de este otro patio a su cota original, donde ha aparecido el suelo de su garantía, que quedará como pequeño testimonio. La intervención finalmente va a rebajar la altura del patio

unos centímetros, para que quede a la misma que la del zaguán. Los técnicos entienden que aquella fue básicamente su altura durante mucho tiempo.

Pero sobre todos estos descubrimientos, Nuere destaca el interés del conjunto «como un conglomerado de actuaciones a lo largo de los siglos, transformaciones que viene a ser el resumen de toda la arquitectura en Toledo, mucha historia en esos muros, que se han ido adaptando y transformando».



Restos árabes. En las paredes estaban ocultos varios restos islámicos, como esta concha. / D.P.

Arco de herradura. Destacan entre estos restos árabes dos arcos, uno de herradura y otro lobulado, que allí hubo. / D.P.

Arco lobulado. Se dejará al descubierto parte de estos restos, que tendrán su explicación para el público. / D.P.

Ventanas. Se recuperan dos ventanas del XVI de una de las salas, para lo que se baja el nivel de un patio posterior. / D.P.

La intervención del Consorcio permitirá la visita del público a este área del Convento

J.M. / TOLEDO

A pesar de la reforma que los nuevos hallazgos han provocado en el proyecto original, parece que la fecha de finalización de las obras del Consorcio en el patio de la Enfermería del Convento de Santa Isabel se va a mantener octubre. El objetivo de la intervención es la restauración de una de las joyas del mudéjar toledano, que se va a poder visitar por toledanos y turistas sin alterar la vida de las religiosas de clausura.

El Convento de Santa Isabel nace 1477 y va integrando varios palacios de la nobleza toledana del siglo XIV, que pudieron utilizar restos del antiguo barrio árabe de los tintoreros. El patio de la Enfermería, una de las joyas del Toledo mudéjar, perteneció al palacio de Pedro Suárez de Toledo. Como en tantos otros monasterios toledanos, el tiempo y la falta de recursos ha provocado una decrepitud del convento de Santa Isabel, de la que poco a poco están tratando de sacar diversas obras.

INTERVENCIÓN. El Consorcio está restaurando y poniendo en valor este bien patrimonial que ha permanecido oculto entre los muros del convento desde su fundación. Los trabajos se limitan a la consolidación y restauración de estructuras y puesta en valor de los elementos arquitectónicos deteriorados por el paso del tiempo.

La intervención no sólo está recuperando el conjunto exterior, sino también dos salones con abundantes restos de policromía. Uno de ellos parece destinado a albergar una sala de exposiciones.

El patio mudéjar cuenta con dos importantes yeserías en sendas puertas, una rica viga labrada y policromías en las maderas a base de escudos heráldicos. Es similar al patio del palacio de Fuensalida, con columnas octogonales.

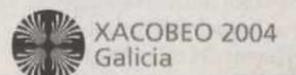
PRECIOS GANADORES

Para tus vacaciones de verano

CALIDAD • PRODUCTOS EXCLUSIVOS • SERIEDAD • MÁS DE 1.200 OFICINAS A TU SERVICIO

Costas Nacionales	Julio	Agosto	Sept.	Europa	Julio	Agosto	Sept.
ORENA-SANTILLANA DEL MAR (C. CANTABRIA) 7 NOCHES.HTL PERELADA 2* .M.P.	250	250	186	PRAGA 8 DIAS AD H. APOLLON***	346	418	463
CALELLA (C. MARESME) 7 NOCHES HTL BALMES 3* M.P.	268	282	203	ESTAMBUL TURQUIA 8 DIAS AD / PC CIR EST+ CAPADOCIA HTLS ***	383	451	453
TORREMOLINOS (C. DEL SOL) 7 NOCHES HTL LOS ALAMOS 3* M.P.	296	363	284	BUDAPEST 8 DIAS AD H. PLATANUS ***	443	571	546
TORREMOLINOS (C. DEL SOL) 7 NOCHES . HTL MARINA SUR 3* M.P.	296	363	284	SICILIA 8 DIAS HTL 3* . TODO INCLUIDO VISITANDO : PALERMO, ERICE, AGRIGENTO	699	934	934
BENALMADENA (C. DEL SOL) 7 NOCHES COMPLEJO LOS PINTORES 3* M.P.	296	363	284	MALTA. 8 DIAS .HTL WINDSOR 4* TODO INCLUIDO	758	920	835
BENIDORM (C. BLANCA) 7 NOCHES HTL CABANA 3* P.C. (1)	300	334	300	ESCANDINAVIA: OSLO Y FIORDOS 8 DIAS HTL 3*/4* TODO INCLUIDO	819	1386	1386
BENIDORM (C. BLANCA) 7 NOCHES HTL CONDAL 3* M.P. 1º NIÑO GRATIS	305	436	301	PARIS DISNEY 7 DIAS HTL 3* TODO INCLUIDO	830	830	792
BENIDORM (C. BLANCA) 7 NOCHES.HTL BRISTOL PARK 3* .M.P. 1º NIÑO GRATIS	362	495	344	CIRCUITO ITALIA CLASICA A Y B 8 DIAS HTL 3*/4* TODO INCLUIDO VISITANDO : ROMA, POMPEYA, CAPRI, PISA, FLORENCIA, VENECIA, MILAN	969	999	899
BENIDORM (C. BLANCA) 7 NOCHES CENTRE 4* .M.P.	378	447	368	ESCOCIA TIERRAS ALTAS 8 DIAS HTL 3*/4* TODO INCLUIDO	999	1190	1150
BENIDORM (C. BLANCA) 7 NOCHES G. HTL BALI 4* .P.C.	378	443	369				
BENIDORM (C. BLANCA) 7 NOCHES HTL MARINA 4* .M.P. 1º NIÑO GRATIS	413	434	318	Africa	Julio	Agosto	Sept.
MARBELLA (C. DEL SOL) 7 NOCHES . HTL LAS CHAPAS 3* CONSULTAR REGIMEN	322	560	378	CABO VERDE 8 DIAS TI H. BRAVO CLUB VILA DO FAROL****	943	1132	992
ROQUETAS DE MAR (C. DE ALMERIA) 7 NOCHES HTL GOLF TRINIDAD 3* M.P.	344	470	344	SENEGAL 8 DIAS MP H. ROYAM ****	707	881	773
LA PINEDA (C. DORADA) 7 NOCHES. HTL ESTIVAL PARK 4* M.P.	396	450	207	EGIPTO 8 DIAS SP PROG. KARNAK OPC. "A" 3N CAIRO AD + 4N CRU. PC	547	620	575
MATALASCAÑAS (C. DE LA LUZ) 7 NOCHES HTL CARABELA CLUB 4* .A.D.	271	422	233	Crucero por el Mediterráneo	Julio	Agosto	Sept.
ISLANTILLA (C. DE LA LUZ) 7 NOCHES APTOS. LAS ALONDRAS 2LL - SOLO ALOJAMIENTO	679	828	384	BUQUE NEW FLAMENCO CRUCERO 8 DIAS PC CAMAROTE EXTERIOR	599	897	622
Islas	Julio	Agosto	Sept.	Brasil	Julio	Agosto	Sept.
MALLORCA 8 DIAS AD H. PLAYA CALA MAYOR ****	391	506	369	BRASIL SALVADOR 9 DIAS AD H. VILA GALÉ BAHIA ****SUP	735	775	775
MENORCA 8 DIAS MP H. IBB PLAYA AZUL ***	379	544	348				
IBIZA 8 DIAS MP H. NAUTICO EBESO ***	479	573	398	Caribe	Julio	Agosto	Sept.
TENERIFE 8 DIAS MP H. MARITIM ****	345	394	375	VARADERO CUBA 9 DIAS TI H. GRAN CARIBE INTERNACIONAL ****	763	1073	1031
G. CANARIA 8 DIAS MP H. CASEIRO ****	370	394	370	RIVIERA MAYA MEXICO 9 DIAS TI H. OASISRIVIERAMAYA.COM ****	879	929	----
LANZAROTE 8 DIAS MP H. HESPERIA PYA DORADA ****	461	578	519	REPUBLICA DOMINICANA 9 DIAS TI H. OCEAN BAVARO **** (1) 7 DIAS	697 ⁽¹⁾	884	867
FUERTEVENTURA 8 DIAS MP H. BARCELO JANDIA PLAYA ****	416	593	479				
LA PALMA 8 DIAS SA APTH. LAS OLAS ***	352	437	357				

Y no dejes que te confundan con descuentos. Si encuentras un precio mejor te abonamos la diferencia*
* IDENTICO VIAJE PUBLICADO EN FOLLETO. (1) 7 DIAS . INCLUYE: AVION IV (EXCEPTO CRUCEROS Y COSTAS) DESDE MADRID, TRASLADOS Y HOTEL. PRECIOS POR PERSONA (EN COSTAS . EN APARTAMENTOS, PRECIO POR APTO) EN HAB. DOBLE Y VALIDOS PARA DETERMINADAS FECHAS DE JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE. TASAS, VISADOS Y GASTOS DE GESTION , POR PERSONA NO INCLUIDOS. PLAZAS LIMITADAS. CONSULTA OTROS HOTELES Y LA POSIBILIDAD DE CONFIGURAR LA ESTANCIA A TU MEDIDA AÑADIENDO NOCHES EXTRAS, ASI COMO OTRAS OFERTAS POR RESERVA ANTICIPADA. CONSULTA SUPL. POR INCREMENTO DE CARBURANTE Y CONDICIONES DE ESTA PROMOCION. PRECIOS EN EUROS.



más de 1.200 oficinas a tu servicio



► TRIBUNALES

Una mujer debe pagar 180 euros tras intentar sacar dinero con una tarjeta extraviada

L.T. / TOLEDO

La Sección Primera de la Audiencia Provincial de Toledo ha confirmado la sentencia del Juzgado de lo Penal número uno de la ciudad, que condena a María Rosario R.d.P., a pagar una multa de un total de 180 euros por una falta de apropiación indebida, tras intentar sacar dinero con una tarjeta extraviada en un cajero de la localidad toledana de Valmojado.

Los hechos probados, según la sentencia a la que ha tenido acceso Europa Press, ocurrieron sobre las 0,30 horas del 1 de mayo de 2001, cuando la acusada, con el ánimo de obtener un beneficio ilícito, se adueñó de una cartera que contenía diversos documentos, entre ellos la tarjeta de crédito, y que su propietario había extraviado en las inmediaciones de la iglesia del municipio de Valmojado.

CAJERO. Ese mismo día, la acusada, acompañada por su cónyuge, acudió con la tarjeta de crédito a la sucursal que el Banco Español de Crédito tiene en el municipio toledano, donde, una vez allí, intentaron obtener dinero a cargo de la cuenta bancaria de su propietario. Sin embargo, como los acusados no conocían el número secreto de la tarjeta, esta quedó capturada al tercer intento.

La sentencia originaria del caso, de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Toledo, absuelve a la acusada y a su cónyuge de un delito de robo con fuerza en las cosas en grado de tentativa.

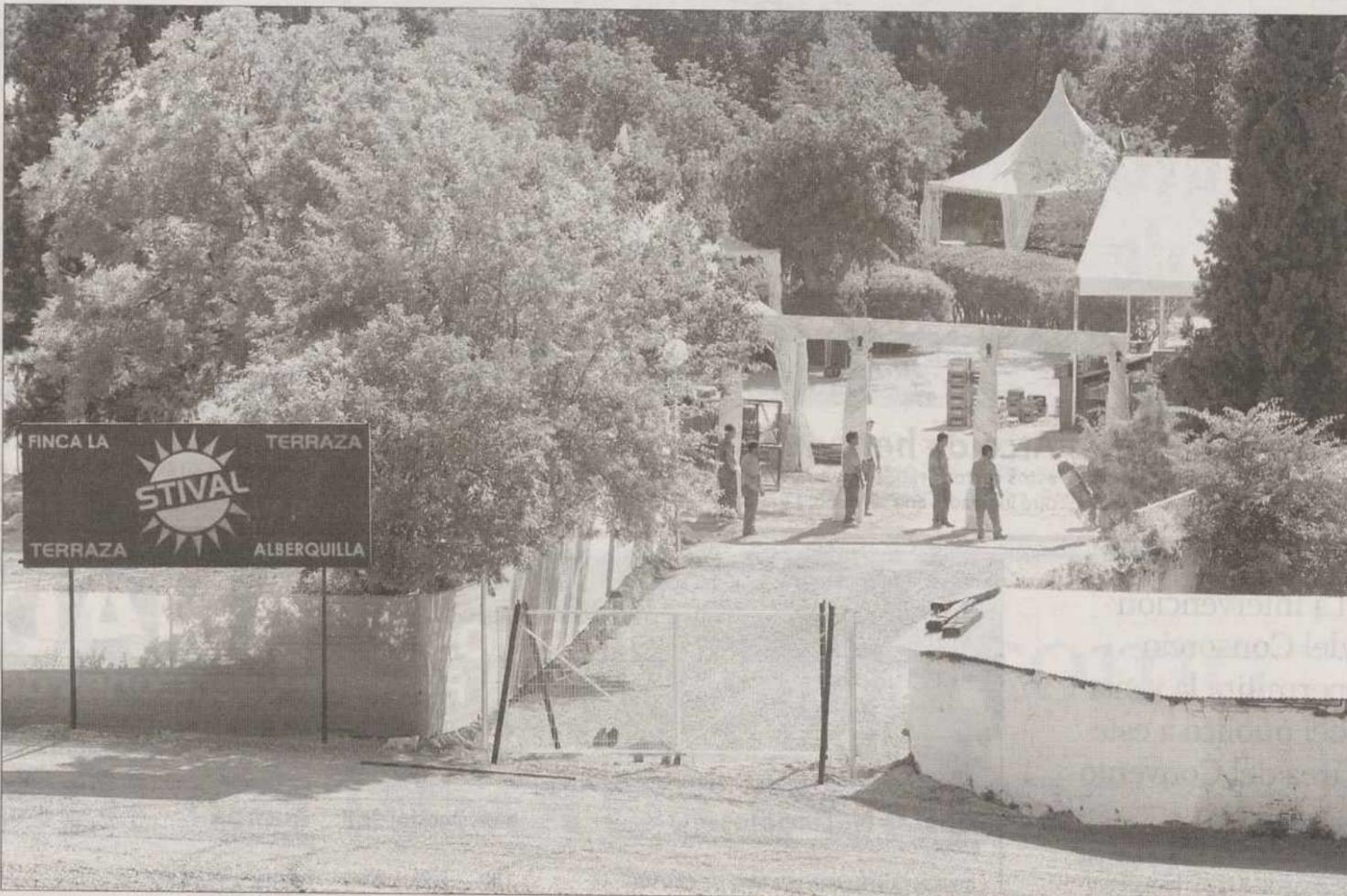
► ECONOMÍA

El IPEX promueve una jornada para el sector del calzado

L.T. / TOLEDO

El Instituto de Promoción Exterior de Castilla-La Mancha (IPEX), la Cámara de Comercio de Toledo, la Asociación Provincial de Industriales del Calzado de Toledo y la Federación de Industrias del Calzado Español (FICE) celebran hoy una 'Jornada informativa para el sector del calzado' que se desarrollará en Fuensalida. El objetivo es sensibilizar a los fabricantes de calzado de la importancia que tiene la internacionalización del sector y la oportunidad de negocio que supone la exportación, informa la Junta.

► FINCA 'LA ALBERQUILLA'



'Stival' aún no ha podido abrir sus puertas al público. / DAVID PÉREZ

La colocación de semáforos podría permitir la apertura de la terraza

Un informe de la Policía Local concluye que los problemas con los accesos -motivo aducido por el Ayuntamiento para no dar licencia- serían menores con su instalación

• Los propietarios del complejo se defienden de las denuncias realizadas por IU. «En ningún momento hemos abierto la terraza de verano», sentencian.

J.F. / L.T. / TOLEDO

La solución a los problemas de la macro-terrace de verano ubicada en la finca 'La Alberquilla' podrían pasar por la instalación de semáforos de demanda en los accesos -puentes- a 'Stival'. Según ha podido saber este periódico, un informe elaborado por la Policía Local concluye que con la colocación de los citados elementos reguladores, los problemas de tráfico y seguridad que impiden que a día de hoy el Ayuntamiento de Toledo conceda la licencia para su apertura, podrían quedar solucionados. Así pues, tras su correcta ubicación, en el documento se expresa que no debería existir impedimento alguno para que el complejo abriese definitivamente sus puertas al público.

Por otro lado, los propietarios de la misma, pese a desconocer la noticia, no han querido dejar de responder a las denuncias recibidas el pasado viernes desde Izquierda Unida (IU). «En ningún momento hemos abierto». Así contesta José Damián García, uno de los empresarios de la terraza



Agentes de la Policía Local. / VALDIVIELSO

de verano a IU, que el pasado viernes aseguraba que el negocio abrió sus puertas sin contar con la licencia pertinente, entañando, además, un gran peligro para sus visitantes por la falta de infraestructuras adecuadas.

García, junto al resto de propietarios, están pendientes de una reunión, prevista para hoy, con el Ayuntamiento en la que el Consistorio de la capital regional de-

terminará si se puede o no abrir un negocio en el que sus propietarios han invertido un montante económico importante.

«Si después de la inversión que hemos hecho, resulta que ni yo mismo me puedo tomar un refresco, pues...», expresa el empresario.

Pero en cualquier caso, García asegura que la terraza no se abrió en ningún momento, entre otras

cosas porque, según el hostelero, seis patrullas de la Policía aguardaban a la entrada. Asimismo, indicó a *La Tribuna* que los únicos que entraron en la terraza fueron él y sus socios, con sus esposas, y los dueños de la finca. «En total, unas doce personas», manifestó.

García no entiende por qué IU ha solicitado el cierre de la terraza con el argumento de que entraña peligro porque el puente de acceso no tiene capacidad para soportar un alto volumen de tráfico, ya que, según este socio de la terraza dice haber encargado un estudio a un ingeniero de caminos que se pasó por el Colegio Superior de Ingenieros de Caminos y que «nos dijo que nuestro planteamiento era correcto para regular el tráfico en el puente».

PÉRDIDAS ECONÓMICAS. «Esperamos que todo salga favorablemente», comenta García, lastimándose de las grandes pérdidas económicas que han sufrido, dado que «los tres primeros fines de semana de julio no son iguales que los de septiembre, aunque haga buen tiempo».

«Hicimos esta terraza sin ninguna mala intención de perjudicar a nadie. Creíamos que ese sitio era el más favorable para no molestar a nadie, lo hicimos con toda la buena voluntad», apunta García, que añade que «hay muchas terrazas abiertas sin licencia y no pasa nada».

▶ ECONOMÍA Y EMPRESAS

El sector Servicios facilitó trabajo a más de 65.000 personas en 2003

Los contratos por obra o servicio constituyeron más del 30% del total

• En Agricultura se contrataron a 5.662 personas, una cifra modesta, pero considerable, puesto que supera la de 1999, 5.253, la más alta de los últimos años.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Toledo registró a lo largo del pasado año 2003 un total de 121.757 contratos, de los cuales más del 30% están representados por contratos por obra o servicio, de los que se hicieron 42.857. Así se desprende de los indicadores económicos que la Federación Empresarial Toledana elabora cada año en el anuario que refleja la evolución económica de la provincia.

En importancia numérica, la segunda posición la ocupan los contratos eventuales de producción, con 38.937. Les siguen los contratos eventuales a tiempo parcial, de los que se firmaron durante el pasado año un total de 17.017.

Conviene resaltar, que durante el 2003 se hicieron 11.973 contratos de carácter indefinido, 10.288 a tiempo completo y 1.643 a tiempo parcial, al amparo de la normativa vigente, en la que se establecían incentivos a este tipo de contratos consistentes en bonificaciones de cuotas de la Seguridad Social.

No en vano, los contratos in-

definidos decrecieron en 42 unidades, especialmente en los de tiempo parcial, ya que en los de tiempo completo se firmó uno más que en 2003. Desde 1999, esta modalidad de contratación es una de las que menos han crecido, junto con los contratos formativos.

En este sentido, las contrataciones de carácter formativo ascendieron en 2003 a 2.043, frente a las 2.360 del año anterior.

Interinamente trabajaron en la provincia durante el pasado año 5.950 personas, 46 menos que en 2002 y en el capítulo de 'otros' lo hicieron 3.022.

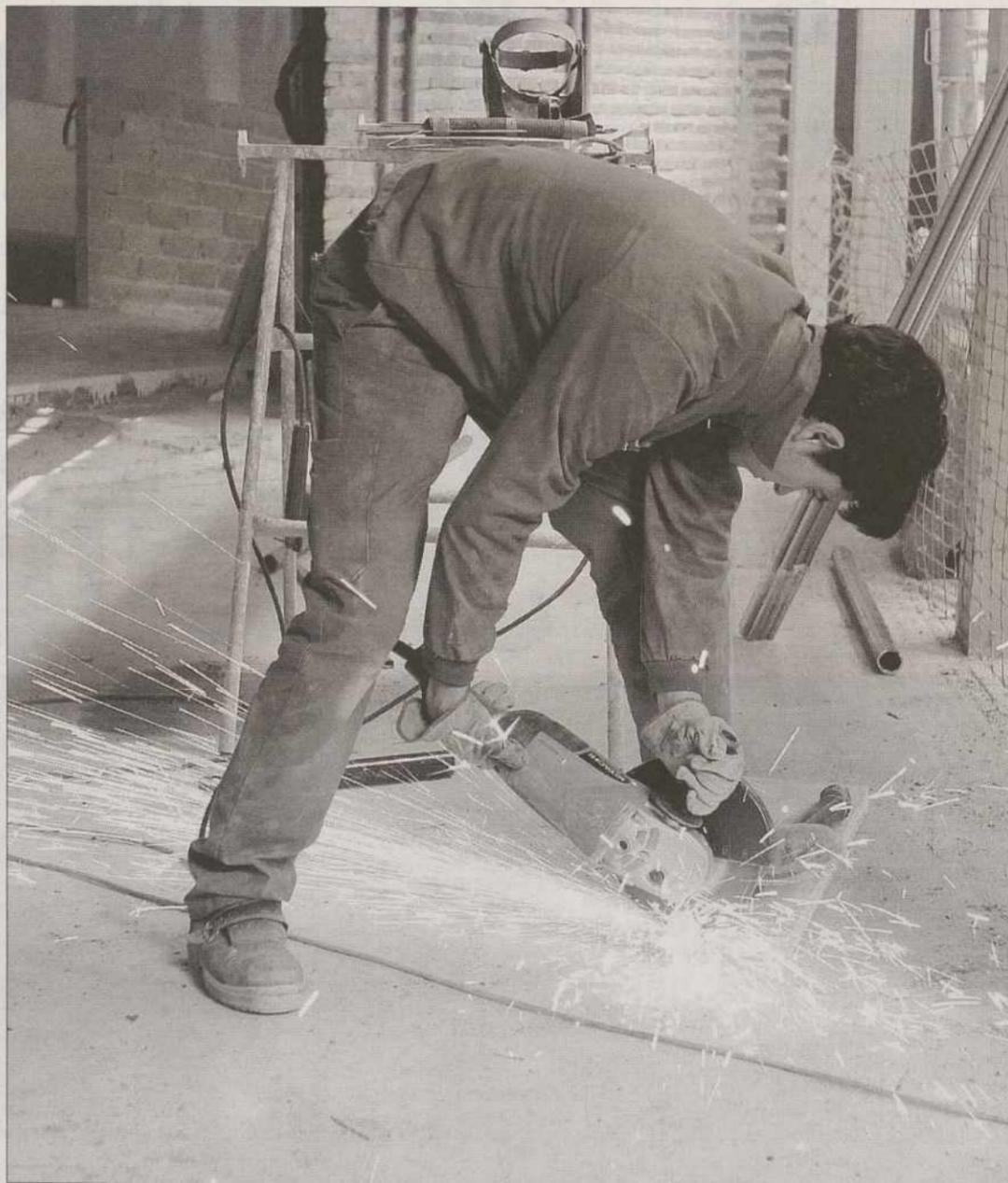
De esta forma, alcanzamos los casi 122.000 contratos, cerca de 2.000 más que durante en 2002, un crecimiento que se ha mantenido constante desde el año 2001, después de que en el 2000 se incrementara la cifra de parados en casi 300 personas.

SECTORES. Por lo que respecta a sectores, fue el de Servicios el que contrató a

más toledanos durante el pasado año. Un total de 65.404 personas pudieron disfrutar de un puesto laboral gracias a este sector, que incrementó en casi 3.000 el número de contratados con respecto al año anterior.

A Servicios le sigue Construcción, que dio trabajo a 28.934 personas en la provincia, más de 2.000 que en 2002, dando muestras de que este sector es uno de

Las nueve huelgas de 2003 afectaron a un total de 1.012 trabajadores de ocho empresas



El sector de la construcción es uno de los que más crece. / DAVID PÉREZ

los que más evolucionan desde el año 2000.

No se puede decir lo mismo de la Industria, cuyo número de empleados decreció el pasado año en casi 4.000 unidades. El textil, el calzado y el mueble son los principales handicaps de la Industria en la provincia, especialmente por la competencia con los mercados asiáticos.

A la cola de la lista se encuentra Agricultura, sector en el que tan sólo se contrataron el pasado año a 5.662, una cifra modesta, pero considerable si se tiene en cuenta que en 2002 el número de contrataciones fue inferior en 400 unidades. De este modo se consi-

gue superar el número de contrataciones más alto de los últimos cinco años, 5.253 en 1999.

A pesar de las 'buenas' cifras, el número de huelgas en 2003 es el más alto de los últimos cinco años, incluso superando el doble de las cuatro de 1999. Un total de 1.012 trabajadores se acogieron al derecho a huelga en nueve ocasiones.

Las huelgas afectaron a ocho empresas y en total duraron 48 días. Las jornadas perdidas ascendieron a 3.677, un incremento de 3.000 respecto a 2002, pero menos que en el año 2000, en que el número de horas fue de 4.218, afectando a 2.651 trabajadores.

Accidentes

A lo largo del 2003 tuvieron lugar en Toledo 15.112 accidentes laborales, la cifra más alta desde 1999, resultando de los mismos 23 muertes. Heridos de gravedad resultaron 191 personas, las mismas que en año 2000. El resto fueron accidentes de carácter leve.

Por sectores, el más afectado por accidentes fue Industria, con un total de 5.866, seguido de Servicios con 4.488.

En Construcción sufrieron accidentes laborales 3.631 trabajadores, cerrando la lista Agricultura, donde tuvieron lugar 568 percances.

NAVES INDUSTRIALES EN TOLEDO- SANTA M^a DE BENQUERENCIA

Desde 250m².

Un gran enfoque estratégico.

PROMUEVE:

COMERCIALIZA:

PAT

AGUIRE
NEWMAN

Información: 91 319 13 14 / 902 998 531

La Tribuna

Le invita a un viaje increíble al interior del cuerpo humano. Esta gran colección de 12 DVD's de la BBC recoge todos los cambios que sufre el hombre, desde la gestación, el nacimiento, pasando por la pubertad y por último, la muerte, el final de nuestra larga travesía.

El Ser Humano Colección



Todos los viernes
Por tan sólo
5,95
Euros + su periódico



Títulos de la colección

- La historia de la vida DVD 1
- La gestación: un milagro día a día DVD 2
- Primeros pasos DVD 3
- Adolescencia: la rebelión hormonal DVD 4
- El universo del cerebro DVD 5
- El paso del tiempo DVD 6
- El final de la vida DVD 7
- Cómo se hizo El Cuerpo Humano DVD 8
- Supervivientes DVD 9
- Deseos profundos DVD 10
- La voluntad de ganar DVD 11
- Héroes por naturaleza DVD 12



CUPÓN-RESERVA COLECCION EL SER HUMANO

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción por tan sólo 55 euros, deben enviar debidamente cumplimentado este cupón de Reserva y retirar la colección en nuestras oficinas.

Nombre y apellidos: Código de cliente:

Dirección:

Población:

Provincia:

Tel:

BBC

SALVAT

Diseño: Tomás García Barriago

▶ FIESTAS EN LA PUERTA DEL VADO



No fueron muchos los que se acercaron a degustar la paella. /YOLANDA LANCHA

¡A la rica paella del Vado!

No fueron muchos los que se acercaron a degustar una paella que los cocineros comenzaron a preparar a las 12 del mediodía

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

No fueron muchos los que se acercaron hasta la puerta del Vado ayer al mediodía, pero los que lo hicieron pudieron disfrutar de una rica paella que la Asociación de Vecinos 'Puerta del Vado-La Muralla' preparó para los vecinos de la zona.

Desde las 12 horas los cocineros se afanaban por tener listo el arroz para los vecinos, una degustación que llegaría en torno a las 14 horas y que no fue desaprovechada por aquellos que optaron por salir a la calle, a pesar del calor, y evitar meter los platos en el lavavajillas o, en el peor de los casos, frotar los restos de comida de los mismos.

La degustación de las paellas y los refrescos fue el momento más importante de ayer, aunque han sido muchas las actividades de las que han podido ser partícipes los vecinos, ya que desde el pasado lunes 5 de julio han estado viviendo las fiestas de su barrio. Niños, mayores y más mayores han gozado de unos actos pensados para todos los públicos.

'Froilán' y 'Carlos Catalino' fueron los elegidos para cerrar las celebraciones ayer, después de la entrega de trofeos de los concursos que han tenido lugar. Demostraron su saber hacer en el escenario a las 21 horas. La traca de la 1 hora de la madrugada fue el punto y final.



Los cocineros comenzaron a preparar el arroz a las 12 horas. /Y. LANCHA

▶ ECONOMÍA



La feria es de cosmética.

Una empresa de Toledo participa en una feria de cosmética en Las Vegas

L.T. / TOLEDO

Un total de 18 empresas españolas, entre ellas una de Toledo, participarán en la Feria Cosmoprof North America en la ciudad de Las Vegas, la más importante del sector cosmético en Estados Unidos durante los días 18, 19 y 20 de este mes de julio, según ha informado el Instituto de Comercio Exterior (ICEX).

La feria, que se celebra conjuntamente con el Congreso BBSI, contará con 1.000 expositores procedentes de 30 países distintos y calcula la asistencia de más de 20.000 profesionales del sector.

En el 2003, según el Instituto, el 80 por ciento de los visitantes fueron estadounidenses, mientras que el 20 restante procedió de países tales como Canadá, México, Corea, Japón y China.

LAS ESPAÑOLAS. En el pabellón oficial organizado por el ICEX habrá nueve empresas de Barcelona, dos de Madrid, dos de Valencia, y una de La Rioja, Sevilla, Toledo, y Vizcaya.

El ICEX destaca que Estados Unidos es el sexto país, tras Francia, Reino Unido, Alemania, Italia y Portugal, al que las empresas españolas de cosmética exportan e indica que en el ejercicio anterior las ventas fueron de 81,8 millones.

www.toyota.es

Lo quieres todo en la vida



Toyota Avensis D-4D
Por 22.700€

Climatizador dual, 9 airbags (con airbag de rodilla), ABS+EBD+BA
VSC+TRC, Radio CD RDS con 8 altavoces y mandos en el volante.

TODAY TOMORROW TOYOTA



GARANTÍA
3 años
o 100.000 Km.

TOYOTA
FINANCIAL SERVICES

Información y prueba: 902 342 902

CENTROCAR Y SIERRA

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63 /Olías del Rey / 925 353 577
Avda. de Madrid, 38 /Puebla de Montalbán / 925 751 397

IVA, Impuesto de Matriculación, transporte, promoción y aportación del concesionario incluidos. Plan Prever incluido (Base calculada sobre caso de deducción máxima aplicable de 721 e). Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares para vehículos en stock. Consumo combinado 5,8 l./100 Km. Emisiones de CO₂ 161 g./km. Modelo visualizado Toyota Avensis 2.0 D-4D 116 cv. Sol.

►BURGUILLOS DE TOLEDO



De septiembre a junio los residentes pintan sus obras en el taller de la residencia. /L.T.

Los mayores se expresan con lienzos, óleos y pinceles

El Complejo Residencial 'Virgen de la Blanca' expone por tercer año consecutivo las obras realizadas por los residentes en la sala de exposiciones de la Caja Castilla-La Mancha

• Reproducciones de obras famosas, pinturas costumbristas y retratos componen esta exposición que permanecerá en la sala de la CCM hasta el día 16 de julio.

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

El Complejo Residencial 'Virgen de la Blanca' de Burguillos muestra su III Exposición del Taller de Pintura en la Sala de Exposiciones del centro cultural de la Caja Castilla-La Mancha.

La exposición se inauguró el día 6 de julio con la presencia al acto de la Concejala de Servicios Sociales, María José Rivas, y permanecerá hasta el 16 del mismo mes con un horario vespertino, de 18 a 21 horas de lunes a sábado.

La residencia de ancianos de Burguillos se enorgullece de presentar un año más la obra realizada íntegramente por los residentes del complejo, con la inesti-

mable ayuda de su profesor y maestro Mariano Serrano.

La exposición supone la culminación de un ejercicio continuado que se lleva a cabo durante todo el curso escolar, de septiembre a junio, se podría decir que es el reconocimiento a una labor a la que se ha puesto una desmesurada dedicación. Los hoy 16 alumnos del Taller de Pintura experimentan la mayor satisfacción de todo el curso al ver expuestas sus obras, realizadas y enmarcadas por ellos mismos, y al contemplar cómo, expertos y profanos, las admiran como si fueran auténticas obras maestras.

LA EXPOSICIÓN. Un total de 33 obras componen una exposición en la que los autores han representado lugares característicos de sus pueblos, recuerdos y sentimientos. Paisajes que a lo largo de sus vidas quedaron grabados en la retina para después, con la ayuda de un tutor, trasladarlos a un lienzo para que vuelvan a cobrar vida y,



El taller forma parte del programa ocupacional del complejo. /L.T.

en ocasiones, movimiento. También hacen reproducciones de obras famosas como 'Mujer en la ventana' de Salvador Dalí, hoy en el Museo de Arte Moderno 'Reina Sofía'.

Las obras se han pintado todas con la técnica del óleo, técnica que les permite corregir fallos o borrar

descuidos cuando se producen. Algunos prueban con otras técnicas, por comodidad o familiaridad como el grafito, una técnica que es básicamente dibujo a lápiz.

Las obras iluminan la sala de exposiciones del recinto de la Caja Castilla-La Mancha dando luz y color a sus blancas paredes. En es-

El Maestro

Mariano Serrano Pintado, profesor de numerosos talleres de pintura y miembro de la Sociedad de Arte de Zocodover es el encargado de dar clases a estos 16 ancianos residentes en el Complejo 'Virgen de la Blanca'.

El Taller de Pintura forma parte del programa que se desarrolla en el centro para la rehabilitación y ocupación de los residentes. La pintura completa el tiempo libre de estos alumnos y les motiva en su día a día.

Mariano Serrano lleva seis años dando clase en el centro. Accedió a petición del director cuando la madre del profesor era residente y desde entonces anima a sus alumnos a que pinten. Confiesa ser una labor muy gratificante debido a las satisfacciones que observa en sus alumnos: «cuando un alumno me dice que le ha regalado un cuadro a su hijo y que le ha encantado es lo mejor, o cuando reciben algún encargo como la reproducción de Los 'Girasoles' Van Gogh, se les ilumina la mirada».

pecial destaca 'Globo sobre Toledo' de Luz Pérez Lago, cuyo objeto protagonista aparece sobrevolando la ciudad y casi sale del lienzo para pasearse por la sala.

Esta tercera exposición han querido dedicarla al recuerdo y homenaje de D. Vicente Osorio, gran animador de esta actividad.

▶ TOLEDANOS ILUSTRES



Teatro del siglo XVII ambientado en los años veinte: una apuesta que dejará indiferentes a pocos. /PACO ROMERO

‘Rythm n’blues’ para un toledano del Siglo de Oro

Agustín Moreto, autor de ‘El lindo Don Diego’, deja los escenarios del Festival de Teatro Clásico de Almagro y regresa al Casco Histórico

ADOLFO DE MINGO / TOLEDO

A poco de iniciarse la celebración del IV centenario de ‘El Quijote’, toda la comunidad se prepara para festejar una vez más al personaje de Cervantes. Castilla-La Mancha, ‘borracha’ de Quijotes y de Celestinas, suele dejar de lado a un buen número de dramaturgos y novelistas con auténtico calado internacional. A veces, sus propios personajes también constituyen por sí mismos verdaderos hitos de la literatura. Uno de ellos, ‘el lindo Don Diego’, se acerca al público desde los escenarios del XXVII Festival de Teatro Clásico de Almagro.

Su autor, pese a no ser toledano por nacimiento -igual que Miguel de Cervantes-, pasó en la ciudad buena parte de su vida. Se llamaba Agustín Moreto y Cavana.

Tres siglos y medio después de su muerte, una cuesta en pleno Casco Histórico nos le sigue recordando. En Almagro, la compañía ‘Morbora’ ofrece una arriesgada propuesta para ‘El lindo Don Diego’, una de sus obras más célebres: Siglo de Oro ambientado en el Madrid de los años treinta, a ritmo de ‘rythm n’blues’.

MORETO EN TOLEDO. Pese a que este dramaturgo sea uno de los mejores ejemplos para ilustrar el Siglo de Oro -nació en la Villa y Corte, estudió en Alcalá de Hena-

res y se codeó con los mejores autores de su tiempo-, no sabemos mucho sobre su biografía. Sí que fue bautizado en la parroquia madrileña de San Ginés -el patrón de los cómicos-, a la que estuvieron muy ligados Francisco de Quevedo y Lope de Vega.

De los quince años que permaneció en Toledo ha quedado su dedicación a la causa de los pobres. Moreto, al servicio del cardenal Moscoso y Sandoval, comenzó a hacerse cargo del Refugio con el cargo de rector. A partir de entonces, su vida transcurrirá en el entorno de la calle de los Alfileritos, que conservará su nombre durante buena parte del siglo XIX, hasta 1916. Ni siquiera una vez muerto se apartó de esta zona de la ciudad:

aunque dispuso en su testamento ser enterrado en el pradillo del Carmen, al final del paseo del mismo nombre -hoy, la calle Cervantes-, sus restos acabaron en la parroquia de San Juan Bautista, templo que había junto a la plaza de Amador de los Ríos.

SIGLO DE ORO. Su producción dramática, muchas veces más interesada en alimentar la industria teatral del momento que en realizar obras propias de calidad elevada -Moreto fue acusado de plagiar en numerosas ocasiones-,

también forma parte de la realidad de su época. «Nuestros dramáticos del Siglo de Oro no titubeaban en aprovecharse de lo que encontraron hecho», destacó Narciso Alonso Cortés, uno de los mayores especialistas en la producción de este autor.

Moreto pudo plagiar a Guillén de Castro, pero el propio Molière adaptó en ‘La princesa de Élide’ una de las obras más conocidas de este dramaturgo español: ‘El desdén con el desdén’.

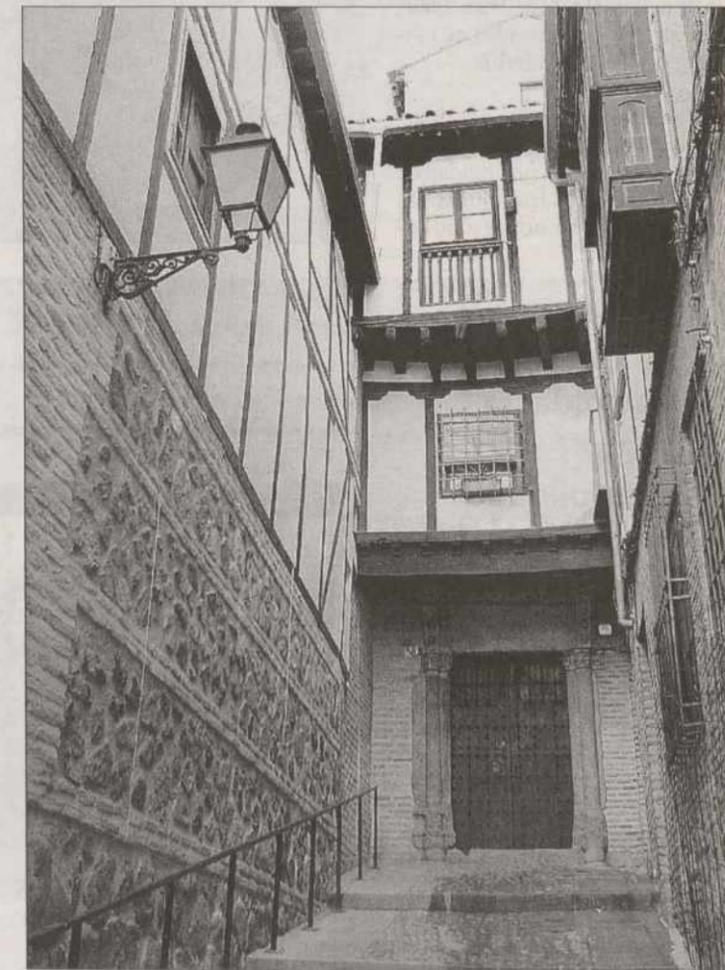
‘El lindo Don Diego’, su comedia más famosa, trasciende los márgenes de Toledo y convierte a su autor en una figura universal. Se trata de una visión de la comunicación del ser humano, una perspectiva del hombre y del mundo en conflicto con la sociedad que los rodea.

Moreto, «conocido en el mundo por su festiva agudeza»



Moreto, en un retrato de Pantoja.

panorama castellano-manchego tuvieron lugar a partir de 1642, cuando se ordenó sacerdote y pasó a ocupar la iglesia parroquial de Mondéjar (Guadalajara), que en



Cuesta de Agustín Moreto, donde supuestamente vivió el dramaturgo. /Y.R.

Fray Antonio de Jesús María, biógrafo del cardenal Moscoso y Sandoval, mecenas de Agustín Moreto, habló del dramaturgo como «hombre bien conocido en el mundo por su festiva agudeza».

Vino al mundo en 1618, hijo de padres italianos. Sus primeros contactos con el

esa época pertenecía a la archidiócesis toledana. Tres años antes se había licenciado en Artes por la universidad de Alcalá.

Poco después pasó como capellán al servicio del Cardenal Moscoso, arzobispo de Toledo.

En 1657 comenzó su labor social al servicio de la ciudad, cuando reorganizó la Hermandad de San Pedro o ‘del Refugio’, para atender a los más necesitados. Intentando dar a esta institución mayores prestaciones, puso a su disposición el Hospital de San Nicolás, establecimiento situado en la calle Alfileritos.

Poco antes de morir, en 1669, dispuso en su testamento ser enterrado en el pradito o pradillo del Carmen, cementerio de los pobres del Refugio. Sin embargo, contraviniendo su última voluntad, se le dio sepultura en la iglesia de San Juan Bautista, bajo la bóveda de la Escuela de Cristo. DE MINGO

Entre lo rural y la tradición

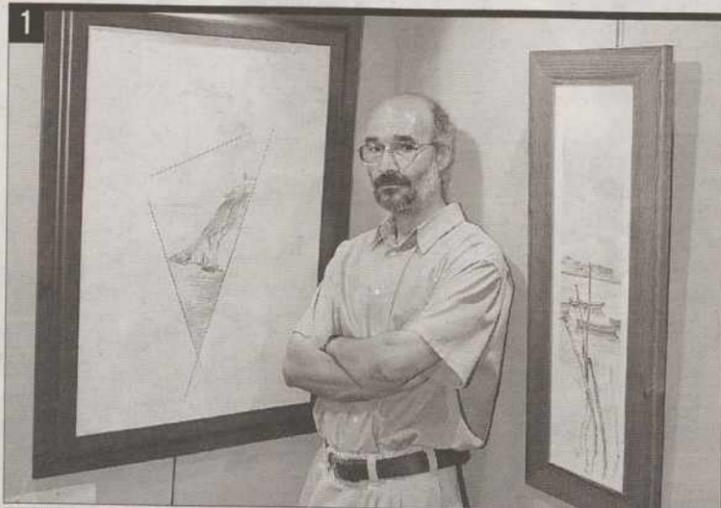
Los talaveranos Vicente Martín y Alberto Arias exponen sus mejores pinturas y sus esculturas en la sala de muestras de Bodegas Osborne • La exposición permanecerá dos meses abierta al público

J. LÓPEZ / MALPICA DE TAJO

La sala de exposiciones instalada en las Bodegas Osborne de Malpica de Tajo ha decidido dedicar todo este verano a dos artistas talaveranos que, desde el mundo de la pintura y de la escultura, tienen como principal objetivo reflejar algunas de las estampas más características de diferentes pueblos de la comarca y recuperar las técnicas artesanales utilizadas en la antigüedad para elaborar piezas de cerámica de uso cotidiano.

Por este motivo, los dos autores invitados en esta ocasión son el acuarelista Vicente Martín Calderón y el ceramista Alberto Arias Paciencia, quienes ayer se desplazaron hasta las instalaciones vinícolas para presentar sus respectivas colecciones. No obstante, antes de abrir públicamente la exposición, los responsables de Bodegas Osborne agasajaron a los invitados al evento con un concierto de música de cámara a cargo de la Escuela de Música 'Blair', procedente de la Universidad norteamericana de Vanderbilt.

SATISFACCIÓN. Tanto para Martín como para Arias supone una gran satisfacción la posibilidad de dar a conocer sus trabajos en las Bodegas Osborne, sobre todo pa-



1. Vicente Martín recopila en la muestra de Bodegas Osborne algunos de sus mejores trabajos en acuarela. 2. Alberto Arias junto con dos piezas de cerámica en la que aparecen grabados griegos. 3. Antes de inaugurar la exposición, la Escuela de Música 'Blair' ofreció un concierto. / A. CARRILLO

Martín es un artista autodidacta y Arias es un consolidado ceramista

ra el primero, quien, según explicó ayer a este diario, decidió aventurarse en el mundo artístico impulsado por sus amigos y familiares. Nacido en Talavera en el año 1958, Vicente Martín se considera un autodidacta de la pintura y utiliza en sus creaciones acuarela, lápiz y tinta china para representar lo que más le apasiona: los ambientes rurales, el campo y las estampas marinas.

En cuanto Arias, es uno de los alfareros más destacados de la ciudad, ya que desde su infancia ha estado muy vinculado a la cacharrería de los Paciencia. En la actualidad, su trabajos se limitan a la producción particular que tiene en su casa, aunque también es cierto que es un ceramista al que le gusta experimentar con técnicas que no son muy habituales, como es el caso de la mezcla de colores que se consigue con determinados esmaltes cerámicos.

5 PREGUNTAS A...

VICENTE MARTÍN ACUARELISTA



«El tema rural es algo que me apasiona»

J. LÓPEZ / MALPICA DE TAJO

1. ¿Cómo es la exposición que ha presentado?

Está compuesta por 48 obras y he querido hacer una antología de todo lo que he hecho anteriormente. Hay 19 cuadros dedicados a los Montes de Toledo, aunque también hay obras sobre panorámicas de Talavera y sobre el mar. Cada obra lleva un

texto poético para ilustrarla.

2. ¿Qué supone para usted exponer en las Bodegas Osborne?

Estoy como en una nebulosa, porque empecé haciendo dibujos de niño y la gente me animó a que los sacara a la calle. Desde entonces no he parado de hacer exposiciones.

3. ¿Por qué tiene tanto afán en pintar los ámbitos rurales?

El tema rural es apasionante, porque siempre encuentras cosas que para mucha gente pueden pasar desapercibidas.

4. ¿Los urbano es más frío entonces?

Quizá, pero hay pintores, como Antonio López, que se centra mucho en lo urbano.

5. ¿Cómo logra captar esa sensibilidad de lo rural?

Viajando mucho y pateándome el campo.

ALBERTO ARIAS CERAMISTA



«Los esmaltes dan un aire diferente a la cerámica»

J. LÓPEZ / TALAVERA

1. ¿Cuántas piezas ha expuesto y de qué estilos?

He expuesto unas 46, encuadradas en cuatro tipos de creaciones cerámicas: piezas campañiformes primitivas, piezas con motivos de la antigüedad griega, esmaltes cerámicos y esmaltes que se consiguen con la utilización de cobre.

2. La muestra es artística y a la vez cumple una función pedagógica

Efectivamente. Trato de explicar cómo se hacían antes las piezas y las técnicas que utilizaban, por ejemplo, los chinos.

3. ¿Se considera entonces un recuperador de las formas clásicas?

Siempre me han gustado los esmaltes cerámicos, porque le dan un aire diferente a la pieza, sobre todo los rojos de cobre.

4. ¿Qué diferencia hay entre esta cerámica y la más clásica?

La clásica se hace sobre un esmalte de color blanco que se puede decorar mejor que la otra.

5. ¿Qué referencias tiene en cuenta a la hora de elaborar una pieza?

He realizado desde la cerámica tradicional de Talavera a la pasta egipcia.

► PUBLICACIONES

Rutas y rincones de Toledo sobre dos ruedas

'Rutas en bici en torno a Madrid' presenta una amplia guía de las posibilidades que ofrece la provincia para recorrerla en bicicleta

L.T. / TOLEDO

Sin pisar asfalto y con la cultura de la bici como principio. Esta sería la clave de todos los que eligen las pocas infraestructuras que existen en España para practicar uno de las prácticas más extendidas; andar en bicicleta. 'Rutas en bici en torno a Madrid' se presenta como una oportunidad para conocer algunas de las posibilidades que ofrece esta parte del país a los amantes de la bici. Así, la provincia de Toledo ocupa un lugar privilegiado en este libro de reciente publicación en el que se recoge abundante material fotográfico y documental sobre las rutas que se pueden realizar sobre dos ruedas por caminos toledanos. Cuenca, Ciudad Real, Segovia o Ávila son otras de las zonas óptimas para esta práctica. En definitiva, un total de 28 excursiones localizadas en un máximo de doscientos kilómetros de la capital.

Asimismo, las rutas propuestas por la guía presentan diferentes grados de dificultad que quedan reseñados en una ficha técnica, además de las distancias, el tipo

La falta de una cultura de la bici y la poca participación de las mujeres, a debate en el libro

de ruta, la época recomendable para realizar la excursión e indicaciones sobre accesos, puntos de avituallamiento, alojamiento y otras informaciones de interés práctico.

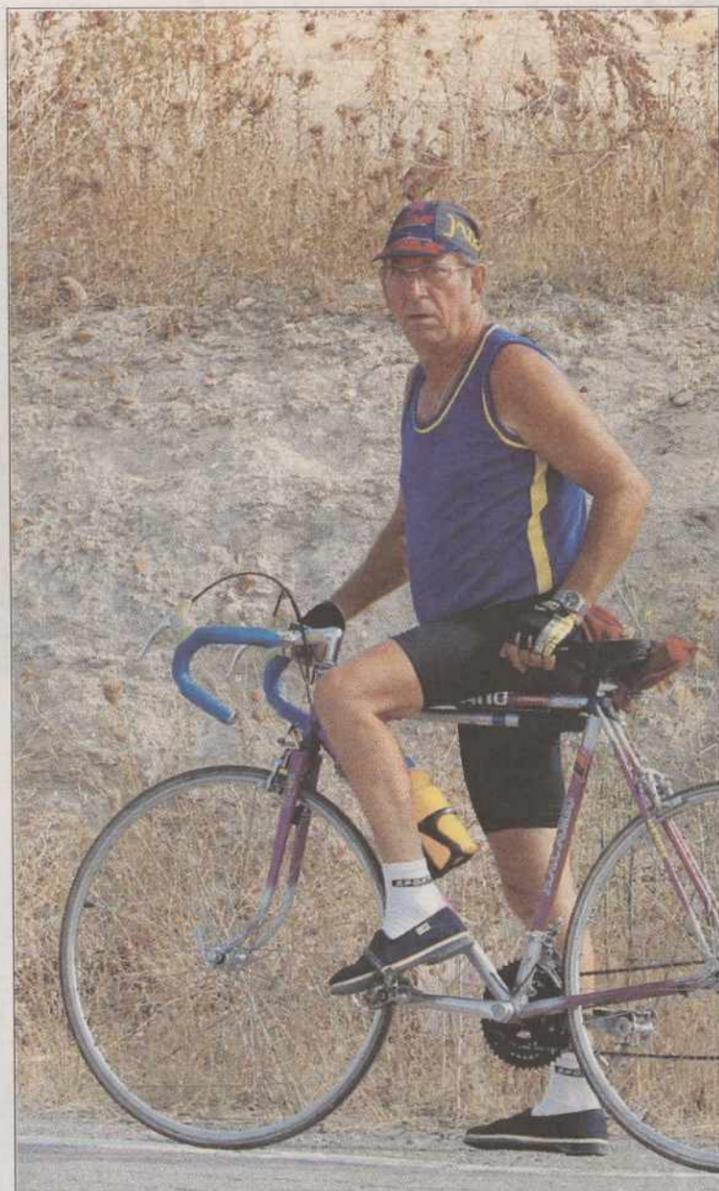
PREPARACIÓN. Si bien ninguna de las rutas que aparecen en 'Rutas en bici en torno a Madrid' exige una preparación de atleta para afrontarla, la autora de la obra recomienda a los principiantes las excursiones de un día, por ejemplo de Salinas del río Salado y la del Alto Tajuña, en Guadalajara. Además, como desafío para los cicloturistas aparece una ruta 'ca-

ñera' como es la de la Pedriza que, con las cuestas más duras al principio, es una ruta montañera por excelencia.

La mayoría de las excursiones propuestas discurren por vías rurales seguras de fácil curso, y, en caso de que tengan algún tramo de carretera, como la del valle del Jerte - en la provincia de Cáceres - se han escogido con poco tránsito y tranquilas o con arcén ancho.

Otro tema importante que se desprende de esta publicación es la incorporación de las mujeres a un deporte practicado sobre todo por hombres. Sin embargo, todo sería más sencillo si en España hubiese más cultura de bici o costumbre de utilizar este medio de transporte. En contrapartida existe una inmensa red de caminos rurales agrícolas tranquilos y de tierra.

Sin duda, la bicicleta se presenta, a través de este libro de la editorial 'El País Aguilar', como una buena elección para conocer los encantos y rincones de una provincia como la de Toledo, por ejemplo.



La cultura de la bici está poco extendida en el país. /L.T.

NISSAN TINO CON CÁMARA DE VISIÓN TRASERA PARA QUE NINGÚN DETALLE SE TE PASE POR ALTO NI POR BAJO.



TINO

5 PRIMERAS CUOTAS GRATIS EN FINANCIACIONES A 72 MESES, SIN ENTRADA T.A.E. 6,22%**

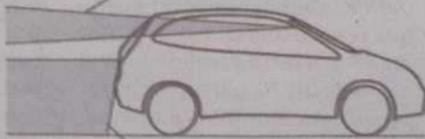
TINO 1.8 VISIA 116 CV

15.900*€

PLAN PREVER INCLUIDO

CÁMARA DE VISIÓN TRASERA, ABS+EBD+NBA, BARRAS DE PROTECCIÓN LATERAL, AIRBAG CONDUCTOR Y ACOMPAÑANTE, CLIMATIZADOR, CIERRE CENTRALIZADO, ELEVAVUENAS ELÉCTRICOS, RADIO CD CON MANDOS EN EL VOLANTE.

ÁNGULO DE VISIÓN RETROVISOR



ÁNGULO DE VISIÓN CÁMARA TRASERA

GARANTÍA 3+2 AÑOS

NISSAN ASSISTANCE

902 19 79 05

www.nissan.es



SHIFT_expectations

VIDAL Y MARTÍN, S.A. - TALAVERA DE LA REINA - tel. 92 580 22 22
- TORRIJOS - tel. 92 577 07 63

*PVP recomendado: (Incluye IVA, Imp. de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) 3 años de garantía ó 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje ilimitado. 3 años de asistencia en carretera (Nissan Assistance) + 2 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 31/07/2004. Condiciones para flotas, dirigirse a su concesionario Nissan. Gama Almera (l/100km) consumo urbano desde 6,3 hasta 10,4; consumo extraurbano desde 4 hasta 6; consumo mixto desde 4,8 hasta 7,8; emisión de CO₂ (g/km) desde 127 hasta 187. **Oferta Accordia España S.A. aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotistas que adquieran un máximo de dos vehículos en stock. Válida en Península y Baleares hasta el 31/07/2004 para toda la gama de Almera Tino en todas sus versiones. T. Nominal 8,25%. Comisión de apertura, 2,3% (365,70€). Precio Total a plazos 19.174,17€. Cuotas regaladas por NMESA. R.B.E. n° 1780/04. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motul.

► 'MOSCA', VERSIÓN LIBRE DE 'TITUS ANDRONICUS' DE WILLIAM SHAKESPEARE



La reina de los godos y sus dos hijos durante un momento de la representación. / LA TRIBUNA

Al final olía a comida

Zapatos de plataforma, rodilleras y coderas, empuñaduras como espadas, abrigos de piel y trajes de Drácula, son algunos elementos que la compañía colombiana 'Petra' pone sobre el escenario con su obra 'Mosca'

• La obra más sangrienta de Shakespeare, 'Titus Andronicus', se representó, en el patio de Fúcares, con un toque de humor y una puesta en escena en la línea del teatro de los 70.

HILARIO L. MUÑOZ / CIUDAD REAL
Para explicar de la mejor manera posible esta obra basta con nombrar dos puntos, el principio y el final. Cuando comenzó la representación la gente que fue entrando en la sala y tomando su asiento, andaba perdida, pensando en que algo faltaba, hasta el momento en que salió a escena Fabio Rubiano, director de la obra. Este explicó que no se habían repartido programas de mano porque el suele comer en un restaurante español, en Bogotá, donde la carta es hablada, por lo que pensaba es-

to sería algo propio nuestro. Por esto, fue él mismo el que leyó la lista de actores.

El otro momento es el del final, no del texto, sino del conjunto de la obra, cuando las luces se apagan y los aplausos comienzan. En este punto se volvió de nuevo al principio, a esa sensación de que algo faltaba, y eso se notó en los aplausos y en el olor a comida que comenzaba a venir del escenario.

Hago esta aclaración porque esta obra fue completamente incapaz de dejar indiferente a cualquier persona de las que acudieron. Desde aquella que se pasó más de la mitad de la representación riendo, hasta la otra que fue incapaz de mantenerse quieta al ver como uno de los actores escenificaba que se estaba masturbando, todas ellas mantenían esa sensación de malestar y a la vez de alegría.

UNA REVISIÓN LATERAL. Supone muy arriesgado poner sobre escena un texto de Shakespeare, que como su propio director explica, en Colombia resulta gracioso. Esta visión, socarrona, es la que intentan hacer, logrando que la violación, el desmembramiento o el asesinato se convierta en una broma. Se logra esta visión gracias a un texto, que supone una visión lateral de *Titus Andronicus*, lateral «porque sólo rozamos la parte estructural del texto», como indica Fabio.

Esto es seguramente lo mejor de la obra. Esa puesta en escena para simplificar lo complicado que resulta una trama del autor inglés. Un texto dividido muy al estilo de los 70, con escenas separadas en fundidos en negro, que dejan que el espectador se imagine elementos que luego van a ser resumidos por los propios personajes.

Un surrealismo del texto que se encuentra en la actuación de los personajes, que realizan peleas de espada sin filo pero con sonido, gritos sacados de magnetófonos y un emperador romano que para descuartizar sólo ha de elegir el tomate adecuado, ponerle nombre y cortarlo en trozos.

LA PUESTA EN ESCENA. Aquí era donde se completaba la visión del texto y donde se puede realizar cierta crítica. Supone una cierta ruptura el planteamiento del escenario, con tres mesas y dos puertas, con lo que nos tiene acostumbrado un festival clásico, aunque esto no es tanto por los elementos como por el empleo

de ellos, dando la espalda al público todos los personajes a la vez o escondiéndose debajo o subiéndose encima de las tablas. El problema de plantear un escenario de esta manera es que es muy llamativo pero en cierta manera supone una repetición de los planteamientos teatrales de finales de los sesenta, cuando la ruptura de la cuarta pared se hizo palpable.

A pesar de lo dicho, esta compañía y sus magníficos actores, lograron entusiasmar por completo a un patio de Fúcares, que se llenó de un público capaz de conjugar a la perfección la risa con la tragedia final que toda obra de Shakespeare conlleva.

La obra supone una 'versión lateral' de *Titus Andronicus* ya que sólo coge su estructura



MIGUEL NARROS • Director de escena

Es una leyenda viva del mundo de la escena. Un hacedor de sueños desde hace 60 años, y el director que más obras ha puesto en escena, cientos de ellas. Su carrera ha sido reconocida con numerosos premios, los más importantes de las artes escénicas. En la V edición de los Max, fue el ganador absoluto con el montaje 'Panorama desde el puente'. Defensor a ultranza de la libertad, ha sido y es apoyo y ejemplo para la profesión. Es el maestro; admirado, querido y respetado. Posee la sabiduría de lo esencial y a estas alturas de la vida sabe lo que realmente merece la pena.

«El Festival necesita una inyección de dinero, pero también ideas y sorpresas»

PILAR MUÑOZ / CIUDAD REAL

Tiene varios proyectos, obras en cartel y trabaja en la puesta en marcha del espectáculo que le gustaría presentar el próximo año en Almagro, en el marco del XXVIII Festival internacional de Teatro Clásico: Numancia de Cervantes. Es el director de escena que más obras ha estrenado, más de un centenar, y uno de los más queridos y respetado por la profesión. Miguel Narros está feliz porque acaba de recibir un premio más que significa mucho para él, el 'Corral de Comedias' de Castilla-La Mancha compartido con el escenógrafo Andrea D'Odorico. Un magnífico tándem para el mundo de la escena española. Dos maestros que juzgan que los teatros son igual de importantes que los hospitales porque sí en éstos se cura el cuerpo, en los otros el alma y la mente. Así, suscribe la frase de García Lorca: «Un país que no tiene teatro o está agonizando o está muerto».

Tiene numerosos premios, los más prestigiosos. Todos. ¿Qué ha significado para usted el Premio de las Artes Escénicas de Castilla-La Mancha 'Corral de Comedias'?

Una gran satisfacción y un honor porque es el IV que da Castilla-La Mancha y que anteriormente han recibido gente que admiró y quiero mucho como Lluire, Antonio Gades y Flotats. Y en cuanto a que tengo todos (ríe), algunos me faltan.

Recibió muchas felicitaciones, adhesiones y telegramas, uno de Rodríguez Zapatero. ¿Cómo fue ese momento?

De sorpresa. Me hizo mucha ilusión. Es muy halagador que se acordara de enviar el telegrama que leyó el presidente de Castilla-La Mancha. El año pasado Rodríguez Zapatero estuvo en Almagro viendo el montaje que presentamos, *El sueño de una noche de verano*.

¿Por qué este año no está en Almagro, en el Festival?

Porque tenía otros montajes y ninguno era un clásico. Pero el próximo año espero volver con un espectáculo en el que estamos ya trabajando.

Y será...

Pues te lo digo, *Numancia* de



Narros alza la estatuilla del Premio 'Corral de Comedias' en presencia del presidente Barreda. / RUEDA VILLAVERDE

Cervantes. Estamos trabajando en ello, pero también inmersos en el estreno de *Doña Rosita, la soltera*, el próximo 8 de septiembre, en Madrid, en el Teatro Español. Además, tenemos de gira *Carmen*, *Carmela*. El día que recibíamos el premio en Almagro nos dijeron que había cosechado un gran éxito en Murcia, más de cinco mil espectadores. Por eso este año no hemos podido estar en Almagro y tampoco he podido aceptar el encargo de dirigir *Yo Claudio*, que lo ha hecho José Carlos Plaza. Se juntaban muchas cosas y no podía ser.

El Festival de Almagro cumple 27 años, ¿cómo late su corazón?

Bien. Este año no he podido estar pero la programación creo que está bien. Lo que siento es que la ciudad de Almagro está poco festivalera, sobre todo el día de la inauguración. Yo creo que



Miguel Narros considera que Almagro hay que impulsarlo. / M. CIEZA

«Lo que siento es que la ciudad de Almagro está poco festivalera en un encuentro de gentes del teatro y público»

necesita una inyección de dinero y también sorpresas. Hay que dar sorpresas y hacer una fuerte apuesta por el Festival. Lo que dijo el día de la entrega del Premio, el presidente de Castilla-La Mancha, José María Barrera, me pareció genial. Impulsar el Festival con todos los medios y entonces, quizá, se puedan hacer más cosas. También es verdad que a través de los años se van repitiendo cosas y hay que dar sorpresas. El Festival es un encuentro de gentes de teatro no sólo de España sino de todo el mundo y hay que ofrecer al público una oferta variada, no sólo en obras, también en actividades paralelas relacionadas con la música, la danza, la literatura y la pintura. Echo de menos exposiciones de pintura y Almagro tiene muchos lugares para poder realizarlas. Las exposiciones del Museo Nacional del Teatro son estupendas, pero echo de menos muestras de pintura. El Festival tiene que ser llamativo para el espectador.

¿Qué le ha dado la profesión?

He aprendido a ser hombre con esta profesión, las obras que he hecho me han enseñado.

¿Y qué ha significado Andrea D'Odorico en su carrera?

Mucho. A finales de los 70 empezamos la colaboración con *Sabor a miel*, protagonizada por Ana Belén y Eusebio Poncela. Andrea tiene un gran sentido del espacio, lo maneja muy bien; sabe adaptarse a los escenarios como pocos.

¿Una virtud?

¡Uf!, no sé; el entusiasmo.

¿Un defecto?

Quizá muchos, que soy un poco dejado.

De Madrid al cielo y ¿de Almagro a...?

Un agujerito para no dejar de verlo.

QVI-XOTE

IV Centenario
Castilla-La Mancha

Castilla-La Mancha,
una región a la vanguardia de la cultura



Castilla-La Mancha

► LOS YÉBENES EN RUTA



Los más grandes también quisieron participar. /YOLANDA REDONDO

Un año más de protección

San Cristóbal bendice este año más de 1.200 vehículos • Vecinos de Los Yébenes y pueblos de alrededor se reúnen para conseguir la protección en las carreteras de manos del patrón de los conductores

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

Ayer finalizaron las fiestas en honor a San Cristóbal en Los Yébenes, con la tradicional bendición de los vehículos de la localidad.

Desde hace 34 años, los vecinos de la villa sacan brillo y engalanan sus coches para que sean bendecidos por San Cristóbal, patrón de los conductores, y para que un año más sean custodiados por el santo en la carretera. Así lo atestiguan las pancartas colgadas de los camiones en las que se puede leer: «Ya llevamos otro año con él», refiriéndose al patrón.

Más de mil vehículos, entre motos, coches, camiones e incluso tractores, pasan cada año para recibir la bendición, y no sólo de

Los Yébenes, también de los pueblos de alrededor. El año pasado pasaron nada menos que 1020 vehículos según los cofrades de la Hermandad de San Cristóbal.

A las 11.30 horas comenzó la misa en la iglesia de la localidad a la que asistieron la mayor parte del pueblo, con excepción de la Banda Municipal de Música que tenía que esperar a la salida de la imagen para acompañarla con algunas notas. Hacia las 12.30 salió la imagen de la iglesia custodiada por un monaguillo y dos portadores de cetro por delante, y la Comitiva del Gobierno seguidos por todo el pueblo por detrás. También acompañaba a la imagen la Reina de las Fiestas, Leticia Diezma Tabasco, de 16 años, custodiada por sus

Un 'Seat 1500 Bifaro' llevó al Santo hasta el lugar de la bendición en Los Yébenes



El Santo sale de la iglesia sobre un Seat 1500. /YOLANDA REDONDO

cuatro damas.

La imagen es subida hasta lo que los lugareños llaman el puerto, un lugar en lo alto del pueblo, donde espera a que todos los vehículos bajen desde el parador, donde se reúnen formando caravana para ser bendecidos.

Son las segundas fiestas más grandes de Los Yébenes, las fiestas por excelencia son en septiembre. Pero eso no quita mérito a éstas donde, desde el viernes por la noche, los vecinos han vivido con intensidad cada hora del día como se pudo ver ayer en las gafas de sol, las ojeras y el agotamiento de los vecinos.

Los vehículos hicieron cola para que el cura de la localidad, junto a la imagen de San Cristóbal, les bendijera uno a uno. Este periódico consiguió que uno de los coches de su flota fuera bendecido por el santo.

LA IMAGEN. San Cristóbal porta sobre su hombro izquierdo a Cristo al que conduce por el buen ca-



1. La Reina de las Fiestas 2004, Leticia Diezma Tabasco, estuvo acompañada por sus Damas de Honor en todo momento.

2. En sí mismos, los coches fueron auténticas ferias ambulantes, engalanados con todos los adornos que el tamaño del vehículo les permitía. **3.** Ni los más pequeños se quisieron perder la bendición, aunque no fueran ellos los conductores reales de los coches. **4.** Coches clásicos también tuvieron cabida en la fiesta, multitud de modelos antiguos pasaron a saludar a San Cristóbal. **5.** Los camiones fueron los 'grandes' protagonistas de la fiesta, no dejaron de hacer sonar sus bocinas y motores durante todo el recorrido. / YOLANDA REDONDO



mino, de ahí la popularidad como patrón de los conductores.

Los cofrades estaban cansados de tener cada año el mismo problema, conseguir una carroza para portar la imagen hasta lo alto del puerto, porque antes se hacía en el mismo pueblo pero los problemas de tráfico hicieron buscar otra solución debido a que cada año la afluencia de vehículos era mayor.

Tras 34 años el Santo sigue siendo solicitado para acompañar a los conductores en la carretera

EL COCHE. El recorrido que realiza el paso hasta llegar al puerto es una cuesta empinada con lo que la opción de cargar con la imagen se descarta, por eso, un vecino de la villa, Pedro

Diezma, donó a la Hermandad un coche sobre el que poder subir el paso sin problemas. Se trata de un 'Seat 1500 Bifaro', segundo modelo que fabricó la casa de este coche. El vehículo, del año '70, fue donado hace 14 años a la Hermandad con motivo de la restauración de la imagen en su 25 aniversario. El coche sirvió antes a la localidad de taxi, por lo que su dueño quiso que siguiera sirviendo al pueblo.

Sobre una estructura metálica este coche acarrea con la imagen, vehículo que ha tenido que ser 'trucado' con una doble caja de cambios reductora debido al lento

paso de la procesión, para que el motor no se caliente y pueda subir el puerto.

LA FIESTA. Desde el jueves por la noche, los vecinos de la localidad no han desaprovechado ni un minuto para pasarlo en grande.

El jueves dieron comienzo las fiestas con una misa y una exposición de cerámica. El viernes fue coronada la Reina y sus Damas de Honor y después se dio el pregón de las Fiestas a cargo de Dña. Ángela Jiménez Casas, Vicerrectora de Investigación, Desarrollo e In-

novación de la Universidad Pontificia de Comillas, tras el cual empezó la diversión durante todo el fin de semana con diversos actos como actuaciones, desfiles, verbenas, juegos para los más pequeños y fiesta de la espuma para grandes y pequeños. Ayer, tras la bendición de los más de 1200 vehículos que terminó hacia las 15.30 horas, la Hermandad de San Cristóbal consiguió reunir a 350 personas para comer en un restaurante de la localidad que, aún a las 18.30, permanecían reponiendo fuerzas.

El ambiente festivo de la villa no terminó hasta que concluyó el gran baile de despedida organizado por la Hermandad de la que, el vicepresidente, Jacinto Rivero, declaró durante esta ceremonia que «mis diez compañeros y yo estamos deseando coger la cama esta noche, mañana ya veremos».

Tradicionalmente esta fiesta se celebraba en Toledo en el Paseo de la Vega, donde cientos de vehículos también eran bendecidos. Lamentablemente, esta tradición se ha perdido, como muchas otras que ya no se celebran.

Si tienes unas horas libres al día o a la semana y quieres obtener entre un **25 y un 50 % de comisión**
LLAME: 617 371 220
www.NegocioMuyRentable.com

¿Si le mostráramos una forma de obtener ingresos extras compatible con su ocupación actual, asistiría a una presentación de la actividad?
SATISFACCIÓN PERSONAL Y ECONÓMICA
LLAME: 617 371 220
www.NegocioMuyRentable.com

OPORTUNIDAD
 de negocio independiente en una de las empresas de más rápido crecimiento mundial
SUSTANCIOSOS INGRESOS
617 371 220
www.NegocioMuyRentable.com

▶ALCAUDETE DE LA JARA

Vecinos de Alcaudete protestan contra la edil tráfuga del PSOE

Casi trescientos ciudadanos de Alcaudete de la Jara salieron a las calles en la tarde del sábado, para sumarse a la manifestación convocada por el grupo municipal del PSOE



Ángel Fernández, ex alcalde de Alcaudete de la Jara formó parte de la cabecera de la manifestación en la totalidad del recorrido. /R. VIADERO

• La manifestación partió a las 21,00 horas de la plaza del Ayuntamiento y tras una hora de recorrido por diferentes calles de la localidad volvió hasta el punto de partida.

ESTHER DURÁN / ALCAUDETE

Numerosos vecinos de la localidad de Alcaudete de la Jara salieron a las calles el pasado viernes para sumarse a la manifestación convocada por el Grupo Municipal del PSOE.

El motivo de dicha manifestación era pedir la dimisión de la concejala tráfuga, Ángela González Mancebo, que en la moción de censura que presentó el PP el pasado 6 de julio, dio su voto a los 'populares', permitiendo que estos últimos se hicieran con la alcaldía.

INDIGNACIÓN. Alrededor de trescientas personas acudieron a la manifestación para mostrar su indignación ante los hechos ocurridos en el seno del Ayuntamiento la pasada semana. Ángel Fernández, ex alcalde de la localidad alcaudetana, afirmaba que el principal motivo de esta concentra-

ción de los vecinos del municipio era «para mostrar la indignación que tenemos en el pueblo al haber hecho la moción de censura con una tráfuga del Partido Socialista». Y es que, como Ángel Fernández señalaba, «existe un pacto antitráfugismo entre el PP y el PSOE que han roto».

La manifestación, que partió desde el Ayuntamiento y que fue recorriendo varias calles de la localidad, tuvo una duración de aproximadamente una hora. Una de las paradas que realizaron los congregados, fue frente al Cuartel de la Guardia Civil, donde alzaron sus protestas, ya que según confirmaron los propios vecinos alcaudetanos, es la residencia de una concejala del PP.

MANIFESTACIÓN PACÍFICA. En los momentos previos al inicio de la manifestación, el que fue alcalde hasta el pasado martes 6 de julio, Ángel Fernández, comentaba a este diario que «la manifestación es totalmente pacífica y discurrirá por las calles del pueblo, volviendo hasta la puerta del Ayuntamiento». Así, la marcha de protesta transcurrió sin ningún tipo de altercado, y los vecinos se limitaron a alzar su voz pidiendo



Los manifestantes recorrieron varias calles de Alcaudete. /R. VIADERO

lo que consideran oportuno tras los hechos. Sin embargo, muchos prefirieron ver la manifestación desde sus casas y así cuando ésta pasó por determinadas calles, algunos vecinos salieron a sus ventanas para mostrar su apoyo.

VOX POPULI. Los vecinos que el sábado se dieron cita en la manifestación mantenían una postura

similar frente a los hechos. Los gritos de «traidora» o «tráfugas, no» eran los más escuchados durante la hora en que los alcaudetanos recorrieron las calles. Pese a que muchos confesaban que tenían pocas esperanzas en que la concejala tráfuga, Ángela González, dimita, afirmaban estar dispuestos a no cesar y convocar cada sábado otra manifestación.

LOS LEMAS

- ▶ «Alcaudete en libertad: no robeis nuestro voto». Esta frase era la que figuraba en la pancarta que portaba la cabecera de la manifestación, integrada por jóvenes en su mayoría y seguida por centenares de alcaudetanos.
- ▶ «Ladrones de votos: dimisión».
- ▶ «Tráfugas no, urnas sí».
- ▶ «Alcaudete libre». Esta era la pancarta que más presencia tuvo en la manifestación del sábado.
- ▶ «El voto en las urnas».
- ▶ «Compradores de tráfugas no».
- ▶ «Sí a la democracia».
- ▶ «Alcaudete en lucha».
- ▶ «Dimite, el pueblo no te admite». Los manifestantes alzaron sus voces repitiendo este lema, mientras caminaban por las calles. La petición era unánime entre los alcaudetanos que se dieron cita: la dimisión de la concejala tráfuga del PSOE, Ángela González.
- ▶ «Jóvenes: mejor futuro para nuestro pueblo». Era portada en la cabecera por varios jóvenes alcaudetanos.

LAS DECLARACIONES

▶POLEMICA

Ángel Fernández: «La dignidad que hay a la hora de votar se ha roto»

«Los ánimos están muy crispados en el pueblo y existe mucha indignación ante el voto de censura»

▶FUTURO

«Tenemos la voluntad de seguir en este Ayuntamiento con toda honradez»

«Esta es una manifestación completamente pacífica por las calles de nuestro pueblo»

¿Sabe usted por qué la gente se empeña en medirlo todo en campos de fútbol?
Nosotros tampoco

Todo el deporte en **La Tribuna** DE TOLEDO



► YUNCLER

El Ayuntamiento debate la segunda moción de censura en siete años

El alcalde, Juan José Ruiz, de la Unión Regionalista Independiente, aún espera que antes del Pleno, Gutiérrez o alguno de los ediles socialistas reconsidere su apoyo y no prospere

• Los promotores de la moción han mantenido silencio ante el debate suscitado, hasta el punto de no acudir el pasado miércoles a un pleno ordinario.

L.T. / TOLEDO

El Ayuntamiento de Yuncler debatirá hoy, por segunda vez en siete años, una moción de censura que en este caso está apoyada por la única concejala del PP y aspirante a la Alcaldía, Pilar Gutiérrez, y por los cinco concejales del PSOE que han sido desautorizados por su partido.

El alcalde de Yuncler, de la Unión Regionalista Independiente (URI), Juan José Ruiz, aún espera que antes del Pleno, Gutiérrez o alguno de los ediles socialistas reconsidere su apoyo a la moción y no prospere.

Los motivos que hay tras esta moción, agregó el regidor, «son económicos, a la vista de los convenios urbanísticos firmados por el actual portavoz socialista y exalcalde, Ángel Sánchez, que han sido perjudiciales para la hacienda municipal y muy beneficiosos para algunos constructores».

La moción, añadió Ruiz, se presenta cuando el actual equipo de Gobierno iba a tomar la decisión de revocar algunos acuerdos tomados por la anterior corporación y a iniciar acciones judiciales contra Ángel Sánchez por la presunta



Con la de hoy serán dos las mociones de censura en Yuncler en los últimos siete años. /RUBÉN CAÑO

apropiación indebida de bienes municipales.

La tensión que la moción ha creado en el municipio llevó esta semana a la suspensión del foro de la página web del Ayuntamiento ante el «radicalismo» que estaban adquiriendo algunos mensajes que se cruzaban los partidarios y los detractores de la moción, según reconoció el primer teniente de Alcalde, David Martín.

Por su parte, los promotores de

la moción han mantenido silencio ante el debate suscitado, hasta el punto de no acudir el pasado miércoles a un pleno ordinario.

Tanto el presidente provincial del PP de Toledo, César Gómez Benayas, como el secretario de Organización del PSOE toledano, Jesús Fernández, han coincidido en que los concejales de ambos partidos no están autorizados para promover esta moción.

Gómez Benayas reconoció, en

declaraciones a EFE, que «hemos tratado por todos los medios en hacerle llegar a Pilar Gutiérrez, la desautorización para firmar la moción y aceptar ser la nueva alcaldesa» sin haber recibido contestación.

Por su parte, Fernández indicó que en Yuncler hay un «laberinto de intereses que sobrepasan a los de los partidos políticos» y dijo que «todos sabemos quien es Ángel Sánchez y su forma de hacer política».

► BARGAS

Programadas las actividades para niños de la temporada 2004/2005

RUBÉN CAÑO / BARGAS

Ya se conoce el programa de actividades culturales y formativas dirigidas a los jóvenes para la próxima temporada en las instalaciones municipales de la localidad sagreña de Bargas. El pasado viernes día 9 finalizó el plazo de inscripción al programa, con un alto porcentaje de participación, para formar parte de las jornadas culturales del proyecto 2004-05.

El calendario lo componen actividades tales como cursos de inglés, informática, dibujo y pintura, lenguaje musical, ludoteca, baloncesto, ajedrez y atletismo, además de un importante apartado de sesiones que se dedicarán a otro tipo de deportes.

INTERÉS INSTITUCIONAL.

Esta oferta, muestra del interés por parte del Ayuntamiento por fomentar la participación del sector más joven de la población, se dirige a niños con edades comprendidas entre los 4 y 11 años. Para los mayores de 12 años, como se ha hecho público desde el Consistorio, existirá otra oferta y el plazo de reserva se abrirá en el mes de septiembre. La educación desde diferentes disciplinas es una de las pautas a seguir de los equipos de Gobierno en comarca de La Sagra. Bargas, con la concreción de este programa, se acoge a un modelo cada vez más frecuente.

► CARRANQUE

La nueva Casa de la Cultura cubrirá las necesidades de 10.000 habitantes

Esta característica, que establece la creación de unas infraestructuras para su uso a largo plazo, llama la atención en relación a las perspectivas de crecimiento

• Sótano para el aparcamiento de vehículos, almacenes para la conservación de material o un auditorio que permita representaciones de teatro serán algunas de las dependencias.

RUBÉN CAÑO / CARRANQUE

El proyecto a redactar para la construcción de las nuevas instalaciones de la Casa de la Cultura deberá tener en cuenta las nece-

sidades de una población potencial de 10.000 habitantes. Así lo ha hecho público el Ayuntamiento de la localidad de Carranque, presidido por Alejandro Pompa de Mingo.

Esta característica, que establece la creación de unas infraestructuras para su uso a largo plazo, llama la atención en relación a las perspectivas de crecimiento, puesto que, en la actualidad, el censo refleja en la villa una población en torno a los 2000 habitantes. La llegada de nuevos residen-

tes es una constante y este crecimiento a todos los niveles precisa de una atención extraordinaria en la dotación de servicios municipales. Esta condición hace que Carranque haya dejado de ser municipio de segunda residencia para convertirse en la preferencia de muchas familias a la hora de establecerse.

CASA DE LA CULTURA. Para poder abastecer a esta población potencial, tal y como se ha informado desde el Consistorio, se crea-

rán una Casa de la Cultura moderna y perfectamente equipada.

Sótano para el aparcamiento de vehículos, almacenes para la conservación de material, un auditorio que permita representaciones de teatro, una planta baja dedicada al completo a la Oficina de Turismo Local (dada la proliferación de este sector por el desarrollo del Parque Arqueológico Nacional), locales para actividades y servicios, estancias para la conserjería, dirección y oficina,

biblioteca pública con sala de lectura para niños y adultos, un almacén de préstamos, una sala para exhibición de vídeos o videoteca, una sala para audición de música o fonoteca, el renovado Centro Público de Internet, otra sala adaptada para impartir clases de música, estancias para ofrecer clases de pintura, elaboración de cerámica, y artesanía, además de habitaciones para proyectos sociales, como es el caso de formación ocupacional (adultos, formación y empleo), son los espacios que tendrán cabida en el nuevo centro de la cultura de Carranque.

Asimismo, también se reservará una sala para exposiciones de pintura, escultura, arqueología de aproximadamente 500 metros cuadrados. No faltarán locales para servir de sedes a asociaciones ni salas para reuniones (se prevé la construcción de dos; una con capacidad para 100 y otra para 50 personas).

► OCAÑA

Unas 3.000 personas vendrán a vivir a las 868 viviendas de 'El Jardín de Ocaña'

La nueva urbanización ocupará una superficie de 240.000 metros cuadrados en el margen sureste del municipio

• Las residencias a edificar son de tres tipos: viviendas en altura, unifamiliares pareadas y adosadas. En el proyecto se incluyen zonas ajardinadas, recreativas y dotacionales.

ISRAEL VACAS / OCAÑA

Unas 3.000 personas vendrán a vivir a las 868 viviendas de 'El Jardín de Ocaña'. Esta nueva urbanización, presentada en sociedad el pasado jueves, ocupará una superficie total de 240.000 metros cuadrados en el margen sureste de la localidad. Calculan que unas 3.000 personas vendrán a vivir a las 868 viviendas de la futura urbanización.

El grupo inmobiliario H2, con su presidente, Heliodoro Martínez, a la cabeza, presentó el pasado jueves 8 de julio en sociedad el nuevo complejo residencial 'El Jardín de Ocaña'.

Tanto la plana mayor del Ayuntamiento como los lugareños de Ocaña y, sobre todo, representantes y allegados de la empresa de Aranjuez asistieron a una exhuberante puesta de largo en el teatro Lope de Vega.

'El Jardín de Ocaña' se situará en el sector de 'Las Cruces', junto a la plaza de toros y el parque municipal, y ocupará una superficie total de 240.000 metros cuadrados construidos. Así se cierra el margen sureste de la localidad, limítrofe con la carretera N-301 que conduce a Villatobas y todavía yerbo, terroso y exento de edificios.

DESARROLLO. El alcalde, José Carlos Martínez, expuso durante su discurso que la villa «está experimentando un avance espectacular».

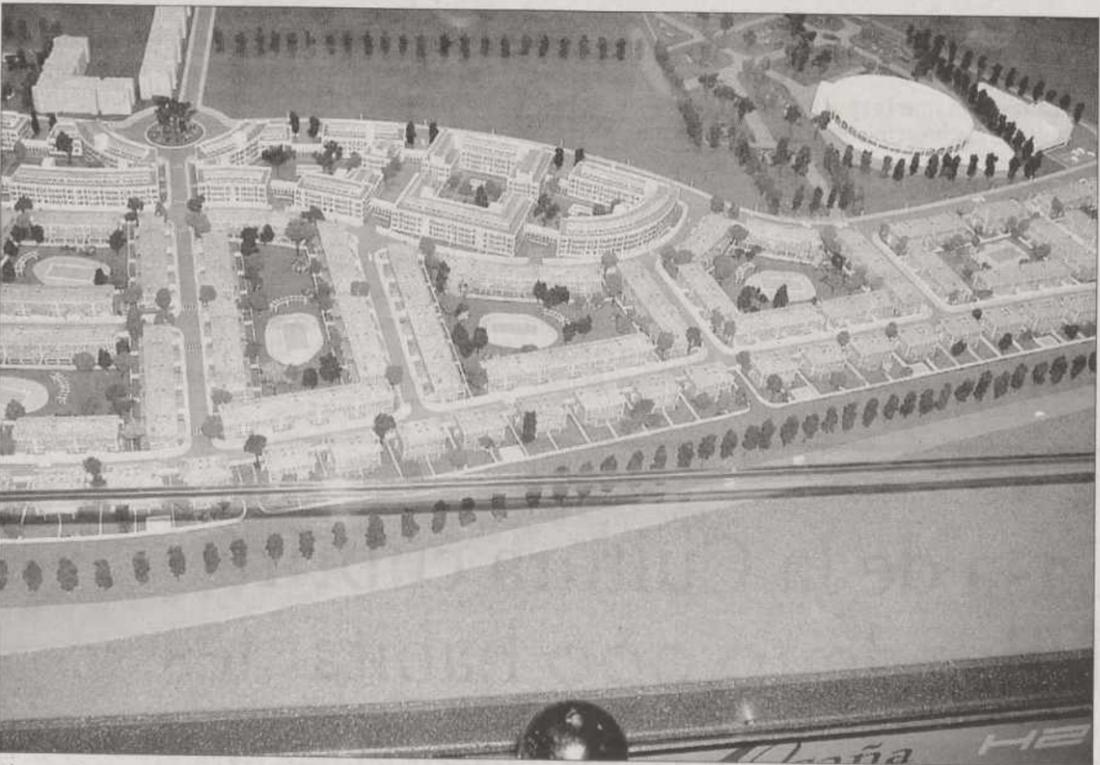
«Esto no surge de forma espontánea. Antes nos preguntábamos que por qué no despegaba más rápidamente un pueblo con tan buenas comunicaciones e historia. Para solucionarlo, mi equipo de Gobierno se propuso el desarrollo integral, promoviendo los servicios necesarios para que fuera una ciudad agradable para todos los que quisieran venir. Ahora Ocaña está de moda».

Martínez también refirió ante más de doscientas personas las etapas surcadas en aras de cristalizar este proyecto: «Primero había que crear tejido industrial y atraer a las empresas, algo que estamos logrando merced a nuestro polígono, el más grande de la región con más de dos millones de metros cuadrados».

«Segundo», continuó, «había que crear suelo; y en esto tengo



El representante de H2 destacó la tenacidad del primer edil. / I. V.



El proyecto se presentó en sociedad en el Teatro Lope de Vega. / I. V.

que agradecer a los antiguos propietarios de esas tierras que las hayan cedido por el bien de su comunidad. Y tercero, tener una empresa que quisiera arriesgarse por Ocaña».

En este punto Heliodoro Martínez destacó la tenacidad del primer edil en los contactos mantenidos entre ellos, ya que, paralelamente a la oferta de Ocaña, sobre la mesa había otra propuesta urbanística de una localidad muy cercana.

«Había dudas al principio, pero al final nos han convencido. Va a ser una apuesta muy importante

para vosotros», proclamó. Pese a no revelar el nombre del competidor, casi todos pensaron en la localidad de Noblejas.

Del mismo modo, el mandatario de H2 resaltó que el barrio aún por levantar «va a marcar un hito en Ocaña y mejorará la calidad de vida de los que tengan allí su vivienda».

La presentación fue lujosa, inopinadamente extraña por haber mayoría de forasteros, y muy bien cuidada, con proyecciones de mapas, imágenes y de un vídeo de animación tridimensional sobre la arquitectónica de las viviendas.

Por no faltar, ni siquiera faltaron las críticas al acto. Algunos vecinos no se explicaban cómo el consistorio había otorgado tanta pomposidad a este hecho cuando se trataba, a fin de cuentas, de publicar un negocio privado.

ORDENADO Y SOSTENIBLE. El alcalde apuntó por último que 'El Jardín' «va a ser un proyecto como queremos que sea el desarrollo de Ocaña». «Preferíamos sacrificar una gran edificabilidad por calidad de hogar. Será una urbanización de baja densidad poblacional, pero con mucha vi-

Al descubierto

'El Jardín de Ocaña' tendrá en total una superficie de 240.000 metros cuadrados construidos, de los que 45.000 son para aceras, calles y aparcamientos; 36.000 para zonas ajardinadas, 24.000 para equipamientos sociales y 4.100 para zonas terciarias, recreativas y dotacionales. El proyecto, enmarcado en el programa de actuación urbanística para el sector de Las Cruces, supone la construcción de 868 viviendas en el margen sureste de la localidad, que delimitan en un extremo con la plaza de toros y el parque municipal, y en el otro con las urbanización de las '102 viviendas' sita en la calle Hermanas Esquinas Gómez.

Las residencias a edificar son de tres tipos: bloques de viviendas en altura de uno, dos o tres dormitorios con piscina comunitaria; viviendas unifamiliares pareadas con piscina individual y viviendas unifamiliares adosadas con piscinas comunitarias. La densidad de población en 'El Jardín' es escalonada y responde a un criterio espacial: los pisos altos ocupan el puesto delantero en la urbanización y, a medida que uno se aproxima a la carretera N-301, vienen los chalés pareados y adosados. Habrá una vasta zona peatonal, con grandes manzanas y jardines interiores en cada una de ellas.

H2 también tiene prevista la creación de una zona verde perimetral consistente en una arboleda que proteja los usos residenciales y haga una frontera natural con la carretera N-301, que conduce a Villatobas y a la que se accede a través de la avenida del parque.

El Ayuntamiento de Ocaña reserva para su uso un porcentaje aún indeterminado de metros cuadrados dentro de este espacio.

da y amplias zonas verdes. No queremos cometer los errores de hacinamiento y calles estrechas que se cometieron en el pasado», sentenció.

Con esta medida, el Gobierno de Ocaña está convencido de que la localidad obtendrá un rápido avance en el desarrollo.

Esto podría servir como empuje a otras empresas para que puedan considerar la posibilidad de edificar en la zona igual que lo ha hecho H2. A esto ha ayudado el polígono, uno de los más grandes de la región con más de dos millones de metros cuadrados.



► **CICLISMO**

El noruego Thor Hushovd, del Credit Agricole, ganó la octava etapa del Tour disputada entre Lamballe y Quimper, de 168 kilómetros, mientras que Thomas Voeckler retuvo el maillot amarillo

► **BALONCESTO**

Real Madrid y Estudiantes quedaron emparejados en el mismo grupo de la Liga Europea



DEPORTES

FÓRMULA 1



ESPECTACULAR ACCIDENTE EN SILVERSTONE

Jarno Trulli, compañero de equipo de Alonso en Renault, sufrió un espectacular accidente durante el Gran Premio de Gran Bretaña. El transalpino, que salió indemne, abandonó violentamente la pista y su monoplaza quedó irreconocible.

TRIUNFO DE FLORENTINO

- Florentino Pérez ganó de forma contundente las elecciones a la presidencia del Real Madrid
- Los socios acudieron de forma masiva a la votación celebrada en el Raimundo Saporta



Florentino Pérez seguirá como presidente del Real Madrid. / EFE

Florentino será el presidente

El dirigente madridista ganó ayer las elecciones al Real Madrid en la que participaron casi 23.000 socios

EFE / MADRID

Florentino Pérez fue el claro ganador de las elecciones a la presidencia del Real Madrid después de haber finalizado el recuento del voto presencial.

Pérez logró 21.377 votos, lo que supone el 91,36 por ciento, por 1.189 (5,08 por ciento) de Lorenzo Sanz y 458 (1,96 por ciento) de Arturo Baldasano, informó Manuel Redondo, director del gabinete de la presidencia del club blanco.

Florentino Pérez, por lo tanto, ha sido reelegido como presidente del Real Madrid, cargo que desempeñará durante cuatro años más, tras arrasarse en las elecciones celebradas ayer en el Pabellón Raimundo Saporta de la Ciudad Deportiva.

El anterior máximo mandatario logró 21.377 votos de un total de 23.401 emitidos.

Manolo Delgado, portavoz de la Junta electoral, facilitó alrededor de las diez y media de la noche los datos del voto presencial en la Ciudad Deportiva, donde acudieron 23.401 socios con derecho a voto de un total de 65.197 que formaban el censo electoral. Es decir, que estas elecciones han contado con un 35,89% de participación. En total, casi diez mil votos más que en las últimas elecciones, ya que en el año 2000 votaron 13.734 socios. Y eso que todavía falta el voto por correo, que está en torno a otros once mil votos más.

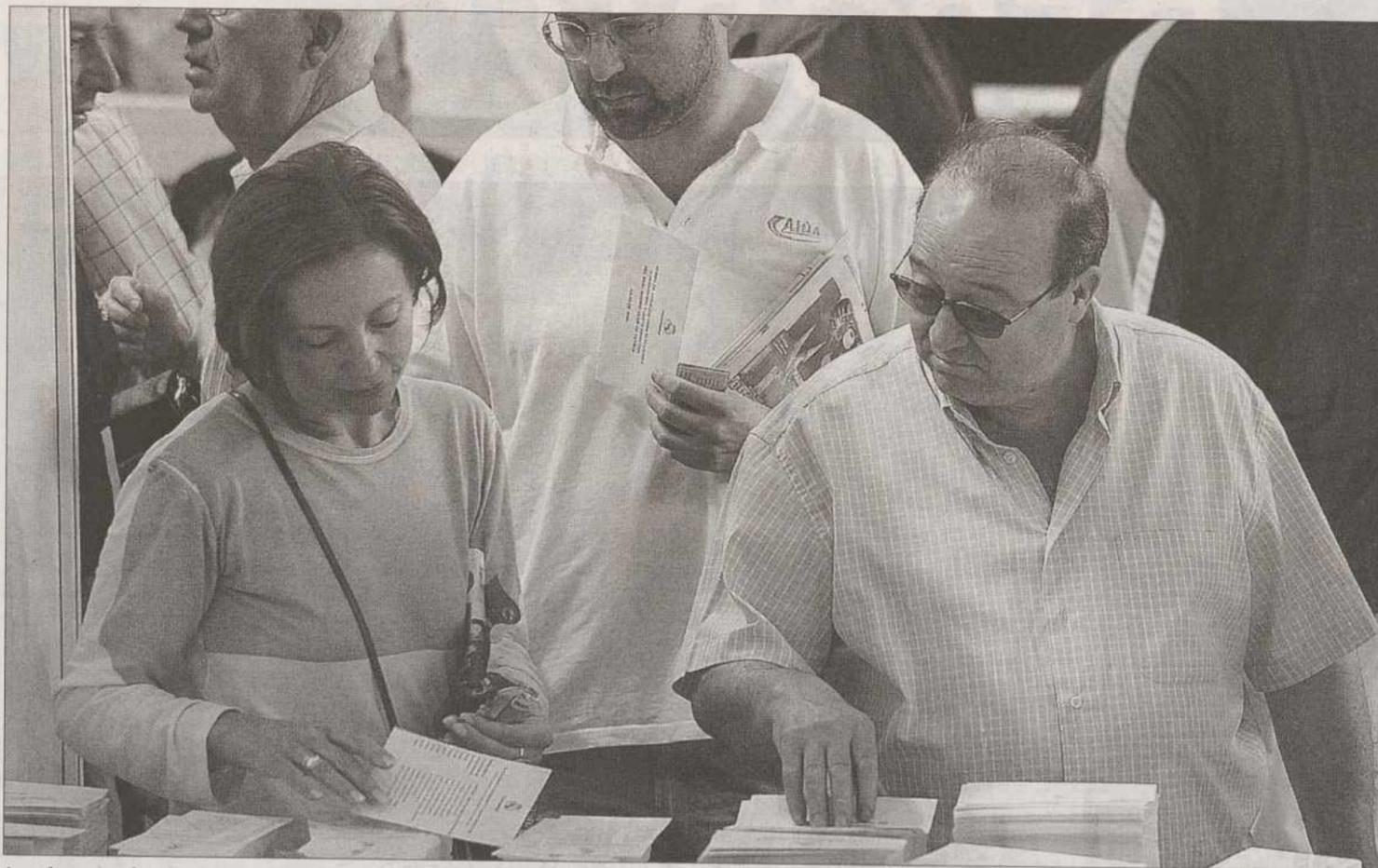
Florentino Pérez, tras arrollar en las elecciones a la presidencia del Real Madrid, se congratuló por la alta participación, la más alta de la historia del club, y destacó que se había escuchado la voz de los socios «clara y rotundamente. Hoy ha ganado el Real Madrid, hoy ha ganado el futuro», destacó poco después de ganar las elecciones y asegurarse cuatro años más la presidencia del club blanco.

LA JORNADA. Desde las 9.00 y hasta las 21.00 horas los socios del Real Madrid ejercieron su derecho el voto en el Pabellón Raimundo Saporta de la Ciudad Deportiva. Y lo hicieron demostrando su compromiso con el club, ya que de los 65.197 aficionados que tenían derecho a voto acudieron en persona más de 23.000 para ejercer su derecho, casi más de diez mil que hace cuatro años.

A las nueve de la noche, una hora más tarde de lo previsto inicialmente, se cerraron las 40 urnas con 23.401 votos y se dio por finalizada la jornada electoral a la presidencia del Real Madrid.

Las anécdotas no faltaron durante la mañana, en la que algunos socios rodaron, sin daño aparente, por una escalera cuando se acercaban a la mesa correspondiente para votar, otros se presentaron con aparatosos vendajes y escayolas y otros tuvieron que hacer un alto en el camino para dar un biberón a los más pequeños.

El socio número uno, Félix Pérez Álvarez, se llevó una de las ovaciones de la mañana cuando ejerció su derecho, poco antes del me-



La asistencia a las elecciones superó los 23.000 socios. / EFE

Florentino Pérez obtuvo 21.377 votos, lo que supone el 91,3 por ciento, mientras que Lorenzo Sanz alcanzó 1.189 y Baldasano se quedó en 458 votos

diodía, en la mesa 1, en la que minutos después también votó el padre de Florentino Pérez.

Alfredo Di Stéfano, presidente de Honor del club, Pedro Antonio Martín Marín, ex secretario de Estado para el Deporte, Emilio Butragueño, director general deportivo del club, y Jesús Samper, presidente del Real Murcia, fueron algunas de las personalidades que acudieron al Saporta, que no se vació en ningún momento.

La franja de mayor afluencia de público se produjo entre las 12.00 y las 14.00 horas, aunque antes de la apertura del recinto a las 09.00 horas algunos socios ya esperaban en la puerta.

Las colas se sucedieron a lo largo de toda la mañana, en la que Fernando Sanz Durán, jugador del Málaga y ex madridista, acudió a votar pasadas las 15.00 horas.

UNA HORA MÁS. Las tres candidaturas que se presentan a las elecciones a la presidencia del Real Madrid, encabezadas por Florentino Pérez, Lorenzo Sanz y Arturo Baldasano, acordaron a media tarde prolongar la hora para votar hasta las nueve de la noche «debido al alto grado de participación», según confirmó Manuel Redondo, director del gabinete de la presidencia del conjunto blanco.



Florentino Pérez fue el más madrugador y votó a las 9,30. / EFE



Lorenzo Sanz acudió acompañado de uno de sus hijos. / EFE



Baldasano fue el último de los tres candidatos en acudir a votar. / EFE

Baldasano fue el último en votar

Arturo Baldasano fue el último de los tres aspirantes en votar al emitir su voto a las 12.50 horas en la mesa número 11 del Pabellón Raimundo Saporta, donde se desarrollan las elecciones a presidente y junta directiva del club. Baldasano, socio número 18.2002, ejerció su derecho acompañado de su esposa y tras dialogar con varios socios con los que coincidió recibió una ovación de sus principales colaboradores que acudieron al Saporta, donde al mediodía habían votado 6.002 personas. Florentino Pérez, último presidente del club, votó antes de las 09.30 horas de la mañana y a las 11.50 horas lo hizo el otro candidato y su predecesor en el cargo, Lorenzo Sanz.

Las mesas electorales situadas en el pabellón Raimundo Saporta de la Ciudad Deportiva se cerraron a las 21:00 horas, después de que unos 23.000 socios acudiesen a las urnas a depositar su voto, según informó Manuel Redondo, director del gabinete de la presidencia del club. «Ha habido un alto grado de participación y no se ha producido ningún incidente reseñable», subrayó. Una vez cerradas las mesas, se procedió a escrutinarse el voto presencial. Concluido ese proceso, se vaciaron las urnas donde están depositados los sufragios por correo, se comprobó su validez y quedaron anulados los que correspondían a socios que también votaron de forma presencial.

BALONCESTO

EUROLIGA



'Pepu' Hernández, el mejor técnico español. El preparador del Adecco Estudiantes, Pepu Hernández, recibió el premio 'Antonio Díaz Miguel' al mejor entrenador del año de un equipo español de baloncesto. El premio se decide por votación entre los miembros de la Asociación Española de Entrenadores de Baloncesto y la entrega fue hecha por Eva Latorre, viuda de Antonio Díaz Miguel. /FOTO: EFE

Real Madrid y Estudiantes serán rivales en la Euroliga

Unicaja y Tau coinciden en el Grupo C y el Barcelona estará en el B

EFE / MADRID

El histórico pabellón Noviy Manezh de Moscú fue el escenario del sorteo de los tres grupos de ocho equipos que comenzarán a disputar la Euroliga de la temporada 2004-05, en la que Real Madrid y Estudiantes competirán en el grupo A, el Barcelona en el B y el Tau y Unicaja en el grupo C.

Hablar de buena o mala suerte en el sorteo, habida cuenta la calidad de los 24 equipos participantes está fuera de lugar, aunque las veleidades de las bolitas quisieron que Real Madrid y Estudiantes vuelvan a verse las caras en el mismo grupo, como ya hicieron la temporada pasada en la Copa ULEB.

Ambos equipos, además, compartirán la pista del pabellón de Vistalegre en esta competición y se enfrentarán a Skipper Bolonia (ITA), Efes Pilsen (TUR), Cibona VIP (CRO), Olimpiacos (GRE), Partizan Mobtel (S&M) y Prokom Trefl (POL).

El Barcelona no tendrá que enfrentarse a ningún rival español en esta primera fase, al haber quedado encuadrado en el grupo B junto a Maccabi Tel Aviv (ISR), Montepaschi Siena (ITA), Zalgiris Kaunas (LIT), Olimpia Liubliana (SLO), AEK (GRE), Scavolini Pesaro (ITA) y Adecco Asvel (FRA).

Unicaja y Tau volverán a verse las caras en el mismo grupo de la primera fase, el C, como la temporada anterior. Junto a ellos estarán: CSKA Moscú (RUS), Benetton Treviso (ITA), Pau Orthez (FRA), Panathinaikos (GRE), Ulker (TUR) y Opel Skyliners (ALE).

La competición comenzará el

próximo 3 de noviembre, aunque dos días tendrá lugar la inauguración oficial con la disputa de un partido entre el Zalgiris Kaunas y el actual campeón, el Maccabi Tel Aviv, para celebrar el 60 aniversario del club lituano.

La ceremonia del sorteo estuvo brillantemente conducida por el campeón de ajedrez Anatoly Karpov, el jugador de la NBA Andrei Kirilenko, el legendario entrenador de baloncesto Alexander Gornelsky y por el no menos famoso

Sergei Belov. Tras la disputa de 14 partidos, ida y vuelta, los cinco mejores de cada grupo y el mejor sexto se clasificarán para el llamado 'Top 16', que se dividirán en cuatro grupos de cuatro.

La novedad de esta temporada es que se clasificarán los dos primeros de cada grupo para jugar un playoff al mejor de tres partidos y cuyo vencedor se ganará el derecho de participar en la final a cuatro que se disputará en Moscú.

PESIC. El entrenador barcelonista, Svestislav Pesic, considera que el grupo que le ha tocado en suerte, el B, es «muy fuerte» y que es esencial que su equipo empiece la competición con una victoria.

«En nuestro grupo hay dos equipos que disputaron la Final Four (Maccabi y Siena)», recordó Pesic. Además el técnico serbio explicó que la pasada temporada el Montepaschi apartó a los azulgrana de la fase final después de ganar en el último segundo en el Palau Blaugrana. «Jugar contra estos dos rivales, será una motivación más», dijo Pesic, quien también se refirió al nivel mostrado por el Scavolini Pesaro: «Pueden hacerlo muy bien, hicieron muy buena temporada». Pesic considera que el AEK Atenas, primer rival del Barcelona (3 ó 4 de noviembre en el Palau Blaugrana), y el Olimpia de Liubliana esloveno «no serán rivales fáciles», aunque recordó que la pasada temporada su equipo consiguió victorias cuando se midió a estos dos citados equipos. El Zalgiris Kaunas tiene en Arvudas Sabonis y Tanoka Beard, a dos jugadores de referencia.

LOS GRUPOS

Grupo A.

Real Madrid
Estudiantes
Skipper Bolonia (Italia)
Efes Pilsen (Turquía)
Cibona (Croacia)
Olimpiacos (Grecia)
Partizan (Serbia Montenegro)
Prokom Trefl (Polonia)

Grupo B.

Maccabi (Israel)
Barcelona
Montepaschi Siena (Italia)
Zalgiris Kaunas (Lituania)
Olimpia Liubliana (Eslovenia)
AEK Atenas (Grecia)
Scavolini Pesaro (Italia)
Adecco Asvel (Francia)

Grupo C.

Unicaja Málaga
Tau Vitoria
CSKA Moscú (Rusia)
Benetton (Italia)
Pau Orthez (Francia)
Ulker (Turquía)
Panathinaikos (Grecia)
Opel Skyliners (Alemania)

TENIS

Federer gana en Gstaad su séptimo título de la temporada

EFE / GSTAAD (SUIZA)

El suizo Roger Federer, número uno del mundo, alimenta progresivamente su leyenda como jugador y firmó su séptima conquista de la temporada tras adjudicarse el torneo de Gstaad (Suiza) al imponerse en la final al ruso Igor Andreev en cuatro mangas (6-2, 6-3, 5-7 y 6-3).

Lejos de acomodarse y desacelerar el ritmo competitivo después de consolidar recientemente y por segundo año consecutivo su reinado en Wimbledon, el tenista helvético amasó otro triunfo. Esta vez en su tierra y sobre arcilla.

La raqueta de Basilea, que próximamente va a cumplir los veintitrés años, añade Gstaad a los éxitos en los Grand Slam de Australia y Wimbledon, a los Masters Series de Indian Wells y Hamburgo y a los torneos de Halle y Dubai. Federer, que suma ya dieciocho títulos a lo largo de su carrera, ya ha igualado el número de conquistas del año pasado. Y restan cinco meses todavía para completar el curso. El suizo alimenta su leyenda a pasos agigantados.

Roger Federer no dejó entrever el cansancio que acumula por el exceso de partidos continuados.

ATLETISMO

Marion Jones no correrá los 100 metros en Atenas

EFE / SACRAMENTO (EEUU)

La atleta estadounidense Marion Jones, múltiple medallista olímpica, no ha podido clasificarse para la carrera de los 100 metros en los Juegos Olímpicos de Atenas, al terminar quinta en las pruebas de clasificación.

Jones, ganadora de cinco medallas en los Juegos de Sydney, terminó quinta con un tiempo de 11.14, en una carrera que ganó LaTasha Colander, curiosamente entrenada por Trevor Graham, a quien Marion Jones despidió en 2002. La medallista olímpica, que se encuentra bajo sospecha de haber consumido sustancias dopantes, fue dura con la prensa al finalizar la carrera: «Cuando hablo escribís cosas negativas de mí, y cuando no lo hago, también. Así pues, prefiero no hablar y dedicarme a cuidar a mi hijo», dijo. Tim Montgomerie se clasificó para semifinales (10.16) en unas series en las que el mejor tiempo fue para Shawn Crawford (10.00).

FÚTBOL

BARCELONA

Dauids ficha por el Inter de Milán

El centrocampista holandés Edgar Dauids ha firmado un contrato por tres años con el Inter de Milán, según informó el club italiano. Dauids, de 31 años, procede del Barcelona, donde jugó desde enero hasta finales de la pasada temporada, y con anterioridad ha militado en el Ajax y en los equipos italianos Milán y Juventus.

Puyol sabe que les exigirán títulos

El defensa del Barcelona Carles Puyol es consciente de que la próxima temporada la afición barcelonista será más exigente con el equipo y pedirá que se consiga algún título. «Al Barcelona se le piden títulos cada año y me parece correcto, porque es uno de los mejores equipos del mundo. Somos conscientes de que habrá una mayor exigencia y como ha comentado algún jugador no habrá excusas», indicó.

ZARAGOZA

Muñoz busca varios refuerzos

El entrenador del Real Zaragoza Víctor Muñoz, señaló antes de partir para la primera parte de la concentración de pretemporada que el equipo aragonés realizará en Nyon (Suiza), que el club trata de fichar cuatro o cinco jugadores para completar la plantilla de la temporada 2004-2005. El preparador aragonés indicó que el conjunto que entrena busca «un portero, una defensa, un centrocampista y uno o dos delanteros».

DEPORTIVO

Mauro Silva, en su última temporada

El centrocampista del Deportivo Mauro Silva aseguró que afronta su última temporada en activo con la intención de que el conjunto coruñés «conquiste un título o, al menos, cierre la campaña entre los cuatro primeros clasificados en la Liga». El jugador brasileño comentó que no habrá marcha atrás en su decisión de abandonar la práctica profesional del fútbol el próximo 30 de junio y explicó que «el momento de la despedida será muy triste» y que espera cerrar su etapa en el Deportivo «de una manera brillante».

VILLARREAL

Grave lesión de Calleja

Una rotura del ligamento cruzado anterior de la rodilla derecha obligará al centrocampista Javier Calleja, del Villarreal, a perderse los próximos siete meses de competición, tras confirmarse el pronóstico sobre la lesión sufrida en el partido de vuelta de la Copa Intertoto ante el Odense jugado el sábado por la noche.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

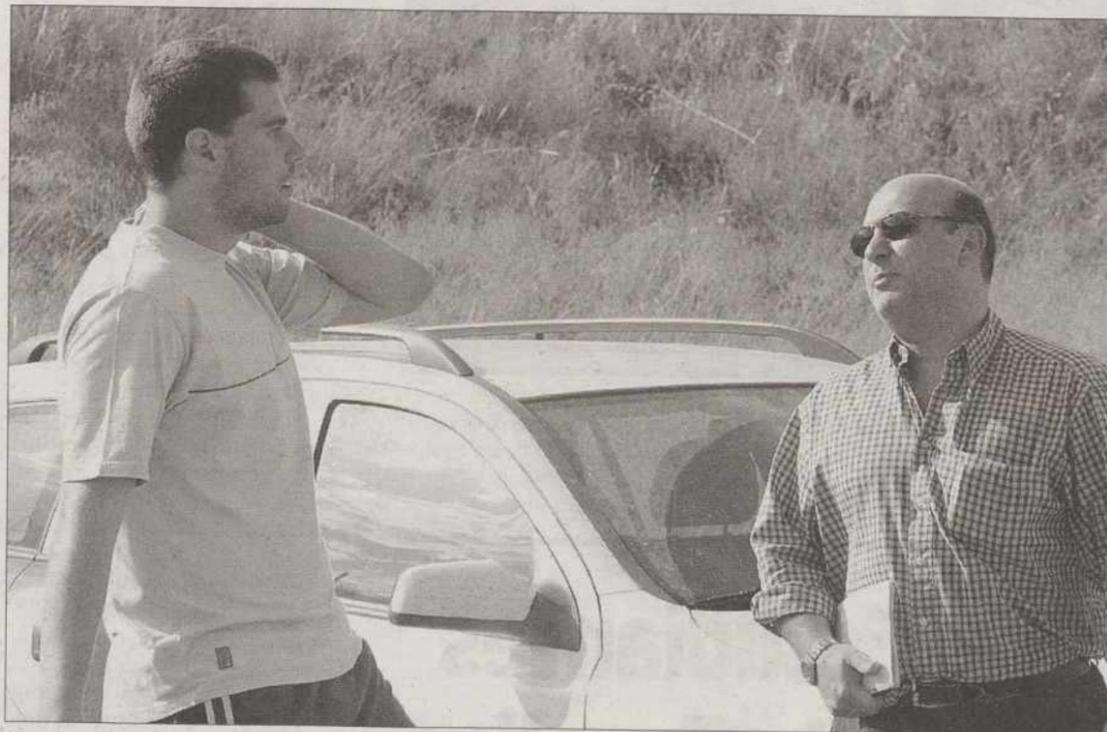
Rosado: «Tenemos 4 ó 5 opciones para la defensa, pero no hay prisa»

El técnico del CD Toledo, que reconoce el interés por Magano y Balbino, asegura que el club debe contratar a un jugador interesante en lo deportivo y económico

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO
Javier Rosado, técnico del CD Toledo, -que terminó ayer su concentración en Ciudad Real del curso de entrenador de Grado III- ha anunciado que cuentan con una amplia baraja de candidatos para cubrir la plaza que les resta en el centro de la zaga, pero que no se precipitarán a la hora de dar por cerrada la actual plantilla: «Tenemos 4 ó 5 opciones para la defensa, pero no hay prisa», señala el máximo responsable del vestuario verdiblanco, que se reunirá hoy con el vicepresidente para asuntos deportivos, Manuel Torres Astilleros, para estudiar el tema del último fichaje y terminar de configurar la pretemporada.

«Hay que encontrar algo que deportivamente nos interese, pero que además se ajuste a nuestra economía, porque nosotros no somos un equipo supermillonario», señala Rosado, que confirma el interés por Sergio Magano y Antonio Balbino, «dos nombres interesantes» que, de momento, son los únicos en haber saltado a la palestra.

«Quiero encontrar un hombre que pueda jugar en el centro de la defensa y por el lateral, pero, aunque esa es la intención inicial, si surge una buena opción de un central cerrado tampoco la desestimaríamos», anuncia el técnico talaverano, cuya prioridad es un futbolista de calidad contrastada que ponga la guinda a la plantilla.



Rosado, a la derecha, conversando con su preparador físico. / DAVID PÉREZ

Con todo, el propio Rosado asegura que cerrar esa última contratación es una necesidad «perentoria», puesto que hasta que el equipo no empiece a dar sus primeros pasos no se sabrán las verdaderas carencias de este nuevo CD Toledo.

TROFEO DE FERIAS. A este respecto, el técnico de los verdiblancos se muestra satisfecho por el

El entrenador verdiblanco asegura que hasta que no arranque la pretemporada no se verán las auténticas carencias del equipo

primer partido que disputará su equipo en el Salto del Caballo, el Trofeo de Ferias de Toledo ante el Getafe de Primera División.

«Es un equipo para agradar al público, y para los futbolistas es precioso, pero a lo mejor yo no saqué tantas conclusiones como contra un Primera Autonómica o un Tercera, puesto que debemos medir nuestro potencial con gente de esa calidad», señala.

ATLETISMO

Galán se queda a un segundo de la mínima para el Nacional

EFE / BARACALDO (VIZCAYA)
El atleta toledano Iván Galán, ha concluido en quinta posición en los 5.000 metros disputados en el XIX Trofeo Internacional de Atletismo del Ayuntamiento de Baracaldo, disputados ayer en la Ciudad Deportiva de San Vicente de la localidad de Vizcaya.

El corredor natural de Argés se quedó a poco más de un segundo de la mínima necesaria para acudir a los Nacionales Absolutos que se disputan en Almería el próximo 1 de agosto.

Galán hizo un tiempo total de 13:56.7, una marca que no le bastó para estar en los 5.000 metros del Nacional de Almería, en el que el registro mínimo ha quedado marcado en los 13:55.00.

De esta forma, el toledano pierde una de sus opciones de acudir al Campeonato de España al quedar por detrás de francés Kalid Zouba, que con un tiempo de 13:31:6.2 se hizo con el primer puesto en los 5.000; seguido del marroquí Harroufi Redouane y el español Álvaro Jiménez.

Con todo, los resultados más importantes de la reunión vasca fueron, en 10.000 metros femenino, el primer puesto cosechado por la etíope Ejegayahu Dibaba; en 3.000 obstáculos masculino, la victoria de Leulseged Wale (Etiopía), seguido de Alex Greaux (Puerto Rico), Abraham Kebeto (Etiopía), Joaquín Torres (Moratalaz) y Rubén Palomeque (FC Barcelona).

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN



Juanjo Bermúdez inicia una nueva etapa al frente del Torpedo. / DAVID PÉREZ

El Torpedo mantendrá la base de la pasada temporada

El equipo tan solo ha cerrado al contratación del meta Carlos

EFE / CEBOLLA (TOLEDO)

El portero Carlos, que esta pasada campaña militó en el Torrijos, es la única alta confirmada que presenta un Torpedo 66 que, comandado este año por Juanjo Bermúdez, ex-preparador del propio Torrijos, cuenta en la actualidad con 16 futbolistas cuando quiere llegar a una veintena.

Bermúdez afirma que «el equipo va a sufrir muy pocos cambios con respecto al último», algunos obligados por la marcha del portero César al Toledo, del zaguero Juli Ferrer al Talavera o Jandri y Del Valle al recién ascendido Unión Deportiva Talavera.

El técnico talaverano señala que «necesitaríamos un central, un medio centro, un banda iz-

quierda y un delantero o dos, siempre que hubiera una opción y económicamente fuera viable, pero no tenemos ninguna prisa. Vamos a hacer las cosas con tranquilidad, sin prisas, con prudencia y coherencia, como es norma en este club».

Bermúdez cuenta para la portería con Aarón, suplente este pasado año de César y que llegó al Torpedo procedente del Talavera juvenil. En la defensa continúan Arrogante, Israel, Camino y Lozano; para el medio campo dispone con Álvaro, el más veterano al cumplir su novena temporada, José María, Gustavo, Víctor, Sergio y Moya, y en ataque siguen Machuca, Jacinto y el toledano Dani.

La plantilla se completaría con

el delantero Carlos, que sube del juvenil, uno de los pocos que no conoce Bermúdez, «lo mismo que Dani porque esta última campaña no actuó mucho de titular, pues del resto tengo suficientes conocimientos».

PRETEMPORADA. Juanjo Bermúdez, que tiene previsto comenzar la pretemporada el próximo día 28, miércoles, reconoce que «vamos a ir con mucha calma a la hora de incorporar los hombres que nos quedan, sobre todo porque es muy importante no equivocarse».

Con todo, el ex entrenador del Torrijos inicia su nueva andadura en las filas del conjunto cebollano con la intención de lograr la permanencia en la categoría.



A pesar de la espectacularidad del accidente que sufrió Jarno Trulli, compañero de equipo de Fernando Alonso, salió por su propio pie del monoplaza./EFE

Schumacher sigue imparable

Fernando Alonso acabó décimo y su compañero, Jarno Trulli, sufrió un espectacular accidente del que salió ileso

EFE / SILVERSTONE (REINO UNIDO) El alemán Michael Schumacher (Ferrari) logró su octogésima victoria en un gran premio del Campeonato del Mundo de Fórmula Uno al imponerse ayer en el de Gran Bretaña, disputado en el circuito de Silverstone y en el que los españoles Fernando Alonso (Renault) y Marc Gené (Williams-BMW) finalizaron décimo y duodécimo.

Michael Schumacher, vencedor en Silverstone en 1998 y 2002, ganó la carrera por delante del finlandés Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes), que partió desde la 'pole position', y el segundo piloto de Ferrari, el brasileño Rubens Barrichello, ganador de esta prueba en 2003. Tras ellos acabaron el británico Jenson Button (BAR-Honda) y el colombiano Juan Pablo Montoya (Williams-BMW).

Con esta victoria Schumacher logra el triunfo número 80 de su carrera deportiva, el décimo en once carreras de la temporada 2004 y el tercero en el Gran Premio de Gran Bretaña.

El germano lidera el Mundial con 100 puntos, 26 más que Barrichello, único piloto que ha puntuado en todas las carreras; y 47 por delante del ídolo local Jenson Button.

Fernando Alonso, que fue décimo, sigue quinto en el Mundial con 33 puntos. El asturiano salió desde el puesto décimo quinto de la formación de salida, a la que quedó relegado por cambiar el motor de su coche, averiado durante la última sesión libre de entrenamientos, y consiguió remontar hasta la décima posición final.

El piloto ovetense ganó dos plazas en la salida, una especialidad que domina a la perfección. Allí superó en la arrancada a los dos hombres de Jordan-Ford, el italiano Giorgio Pantano y el alemán Nick Heidfeld.

En la cuarta vuelta, Alonso ya había adelantado también al austriaco Christian Klien (Jaguar) y al brasileño Cristiano da Matta (Toyota), y se colocó justo detrás de Marc Gené, al que superó luego en el primer repostaje.

Pero el asturiano ya no pudo ganar más plazas, a excepción de la que ascendió por el accidente de su compañero, el italiano Jarno Trulli. Alonso acosó primero al australiano Mark Webber (Jaguar) y después del brasileño Felipe Massa (Sauber-Petronas), pero no pudo superarlos. Al final acabó en una décima plaza que le sabe a poco tras su brillante actuación de hace una semana en Magny Cours.

MALA ACTUACIÓN. Marc Gené, en su segundo examen como sustituto del alemán Ralf Schumacher, que convalece del accidente sufrido en Indianápolis, acabó duodécimo, un puesto por detrás del que ocupó en la parrilla de salida.

El catalán, que fue décimo hace siete días en Francia, acabó ayer dos puestos peor. Su objetivo era puntuar, pero en ningún momento pudo luchar por ellos. E incluso puede que haya complicado su continuidad como sustituto de Ralf mientras éste esté de baja.

Michael Schumacher partió desde el cuarto puesto en la parrilla,



Schumacher celebra su triunfo./EFE

CLASIFICACIONES

GRAN PREMIO DE GRAN BRETAÑA		
1. M. Schumacher (GER) Ferrari	1h.24:42.700	
2. K. Raikkonen (FIN) McLaren-Mercedes	a 2.130	
3. Rubens Barrichello (BRA) Ferrari	a 3.114	
4. Jenson Button (GBR) BAR-Honda	a 10.683	
5. J. P. Montoya (COL) Williams-BMW	a 12.173	
6. G. Fisichella (ITA) Sauber-Petronas	a 12.888	
7. D. Coulthard (GBR) McLaren-Mercedes	a 19.668	
8. Mark Webber (AUS) Jaguar-Cosworth	a 23.701	
9. Felipe Massa (BRA) Sauber-Petronas	a 24.023	
10. Fernando Alonso (ESP) Renault	a 24.835	
11. Takuma Sato (JPN) BAR-Honda	a 33.736	
12. Marc Gené (ESP) Williams-BMW	a 34.303	
13. Cristiano da Matta (BRA) Toyota	a 1 vuelta	
14. C. Klien (AUT) Jaguar-Cosworth	a 1 vuelta	
15. Nick Heidfeld (GER) Jordan-Ford	a 1 vuelta	
16. Gianmaria Bruni (ITA) Minardi-Ford	a 4 vueltas	

EL MUNDIAL

1. Michael Schumacher (GER)	100 puntos
2. Rubens Barrichello (BRA)	74 puntos
3. Jenson Button (GBR)	53 puntos
4. Jarno Trulli (ITA)	46 puntos
5. Fernando Alonso (ESP)	33 puntos
6. Juan Pablo Montoya (COL)	29 puntos
7. Kimi Raikkonen (FIN)	18 puntos

lla, pero se colocó en el liderato tras su primer repostaje, en la vuelta 15, que realizó cuatro más tarde que Kimi Raikkonen. En esos cuatro giros Schumacher amasó una renta que le permitió regresar a la pista como primer clasificado.

En su segundo y último repostaje, en la vuelta 36, Michael Schumacher repitió la operación. Cambió neumáticos, cargó combustible y volvió a la pista en cabeza justo por delante de un Raikkonen al que sólo le quedaba aprovechar los instantes en los que el coche del alemán era más pesado. Pero la tarea del finlandés era poco menos que imposible.

Además, cuando Raikkonen acosaba a Schumacher, se neutralizó la carrera por el espectacular accidente sufrido por Jarno Trulli, compañero de equipo de Alonso. El transalpino, que salió indemne, abandonó violentamente la pista debido al percance en el que su monoplaza quedó prácticamente irreconocible.

Desde entonces, Michael Schumacher supo abrir paulatinamente un hueco entre él y Raikkonen para entrar victorioso en la línea de meta por octogésima vez en su carrera deportiva, y la 61 como piloto de la escudería Ferrari.

Jenson Button contentó a los aficionados británicos con la quinta plaza, después de haber salido tercero, mientras que Juan Pablo Montoya trepó desde la séptima hasta la quinta plaza.

La próxima cita del Mundial es el Gran Premio de Alemania, que se disputará el 25 de julio en el circuito de Hockenheim.

LAS DECLARACIONES

► **FERNANDO ALONSO**
«He hecho más adelantamientos que ningún otro piloto durante toda la temporada»

«Lo peor de la carrera ha sido el tráfico que he encontrado»

► **MARC GENÉ**
«Estoy satisfecho por mi rendimiento durante todo el fin de semana»

«He demostrado que tengo potencial y el equipo lo ha visto»

PÁDEL

I TORNEO DE PÁDEL LA LEGUA

Sanmartí y De las Heras ganan en La Legua

El torneo, perteneciente al Circuito Nacional, contó con dieciséis parejas

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

El Circuito Nacional de pádel cuenta desde el pasado fin de semana con una nueva parada: Toledo. El complejo deportivo La Legua Sport acogió durante todo el fin de semana el desarrollo de un torneo valioso para el calendario al que hacen frente los jugadores nacionales y nacionalizados.

A las doce parejas que accedieron al cuadro final directamente, gracias a su ranking, se sumaron cuatro procedentes de la previa para completar un torneo cuyo objetivo buscaba promocionar en Toledo un deporte con tirón en España.

Ayer, la última jornada del torneo se encargó de dilucidar los campeones tanto en el cuadro de ganadores como en la final de consolación. En esta, se impusieron Jacobo Blanco y Rubén Gómez tras remontar el primer set a Eduardo Moreno y Álvaro López para alzarse con la victoria por 4-6, 6-2 y 6-3. Un triunfo que les reporta 300 euros de premio.

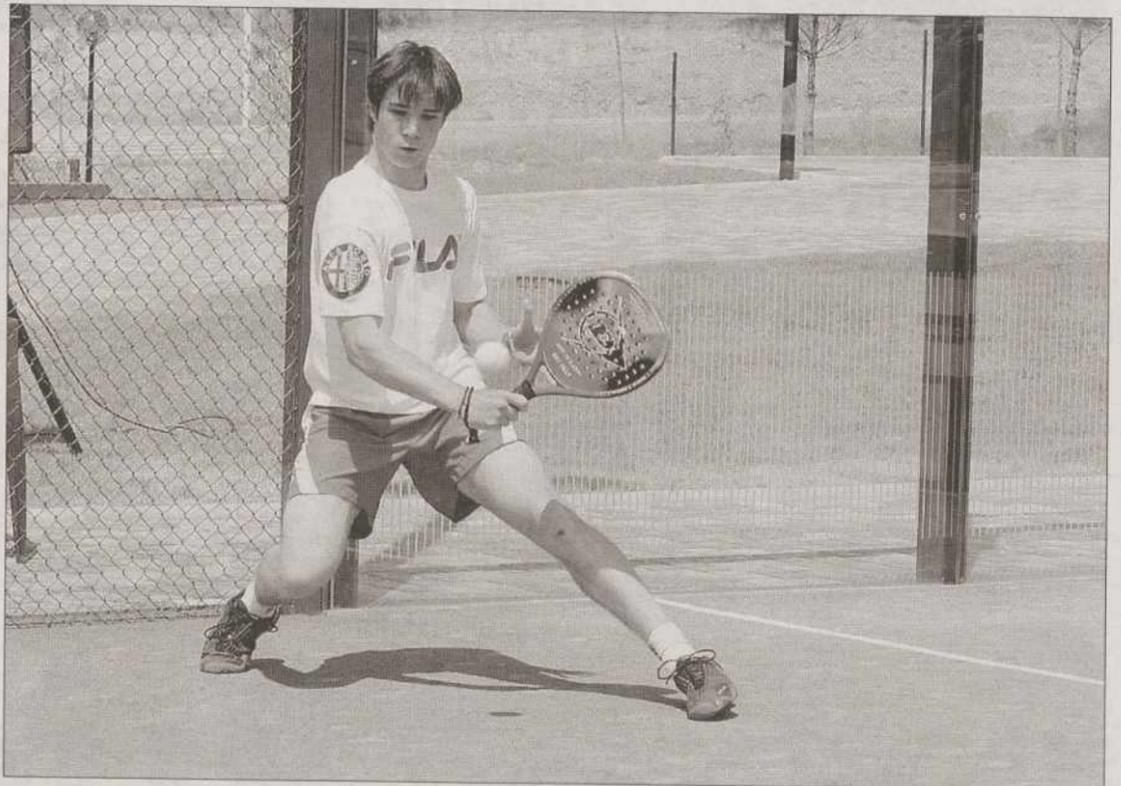
Mientras, en el cuadro de ganadores, la final enfrentaba a David Losada y el argentino Juan José Mieres -que dejaron en semifinales a Yago Antón y Gonzalo García con Enric Sanmartí y Ricardo de las Heras -que derrotaron a Antonio Ochoa y Juan José Gutiérrez-

FINAL DISPUTADA. El partido arrancó con los primeros juegos muy igualados y los cuatro palistas peleando todos los puntos en juego. Con 2-2 en el marcador, De las Heras y Sanmartí perdieron un servicio que recuperaron inútilmente, ya que volvieron a cederlo

a sus oponentes para ponerse con un set en contra.

En este momento, la pareja 'a la postre' ganadora despertó y comenzó a mostrar su mejor juego. El segundo set fue muy disputado, pero finalmente cayó de su lado poniendo la igualada. En el tercer capítulo, apenas hubo historia. El 4-0 inicial dejó todo listo para sentencia y el triunfo -y 1.300 euros- en bandeja.

Jacobo Blanco y Rubén Gómez se impusieron en la final de consolación a Eduardo Moreno y Álvaro López en tres sets (4-6, 6-2, 6-3)



Instantánea de la final de consolación del torneo. / YOLANDA LANCHI

El campeón de España, eliminado

Raúl Arias fue uno de los atractivos que ofreció la I edición del Torneo de Pádel La Legua. Sin embargo, el actual campeón de España no pudo pasar de la primera ronda, donde cayó a manos de la pareja formada por Antonio Ochoa y Juan José Gutiérrez. El palista no pudo lucir el juego que le ha reportado un palmarés plagado de éxitos tanto a título nacional como por equipos en el campo internacional. Su eliminación es un buen ejemplo del nivel de los jugadores presentes en La Legua.



Las dieciséis parejas de jugadores demostraron un gran nivel. / YOLANDA LANCHI

GOLF

II TORNEO JOYERÍA MÉRIDA

El II Trofeo Joyería Mérida cierra la temporada en Layos

El campo de la localidad toledana volverá a la competición en septiembre

LT / TOLEDO

El II Torneo Joyería Mérida sirvió ayer de colofón para la temporada oficial de campeonatos de golf en el campo de la localidad toledana de Layos, que se despide de la competición hasta septiembre.

Así, los 18 hoyos de la instalación fueron ayer el escenario de uno de los trofeos que más participantes acumula gracias a la calidad de sus premios -otorgados por la propia Joyería Mérida, que patrocina la prueba- y que en esta edición recayeron para Esteban Martín Bajarrón, en primera categoría Caballeros, y para Ricardo Sánchez Nieto, en segunda categoría.

Ambos campeones fueron obsequiados con sendos relojes Time Force de oro, así como su correspondiente trofeo que les acredita con vencedores de la II edición del Trofeo Joyería Mérida.

En el resto de resultados destacó el segundo puesto cosechado en primera categoría Caballeros por Amancio Jiménez Sanz, así como la tercera plaza de Cristian López Rodríguez.

Mientras, en la segunda categoría de caballeros, el segundo y tercer puesto fue para Juan Manuel Calcerrada López y Esteban Cabrera Navarro, respectivamente.

En la modalidad de Damas, la



El calor no afectó a los numerosos participantes. / YOLANDA REDONDO

victoria final fue para Concepción Barrajón, que recibió su correspondiente trofeo y una sortija de diamantes. Rosa Ortíz Escudero terminó en segunda posición, mientras que Pilar González Alonso fue tercera.

El mejor 'approach' del II Torneo Joyería Mérida recayó para Enrique Puente Buenestado, y el mejor 'drive' en Damas fue para Charro García Barga; mientras que Rafael Rubio se adjudicó el 'drive' en Caballeros.

De esta forma, la competición oficial en el campo de Layos se detendrá ahora con motivo de las vacaciones estivales, para regresar el próximo mes de septiembre con la disputa del III Trofeo Obrador de Mazapán Santo Tomé.

a todo gas

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA DE TOLEDO CON LAS NOVEDADES DEL MOTOR
Lunes, 12 de julio de 2004



KIA CERATO

LA MARCA COREANA DA A CONOCER SU APUESTA PARA COMPETIR CON LOS COMPACTOS

TOYOTA COROLLA VERSO



ESPACIO INTELIGENTE

EL NUEVO MODELO FAMILIAR DE TOYOTA OFRECE LA PARTICULARIDAD DE DISPONER DE SIETE PLAZAS, AUNQUE SOLO CINCO DE ELLAS SON ADECUADAS PARA SU UTILIZACIÓN POR ADULTOS

|LAND ROVER DISCOVERY

EL RENOVADO DISCOVERY UNE EFICACIA FUERA DEL ASFALTO CON BUENA CAPACIDAD RUTERA

|EL BAR DE JOE

UN CARA A CARA SOBRE LA ESCALADA DE POTENCIA EN LAS MOTOS



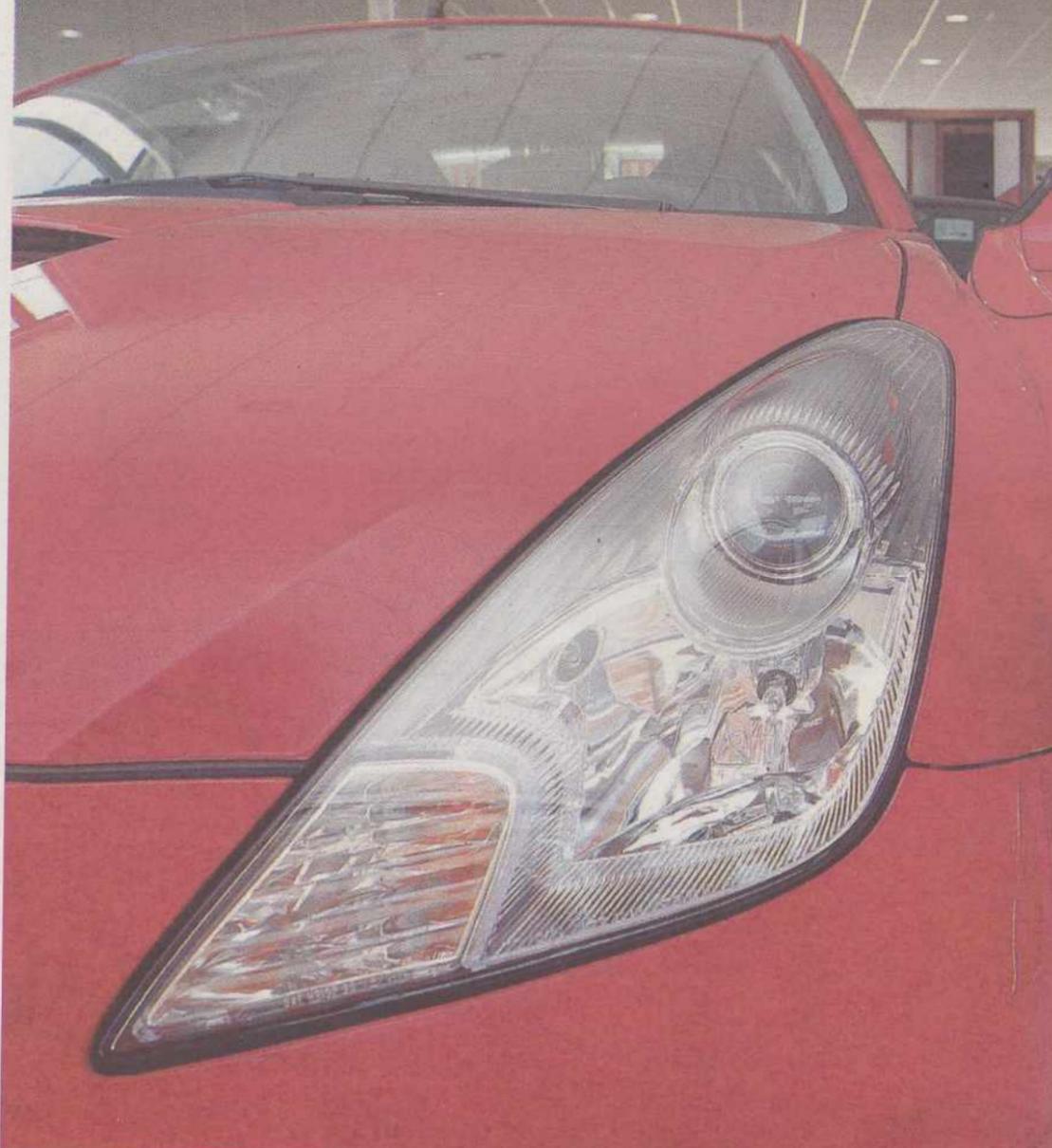
|GAMA DE FAMILIARES

FORD PRESENTA SUS VEHÍCULOS THUNDERBIRDS COINCIDIENDO CON LA PELÍCULA DEL MISMO NOMBRE

MATRICULACIONES | TOLEDO DOBLA LA MEDIA NACIONAL EN VENTA DE VEHÍCULOS CON RESPECTO A 2003

BATIENDO RÉCORDS

DURANTE EL MES DE JUNIO SE MATRICULARON UN TOTAL DE 1.539 VEHÍCULOS EN LA PROVINCIA



VENTA. Durante el pasado mes de junio se matricularon en la provincia 1.539 turismos. /FOTO: DAVID PÉREZ



SEGMENTOS. Todas las gamas de vehículos han aumentado excepto los de 'lujo'. /FOTO: EVA GARRIDO

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Las matriculaciones de vehículos en la provincia de Toledo alcanzaron las 1.539 unidades durante el pasado mes de junio, lo que supone un incremento del 25,12% con respecto al mismo mes de 2003. Según los datos aportados por la Asociación Española de Fabricantes de Automóviles y Camiones (Anfac), la venta de vehí-

del 30%.

Así, en el conjunto de la región, y en lo que va de año, se han matriculado 22.152 vehículos, de los cuales 7.724 corresponden a la provincia de Toledo.

Esta tendencia podría deberse, según María Ángeles Martínez, presidenta de la Asociación de Talleres y Concesionarios de la provincia de

Toledo, a que

«hay campañas muy agresivas y ofertas de empezar a pagar en diciembre y con tipos de interés más bajos de lo normal, aparte de que la economía de Castilla-La Mancha está un poco por encima de la media».

«Todas las campañas son iguales a nivel nacional, así que debe ser que en Toledo tenemos un momento alegre de economía», apunta Martínez, que no sabe si también podría deberse a un incremento en la gente joven que accede a su primer vehículo o que en Toledo «sabemos vender muy bien».

«No hay factor concreto», señala la presidenta, que considera que la tendencia a la alza se va a mantener en los próximos meses. «No se preveían grandes cosas, pero a corto plazo sí se va a mantener porque los concesionarios, aunque unas marcas vendan más que otras, ya abren el mes con cartera», dice.

El crecimiento global del mercado en nuestro país se traduce en un aumento de las compras de particulares y empresas no alquiladoras que crecen un 17,4% en el mes y un 16,6% en el semestre. Igualmente la demanda de las empresas alquiladoras obtiene un avance del 5,5% y del 6,4% respectivamente para los mismos periodos.

En lo que respecta al mercado de vehículos 'todo terreno', el nuevo ascenso del 27,2% en junio permite aumentar su resultado semestral un 24,9%.

COMUNIDADES. Por comunidades autónomas, es Madrid la que se encuentra a la cabeza en cuanto al número de matriculaciones de vehículos, con un total de 42.098 unidades vendidas, seguida de Ca-

culos aumentaron sus cifras en un 15% con respecto al mismo mes del pasado año, estableciendo el mejor resultado histórico para este mes.

Asimismo, el dato acumulado refleja un incremento en España del 14,6% sobre el primer semestre de 2003, lo que también supone la mejor cifra obtenida en este período. Continúa así una situación de bonanza que en Toledo es especialmente positiva dado que el incremento de la venta de vehículos en los cuatro primeros meses del año con respecto a 2003, el 36,4%, dobla la media nacional, que se sitúa en el 17,8%.

De esta forma, la provincia mantiene una tendencia de crecimiento que se perdió durante abril, en que el número de matriculaciones decreció respecto a marzo en casi 250 unidades.

PROVINCIAS. Como es habitual, Toledo volvió a encabezar el número de matriculaciones de turismos en Castilla-La Mancha, aunque en todas se ha incrementado en torno a las mismas proporciones. En comparación con respecto a junio de 2003, todas las provincias de la región han experimentado un aumento, especialmente Albacete, donde el incremento ha sido casi

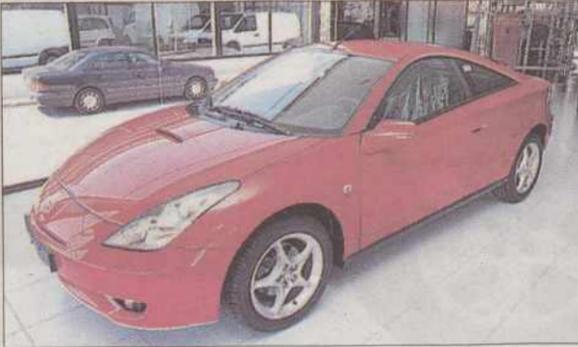


NACIONAL. Toledo dobla la media nacional. /FOTO: YOLANDA LANCHÁ

LOS VEHÍCULOS AL DETALLE



La tendencia de los últimos años es a la alza en lo que a venta de vehículos se refiere, especialmente en Toledo, donde se han matriculado en lo que va de año cerca de 8.000 coches, un incremento con respecto al pasado año que dobla la media nacional y supera con creces la regional. Las previsiones de los concesionarios es de que siga creciendo.



LOS 5 MÁS VENDIDOS

RENAULT MEGANE

El turismo con mayor número de matriculaciones de nuestro país a lo largo del pasado mes de junio fue el Renault Megane, con un total de 12.790 unidades vendidas.

FORD FOCUS

En segundo lugar en el ranking de los cinco más vendidos figura el Ford Focus, con 8.445 unidades vendidas en todo el país.

SEAT IBIZA II

El Ford Focus es seguido de cerca por el Seat Ibiza II, que durante el pasado mes de junio fue adquirido por un total de 8.321 personas.

PEUGEOT 307

Un total de 7.785 personas de nuestro país matricularon un Peugeot 307 durante el pasado mes de junio, un 17,46% más que el mismo mes de 2003.

CITROËN XSARA

En quinto lugar en cuanto a número de venta de vehículos en España se encuentra el Citroën Xsara, del que se vendieron 7.655 unidades.

taluña con 24.415. Castilla-La Mancha se encuentra en noveno lugar, con 4.516 turismos matriculados durante el mes de junio, más de mil que durante el mismo mes del pasado año.

En este sentido, en cuanto al incremento de porcentajes referidos al número de matriculaciones en un año, y a pesar de ocupar la novena posición, Castilla-La Mancha ha sido la Comunidad que ha experi-

mentado un incremento mayor, del 29,84%, seguida, de lejos, por Murcia, con un aumento del 20,91%.

La única que ha decrecido en cuanto a número de matriculaciones ha sido Canarias, con un descenso del 5,36%.

VENTA SEGÚN SEGMENTOS. Los vehículos de la gama 'medio-bajo' siguen siendo los preferidos por los españoles. Si en junio del año pa-

sado se matricularon 45.006, este año han sido 50.882, aunque el mayor incremento lo han experimentado los 'micro', que han crecido en un 63,77%.

En segunda posición de importancia numérica se encuentran los 'pequeños', de los que se han matriculado un total de 44.010 unidades, poco más de 2.000 que durante el mes de junio de 2003.

Los menos vendidos, después

de los deportivos, han sido los de lujo, de los que se han matriculado 1.426, que sólo han alcanzado las 288 unidades, menos que en junio del pasado año, en que se vendieron 302, siendo, además, este segmento el único que ha experimentado a un retroceso que equivale a 4,64 puntos negativos, especialmente los de gasolina, ya que la venta de coches de 'lujo' y de gasoil ha crecido en un 28,24%.

Nueva Serie Especial Alfa 147 *woman*.

Por fin tienes un coche creado a tu medida. Con exclusivo color champagne "Luci di Amalfi" y los últimos avances tecnológicos a tu entera disposición.

Alfa 147 *woman*. Tu Alfa.



TOVAHER

Rio Jarama, 146. P. I. Telf.: 925 24 03 12
TOLEDO

Gama Alfa 147 desde 16.100 euros.

PVP recomendado.

Tecnología diesel Common Rail 1.9 JTD de 115 CV.

Llantas de 16" con neumáticos de 205/55 R16 y faros xenon.

Navegador GPS con teléfono GSM y CD con mp3, cargador de 10 CD's y mandos en el volante. Climatizador bizona.

www.alfaromeo.es



Sentirme segura es ser yo misma

Consumo mixto (l/100 km): entre 5,8 y 12,1. Emisiones CO₂ (g/km): entre 155 y 287.

Alfa 147 *woman*



ANTICIPACIÓN | LAND ROVER DISCOVERY 3



DISTINCIÓN EN 4X4

EL NUEVO DISCOVERY 3 ES LA MUESTRA DE LO QUE ES UN LAND ROVER MODERNO QUE AÚNA DOTES DE TODOTERRENO CON UN ELEVADO CONFORT DE MARCHA

EXTERIOR



Como características habituales en el diseño de Land Rover, el Discovery cuenta con sus elementos verticales y horizontales, el techo escalonado, el portón trasero asimétrico y la toma de aire en sólo un lado de la carrocería.

INTERIOR



El diseño, funcionalidad y ergonomía del salpicadero, interruptores y mandos son destacados. La capacidad para 7 plazas es notable, ya que su tercera fila acoge a dos adultos cómodamente sentados.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

El nuevo Discovery 3 supone una nueva etapa en la renovación y modernización de los vehículos 4x4 de la marca. El techo escalonado, el perfil vertical de su parte posterior, el interior espacioso y repleto de luz así como las grandes superficies acristaladas, son valores heredados del Discovery Serie II y forman parte de la identidad de Land Rover.

El nuevo Discovery 3 es la definición perfecta de lo que es un Land Rover moderno. El frontal se caracteriza por las poderosas líneas horizontales y verticales que son el sello de la marca, que ha tomado como denominador común la imagen del Range Rover. El voladizo delantero, extremadamente corto, proporciona un óptimo ángulo de ataque y excelentes proporciones, ofreciéndonos un vehículo de impresionante aspecto en carretera.

El frontal se caracteriza por las poderosas líneas horizontales y verticales que son el sello de la marca, que ha tomado como denominador común la imagen del Range Rover. El voladizo delantero, extremadamente corto, proporciona un óptimo ángulo de ataque y excelentes proporciones, ofreciéndonos un vehículo de impresionante aspecto en carretera.

La original línea lateral exterior es una característica clave del diseño de la carrocería. Acorde con el resto de las líneas del nuevo Discovery 3, no atraviesa totalmente las puertas, lo que disfraza eficazmente la longitud general del vehículo.

La parte trasera del modelo es, quizás, la que más llama la atención y la que ha sufrido un cam-

bio más radical. La rueda de repuesto ya no está instalada en la parte posterior del vehículo sino en los bajos. La desaparición de una característica inmediatamente reconocible del Discovery ha dado paso a otro elemento exclusivo: el portón dividido en dos partes asimétricas del nuevo Discovery 3.

En el interior se han utilizado materiales de superior calidad y las líneas rectas, limpias y claras del exterior se observan también en el diseño de un interior pensando para los ocupantes. El dise-

El Discovery 3 se ofrecerá con dos motores: gasolina V8 de 4,4 litros y 299 CV y turbodiesel de 190

ño, funcionalidad y ergonomía del salpicadero, interruptores y mandos son destacados.

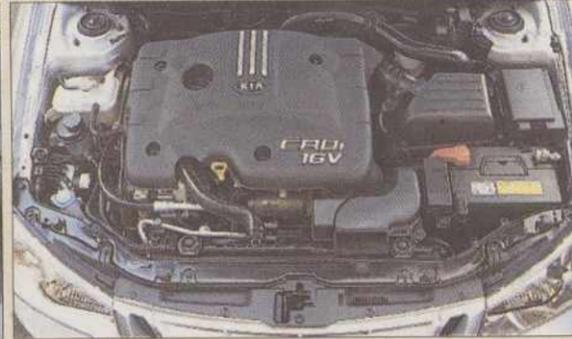
La disposición de los asientos del nuevo Discovery 3 ofrece excepcional versatilidad. La capacidad para 7 plazas es impresionante y su tercera fila admite a dos adultos cómodamente sentados.

El Nuevo Discovery 3 se ofrecerá después del verano con dos motorizaciones, un moderno y ligero motor de gasolina V8, de origen Jaguar, de 4,4 litros que desarrolla una potencia de 299 caballos y un motor V6 turbodiesel sobresaliente, denominado TDV6, también de origen Jaguar, que desarrolla una potencia máxima de 190 caballos.

NOVEDAD | KIA CERATO

DETALLES

El frontal ofrece un aspecto moderno y robusto. El salpicadero e interior tiene una buena realización y es atractivo visualmente. En su lanzamiento dispone de un motor turbodiésel de 2 litros y 112 CV y en otoño llegará otro turbodiésel de 1.5 litros que desarrolla una potencia de 102 CV.



A LA CONQUISTA DEL SEGMENTO COMPACTO

EL AUTOMÓVIL MÁS IMPORTANTE PARA LA MARCA COREANA OFRECE CARROCERÍAS DE 4 Y 5 PUERTAS Y MOTORES DIÉSEL



EL MÁS IMPORTANTE. Según las previsiones de Kia, el Cerato tendrá unas ventas mensuales de 1.200 unidades.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

La marca coreana Kia sigue inmersa en una alta actividad que se traduce en el lanzamiento de nuevos modelos. Al Opirus y Picanto llegados a España hace escasas semanas se une ahora un nuevo modelo integrado en el segmento de los compactos, cuyo nombre es Cerato.

Se trata de un vehículo concebido para el mercado europeo, con un atractivo y dinámico diseño y un interior cómodo y versátil.

Exteriormente se distingue por su aspecto dinámico y funcional, con claros rasgos juveniles y deportivos.

Se presenta en dos carrocerías: berlina de 5 puertas y sedán de 4 puertas y cola recortada. Ambas tienen idéntica anchura y altura: 1,73 y 1,47 metros, sólo se diferencian en la longitud: 4,34 metros en la de 5 puertas y 4,48 en la de 4.

El interior se caracteriza por su amplitud, esto repercute en una buena habitabilidad, ya que los ocupantes tienen abundante espacio para estirar las piernas, especialmente en las plazas traseras. El maletero es igualmente amplio, con 345 litros en el caso del sedán y 538 en el caso del de 5 puertas, que se pueden convertir en 1.494 con los asientos abatidos.

El equipamiento del Cerato está a buena altura, tanto en elementos de confort como de seguridad activa y pasiva.

En la primera fase de lanzamiento se ofrece en carrocerías de 4 y 5 puertas con dos motores de gasolina de 1.6 litros con 105 CV y 2.0 litros de 143 CV, así como uno diésel 2.0 CRDi de 112 caballos de potencia. En el mes de octubre la gama se incrementará con otro propulsor diésel de 1.5 litros de 102 CV. El nuevo Cerato está disponible con dos acabados, EX y LX, ambos dotados de un buen equipamiento de seguridad y confort.

Todos los motores van unidos a una caja de cambios manual de 5 velocidades y existe la posibilidad de que las versiones de gasolina incorporen un cambio automático.

Los precios del nuevo Kia Cerato oscilan entre 13.450 euros de la versión más baja de gama, a 17.700 de la más cara. Durante este mes de julio el lanzamiento del nuevo Kia Cerato se acompaña de un descuento especial de 1.022 euros.

Todas las versiones del nuevo KIA Cerato están en JORPA MOTOR, situado en el Polígono Industrial

CON FIAT NUNCA TE EQUIVOCAS.



Nuevo Fiat Panda desde 6.990€

PVP Fiat Panda Active. Península y Baleares. Promoción, IVA y Plan Prever gasolina incluidos.

Concesionario Oficial:

TOVAHER S.A.

C/Río Jarama, 146.

Pol. Ind. Toledo.

Tel. 925 24 03 12

Ctra. Madrid - Toledo,

Km. 63,300.

Tel. 925 35 39 29

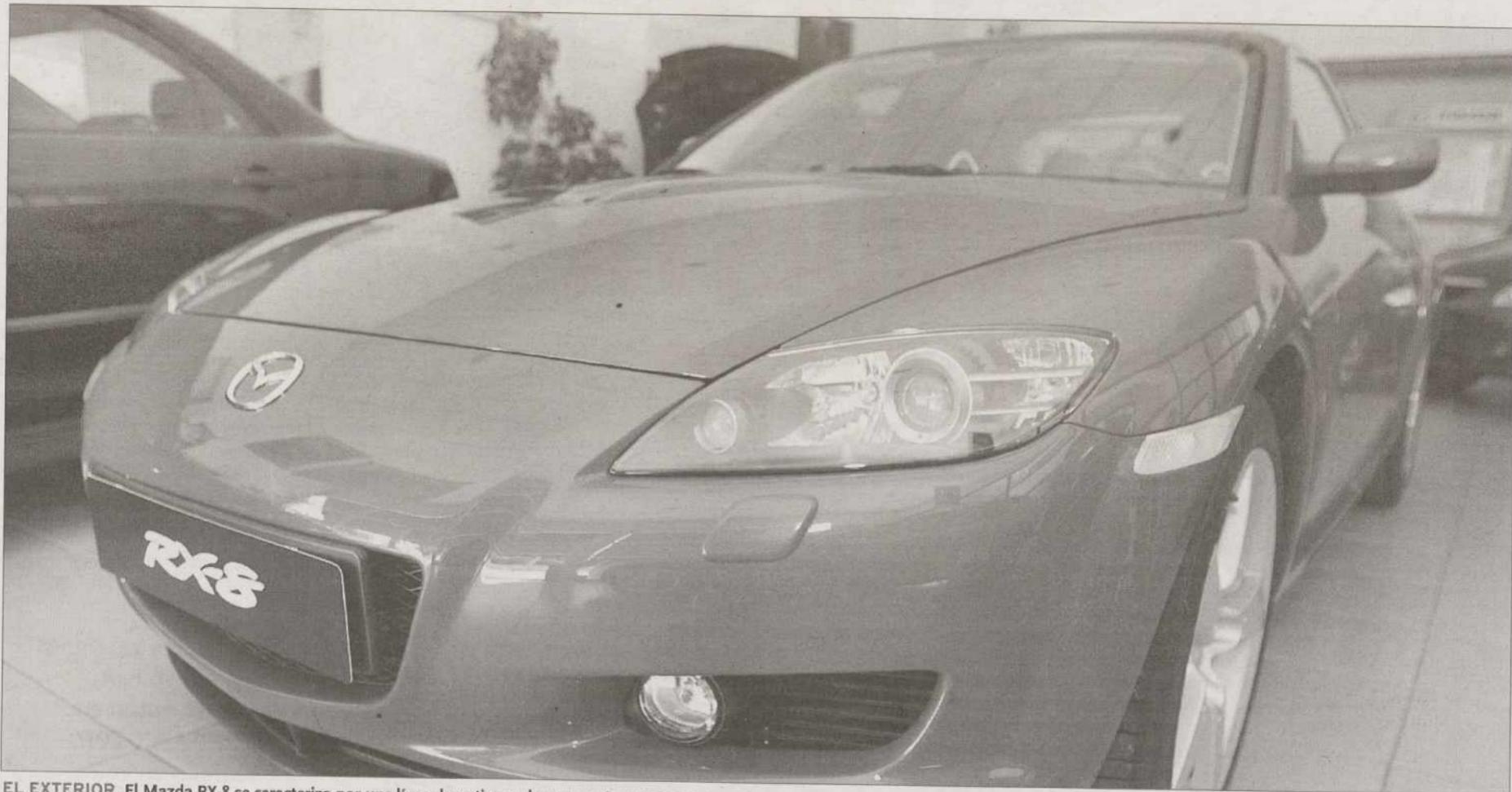
OLIAS DEL REY

FIAT

GAMA MAZDA | CONCESIONARIO NIPON TOLEDO, EN LA CARRETERA DE MADRID, EN OLÍAS DEL REY

VESTIDOS CON ELEGANCIA

EL RX-8 Y EL MAZDA 3 SE ARROPAN DE PRESTACIONES QUE HACEN DE LA CONDUCCIÓN UN PLACER



EL EXTERIOR. El Mazda RX-8 se caracteriza por una línea deportiva en la carrocería. /FOTOS: YOLANDA REDONDO

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

El nuevo buque insignia de Mazda está en la calle. El primer vehículo deportivo del mercado con motor rotativo, el RX-8 ha ganado el galardón al Motor Internacional del año. Ofrece una potencia de 231 cv y por sus características, al no tener cilindros, aporta las ventajas de un menor tamaño y peso, así como un menor índice de vibración, una transmisión de la potencia más suave y una mayor fiabilidad.

Exteriormente, el nuevo Mazda RX-8 se caracteriza por la línea deportiva de su carrocería sin pilar central y el original diseño de la apertura de las puertas, denominado 'freestyle', en el que para abrir la puerta de atrás es necesario abrir la de delante.



EQUIPAMIENTO. Las prestaciones de serie del RX-8 son de las más completas.

El habitáculo del RX-8 da cabida a cuatro pasajeros y su estilo deportivo se plasma en todo al interior, así como lo expresa la presencia del símbolo del motor ro-

tativo 'Renessis' en la palanca de cambios, en el reposacabezas e, incluso, en la luz de freno.

Su equipamiento de serie incluye climatizador, equipo de sonido BOSE y navegador, entre otros. En materia de seguridad, dispone de un amplio conjunto de elementos de seguridad activa y pasiva, tales como ABS con EDB, DSC con TSC, pedal de freno colapsable o faros de Xenon.

Pero si amplias son las propie-



MAZDA 3. Marca una nueva dimensión en el segmento de los compactos.

MAZDA RX-8

Cilindrada	2x654
Potencia máxima	170 (231)/8200
Aceleración (0 a 100)	6,4
Frenado (m) 100 a 0 (Km/h)	36
Largo/Ancho/Alto	4,43/1,77/1,34
Capacidad de carga en el techo	75kg
Consumo (combinado)	11,4
Velocidad máxima	235 km/h.
Coefficiente aerodinámico	36
Capacidad de depósito de gasolina	61

mensión en el segmento de los compactos.

Con una amplitud exterior que le hace clasificarse como uno de los más grandes de su categoría, el Mazda-3 ofrece unos niveles de acabado, un amplio espacio interior y un chasis deportivo y confortable que hacen que su conducción sea un auténtico placer.

Su oferta se basa en dos carrocerías, cinco puertas y 'Sportsedan', dos motores de gasolina -un 1,6l que desarrolla 105 cv de potencia, y un 2,0l de 150 cv- y un motor diésel common rail de segunda generación de 1,6 litros y 110 cv.

Cuenta con un equipamiento de serie y en materia de seguridad es de los más completos de su segmento, aderezado todo ello con un excelente precio.

dades del RX-8, no menos importantes lo son las del Mazda-3, el cuatro modelo de la nueva generación de la casa y una nueva di-

MAZDA 3 2.0

Cilindrada	1999
Potencia	150 (110)/6000
Aceleración (0-100)	9,0
Capacidad de depósito	55
Largo/Ancho/Alto	4,42/1,75/1,46
Emisiones de CO2 (g/km)	196.
Consumo (combinado)	8,2 l.
Velocidad máx.	208 km/h.
Nivel de emisiones CE	EC Stage IV
Aceleración 0 a 100	9,3 seg.

CHAPA, PINTURA Y LUNAS

Servicio autorizado

C/ Río Valcavero,5 45007 TOLEDO

TELF: 925 24 13 32 MÓVILES: 649 457 378 - 659 531 857

TOMÁS GARCÍA AUTOMÓVILES | POLÍGONO INDUSTRIAL DE TOLEDO

DAEWOO AMPLIA SU ESPACIO

LAS NUEVAS INSTALACIONES SE HAN DESTINADO A LA EXPOSICIÓN DE LOS VEHÍCULOS

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Tres años como concesionario de Daewoo, pero toda una vida dedicada a la reparación de vehículos. Taller y exposición de automóviles se unen en 'Tomás García', aunque, a partir de ahora con una imagen renovada. El crecimiento de las ventas de unos vehículos que llevan en el mercado español una década han favorecido este lavado de cara, que podría ser el anticipo de un nuevo concesionario. Eso sí, si todo funciona como lo ha hecho hasta el momento y en un futuro a medio plazo.

Los nuevos 200 metros se han reservado para la exposición, manteniendo inalterable un taller que repara todo tipo de marcas y no sólo a la que el concesionario representa. Es precisamente el servicio pos venta una de las bases del negocio de García.

Han sido necesarios cuatro meses para que el concesionario luzca hoy con todo su esplendor, unas obras que han repercutido en las ventas, aunque se han cubierto los objetivos, algo que se pretende seguir haciendo y superando ahora que la exposición acrecienta la evidente belleza de los coches Daewoo.

«Si fuera sólo la venta, seguramente andaríamos muy justos, pero al ser un conjunto se va sacando para vivir», comenta Tomás García, que afronta con ilusión la nueva etapa de su negocio. «El cliente cada vez demanda y exige más y hay que tener una instalaciones cómodas y en las que el coche se luzca», señala García, que espera satisfacer las necesidades de los más exquisitos al tiempo que el nuevo escaparate se convierta en un reclamo para compradores potenciales.

Si dicha renovación cumpliera

La idea de crear un nuevo concesionario está entre los objetivos a medio plazo de Tomás García

con este objetivo, la creación de un nuevo concesionario en otra zona de la ciudad no sería una idea a desaprovechar. De hecho, entre los planes del representante de Daewoo está contemplada esta posibilidad.



IMAGEN. Las nuevas instalaciones dan muestras del crecimiento del negocio. /FOTO: YOLANDA REDONDO

De momento las previsiones para el verano son buenas y, sin duda, las nuevas instalaciones contribuirán a ello. No en vano, en Daewoo no se pueden quejar de Tomás García que, en momentos

determinados, se ha visto desbordado de demandas.

Y es que Daewoo ha cambiado su imagen en los últimos años de manera notable. Tendencias mucho muy europeístas han conver-

tido a la marca en una de las más solicitadas en el país y Toledo ha seguido esta tendencia, aunque la base sigue siendo, según las palabras de García, una «estupenda relación calidad-precio».

¿Tienes lo que hay que tener?

Nuevo **MAZDA 3**

Nipon Toledo S.L.
Ctra. Madrid-Toledo, Km 63.
Olías del Rey. Toledo.
Tel.: 925 35 33 89



ZOOM-ZOOM

Vuelve a surgir el espíritu deportivo de Mazda con un compacto único en su segmento: el nuevo Mazda3. Con una calidad de acabados y un espacio interior sorprendentes. Déjate seducir por su comportamiento dinámico en cualquiera de sus tres motorizaciones.

1.6 WT 16V 105cv | 2.0 16V 150cv | CRTD 16V 110cv

El nuevo Mazda3 tiene lo que hay que tener. ¿Y tú?

mazda.COM - 902 345 456

Nuevo Mazda3. Seguro de sí mismo.

5 años

Garantía original: 3 años o 100.000 kms. Seguridad Mazda opcional de 5 años sin límite de kilometraje. Todos nuestros vehículos cuentan con Resistencia Mazda durante su periodo de garantía. Consumo ponderado: entre 5,8 y 8,2 l/100 km. Emisiones CO₂: entre 172 y 196 g/km.

PRUEBA | TOYOTA COROLLA VERSO D4-D

FAMILIAR CON CLASE



EL COROLLA VERSO ES UNO DE ESOS VEHÍCULOS QUE SEDUCEN A PRIMERA VISTA. REALMENTE MOTIVOS NO LE FALTAN A ESTE TOYOTA DE NUEVA GENERACIÓN QUE LLEGA A SORPRENDER

DOS CÁMARAS. En la parrilla delantera hay dos mini cámaras en oblicuo que recogen los ángulos laterales y facilitan la visibilidad en los cruces. El techo cuenta con barras portaobjetos /FOTOS: ALBERTO RODRIGO

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Verso es la variante monovolumen del modelo compacto de Toyota, el Corolla. Se trata de un moderno vehículo que entra por los ojos y cautiva a primera vista. Razones no le faltan y se traducen en líneas fluidas, esbeltas y elegantes, un interior muy bien realizado y un compendio de elementos tecnológicos de primer orden.

Toyota ha dado un acertado golpe de efecto al renovar el Corolla Verso apenas pocos años después de lanzarlo al mercado. La ganancia ha sido total en todos los aspectos. El frontal es robusto y moderno, con unos grandes faros y una parrilla elegante que acoge dos cámaras de vídeo en color situadas oblicuamente, que permiten observar si se acerca algún vehículo por los lados en los cruces con poca visibilidad. Los marcados pasos de rueda delanteros, el amplio portón posterior y los pilotos de óptica compleja son otros de los signos de identidad exteriores del coche.

El portón acoge la tercera cámara de que dispone el vehículo y que nos permite ver si hay algún obstáculo en las maniobras marcha atrás. El amplio cristal parabrisas y ventanas proporcionan una gran luminosidad al habitáculo.

EL INTERIOR El habitáculo nos ratifica esa sensación de coche bien hecho antes apuntada. El diseño del panel frontal y consola, con inserciones metálicas, son muy acertados. A todo esto hay que añadir una notable calidad de materiales y un óptimo ajuste de éstos.

El puesto de conducción algo sobreelevado como corresponde a un vehículo de este tipo, es bueno y facilita el manejo de este monovolumen. La palanca de cambio situada en posición elevada en la consola mejora el espacio libre de que se dispone en las plazas delanteras.

El interior del Corolla Verso es amplio, con un buen espacio tanto para los pasajeros de adelante como para los de atrás. En el suelo de un maletero con capacidad suficiente encontramos plegados dos asientos que se instalan con faci-

dad y posibilitan que puedan viajar hasta siete personas. No obstante estos asientos sólo son adecuados para niños, dada su lógica estrechez y poco sitio para las piernas. Cuando se repliegan estos asientos, o los de la segunda fila, queda un suelo de carga plano y muy amplio.

La tecnología también está presente en el interior del Corolla Verso, que dispone en la consola de una notable pantalla para el navegador o las cámaras exteriores. Los reposacabezas de las plazas delanteras pueden incorporar pantallas de vídeo para ver películas DVD o para jugar conectando una videoconsola e incluso para oír música en MP3. Estas pantallas disponen de auriculares inalámbricos.

Otro detalle tecnológico es una llave electrónica algo más pequeña que una caja de cerillas que se inserta en un hueco y al pulsar un botón que hay a su lado se pone en marcha el motor del Corolla Verso.

Todo un compendio de diseño y tecnología estaría descompensado

Toyota ha dado un importante salto adelante en cuanto al diseño y calidad en sus últimos modelos lanzados

si no se dispusiera además de un completo equipamiento de serie, tanto en elementos de confort como de seguridad activa y pasiva (hasta siete airbags). Toyota ha dotado al Corolla Verso de climatizador de serie, mandos al volante y toda una serie de sistemas electrónicos de ayuda a la conducción como son el control de estabilidad, de tracción, de distribución de la fuerza de la frenada y otros más.

EN MARCHA El Corolla Verso de nuestra prueba está dotado de un motor turbodiésel que desarrolla una potencia de 116 caballos que le permite andar bien, pero sin prestaciones deportivas. No tiene una respuesta contundente, sino que su funcionamiento es suave y silencioso pero dócil, llegando en ocasiones a parecer algo perezoso. Es a partir de unas 2.000 vueltas cuando muestra algo más de brío estirando hasta



MODERNO. El frontal presenta un aspecto robusto y actual.



ATRACTIVO. La línea del Corolla Verso está, sin duda, muy conseguida.



GRAN PORTÓN. Facilita la carga.

las 4.000 revoluciones. Este motor, por tanto, no tiene prestaciones explosivas aunque tampoco torpes, ya que en adelantamientos se muestra con suficiente fuerza y llega a alcanzar una buena velocidad punta.

El comportamiento dinámico de este vehículo es sobresaliente, con una estabilidad de muy alto grado, además de una buena dureza en los recorridos de las suspensiones, gracias a un buen chasis y a un tarado de suspensiones acertado que además de favorecer una alta estabilidad proporcionan la suficiente comodidad y placer de conducción.

La buena agilidad del coche hace que sea muy fácil circular tanto por ciudad en calles estrechas, como por todo tipo de carreteras y tra-

LO MEJOR |

DISEÑO
CALIDAD INTERIOR
COMPORTAMIENTO
TECNOLOGÍA

LO MEJORABLE |

CAMBIO DE SOLO
CINCO MARCHAS
TAPA DE ALGÚN
HUECO

zados, por muy viradas que sean las curvas.

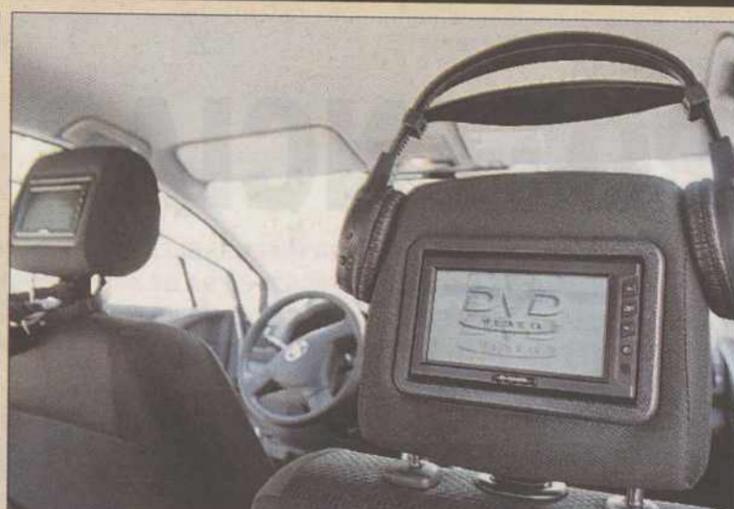
La dirección se muestra precisa, guiando al coche a la perfección con un tacto totalmente de turismo y los frenos cumplen bien con su cometido.

El balance que sacamos de la prueba del Corolla Verso es totalmente positivo, tanto por su elegancia y atractivo diseño exterior e interior, calidad de materiales, equipamiento y tecnología y confort y estabilidad de marcha. Su precio no es precisamente de los más bajos de entre los coches de su tipo, pero lo que incorpora puede llegar a justificarlo.

CARACTERÍSTICAS

Cilindrada	1.995 cc.
Potencia	116 CV
Par	363 a 4.800
Caja de cambios	5 vel.
Tracción	delantera
Velocidad máxima	180 km/h
Aceleración de 0 a 100	12,6 seg.
Consumo medio	6,2 l.
Largo/ancho/alto	4,36/1,77/1,66
Capacidad maletero	397 dm.
Capacidad depósito	55 l.
Precio	23.900 euros

MODULARIDAD INTERIOR



Un gran portón da acceso al maletero. Los reposacabezas delanteros pueden llevar opcionalmente pantallas de video y auriculares sin cables para películas DVD o para conectar consolas de juegos. Los dos asientos de la tercera fila se pliegan con gran facilidad. De las 7 estos son los más reducidos.

Conseguir uno de verdad te costará lo mismo



Préstamo Coche Total de Caja Rural

Y todo irá sobre ruedas

Tu confianza
nos hace importantes



CAJA RURAL
DE TOLEDO

www.cajarural.com/toledo



ACERTADO. El diseño interior raya a buena altura.



A DEBATE | ESCALADA DE POTENCIA

¿MÁS POTENCIA?

ACTUALMENTE LAS MOTOS ESTÁN ALCANZANDO CIFRAS DE POTENCIA IMPENSABLES, NO SÓLO EN EL MUNDO DE LA COMPETICIÓN DONDE CAPIROSSI, PILOTO DE DUCATI, ALCANZÓ LA ESTRATOSFÉRICA CIFRA DE 348 KM/H EN LA RECTA DE MONTMELÓ, SINO QUE EN LAS MOTOS DE CALLE LOS 300 KM/H SON UNA REALIDAD, CADA NUEVO MODELO O VERSIÓN SUPERA EN PRESTACIONES AL ANTERIOR...¿ES NECESARIO ESTA ESCALADA DE POTENCIA PARA DISFRUTAR DE UNA MOTO?

SI

FRANCAMENTE, LA POTENCIA ES LO QUE HACE DIFERENTES A LAS MOTOS

ALFONSO ALONSO

Si lo que quieres es sentir el viento en tu cara mientras observas el paisaje pasar ante ti, disfrutar del campo sin estar metido en una caja de chapa y cristal, respirar el aire como si volaras y tener la agilidad de un gato moviéndote con la ligereza de una pluma. Enhorabuena. Únete al club. De los ciclistas. Y vete al campo.

Pero ni se te ocurra comprar una moto. Las motos son para correr. Si no fueran para eso en lugar de motor llevarían pedales. Obvio.

Aclarado este punto no hay necesidad de discutir siquiera la necesidad de más potencia. Cuantos más caballos tenga una moto, más elementos para controlarla tendrá y más segura será. Eso sí, siempre que el resto de los componentes de la moto, que de eso se trata, aguanten sobradamente el empuje del motor.

Los que para llegar a conducir más de 100 CV hemos pasados por las Bultaco, Vespas, etc... sabemos de sobra que las motos incorporan elementos «ciclisti-

cos» adecuados al propulsor que incorporan. Los frenos, el chasis, la horquilla, los neumáticos, todo está adecuado para domar la potencia. Es simple. Si no hay potencia, no hay necesidad de investigar el resto de los componentes.

El mejor consejo que me dio mi padre cuando empecé a circular en moto fue que pensase que era invisible. Que no me fiara de que otro debía ceder el paso, frenar en el semáforo o poner el intermitente al cambiar de carril. Simplemente, mi seguridad dependía de que yo pudiese controlar la moto en todo momento para evitar cualquier obstáculo.

Años después me doy cuenta de que, a menudo, abrir gas y dar un buen acelerón es mucho más efectivo para salir de una situación comprometida que clavar los frenos a fondo. La potencia y el bajo peso son las únicas armas que tiene un motorista para dominar una situación. Poder anticiparse se convierte en el mejor seguro de vida.

Si nos hubiésemos conformado con 30 CV nunca se habrían inventado los chasis de doble viga, los frenos ABS, las horquillas telescópicas o las pinzas radiales.

Además, siempre habrá bicis para comprar...

NO

LOS FABRICANTES DEBERÍAN INVERTIR MAS ESFUERZOS EN SEGURIDAD

OSCAR RÁEZ

La innovación tecnológica, el constante desarrollo y la necesidad de hacerse un hueco en un mercado altamente competitivo ha contribuido a la imperiosa necesidad por parte de los fabricantes de aumentar año tras años las prestaciones en las motos. Actualmente los fabricantes japoneses han decidido limitar los velocímetros para que no aparezca en el marcador la mágica cifra de 300 km/h. Lo cierto es que las motos cada vez corren más, y equipan mejores frenos, neumáticos y suspensiones, pero las carreteras siguen siendo las mismas o incluso peores, con sus baches, guardarrailas asesinos y conductores «despistados», y es difícil poder aplicarse a fondo sin que nos topemos con alguno de estos imprevistos. O bien por la



limitaciones legales, o bien las malas condiciones de las carreteras, el único lugar apto para sacarle el máximo partido sin ponerse en peligro es un circuito.

Esta escalada en las prestaciones provoca varios males que sufrimos todos, la inevitable subida de precio año tras año de las últimas novedades y cómo consecuencia la inmediata depreciación de un modelo con uno o dos años de vida en el mercado dónde automáticamente cuando sale una versión nueva, el modelo del año pasado ya es viejo y tiene miles de defectos «corregidos y mejorados». Por supuesto también afecta a los seguros que suben y suben proporcionalmente al número de caballos.

Aunque esta situación que vivimos es fruto del mercado y de la demanda, siempre he pensado que se puede disfrutar de cualquier moto, desde un ciclomotor hasta la última R sin necesidad de llegar a los 300 km/h.

Para disfrutar de una moto sea la que sea, sólo tienes que coger el casco la moto y hacer kilómetros por esas carreteras o caminos que tanto te gustan y disfrutar sin jugártela ni poner en peligro a nadie, o bien meterte en una de esas tandas de «entrenamientos» que se organizan habitualmente en todos los circuitos de nuestro país para sacar el máximo provecho a tu máquina, sea la que sea.

Y como dice y demuestra cada domingo Valentino Rossi lo importante es el piloto y no la moto.

BMW | K 1200 S



O.R.

La nueva BMW de carácter deportivo, cuya aparición se espera para el último trimestre de 2004, viene plagada de innovaciones tecnológicas.

La más llamativa a primera vista es el sistema de suspensión y guiado de la rueda delantera denominado «Duolever» y el sistema de ajuste electrónico de la suspensión, que será opcional y permitirá modificar las suspensiones cómodamente desde el puesto de conducción incluso en marcha.

El motor es un cuatro cilindros en línea con un par de 130 nM a 8.500 r.p.m., con cambio de 6 velocidades que da un 70 % de su par motor a 3.000 r.p.m. Además dispone de sistema de frenada integral-ABS de serie, catalizador y la transmisión por eje cardán típica de las motos de la marca.



Peso	248 kgr.
Potencia	167 CV
Precio (aprox.)	17.000
Próximo lanzamiento	sept. 2004

MOTEROS | FERNANDO LARA ORTEGA

UNA BUENA OPCIÓN PARA DISFRUTAR DEL MONTE



SUZUKI DR-Z 400 S

1. ¿Lo que más te gusta de tu moto? Es ligera, con potencia suficiente para enfrentarse a la mayoría de los obstáculos que se presentan en el campo. Ideal para andar -y correr- por los caminos.

Responde muy bien -en realidad, por encima de mis necesidades-, a la hora de enfrentarse a las subidas y bajadas que presentan los caminos de los montes por los que suelo andar.

La DR-Z400S es una versión trail de la enduro DR-Z400E. Por ello, es una buena opción para todos aquellos que usamos moto para hacer rutas por los caminos de los montes disfrutando del paisaje sin «hacer demasiadas cabriolas» y sin «meter demasiado ruido» en el campo.

2. ¿Lo que menos te gusta de tu moto? Para mi gusto, resulta

un poco alta, lo que la hace poco manejable al subir y bajar, al parar en un semáforo o ante una emergencia en mal terreno: los pies llegan justo al suelo. A cambio, su altura te permite resolver muchos aprietos en el monte.

3. ¿Tu primera moto? Una Derbi Bi3 de características similares a la actual, con menos potencia (80cc), y más ruido (dos tiempos), que me pasó mi hermano.

4. ¿Tu próxima moto? Con ésta estoy muy a gusto. La cambiaré cuando los problemas de subir y bajar a ella se conviertan en un verdadero problema. Y me imagino que cogeré una de similares características, más ligera y más baja, aunque pierda potencia.

5. ¿Cuanto llevas andando en moto? No llevo mucho tiempo; yo llegué al mundo de las «motos de monte» a través de mi hermano menor (Javi, que tiene este mismo modelo y él si es un «artista del enduro»). Antes, en mi primera juventud, ya había cogido un ciclomotor en ciudad, que por cierto, me encantaba.

6. El mejor momento encima de tu moto Eso es difícil de decidir... Muy buenos momentos son, por ejemplo, cuando un día de verano claro y despejado se llega a la cima de una montaña de cierta altura. O cuando un día de otoño sales por los caminos a ver cómo andan las setas. O simplemente, cuando mi hija me dice «¿me das una vuelta en la moto?»

CHAPA Y PINTURA | 'AUTOPOL' AMPLIA EL NEGOCIO

RAPIDEZ Y CALIDAD SE DAN LA MANO

EL ÉXITO DE ESTE TALLER RADICA EN LAS EXPERTAS MANOS DE LUIS MARTÍN Y SU HIJO DANIEL

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Toda una vida de experiencia en el sector, pero menos de un lustro siendo el propietario. Cuando las estadísticas demuestran que el incremento de vehículos aumenta en nuestra provincia de forma constante, Luis Martín, y su hijo Daniel se disponen a ampliar 'Autopol', el negocio de chapa y pintura que con mucho esfuerzo han sacado adelante, siendo a día de hoy uno de los más consolidados y recomendados de la capital regional.

Ubicado en el Polígono Industrial, en el barrio de Santa María de Benquerencia, 'Autopol' repara los vehículos de Daewoo, del resto de marcas y los de la empre-

sa LeasePlan con rapidez, sin que ello signifique descuido en ningún caso. Su veloz crecimiento es más que significativo para darse

'Autopol' es el único taller de chapa y pintura de Toledo recomendado por la empresa de 'renting' LeasePlan

cuenta de que las expertas manos de los Martín no son sino dignas de respeto y admiración. Los toledanos han sabido apreciar esta cualidad y el 'boca a boca' se ha

convertido en la base de un negocio con visos de seguir creciendo.

El éxito de la empresa, según su propietario, radica más en el aumento de ventas de coches que en el cuidado de los automovilistas. No en vano, los aficionados al tuning constituyen para este taller algunos de sus clientes más fieles.

Una clientela más o menos estable es también la que constituye el conjunto de conductores con seguro a todo riesgo. Éstos aprovechan en cambio de seguro a 'terceros' para dar los últimos retoques y tener el coche como el día que lo estrenaron. Este propósito está asegurado si la reparación co-



FAMILIAR. Padre e hijo trabajan en el negocio. /FOTO: YOLANDA REDONDO

re a cargo de Luis o de su hijo Daniel.

SIN VACACIONES. Cuando todos están de vacaciones, sobre todo en julio y agosto, los cuatro empleados de 'Autopol' se ven desbordados de trabajo, aunque no hay ninguna época del año en que la plantilla de queje de aburrimiento, especialmente porque, además, en chapa y pintura, es el

único negocio de Toledo recomendado por el empresa de 'renting' LeasePlan.

Desde pequeños roces hasta siniestros se dan cita en las dependencias del taller y se la darán también en los más de 500 metros cuadrados que los Martín abrirán en breve y que se especializará en chapa, quedando el actual destinado fundamentalmente a la pintura, la especialidad de Daniel.

Dos familias más acaban de aprovechar esta oportunidad

El Nuevo Hyundai Trajet incorpora de serie los más avanzados motores de gasolina y turbodiesel de inyección directa common rail CRDI. Y un equipamiento fuera de lo normal: airbags frontales y laterales, aire acondicionado, cierre centralizado, radio CD Alpine, ABS + EBD, etc. y, según versiones, climatizador. Gama Trajet desde 19.304*€

Hyundai H-1, está disponible en versiones de 7 y 9 plazas, con asientos abatibles que giran 180°. Motores turbodiesel de hasta 140 cv. De serie: airbags frontales, doble aire acondicionado, cierre centralizado, inmovilizador, elevalunas eléctricos, radio CD Alpine, etc. Gama H-1 desde 18.800**€.

PVP recomendado en Península y Baleares.

(*) Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, Plan Prever Gasolina, Plan Familia Numerosa y descuento promocional. (**) Incluye transporte, IVA y descuento promocional.



HYUNDAI
disfruta la vida

H-1
1.500€
de descuento



Nuevo
TRAJET
1.500€
de descuento

3
Kilómetros
ilimitado
años
garantía

190
puntos de asistencia

902 246 902
www.hyundai.es

Gama Nuevo Hyundai Trajet: Consumo mixto: entre 7,2-8,7 (L/100Km). Emisiones CO₂: entre 192-208 (g/Km)
Gama H-1: Consumo mixto: entre 8,9-9,8 (L/100Km). Emisiones CO₂: entre 234-257 (g/Km).

MOTOR TOLEDO, S.L. CTRA. MADRID-TOLEDO, KM. 63. 45280 OLÍAS DEL REY (TOLEDO) TELF: 925 35 37 37

EN BREVE

RENAULT VALLADOLID FABRICA SU VEHÍCULO CINCO MILLONES



MODUS. Imagen del vehículo 5.000.000 fabricado en Valladolid. / EFE

Una unidad del nuevo modelo de Renault, Modus, se ha convertido esta semana en el vehículo cinco millones de los fabricados en la factoría de esta multinacional francesa en Valladolid desde 1972. El vehículo salió de la cadena de producción conducido por el alcalde de la capital vallisoletana, Francisco Javier León de la Riva. El alcalde se puso al volante de un Modus de gasolina y color rojo fuego, acompañado como copiloto por el director de la fábrica, Jesús Morentín. El director de la factoría destacó la «relevancia» de la salida del vehículo cinco millones, en los 34 años de historia de la marca del rombo en Valladolid, donde esta firma automovilística cuenta también con la fábrica de Motores. En este tiempo, la fábrica ha producido 34 modelos diferentes. | EFE

EL SUZUKI JIMNY SE PRODUCIRÁ EN LINARES HASTA EL AÑO 2008

Santana Motor ha conseguido la renovación del acuerdo de licencia con Suzuki Motor Corporation para fabricar el Jimny hasta septiembre de 2008 tras las negociaciones mantenidas recientemente con la firma japonesa. El responsable de Comunicación de Santana, Vicente Martínez, señaló que la empresa está «satisfecha» porque sus expectativas se han visto «cumplidas». Además de la renovación de la licencia, que expiraba en 2006, Suzuki prestará su colaboración a Santana para llevar a cabo el desarrollo de un nuevo modelo de esa marca sobre una plataforma de uno de los modelos Suzuki. «Se usará el chasis de uno de esos modelos y se hará una nueva carrocería sobre esa plataforma, aunque todavía no hay nada concreto al respecto», puntualizó. | E.P.



LOGAN. El coche de los 5.000 euros.

DACIA TIENE YA MÁS DE 4.000 PETICIONES DE COMPRA PARA EL LOGAN

Tres semanas después de lanzar su automóvil modelo Logan, a precios de entre 5.000 y 8.000 euros, el productor rumano Dacia vendió ya en Rumanía más del 40 por ciento de la producción de 11.000 unidades prevista para 2004. «Tenemos ya más de 4.200 órdenes de compra firmes», declaró Constantin Stroe, vicepresidente de Automobile Dacia, tras confesar que el éxito del nuevo modelo ha

sobrepasado las expectativas más optimistas. Stroe señaló que en base a dichos encargos, para los que el cliente paga con antelación 1.250 euros por unidad, el modelo Logan ya dispone en su cuenta de más de 5,2 millones de euros. Para hacer frente a las solicitudes, el productor rumano aumentó ya el ritmo de fabricación, desde las 30 o unidades diarias de hace un mes, hasta las 80 actuales.

KIA AUMENTA UN 71,7 SUS VENTAS EN ESPAÑA EN JUNIO

La firma surcoreana Kia comercializó en España 3.025 vehículos durante el pasado mes de junio, lo que supone un aumento del 71,7% frente a las 1.762 matriculaciones contabilizadas en el mismo mes de 2003. De esta forma, Kia consiguió superar por primera vez la barrera de las 3.000 unidades vendidas en un mes en el mercado español, lo que permitió a la marca alcanzar una penetración del 1,72% en el segmento de turismos, con 2.709 unidades. El modelo más vendido fue el Picanto.

AVENTURA | 5º RAID FEMENINO DE TOYOTA

EL CAMINO DE SANTIAGO EN TODOTERRENOS RAV4

TOYOTA SIGUE APOSTANDO POR LAS MUJERES EN SUS EVENTOS



LARGO RECORRIDO. Las participantes de esta quinta edición partieron el lunes de Roncesvalles. FOTO J. MATIAS

J. A. T

EL Raid Femenino de Toyota está recorriendo en su quinta edición y con motivo del Año Santo Jacobo, la ruta que recorre el Camino de Santiago.

Las más de veinte participantes de esta especial edición partieron de Roncesvalles el pasado lunes y esperan llegar este sábado a Finisterre, siguiendo la ruta que recorre el Camino Jacobeo.

Las participantes de esta ocasión, mujeres en su totalidad, han sido elegidas entre las que ya realizaron esta aventura organizada y patrocinada por Toyota España, en ediciones anteriores.

El recorrido se realiza, como en ediciones anteriores, sobre los vehículos todocamino de la marca japonesa Toyota, RAV 4.

A lo largo del recorrido jacobeo, las participantes van visitando los

En la quinta edición de esta aventura, Toyota ha querido dar a conocer los lugares que jalonan la Ruta Jacobea.

lugares más importantes de la ruta, tanto por su aspecto monumental como por otros alicientes históricos. Una prueba de ello es la detenida visita que realizaron a los yacimientos prehistóricos de la localidad burgalesa de Atapuerca.

En un grato ambiente de compañerismo y amistad, el Quinto Raid Femenino de Toyota es recibido a su paso por las distintas localidades que jalonan el recorrido

jacobeo, por los representantes de los municipios y localidades, que valoran muy positivamente la iniciativa que Toyota España ha puesto en marcha en esta ocasión.

Los atractivos, modernos y muy efectivos Toyota RAV4 son un buen modo de transporte para recorrer, de una manera diferente la ruta que va desde Roncesvalles hasta la tumba del apóstol Santiago en Compostela.

Una vez más tenemos que felicitar a Toyota España por su iniciativa de organizar y desarrollar una actividad dentro del mundo del automóvil, destinada en su totalidad a mujeres de toda España que sienten y cuentan con un espíritu de aventura y compañerismo y son capaces de abordar con vitalidad y alegría y las distintas dificultades que entraña una aventura de este tipo.

PRUEBAS EURO-NCAP | DESTACADA PUNTUACIÓN DEL HONDA JAZZ

PROTECCIÓN PARA OCUPANTES Y PEATONES

LA MARCA HA DESARROLLADO EL SISTEMA EXCLUSIVO G-CONTROL

J.A.P.

El Honda Jazz ha conseguido la tercera estrella en seguridad para los peatones en la categoría de vehículos Supermini de la Fase 14 de las pruebas de choque Euro-NCAP.

Además, el Jazz obtiene la mejor combinación de resultados de su clase en materia de seguridad, con 4 estrellas en protección de los ocupantes, 3 estrellas en protección de los peatones y 3 estrellas en protección de los niños.

Honda consigue con estos resultados, combinar una alta protección de los ocupantes con un buen resultado en seguridad de los peatones, algo no demasiado frecuente, en la mayoría de la gama de vehículos que comercializan en Europa.

La tecnología G-control de Honda, actualmente incorporada en muchos modelos de la marca japonesa, permite que el bastidor delantero absorba más energía del impacto porque es más larga, más

rígida y más recta. Además, para reducir la posibilidad de lesiones en caso de impactos traseros, se ha adoptado un nuevo diseño del asiento delantero. Los reposacabezas se han adelantado ligeramente mientras que las características de flexión de la estructura superior del asiento proporcionan un papel de absorción de energía más controlado para disminuir las fuerzas ejercidas en el cuello del pasajero. Este es un nuevo logro en seguridad de Honda.

ANIVERSARIO | 'TOVAHER' CUMPLE DIEZ AÑOS

ABIERTOS A SU CONFIANZA

EMPEZÓ CON UNA PLANTILLA DE SIETE TRABAJADORES Y HOY YA DISPONE DE 20



MILES DE METROS DE CALIDAD. 'TovaHER' cuenta con unas instalaciones de 5.000 metros cuadrados entre exposición, talleres y almacén. /FOTOS: YOLANDA REDONDO

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

'TovaHER' está de fiesta. No todos los días se cumplen diez años y, lo que es más importante, con el éxito que ha caracterizado a este concesionario de Fiat y Alfa Romeo. Desde que en febrero de 1994 inauguraran las instalaciones de la calle Río Jarama, en el Polígono Industrial de Toledo, el lema de la compañía, 'Abiertos a su confianza', se ha cumplido sin fisuras.

Lo que empezó siendo un negocio de una sola marca y siete empleados, hoy puede presumir de ser uno de los más consolidados en su sector. No obstante, «los comienzos fueron difíciles por la crisis de principios de los 90, aunque poco a poco fuimos creciendo y en el año 1995 nos nombraron concesionarios de Alfa Romeo», apunta Raúl Cepeda, jefe de ventas.

Actualmente son 20 las personas que trabajan para 'TovaHER', distribuidos entre el concesionario del Polígono y el de la carretera de Madrid, en Olías del Rey, que

este año cumple su tercer aniversario. Asimismo, al principio de su creación, 'TovaHER' distribuía 200 automóviles al año, cuando la media de hoy alcanza las 650 unidades en cada ejercicio.

LAS INSTALACIONES. El concesionario cuenta con 5.000 metros de instalaciones, un incremento de superficie desde que se fundara la empresa que da muestras de que «hemos ido creciendo al tiempo que

la marca, ya que Fiat ha sufrido un cambio cualitativo con muchos modelos nuevos. Y qué decir de Alfa Romeo, que ha sido, de nuestro grupo, la que más ha subido», señala Cepeda.

Entre los servicios de que dispone 'TovaHER' destacan sus talleres y su gran almacén de recambios, además de que «estamos en proceso de homologación para obtener la ISO 9002 y calculamos que la conseguiremos a finales de año», dice el jefe de ventas.

Tras superar las primeras dificultades, el concesionario ha creci-



VENTAS. Raúl Cepeda.



INSTALACIONES. Las instalaciones incluyen taller.

do progresivamente, gracias no sólo a las garantías y atenciones con que el personal del negocio deleita a los visitantes, sino porque trabajan con dos de las marcas de vehículos más prestigiosas e innovadoras de nuestro país. El ya famoso common rail, sin ir más lejos, es un descubrimiento del grupo Fiat.

La línea de crecimiento 'abrumadora' en la venta de vehículos

en la provincia se da también en 'TovaHER', aunque «ya no son los tiempos aquellos en que los beneficios estaban en la venta de coches. Hoy en día, los beneficios están en la posventa, es decir, en el taller y en los recambios», expone Cepeda, que puede presumir, en este sentido, de que el concesionario dispone de una plantilla de especialistas cualificados.

Siempre innovador, el grupo Fiat está a punto de dar a conocer sus nuevos modelos. El restyling de la Fiat Multipla, quizás demasiado vanguardista en su día, el lanzamiento de Fiat 4x4, la renovación del 'Punto' y la creación de una berlina para el próximo año no defraudarán a un público que no desconoce que en Fiat están 'Abiertos a su confianza'.

Fiat está a punto de sacar al mercado nuevos modelos, entre los que destaca una berlina para el año que viene

la marca, ya que Fiat ha sufrido un cambio cualitativo con muchos modelos nuevos. Y qué decir de Alfa Romeo, que ha sido, de nuestro grupo, la que más ha subido», señala Cepeda.

Entre los servicios de que dispone 'TovaHER' destacan sus talleres y su gran almacén de recambios, además de que «estamos en proceso de homologación para obtener la ISO 9002 y calculamos que la conseguiremos a finales de año», dice el jefe de ventas.

Tras superar las primeras dificultades, el concesionario ha creci-

pícano
el coche más fresco del mercado

desde 6.489€ IVA *
1.050 € de extras

IVA * IVA de venta TAE 6,84%
IVA * IVA de venta TAE 6,84%

Venga a verlo a:
JORPA MOTOR, S.L.
C/ Jarama, 22 (Polígono Industrial) 45007 Toledo -Tfno.: 925 230364

LO MÁS NUEVO DE KIA SE LLAMA PICANTO. CONSUME POCO, ES ECOLÓGICO, SEGURO Y SUPER COLORIDO. Y CON UN PRECIO RE-FRESCO.

INFOKIA: 902 289 285 | www.picanto.info | 3 años de garantía | 140 puntos de servicio | 24 horas de asistencia

* IVA * IVA de venta TAE 6,84% IVA * IVA de venta TAE 6,84%

SERIE ESPECIAL | NUEVOS FAMILIARES FORD THUNDERBIRDS

AUTOMÓVILES DE CINE

FORD LOS PRESENTÓ COINCIDIENDO CON EL ESTRENO DE LA PELÍCULA 'THUNDERBIRDS'



C-MAX, EL COMPACTO. Es la versión con carrocería monovolumen del Ford Focus.

M. LÓPEZ CAMARENA

Adelantándose al estreno de la película Thunderbirds, en la que Ford ha colaborado de manera decisiva, la marca ha lanzado al mercado una edición limitada de tres de sus modelos a los que denomina Ford Thunderbirds. Concretamente se trata de sus tres modelos pensados para la familia, los viajes y las vacaciones. Así la gama Ford Thunderbird queda compuesta de la siguiente forma: Fusion Thunderbird, 1.6 a un precio de 13.800 euros; C-MAX Thunderbird 2.0 TDCi Ghia a un precio de 21.000 euros, y Galaxy Thunderbird, 1.9 TDi Trend por 28.900 euros. Los precios incluyen Plan Prever.

El Focus C-MAX Thunderbird une al placer de conducir, el de



DERIVADO DEL FIESTA. El Fusión ofrece un gran espacio interior.

que los tuyos disfruten del cine con sus bebidas favoritas. Las tres opciones que incorporan las unidades Focus C-MAX Thunderbird: nevera, DVD y cristales tintados, darán una nueva dimensión al C-

MAX, que establecerá un nuevo concepto de viajar en familia.

Pero esto no es todo, con los asientos traseros en la posición Confort, los ocupantes podrán disfrutar con películas o juegos, y to-

do ello, mientras se desplazan cómodamente.

La serie Thunderbird, equipada con un motor TDCi de 136 CV, es de color plata perla y se basa en la serie Ghia. Uno de los elementos estrella del equipamiento es la nevera que hay en la consola central y que siempre va en combinación con el freno eléctrico. Así mismo, el C-Max Thunderbird, cuenta con el elemento común en toda la serie: el DVD. Como ocurre en otros DVDs, este dispositivo es capaz de leer archivos MP-3, CDs y juegos en formato DVD en conexión a una consola.

Por su parte, el Fusión Thunderbird resulta fácil de maniobrar y cuenta con un interior de dimensiones familiares, destacando la posición elevada del puesto de

conducción, lo que proporciona una mayor visibilidad. Su motor de 1.6 litros de gasolina y 100 CV ofrece el equilibrio perfecto entre prestaciones y economía. Como el resto de los Thunderbirds, incorpora un DVD alojado en el techo con cascos inalámbricos.

El Galaxy Thunderbird con motor TDi de 130 CV monta sistema multimedia, como los Fusion y los C-Max pero con las pantallas en los reposacabezas de los asientos delanteros. Ofrece hasta siete amplias y confortables plazas, todas ellas en asientos individuales y configurables. A destacar, espacio, confort y modularidad.

Estas versiones especiales de estos tres monovolúmenes de Ford ya se encuentran a la venta en los concesionarios.

SERIE ESPECIAL LIMITADA | MITSUBISHI MONTERO GLX TOUBKAL

UN TODOTERRENO MAS PERSONALIZADO



UNIDADES LIMITADAS. Esta serie especial es de sólo 500 unidades.

J.A.T. MCM Automóviles España, cuenta con una serie especial del Montero. Esta serie está compuesta exclusivamente por 500 unidades y denominada 'Toubkal', está dividida en 300 unidades para la versión de 3 puertas y 200 unidades con la carrocería de 5 puertas.

Dotado de su poderoso motor turbodiesel de inyección directa que desarrolla 165 caballos de potencia, el Montero 'Toubkal' cuenta con un más que destacable equipamiento de serie y añade elementos que refuerzan, aún más, su poderosa imagen exterior e interior.

En esta serie especial configurada a partir de las versiones GLX cabe destacar como elementos novedosos en su equipamiento lo

siguiente en el exterior: paragolpes delanteros y traseros en el mismo color que la carrocería, cristales tintados, faros delanteros antiniebla y funda rígida de la rueda de repuesto en el color de la carrocería. En el interior: decoración en símil titanio, volante de cuero, palanca de cambios, de caja transfer y freno de mano en cuero.

El precio de es de 32.000 euros para la versión de 3 puertas y de 35.300 euros para el 5 puertas.

el retro VISOR

UNA MIRADA A LOS CLÁSICOS MÁS POPULARES



COLECCIONISMO. El Mini se ha convertido en un auténtico objeto de culto y hoy en día son muchos los clubs de clásicos que reúnen a los amantes de este vehículo.

CUANDO EL TAMAÑO DA NOMBRE

EL MINI, EL MEJOR COCHE INGLÉS DEL SIGLO XX, MANTIENE VIVA LA FÓRMULA QUE LE HIZO TRIUNFAR

R. BRIONGOS

Inglaterra no podía quedarse atrás. Alemania, tenía el *Escarabajo*, Italia el *600* y Francia, el *Dos caballos*, tres vehículos destinados a motorizar a unos ciudadanos que salían como podían de la dura posguerra. En el país del té a las cinco, sin embargo, habían fracasado todas las propuestas que se habían planteado hasta entonces, por lo que las empresas automovilísticas

El Mini se convirtió en el capricho de los famosos, sobre todo después de sus victorias en el Rally de Monte Carlo

decidieron crear un conglomerado, la British Motor Corporation, para lograr ese vehículo económico y fiable al alcance de todos los ingleses.

El responsable de BMC invitó a comer a uno de sus ingenieros más prometedores, Alec Issigonis, para comentarle las características que debía poseer ese vehículo. Issigonis quedó tan entusiasmado con aquella idea que no quiso esperar más tiempo y dibujó en el mantel un pri-

mer boceto del coche. Dos años después, el 26 de agosto de 1959, la BMC lanzaba modelo bajo dos denominaciones el *Austin Seven* y el *Morris Mini Minor*, que respondían de manera fiel a la exigencia de crear un coche pequeño, pero capaz de transportar con dignidad a cuatro personas y su equipaje.

La solución técnica empleada era innovadora para la época y no difiere de la que se utiliza en la actualidad: transmisión delantera, motor transversal (*culpable* de la reducción de dimensiones) y suspensión independiente. El carácter utilitario del nuevo modelo hizo que se instalara en un principio un propulsor de sólo 850 centímetros cúbicos, que si bien le hacían imbatible en consumos, no le dejaban pasar de discreto en prestaciones.

Esta última carencia desapareció por completo cuando John Cooper se empeñó en demostrar las virtudes deportivas del nuevo modelo. Nació así en 1961 el *Mini Cooper*, el más famoso de todos, que pronto alcanzaría un notable éxito en las competiciones deportivas. Prueba de ello es el primer puesto que logró en la clasificación general del Rally de Monte Carlo de 1965, su espaldarazo definitivo.

Las victorias en los circuitos borraron completamente cualquier atisbo de duda que pudieran tener

RECORDANDO

AUTHI MINI COOPER



Cilindrada	1.275 cm ³
Potencia	68 CV SAE
Peso	640 Kg.
Tracción	Delantera
Frenos	Discos / tambores
Longitud	3,05 metros
Anchura	1,41 metros
Velocidad máxima	160 Km/h
Consumo medio	8 litros



los potenciales compradores de este vehículo. El *Mini* triunfa también en los concesionarios y durante toda su vida comercial llegarían a fabricarse más de cinco millones de unidades en diversas partes del mundo, desde Gran Bretaña a Australia.

España no escapó a este hecho y a mediados de los 60 se creó en Landaben (Navarra) la empresa AUTHI (automóviles de turismo hispano-ingleses), de donde saldrían los *minis* españoles en cinco versiones principales: 850, 1.000, 1.275 C, 1.275 GT y Cooper. Algunos problemas de calidad empañaron la fama de los coches británicos y la fábrica pasaría a manos de SEAT, para evitar un conflicto laboral en medio de la crisis del petróleo.

Ajeno a cualquier complejo por razón de su tamaño, el *Mini* se convirtió pronto en el capricho de muchos famosos. Steve Mc Queen, Peter Sellers, John Lennon, Enzo Ferrarri o el propio Rey Juan Carlos I, cuando aún era príncipe, se jactaban de conducir uno de estos turismos que admitieron sin rechistar las personalizaciones más extravagantes.

El 4 de octubre de 2000, salió de la línea de producción el último de los *minis* y poco tiempo antes habían muerto sus dos padres Alec Issigonis y John Cooper. Ninguno de ellos pudo ver la resurrección del mito que hizo BMW en 2001. Pero esto es ya otra historia.

a todo
gas

CADA SEMANA, CON LA TRIBUNA DE TOLEDO TODAS

Si quieren hacer sus consultas, comentarios o remitir sus opiniones pueden hacerlo por correo postal o a la siguiente dirección de correo electrónico: atodogas@promecal.es

COORDINACIÓN: RAÚL BRIONGOS REDACCIÓN Y COLABORADORES: JOSÉ ANTONIO TOBAR, JAVIER JIMÉNEZ Y ÓSCAR RÁEZ

LAS NOVEDADES DEL MUNDO DEL MOTOR

Un buen día te sorprendes a ti mismo poniéndole nombres a las curvas de tu calle.



**La Clase C ha cambiado.
Ahora, desde 31.300 €*.**

► La Clase C supone todo un desafío para quienes buscan una conducción más deportiva, más auténtica. Una conducción con más personalidad. Por eso su nuevo diseño es ahora más ágil, gracias a su nuevo frontal, sus faros transparentes,

sus ruedas más anchas o los guardabarros y faldones más deportivos. Todo ello, acompañado de la potencia de su nueva motorización 220 CDI con 150 CV y de la tecnología Direct Control. Si estás preparado, ven a ver la Clase C a tu concesionario

Mercedes-Benz. Pero ten cuidado, porque seguro que te seduce.



Mercedes-Benz

*C180 Kompressor (143 cv), IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos. Consumo medio desde 5,8 hasta 11,9 (l/100 km) y emisiones de CO₂ desde 153 hasta 286 (g/km).

DAVISA, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8.

Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

www.mercedes-benz.es/davisa

Manuel Gutiérrez se impone al calor

El alcarreño se adjudica la V Popular Toledo-Azucaica sobreponiéndose a las altas temperaturas

LT / TOLEDO

El alcarreño Manuel Gutiérrez Bejarano (del Club Carreño) se alzó con el triunfo en la V edición de la Carrera Popular Toledo-Azucaica, una prueba dominada por las altas temperaturas que rondaron ayer la capital regional y que contó con cerca de un centenar de participantes.

Aunque en los inicios de la prueba el calor respetó a los corredores, al poco de abandonar la línea de salida -situada entre la Puerta Bisagra y el paseo de La Vega- se marcaron las primeras diferencias, unas distancias que comenzaron a hacerse insalvables a medida que el sol comenzaba a subir por el horizonte.

Manuel Gutiérrez, atleta dedicado casi exclusivamente al medio maratón y que volvió ayer a la competición en la Popular toledana después de mucho tiempo apartado de la práctica del atletismo, fue el encargado de llevar la voz cantante en un grupo en que también destacaban Pedro J. González (del Club San Pablo) y el atleta del CCM-CAT Víctor Eloy Álvarez, una terna de favoritos que pusieron a prueba su aguante en los cinco kilómetros que separan la capital regional de la barriada de Azucaica.

Así, con la cabeza de la prueba casi configurada con los principales candidatos al triunfo, los rigores del calor comenzaron a hacer mella en los participantes sobre el asfalto de la carretera.

ABANDONOS. La organización, no paró en todo momento de facilitar agua a los participantes, muchos de los cuales tuvieron que abandonar incapaces de hacer frente a los kilómetros finales.

De esta forma, Manuel Gutiérrez logró atravesar la meta, acompañado de Pedro J. González, Víctor Eloy Álvarez, Eliseo Bodelón (Graf-93) y José Ignacio Gómez (Bikila), en categoría masculina; mientras que en la femenina el triunfo fue para Ana Isabel Alonso (AAVV Puerta Bisagra), seguida de María del Carmen Magán y Adelaida Sánchez, segunda y tercera, respectivamente.



Un centenar de atletas tomaron parte de la prueba. / YOLANDA REDONDO

CLASIFICACIONES

ABSOLUTO MASCULINO

1. Manuel Gutiérrez Bejarano (Carreño)
2. Pedro J. González (San Pablo)
3. Víctor Eloy Álvarez (CCM-CAT)
4. Eliseo Bodelón (Graf-93)
5. José Ignacio Gómez (Bikila-Toledo)

ABSOLUTO FEMENINO

1. Ana Isabel Alonso
2. María del Carmen Magán
3. Adelaida Sánchez

VETERANOS FEMENINO

1. Sagrario Ruiz
2. Araceli Puñal
3. Rosario Magán

VETERANOS MASCULINO B

1. Justino Sánchez Techada (CCM-CAT)
2. Fernando Fernández Gaitán (CCM-CAT)
3. José Falcón

VETERANOS MASCULINO A

1. Francisco J. Montañés
2. Alfonso Fernández
3. Ángel Sánchez

MENORES FEMENINO

1. Sara Pérez (CCM-CAT)

MENORES MASCULINO

1. Iván Bermejo (CCM-CAT)



La recta de la carretera a Azucaica fue el tramo más duro para los participantes. / YOLANDA REDONDO

MÁS ALLÁ DEL MEDITERRÁNEO

GRAND VOYAGER
SUPERPLUS

VISITANDO DUBROVNIK

CRUCERO POR EL
MEDITERRÁNEO Y ADRIÁTICO
8 días/ 7 noches en Pensión Completa

Salida desde Valencia 19 Julio

CABINA INTERIOR A 774
CABINA EXTERIOR SUP. E 1.106

Itinerario: VALENCIA, MÓNACO,
ROMA (Civitavecchia), SICILIA (Messina),
DUBROVNIK, MALTA, TÚNEZ, VALENCIA.

IDIOMA OFICIAL A BORDO: CASTELLANO

AÚN
QUEDAN
PLAZAS

Precios por persona en camarote doble y régimen de pensión completa, válidos para determinadas salidas de los meses publicados. Tasas, propinas y gastos de gestión no incluidos. PLAZAS LIMITADAS.

* Consultar condiciones especiales de la oferta

Más de 400 oficinas a su servicio
902 108 108
viajesiberia.com

CONDICIONES ESPECIALES CRUCERO GRAND VOYAGER:
(*) 3ª persona: 50% descuento, compartiendo con 2 otros adultos.
(**) Niños 0-2 años: GRATIS, compartiendo con 2 adultos.
Niños 3-16 años (sin cumplir): 50% descuento compartiendo con 2 adultos.

VIAJES IBERIA
PRECIO Y MUCHO MÁS...

BAL-001-M/M

RAFA DÍAZ JUSTO Y JULIO LÓPEZ DE LA TORRE 'CHINETA' • Ciclistas

Julio López de la Torre, más conocido por 'Chineta', se encuentra en su primera temporada en el campo profesional. Muchos años de carreras en Elite y Sub 23 le permitieron al ciclista de Burguillos meterse entre los mejores de un deporte que le viene, como el mote, por herencia familiar. Intentando no pagar en exceso la novatada, el toledano ha tenido la desgracia de dar ansiado salto en uno de los peores años para el deporte de las dos ruedas.

«La solución al dopaje debe venir de abajo, no por la elite»

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

El ciclismo toledano atraviesa por un momento histórico. Por primera vez en la historia, tres ciclistas de la provincia figuran en el pelotón profesional. Junto al talaverano David Arroyo, Rafa Díaz Justo y Julio López de la Torre 'Chineta' conforman la representación toledana. Dos caminos bien distintos, recorridos a golpe de pedalada y unidos por una 'serpiente multicolor' que no pasa por sus momentos más boyantes. Los dos corredores repasan, hacen un guiño al pasado y comentan proyectos para un futuro marcado a corto plazo por la segunda parte de la temporada.

¿Cómo recuerdan sus primeras pedaladas sobre dos ruedas?

López de la Torre: Una experiencia muy bonita. Con ilusión y ganas de llegar hasta dónde he logrado situarme esta temporada. Después de ocho años moviéndome en las categorías inferiores y en los escalones previos, he visto cumplir, por fin, el sueño que se inició cuando era pequeño.

Díaz Justo: Siempre que uno empieza a montar en bici lo hace un poco por 'hobby', pero el juego va siendo más serio y empiezas a soñar. Una vez que alcanzas el profesionalismo, puedes llegar más o menos arriba... pero, el sueño ya está cumplido.

¿Qué les hizo decantarse por una modalidad como el ciclismo?

LT: Es algo que le debo principalmente a mi padre. Fue ciclista profesional y vivir a diario con una persona tan cercana me fue metiendo el 'gusanillo'.

DJ: Él lo tuvo más fácil, porque yo no tuve nadie dentro de la familia, no hubo antecedentes. Mi caso se remonta a la niñez. Cuando tenía 10 años, estaba de vacaciones en Galicia -en el pueblo de mi madre- y vi una etapa de la Vuelta a España. A partir de aquí, los acontecimientos se sucedieron: pedí una bicicleta, me apuntaron en un club ciclista y de ahí hasta hoy.

Julio, está en su primera campaña en la elite del pelotón, ¿es realmente tan complicado dar ese salto al profesionalismo desde el mundo amateur?

LT: Sí, es muy duro. Me ha costado siete años completarlo. Hay gente que va más desarrollado o tiene más clase y logra hacerlo con veinte, pero para ello tienes que tener mucha calidad. En líneas generales, implica un gran sacrificio.

DJ: Las categorías inferiores todo es de color de rosa: coronas un puerto, ganas una carrera, compañerismo... hasta que llegas a la cruda realidad del campo amateur. El problema actual con respecto al instante en que pasé yo a profesionales es que había más equipos y más firmas dispuestas a invertir en el ciclismo.

Era relativamente más fácil. Con resultados, había un gran probabilidad de pasar. Ahora, hay que hacer filigranas para cambiar de categoría. Se piden muy buenos resultados y ganar muchas competiciones. Es una cuestión de números, si hay en torno a cuatro mil amateurs y apenas ochenta corredores profesionales... También influyen los cambios generacionales que sufre el pelotón.

Rafa, veintinueve temporadas sobre un sillón, es todo un veterano, ¿qué le recomendaría a Chineta en este mundo tan complicado en el que acaba asomar la cabeza?

LT: Ahí, ahí. Un consejo, padriño (risas).

DJ: Lo único que le puedo aportar es la experiencia de todo el tiempo que llevo aquí. Como él mismo ha dicho, ha dejado atrás siete años en aficionados. Hoy por hoy, muchos amateurs están tan preparados para la elite como cualquier corredor profesional. Están muy preparados. Su problema es que no han encontrado un hueco, no están en filiales de equipos -él tuvo la fortuna de militar en el Alcosto-...

Mi consejo es que los dos primeros años se lo tome con mucha calma, intentando adaptarse lo antes posible. Aunque vengas de ganar carreras en el ciclismo aficionado, aquí tienes que cambiar el 'chip', porque las cosas no son iguales: escapadas de quince minutos que se van abajo, grandes diferencias en las 'cronos', violencia de los finales en alto... Claro, estamos hablando de un nivel internacional.

¿Qué recuerdo guarda de esos inicios allá por el año 94?

DJ: Es un momento especial en mi vida deportiva. Aunque, a día de hoy, lo vea como una anécdota. Nunca olvidaré que llegué a la Challenger de Mallorca, que abre la temporada, con trece mil kilómetros en las piernas.

No los noté mucho en Baleares, pero después en la Tirreno Adriático perseguí al pelotón lo que no está escrito. Imagínate como sería que vine diciendo que



Julio López y Rafa Díaz Justo tienen muchas esperanzas depositadas en la segunda parte de la temporada. / Y. LANCHAS

Rafa Díaz Justo:
«No descarto colgar la bici y colaborar para salvar el ciclismo, aunque tenga ofertas para seguir»

colgaba la bicicleta.

Hemos llegado al ecuador de la temporada, ¿qué balance hacéis hasta el momento?

DJ: Julio, dejame hablar a mi primero, que llevo un año y medio... (risas) Ya me llaman el 'Pupas' del equipo. El 2003 fue para olvidar. Nueve temporadas sin una sola lesión y sin apenas tiempo de por medio, me junto con una operación -que me deja sin una Vuelta a España en la que tenía todas las papeletas para ir- y una caída en la Vuelta a Polonia en la que me rompo una costilla. Y este año, hasta marzo pude hacer el calendario de todas las temporadas, pero a partir de entonces, vi que algo fallaba porque no

había sensaciones. Decidí hacerme unos análisis para ver si se debía a algún virus y di positivo en el de 'Steinpp Barr'; mononucleosis.

LT: Mi balance es muy positivo. Hasta abril que me caí en el País Vasco, las cosas salieron mejor de lo esperado. Acabé una carrera cuarto y en la etapa reina de la Volta a Catalunya estuve en la escapada buena al igual que pasó en Murcia. De abril a esta parte, en el dique seco por una tendinitis en el tendón de aquiles de la que empezamos a ver la luz.

Los dos habéis estado mucho tiempo parados, ¿cómo ha sido la recuperación de ambos?

DJ: Se me está haciendo muy duro. Tengo que agradecer a mi mujer y la familia todo el apoyo que me están dando. No obstante, una vez que supe lo que tenía me quedé más tranquilo. Pero, al mismo tiempo surgió el agobio porque la temporada se te echa encima y no quiero verme otra vez fuera de la Vuelta, que en mi equipo está muy cara. Acabo contrato este año y necesito dejarme ver para que el año que viene me salga algo interesante. La Vuelta te ofrece muchas ocasiones de lucirte, ya que son veintiuna oportu-

nidades, una cada día.

LT: Por mi parte, he tenido ya muchas lesiones en el campo 'amateur'. Si salía de ellas cuando era una aficionado -que peleas por algo que aún no tienes-, ¿cómo no lo voy a hacer ahora que estoy donde siempre he querido?

Vuelta a España, ¿cuál es su próximo objetivo?

DJ: Primero, meterme en el equipo. Se me escapó el Tour por la lesión, tenía muchas papeletas para ir por el perfil de corredor al que respondo. Se necesitaba mucho gregario con experiencia que ayudara a Roberto Heras, con tener tres escaladores bastaba, lo demás son rodadores. Lástima de la enfermedad. Así que tengo que ponerme a punto y dar la cara en las carreras de agosto para asegurarme mi presencia.

Villafranca de Ordizia, Getxo, Vuelta a Portugal, Clásica de los Puertos... ¿qué buscarán en las pruebas de agosto?

LT: Mi calendario se limita a la clásica de Ordizia y la carrera portuguesa. En la primera, no me planteo ir a tope. En la competición lusa, intentar meterme en alguna escapada, hacer un buen puesto y, sobre todo, dejarme ver.

Rafa Díaz Justo es uno de los hombres con más experiencia a sus espaldas en el circuito nacional e internacional. Su nombre no puede evitar ser relacionado con el desaparecido equipo ONCE, uno de los que más éxitos a dado al palmares nacional, pero ahora, en las filas del Liberty Seguros ha comenzado una nueva etapa de su vida. En lo que va de temporada las lesiones no le han respetado, pero espera cuajar una buena actuación en la Vuelta a España, a donde espera acudir para poder trabajar, como siempre ha hecho, para el líder del equipo.



Quién sabe si doy la sorpresa y acabo entrando en la lista para la Vuelta... pero, no entra en mis planes.

DJ: En mi caso, todo lo contrario. Después de estar tanto tiempo parado, mi objetivo es acabar todas las que pueda y lucirme en ellas. Villafranca es una prueba que me gusta e incluso acabé un año segundo. Luego, tengo la duda de la Vuelta a Holanda o la de Burgos.

Mauri, Zülle, Jalabert, Olano, Beloki, Heras... Rafa Díaz Justo ha trabajado para muchos líderes, ¿con cuál se queda?

DJ: Heras me está gustando, pero me quedo con Laurent Jalabert y Abraham Olano, porque eran líderes que daba gusto: iban ellos delante de nosotros. Con Beloki, sin embargo, había que hacer de todo para mantenerle arriba.

Al adiós de equipos históricos como la ONCE, Banesto o la crisis del Kelme, se ha unido la llegada de Liberty Seguros, Illes Balears o Saunier Duval. ¿Se abre un nuevo ciclo en el ciclismo español con la creación de un calendario dividido?

DJ: Cambios tiene que haber, porque -al fin y al cabo- este deporte depende de las empresas. Pero, el que nos quieren imponer

para el 2005 es demasiado brusco para hacerlo en tan poco tiempo. Dejar de lado a los equipos pequeños no es algo que solucione nada. Al revés, los conjuntos pequeños están haciendo más que los grandes y dejarlos fuera de las carreras importantes es una pena, porque son tan profesionales como los de Primera División.

Nombrar al ciclista es pronunciar el ejemplo de deportista sufridor por excelencia.

DJ: Es una práctica muy sacrificada, por este mismo hecho es a la vez tan reconfortante y bonita. El problema es que nos está tocando vivir unos años más difíciles, sobre todo a Julio que es el que está teniendo que lidiar con esta crisis en sus inicios. Son los peores años de la historia de este deporte. Desde el Tour del 98, no se nos mira como ciclistas sino como una mafia del 'doping' y pasamos como mínimo cuatro controles al año. La limpieza debe producirse desde abajo, no desde la elite.

Es inevitable preguntarnos cómo habéis vivido desde dentro del pelotón las declaraciones de Jesús Manzano y Pedro Díaz Lobato.

DJ: Es un tema muy personal. Manzano tuvo problemas económi-

cos con su equipo y no somos ninguno de los dos nadie para juzgarlo, pero está claro que ha sido una represalia por su parte que ha buscado y logrado hacer mucho daño.

LT: Díaz Lobato no quería llegar hasta dónde Manzano. Por denunciar su situación en un equipo pequeño, se ha metido en un buen embolado del que seguro se arrepiente.

Finalmente, ¿cómo ven la situación actual del ciclismo toledano?

DJ: Es histórico que, en el peor momento del ciclismo, tenemos tres corredores profesionales y encima en un provincia en la que apenas hay cuarenta corredores en las tres categorías. Con respecto a la Vuelta a Toledo, el futuro no es mucho mejor cuando muera Bahamontes. La solución es el interés de Martín del Burgo en echarnos una mano. Por eso, no descarto colgar la bici y meterme ahí para colaborar con el ciclismo. Aunque tenga ofertas para seguir pedaleando, si me sale algo hay muchas opciones de dejar el profesionalismo.

LT: Salir de una provincia como Toledo al profesionalismo es complicado. Además, tampoco hay equipos amateur de nivel alto o medio. Los que llegamos, lo hacemos con mucho mérito.

► JULIO LÓPEZ DE LA TORRE 'CHINETA'

«Sueño con ganar un Mundial o la Paris-Roubaix»

Lugar y fecha de nacimiento:

Toledo, 30 de Mayo de 1978.

Debut en el profesionalismo:

Este invierno, en la Challenger de Mallorca del 2004.

Su bicicleta:

Una Riddley de carbono, es una sola pieza.

Un sueño sobre ruedas.

Ganar un Campeonato del Mundo o la Paris-Roubaix.

Una ciudad.

Toledo.

Una superstición.

Santiguarme dos veces seguidas antes de salir y llegar a meta.

Un libro.

'Las mil y unas noches', anónimo.

Un hobby.

Todo aquello que huele a gasolina.

Música.

El 'house'.

Un espejo en el que mirarse.

Michelle Bartoli.



► RAFA DÍAZ JUSTO

«Querría ganar una clásica de la Copa del Mundo»

Lugar y fecha de nacimiento:

Berna (Suiza), 8 de Noviembre de 1972.

Debut en el profesionalismo:

En el Tour del Porvenir de 1994.

Su bicicleta:

Ahora, llevo desde esta temporada una BH.

Un sueño sobre ruedas.

Ganar una clásica de la Copa del Mundo.

Una ciudad.

Miami.

Una superstición.

Si te digo que ninguna, miento. Echarme sal por encima.

Un libro.

Cualquier novela de Julio Verne.

Un hobby.

La informática y la radioafición.

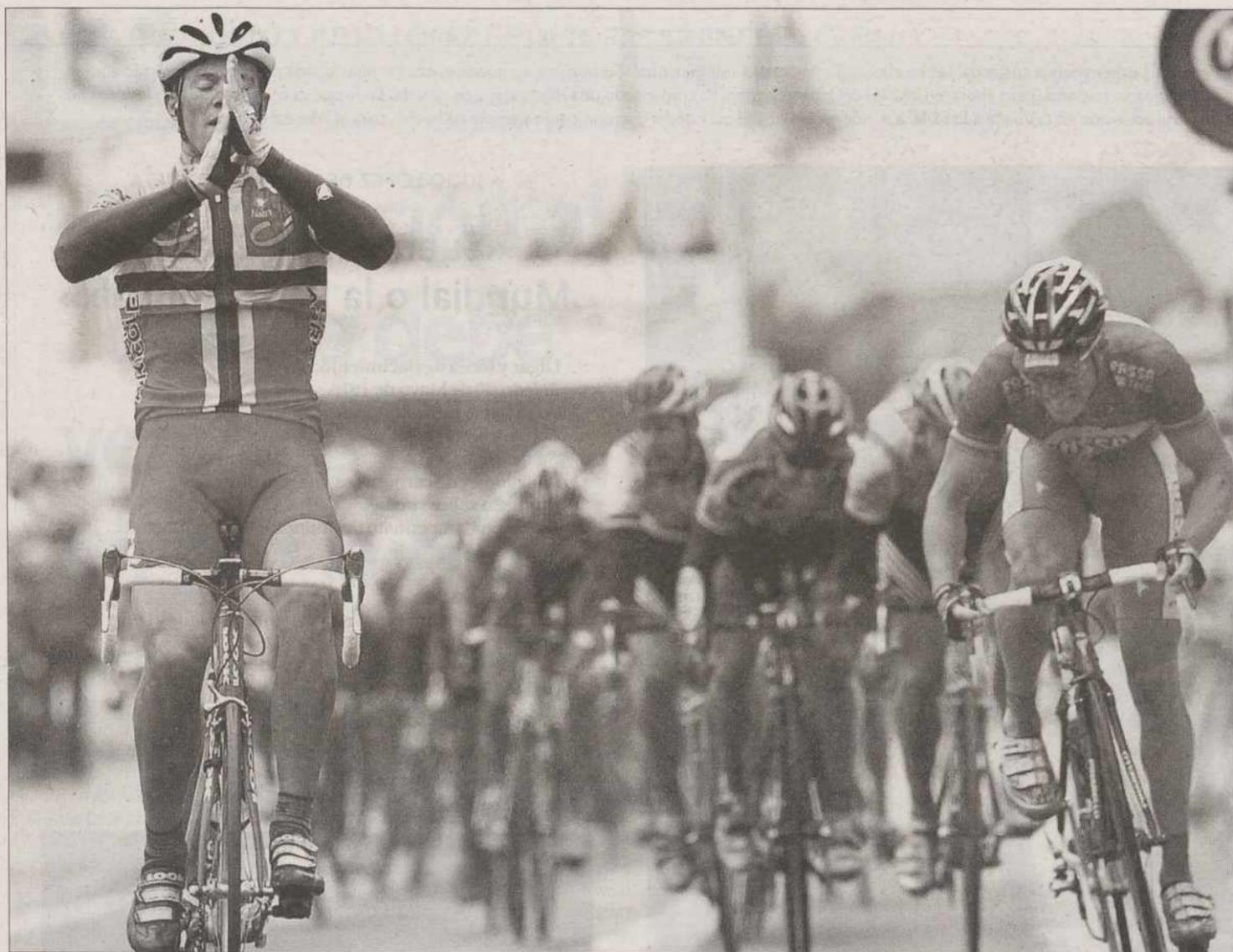
Música.

Pop, nacional... Ahora mismo con las terrazas, me tira el 'house'.

Un espejo en el que mirarse.

Laurent Jalabert.





Thor Hushovd, del equipo francés Credit Agricole, celebra su segunda victoria al sprint en la presente edición del Tour de Francia. / EFE

Hushovd clava a Zabel y a McEwen y gana la etapa al sprint

La octava etapa volvió a ser un calco de las anteriores, con una escapada protagonizada por el combativo Jakob Piil y la intermitente lluvia que no abandonó a los corredores

EFE / QUIMPER (FRANCIA)

El campeón noruego Thor Hushovd, del equipo francés Crédit Agricole, fue el vencedor de la octava etapa del Tour'04 y lo hizo con tal facilidad que en las últimas pedaladas dejó clavados a ilustres de la categoría del alemán Erik Zabel y el australiano McEwen.

Un triunfo que sirve para confirmar las cualidades del ciclista nórdico en los metros finales. Una victoria que no causa sorpresa, pues la carrera está un tanto alocada, sin un dominador fijo y menos en las llegadas masivas como lo demuestra el hecho de que en las ocho jornadas disputadas los ganadores han sido ocho ciclistas diferentes.

Los 168 kilómetros entre Lamballe y Quimper, en la costa atlántica, fueron recorridos por Hushovd en 3 horas, 54 minutos y 22 segundos a una velocidad media de 43,01 km-hora. Tras él los alemanes Kirchen y Zabel y el australiano McEwen. El primer español fue Pereiro en el puesto noveno en el mismo tiempo que el ganador. La general no sufre cambios y el francés Thomas Voeckler (La Boulangere), por cuarto día con-

secutivo sigue al frente seguido el australiano O'Grady a 3:01 minutos y el francés Casar a 4:06.

La octava etapa volvió a ser una reproducción de las anteriores. Salida muy rápida, algún que otro percance mecánico, cielo plomizo con amenaza de lluvia que fue intermitente durante toda la jornada y la escapada habitual.

En esta ocasión se registró en el kilómetro 15. Los valientes fueron el italiano Matteto Tosatto (Fassa), el danés Jakob Piil (CSC), el alemán Ronny Scholz (Gerolsteiner) y el holandés Karsten Kroon (Rabobank) que poco después dejaba a sus compañeros debido a un pinchazo.

El trío contó con el beneplácito del grupo, especialmente del equipo La Boulangere del líder Voeckler y por supuesto de su aliado, el US Postal de Armstrong.

Como viene siendo habitual en los últimos días, en un abrir y cerrar de ojos, el trío de cabeza ponía por medio más de cinco minutos cuando tan sólo se llevaban 60 kilómetros. Diferencia que obligó a Voeckler y los suyos a avivar el ritmo, ya que el danés Piil, uno de

«El Tour lo eclipsa todo»

El Tour es el tercer acontecimiento deportivo más seguido en todo el mundo, solo por detrás de los Juegos Olímpicos y el Mundial de fútbol, un espectáculo que año tras año paraliza Francia y lo eclipsa todo, incluso el problema del dopaje, según Georges Vigarello, filósofo y sociólogo francés especialista en deportes. Según Vigarello, el dopaje no suscita tanto interés como hace cuatro años, no porque no lo haya, sino porque el problema se difumina con las hazañas conseguidas por los corredores. «Eso no significa que el problema esté resuelto. Cuando tres etapas seguidas de montaña consiguen una media de 36 kms/hora da que pensar. El poder físico no ha disminuido y no creo que haya sido adquirido en los entrenamientos», aseguró el sociólogo francés. Para Vigarello, el Tour tiene un especial poder de atracción, debido a que el espectador en cierta manera participa en un espacio colectivo, como es la carretera y el medioambiente.

los escapados estaba en la general a casi siete minutos.

El pelotón aceleró ligeramente la marcha y poco a poco fue reduciendo esas diferencias para dejarla en torno a los tres y cuatro minutos.

Los más activos en la parte final de la jornada fueron los componentes del Crédit Agricole y el Quick Step. T. Mobile y Liberty Seguros hacían lo justo dando la impresión de que no estaban muy seguros de que el triunfo se pudiera disputar con una llegada masiva.

Ese recelo quedó despejado a falta de diez kilómetros para el final, cuando el pelotón principal echó mano a los aventureros del día tras 138 kilómetros.

Comenzaba otra carrera al llegar la hora de la verdad y también la obligada caída cuando un perro se metió en el pelotón, afortunadamente sin mayores consecuencias.

Accidente que sirvió para cortar el pelotón y a los sprinters extremar las precauciones ya que la lluvia había convertido la carretera en una pista de patinaje. Nadie se atrevió a atacar y fue a falta de media docena de metros cuando salió como un poseso el nórdico Hushovd imponiendo su fuerza ante la experiencia y velocidad de los Zabel, McEwen y compañía.

PEDALADAS



Lance Armstrong.

► **Armstrong, no sabe, no contesta.** Armstrong siempre es noticia en el Tour y en esta ocasión por causas ajenas a la carrera francesa, pues las declaraciones del estadounidense de que cambiaba los Juegos Olímpicos de Atenas por unas vacaciones familiares, no han sentado nada bien en los directivos de la Federación de su país y prueba de ello es que el director ejecutivo Gerard Bisceglia le ha mandado un mensaje dejándole caer de que debe de estar y que una medalla olímpica la tiene a su alcance. Su director, Johan Bruyneel, se ha limitado a decir que lo que importa en estos momentos es intentar lograr por sexta vez la carrera.

► **Azevedo, «sorprendido» con un ternero.** El portugués José Azevedo, durante muchos años en el pelotón español con los colores de la antigua ONCE (ahora Liberty) y en la actualidad con el US Postal de Armstrong, se vio sorprendido en la salida de la octava etapa, ya que las autoridades de la ciudad de Lamballe, punto de salida de la jornada le obsequiaron con un ternero de seis meses y que ya pesa 260 kilogramos. El motivo no era otra que Lamballe esta hermanada con la villa portuguesa de Oliveiro do Bairro donde nació Azevedo.



Un corredor del Phonak herido.

► **El equipo Phonak, el rey de las caídas.** Está claro que el conjunto que dirige el español Alvaro Pino no está teniendo mucha fortuna en lo que va de carrera, ya que excepto el suizo Elmiger, el resto de los componentes, en el mejor de los casos, en una ocasión han dado con sus huesos por los suelos. A pesar de todo, es uno de los pocos equipos que mantiene su nueve inicial.

► **Primer lunes de descanso.** El Tour, con la disputa de la octava etapa cierra su primer ciclo y por lo que el pelotón, y los corredores más que nadie, disfrutan hoy de la primera jornada de descanso/traslado hasta Limoges. Los corredores realizaron ayer la neutralización en avión, desde Quimper a Limoges, por lo que el cansancio fue menor, ya que el resto de la caravana realiza el desplazamiento, los 550 kilómetros, por carretera.



Iban Mayo, del Euskaltel Euskadi, no ha pasado una buena primera semana de Tour debido a la caída que sufrió. / EFE

Mayo: «Está difícil, pero no hay nada imposible»

Los ciclistas españoles esperan buen tiempo para las próximas etapas

EFE / QUIMPER (FRANCIA)

Iban Mayo, jefe de filas del Euskaltel, que no tuvo un buen comienzo de Tour por la caída que sufrió en la tercera etapa, declaró: «Afortunadamente termina la semana y con ello espero que estas jornadas un tanto tediosas y peligrosas debido a la lluvia, principalmente. Tenía ganas de que llegaré este día, pues lo cierto es que tras la caída lo he pasado mal. Afortunadamente, poco a poco, voy recuperando la moral y el optimismo. El Tour se me ha puesto muy complicado con esa caída en el pavés de la tercera etapa camino de Wasquehal. Está difícil, pero no hay nada imposible».

Su compañero de equipo y fiel escudero Haimar Zubeldia destacó las últimas etapas de este comienzo de Tour: «Hemos tenido un buen final de semana tras el mal comienzo de Tour y la caída

de Mayo. Poco a poco vamos recuperando el optimismo tras lo sucedido en los últimos días, en los que la noticia es que no nos ha ocurrido nada. Esperemos seguir en esta línea, pues físicamente nos encontramos bien. Sin duda ha sido una semana complicada. Etapas muy largas y lluvia prácticamente todos los días, por lo que los catarros comenzaran a aparecer en breve. Espero que no nos toque».

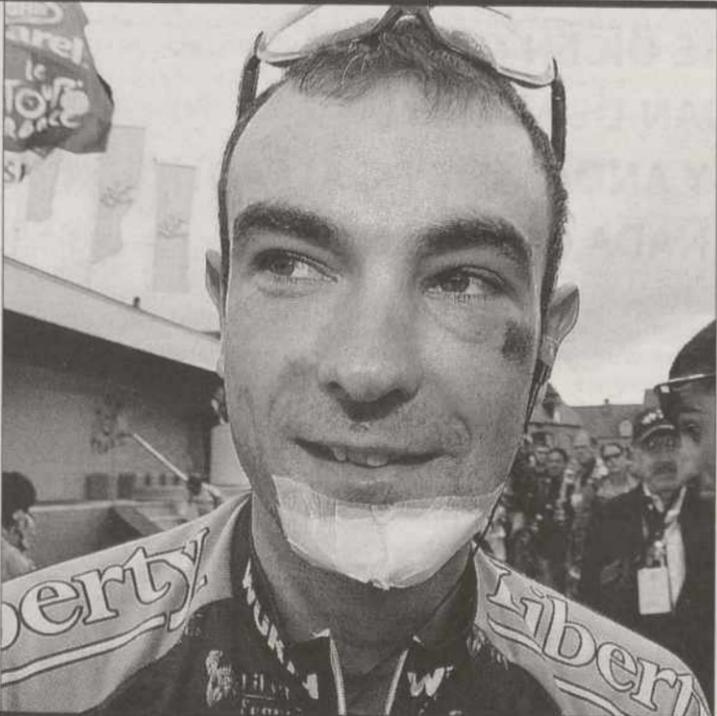
Para Francisco Mancebo, jefe de filas del Illes Balears, estas primeras jornadas han sido complicadas debido a la adversa climatología: «Reconozco que no he tenido suerte en la primera semana especialmente en la anterior etapa. Son cosas que pasan. Acaricié la victoria, pero me faltó esa pizca de suerte que te da todo o nada. Esperemos que esto cambie des-

pués del merecido día de descanso, que la lluvia de paso al sol y la fortuna comience a darnos la cara. Me encuentro bien y con ganas».

Por su parte, José Luis Rubiera, del US Postal, destacó que la lluvia también ha perjudicado en esta semana a su formación: «Estoy acostumbrado al agua, pero no de esta forma. Creo que estos días, el agua y el frío van a pasar factura en forma de catarros y tendinitis. Al margen del tiempo adverso que hemos tenido y que ha sido el causante de muchas de las caídas que se han producido estoy contento. Mi equipo ha salvado bien la primera semana, a pesar de que todos, incluido Armstrong que una vez tuvo que echar pie a tierra, nos hemos visto involucrados en algún percance. Afortunadamente no tenemos secuelas».

Las heridas de Ángel Vicioso.

La primera semana del Tour de Francia se ha caracterizado por las innumerables caídas. De ellas no se ha librado casi nadie, ni el propio Armstrong. Uno de los corredores más perjudicados ha sido el español Ángel Vicioso, del Liberty Seguros, que a duras penas puede mantenerse en carrera tras un duro golpe en su rostro. «No termino de mejorar. En la jornada anterior estuve en un tris de abandonar y en esta prácticamente lo mismo. Lo estoy pasando muy mal, ya que tengo problemas para comer debido a esos puntos en la barbilla y de vez en cuando dolores de cabeza. Espero que el día de descanso me siente bien, pues de lo contrario creo que mis horas en el Tour están contadas», declaró el corredor español.



CLASIFICACIONES

ETAPA

1. HUSHOVD Thor (NOR-CA)	en 3h:54:22
2. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	m.t.
3. ZABEL Erik (GER-TMO)	m.t.
4. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	m.t.
5. KLODEN Andréas (GER-TMO)	m.t.
6. BOONEN Tom (BEL-OSD)	m.t.
7. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	m.t.
8. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	m.t.
9. PEREIRO SIO Oscar (ESP-PHO)	m.t.
10. HONDO Danilo (GER-GST)	m.t.
11. ETXEBARRIA David (ESP-EUS)	m.t.
12. DAVIS Allan (AUS-LST)	m.t.
13. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	m.t.
14. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	m.t.
15. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	m.t.
16. KESSLER Matthias (GER-TMO)	m.t.
17. SEVILLA Oscar (ESP-PHO)	m.t.
18. LANDALUZE Inigo (ESP-EUS)	m.t.
19. MERCKX Axel (BEL-LOT)	m.t.
20. KRIVTSOV Yuriy (UKR-A2R)	m.t.
21. ULLRICH Jan (GER-TMO)	m.t.
22. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	m.t.
23. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	m.t.
24. JULICH Bobby (USA-CSC)	m.t.
25. ROGERS Michael (AUS-OSD)	m.t.
26. DE GROOT Bram (NED-RAB)	m.t.
27. CALZATI Sylvain (FRA-RAG)	m.t.
28. LJUNGVIST Marcus (SWE-ALB)	m.t.
29. NIEMANN Grisha (GER-RAB)	m.t.
30. HAMILTON Tyler (USA-PHO)	m.t.
31. GUTIERREZ José Ivan (ESP-IBB)	m.t.
32. GONZALEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	m.t.
33. ARMSTRONG Lance (USA-USP)	m.t.
34. HINCAPIE George (USA-USP)	m.t.
35. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	m.t.
36. MENGIN Christophe (FRA-FDJ)	m.t.
37. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	m.t.
38. GONZALEZ Aitor (ESP-FAS)	m.t.
39. MOREAU Christophe (FRA-CA)	m.t.
40. BECKE Daniel (GER-IBB)	m.t.
41. GRABSCH Bert (GER-PHO)	m.t.
42. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	m.t.
43. GIUNTI Massimo (ITA-DVE)	m.t.
44. MORI Massimiliano (ITA-DVE)	m.t.
45. VALOTTI Paolo (ITA-DVE)	m.t.
46. ELMIGER Martin (SUI-PHO)	m.t.
47. VANDELVEDE Christian (USA-LST)	m.t.
48. PEREZ Santiago (ESP-PHO)	m.t.
49. MARTINEZ Egoi (ESP-EUS)	m.t.
50. HERAS Roberto (ESP-LST)	m.t.
51. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	m.t.
52. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	m.t.
53. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	m.t.
54. BARANOWSKI Dariusz (POL-LST)	m.t.
55. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	m.t.
56. OSA Aitor (ESP-IBB)	m.t.
57. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	m.t.
58. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	m.t.
59. BOTERO Santiago (COL-TMO)	m.t.
60. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	m.t.
61. BASSO Ivan (ITA-CSC)	m.t.
62. MAYO Iban (ESP-EUS)	m.t.
63. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	m.t.
64. ZUBELDIA Haimar (ESP-EUS)	m.t.
65. KIRSIPUU Jaan (EST-A2R)	m.t.
66. BELTRAN Manuel (ESP-USP)	m.t.
67. BOTCHAROV Alexandre (RUS-CA)	m.t.
68. GONZALEZ Santos (ESP-PHO)	m.t.
69. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	m.t.

GENERAL POR PUNTOS

1. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	158 puntos
2. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	149 puntos
3. ZABEL Erik (GER-TMO)	148 puntos
4. HUSHOVD Thor (NOR-CA)	147 puntos
5. HONDO Danilo (GER-GST)	139 puntos
6. BOONEN Tom (BEL-OSD)	109 puntos
7. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	101 puntos
8. KIRSIPUU Jaan (EST-A2R)	91 puntos
9. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	89 puntos
10. COOKE Baden (AUS-FDJ)	63 puntos

GENERAL DE LA MONTAÑA

1. BETTINI Paolo (ITA-OSD)	20 puntos
2. TOMBAK Janeck (EST-COF)	14 puntos
3. SCHOLZ Ronny (GER-GST)	12 puntos
4. VOIGT Jens (GER-CSC)	9 puntos
5. PIIL Jakob (DEN-CSC)	9 puntos
6. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	8 puntos
7. DE GROOT Bram (NED-RAB)	7 puntos
8. DEKKER Erik (NED-RAB)	7 puntos
9. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	6 puntos
10. MARICHAL Thierry (BEL-LOT)	5 puntos

GENERAL MEJOR JOVEN

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 3h03:36
2. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 04:06
3. KESSLER Matthias (GER-TMO)	a 10:49
4. BOONEN Tom (BEL-OSD)	a 11:17
5. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 12:14
6. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 12:19
7. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12:22
8. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 12:26
9. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	a 12:35

GENERAL POR EQUIPOS

1. TEAM CSC (CSC)	en 97h05:32
2. ALESSIO - BIANCHI (ALB)	a 02:04
3. BRIOCHES LA BOULANGERIE (BLB)	a 03:16
4. FDJ.EUX.COM (FDJ)	a 06:12
5. US POSTAL - BERRY FLOOR (USP)	a 10:41
6. PHONAK HEARING SYSTEMS (PHO)	a 11:54
7. COFIDIS CREDIT PAR TELEPHONE (COF)	a 12:01
8. T-MOBILE TEAM (TMO)	a 12:25
9. ILLES BALEARIS - B. SANTANDER (IBB)	a 12:25
10. RABOBANK (RAB)	a 12:55

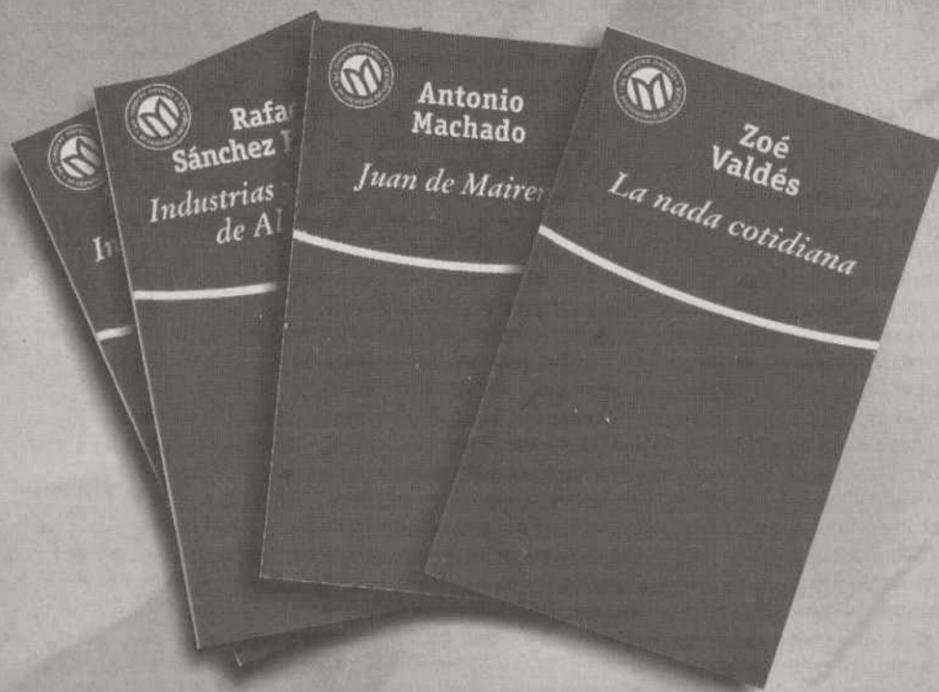
GENERAL

1. VOECKLER Thomas (FRA-BLB)	en 3h03:36
2. O'GRADY Stuart (AUS-COF)	a 03:01
3. CASAR Sandy (FRA-FDJ)	a 04:06
4. BACKSTEDT Magnus (SWE-ALB)	a 06:27
5. PIIL Jakob (DEN-CSC)	a 07:09
6. ARMSTRONG Lance(USA-USP)	a 09:35
7. HINCAPIE George (USA-USP)	a 09:45
8. AZEVEDO José (POR-USP)	a 09:57
9. GUTIERREZ J. Enrique (ESP-PHO)	a 10:02
10. ZABEL Erik (GER-TMO)	a 10:06
11. HAMILTON Tyler (USA-PHO)	a 10:11
12. LANDIS Floyd (USA-USP)	a 10:12
13. GONZALEZ Santos (ESP-PHO)	a 10:12
14. GRABSCH Bert (GER-PHO)	a 10:16
15. MANCEBO Francisco (ESP-IBB)	a 10:18
16. SEVILLA Oscar (ESP-PHO)	a 10:19
17. RUBIERA José Luis (ESP-USP)	a 10:20
18. BELTRAN Manuel (ESP-USP)	a 10:22
19. EKIMOV Viatceslav (RUS-USP)	a 10:26
20. ULLRICH Jan (GER-TMO)	a 10:30
21. KLODEN Andréas (GER-TMO)	a 10:32
22. JULICH Bobby (USA-CSC)	a 10:35
23. VOIGT Jens (GER-CSC)	a 10:37
24. LEIPHEIMER Levi (USA-RAB)	a 10:43
25. NARDELLO Daniele (ITA-TMO)	a 10:46
26. KESSLER Matthias (GER-TMO)	a 10:49
27. DE GROOT Bram (NED-RAB)	a 10:49
28. BARTOLI Michele (ITA-CSC)	a 10:52
29. BASSO Ivan (ITA-CSC)	a 10:52
30. ARVENSEN Kurt-Aste (NOR-CSC)	a 10:54
31. NIEMANN Grisha (GER-RAB)	a 11:02
32. GONZALEZ GALDEANO Igor (ESP-LST)	a 11:04
33. BARANOWSKI Dariusz (POL-LST)	a 11:15
34. RASMUSSEN Mickael (DEN-RAB)	a 11:17
35. BOONEN Tom (BEL-OSD)	a 11:17
36. HERAS Roberto (ESP-LST)	a 11:20
37. LOTZ Marc (NED-RAB)	a 11:33
38. PETROV Evgeni (RUS-SAE)	a 11:35
39. SASTRE Carlos (ESP-CSC)	a 11:37
40. CAUCCHIOLI Pietro (ITA-ALB)	a 11:50
41. NOE' Andrea (ITA-ALB)	a 11:54
42. DUFAUX Laurent (SUI-OSD)	a 11:56
43. MC EWEN Robbie (AUS-LOT)	a 11:56
44. SORENSEN Nicki (DEN-CSC)	a 11:58
45. KIRSIPUU Jaan (EST-A2R)	a 12:02
46. NAZON Jean-Patrick (FRA-A2R)	a 12:02
47. BROCHARD Laurent (FRA-A2R)	a 12:05
48. PINEAU Jérôme (FRA-BLB)	a 12:14
49. HONDO Danilo (GER-GST)	a 12:16
50. CANCELLARA Fabian (SUI-FAS)	a 12:19
51. SCARPONI Michele (ITA-DVE)	a 12:22
52. GARCIA ACOSTA Vicente (ESP-IBB)	a 12:22
53. GOUBERT Stephane (FRA-A2R)	a 12:24
54. ROUS Didier (FRA-BLB)	a 12:25
55. SCANLON Mark (IRL-A2R)	a 12:26
56. GONZALEZ Aitor (ESP-FAS)	a 12:34
57. ASTARLOZA Mikel (ESP-A2R)	a 12:35
58. VIRENOUE Richard (FRA-OSD)	a 12:35
59. KIRCHEN Kim (LUX-FAS)	a 12:38
60. CHAVANEL Sylvain (FRA-BLB)	a 12:41
61. BRUSEGHIN Marzio (ITA-FAS)	a 12:44
62. POZZATO Filippo (ITA-FAS)	a 12:48
63. BOGGERO Michael (NED-RAB)	a 12:49
64. TOTSCHNIG Georg (AUT-GST)	a 12:49
65. VALOTTI Paolo (ITA-DVE)	a 12:51
66. SIMONI Gilberto (ITA-SAE)	a 12:57
67. FLECHA Juan Antonio (ESP-FAS)	a 12:57
68. MERCKX Axel (BEL-LOT)	a 12:57
69. NOZAL Isidro (ESP-LST)	a 13:09
70. CALZATI Sylvain (FRA-RAG)	a 13:10
71. MENGIN Christophe (FRA-FDJ)	a 13:17
72. ROBIN Jean-Cyril (FRA-FDJ)	a 13:22
73. FARAZJIN Peter (BEL-COF)	a 13:24
74. PEREIRO SIO Oscar (ESP-PHO)	a 13:28
75. BOUVARD Gilles (FRA-RAG)	a 13:33
76. VIERHOUTEN Aart (NED-LOT)	a 13:35
77. GUTIERREZ José Iván (ESP-IBB)	a 13:59
78. BECKE Daniel (GER-IBB)	a 14:11
79. PADRNOS Pavel (CZE-USP)	a 14:12
80. KARPETS Vladimir (RUS-IBB)	a 14:13
81. MENCHOV Denis (RUS-IBB)	a 14:21
82. BOTERO Santiago (COL-TMO)	a 14:30
83. OSA Aitor (ESP-IBB)	a 14:32
84. HUSHOVD Thor (NOR-CA)	a 14:37
85. ALDAG Rolf (GER-TMO)	a 14:48
86. GUESDON Frédéric (FRA-FDJ)	a 14:52
87. TOSATTO Matteo (ITA-FAS)	a 14:56
88. WAUTERS Marc (BEL-RAB)	a 15:01
89. MAYO Iban (ESP-EUS)	a 15:02
90. VANDELVEDE Christian (USA-LST)	a 15:03
91. ZUBELDIA Haimar (ESP-EUS)	a 15:08
92. DAVIS Allan (AUS-LST)	a 15:09
93. CAMAÑO Iker (ESP-EUS)	a 15:10
94. IVANOV Serguei (RUS-TMO)	a 15:15
95. SABALIAUSKAS Marius (LTU-SAE)	a 15:17
96. MORI Massimiliano (ITA-DVE)	a 15:20
97. COMMESSO Salvatore (ITA-SAE)	a 15:30
98. LANG Sebastian (GER-GST)	a 15:31
99. MOREAU Christophe (FRA-CA)	a 15:33
100. SUNDERLAND Scott (AUS-ALB)	a 15:43
101. WROLICH Peter (AUT-GST)	a 15:45
102. MOLLER Claus Michael (DEN-ALB)	a 15:46
103. PERON Andrea (ITA-CSC)	a 15:50
104. ROGERS Michael (AUS-OSD)	a 15:51
105. LUDEWIG Jorg (GER-SAE)	a 15:53
106. ETXEBARRIA Unai (VEN-EUS)	a 16:00
107. PRADERA Mikel (ESP-IBB)	a 16:02
108. KROON Karsten (NED-RAB)	a 16:22
109. MARINANGELI Sergio (ITA-DVE)	a 16:29
110. BETTINI Paolo (ITA-OSD)	a 16:31
111. BENEYEAU Walter (FRA-BLB)	a 16:38
112. ENGOULVENT Jimmy (FRA-COF)	a 16:49
113. LOOSLI David (SUI-SAE)	a 17:00
114. PORTAL Nicolas (FRA-A2R)	a 17:04
115. LEFEVRE Laurent (FRA-BLB)	a 17:16
116. LAURENT Christophe (FRA-RAG)	a 17:18

La Tribuna

Les ofrece una sensacional promoción ,
cada DOMINGO por TAN SÓLO UN EURO
con la venta del periódico
¡un GRAN AUTOR!

Juan Marsé
Antonio Machado
Rafael Sánchez Ferlosio
Zoé Valdés



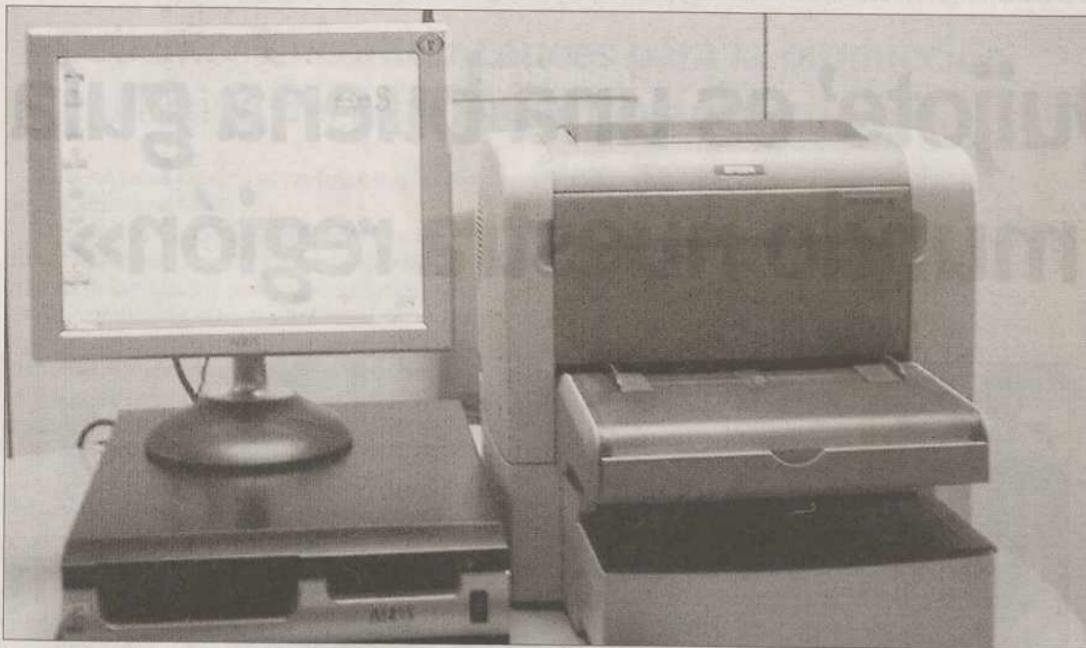
¡¡Cada semana un GRAN LIBRO!!

SI TE DICEN QUE CAÍ
JUAN DE MAIRENA
INDUSTRIAS Y ANDANZAS DE ALFANHUÍ
LA NADA COTIDIANA

TITULOS	AUTOR	PROMOCIÓN
SI TE DICEN QUE CAÍ	JUAN MARSÉ	27-jun-04
JUAN DE MAIRENA	ANTONIO MACHADO	4-jul-04
INDUSTRIAS Y ANDANZAS DE ALFANHUÍ	RAFAEL SÁNCHEZ FERLOSIO	11-jul-04
LA NADA COTIDIANA	ZOÉ VALDÉS	18-jul-04

La tribuna con la cultura

► SESCOAM



Más de 2.600 profesionales cuentan con un equipo informático, de los que 925 son médicos. / PEDRO BONAL

CLM avanza en la informatización de la atención primaria sanitaria

Desde que comenzó el 'Proyecto Esculapio' ya se han instalado más de 2.400 ordenadores con cuenta de correo electrónico e Internet

• Este proyecto supone el primer paso para informatizar la historia de salud de los ciudadanos de CLM, algo muy positivo para la asistencia sanitaria.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam) ha completado ya cerca del 70 por ciento del proceso de implantación de infraestructuras informáticas en el ámbito de la Atención Primaria. Este proceso se enmarca dentro del denominado Proyecto Esculapio que tiene como objetivo prioritario modernizar las estructuras y procedimientos de los profesionales sanitarios incorporando las nuevas tecnologías de la información y de las comunicaciones median-

te correo electrónico y acceso a Internet. Desde que comenzó este proyecto de informatización, se han instalado ya un total de 2.470 ordenadores y 2.041 impresoras tanto en las ocho Gèrencias de Atención Primaria, como en 152 centros sanitarios y en diferentes aulas informáticas.

PROYECTO. En estos momentos, más de 2.600 profesionales cuentan con un equipo informático, de los que 925 son médicos. Además, el número de tarjetas sanitarias afectadas por este proyecto se eleva ya a 1.021.624, sobre un total previsto de 1.512.478, lo que supone un 67,55 por ciento.

Cuando el Gobierno de CLM asumió las competencias en materia sanitaria, los Centros de Salud y Consultorios Locales se encontraban con una dotación in-

formática escasa. En este sentido, el proyecto pretende incorporar a todos los profesionales sanitarios de la Atención Primaria al mundo de las tecnologías de la información y de las comunicaciones al dotarles de equipamiento informático, cuentas de correo y acceso a Internet.

Se intenta formar la denominada Comunidad Sanitaria Virtual, donde la información sanitaria que fluya a través de las tecnologías de la información y de las comunicaciones, suponga una mejora en el soporte a las decisiones de los profesionales y contribuya así a la mejora en el diagnóstico y tratamientos propios de Atención Primaria. Se han diseñado las herramientas informáticas capaces de dar respuesta ante diferentes problemas y se ha desarrollado un plan de formación.

Aumenta el número de perceptores del desempleo

E.P. / TOLEDO

El número de beneficiarios de prestaciones por desempleo en España ascendió a 1.290.300 de media en los tres primeros meses de 2004, la cifra más alta desde 1996, que supone un incremento del 4,5 por ciento en relación al mismo periodo del ejercicio anterior. En el caso de Castilla-La Mancha, el número de perceptores de desempleo alcanzó de enero a marzo los 41.200, lo que supone

un aumento de un 0,2 por ciento.

Con estos datos, en el conjunto nacional la tasa de cobertura por desempleo alcanzó el 62,72% en el primer trimestre del presente año, tres puntos más que la registrada en el mismo periodo de 2003 (59,62%), según datos del Boletín de Estadísticas Laborales elaborado por el Ministerio de Trabajo.

Del total de beneficiarios, 685.000 percibieron prestaciones

contributivas, con un incremento del 7,2%; 387.000, el subsidio de desempleo, con un aumento del 2,2%; 191.000, el subsidio agrario, con un descenso del 5,3%; y 27.300, renta activa de inserción, con un crecimiento del 78,4%.

La cuantía media diaria bruta reconocida a los beneficiarios de prestaciones contributivas en el primer trimestre de 2004 fue de 22,65 euros, un 3% más respecto al mismo periodo de 2003.

► PANORAMA

LA SOLANA

Fallece un joven en la zona de copas a causa de varias puñaladas

M. LILLO / LA SOLANA

Un joven de 16 años falleció la madrugada del domingo tras recibir varias puñaladas con un arma blanca. La víctima recibió dos punzadas en el pulmón y una en el abdomen, lo que hizo imposible todos los intentos por salvarle la vida.

Los hechos ocurrieron entre la 4,30 y las 4,50 de la mañana, en la confluencia entre la calle Juan Ramón Jiménez y la calle Zorilla, un lugar un tanto conflictivo porque es donde se encuentra la zona de copas de la localidad. «Siempre hay algo porque es donde están los discobares», asegura una vecina, aunque también aclaró que «es la primera vez que pasa algo así».

Según afirman los testigos de

lo ocurrido, el joven fue a buscar la moto que tenía aparcada en las inmediaciones de la discoteca, cuando vio que unos jóvenes discutían con un amigo, él intervino para pedir explicaciones de la disputa y en su lugar recibió las puñaladas. La víctima avanzó para pedir auxilio y llegó casi a la puerta de la discoteca, donde ya dejó de mantenerse en pie, tal y como explica a este periódico el dueño de ésta.

varias personas intentaron reanimarlo, entre ellos el jefe de la discoteca y una enfermera que se encontraba allí. La Policía Local auxilió también al joven, pero, viendo la gravedad de los lesiones que presentaba, decidieron llevarlo al hospital Virgen de Altagracia de Manzanares.

CIUDAD REAL



De boda. El ministro de Defensa, José Bono, y el presidente de CLM, José María Barreda, acudieron a la boda del hijo del presidente de Cecam, Jesús Bárcenas, que se celebró este sábado a las nueve y cuarto de la noche en la iglesia de la Asunción de Ciudad Real y a la que fueron invitadas 800 personas. / LT.

REENCUENTRO

Barreda y Bono se reúnen hoy en Madrid

El presidente de CLM, José María Barreda, mantiene hoy una entrevista con el ministro de Defensa, José Bono, dentro de la ronda de contactos que está sosteniendo con los miembros del Gobierno central, para abordar asuntos de interés que afectan a la Comunidad Autónoma. La reunión entre José María Barreda y José Bono se celebrará en la sede del Ministerio de Defensa a partir de las 12,00 horas y a la entrevista se sumará también el alcalde de Guadalajara, Jesús Alique. Desde su toma de posesión, José María Barreda ya se ha entre-

vistado con los ministros de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera; Administraciones Públicas, Jordi Sevilla; Medio Ambiente, Cristina Narbona; Industria, Turismo y Comercio, José Montilla; y Fomento, Magdalena Álvarez.

AUDIENCIAS

Un 22% de los hogares tiene televisión por satélite

El 22,1% de los hogares de Castilla-La Mancha recibe televisión por satélite, lo que representa un total de 134.257 hogares, lo que sitúa a la región 4,1 puntos porcentuales por encima de la media española que alcanza el 18 por ciento, según un estudio europeo de mercado realizado por Ses Astra entre 1998 y 2003. Además, del estudio se desprende que el 54,4 por ciento de los hogares con televisión por satélite lo reciben con parabólica colectiva.

PAZ LÓPEZ • Consejera de Cultura

Nacida en Madrid, Paz López es licenciada en **Ciencias Políticas y Sociología** por la Universidad Complutense. En su trayectoria profesional, ha trabajado en la Escuela de Organización Industrial y en la agencia de publicidad Contrapunto. También realizó labores de asesoramiento en **Artespaña**, la Asociación de Derechos Humanos de Madrid y el **Centro de Arte Reina Sofía**. Su actividad política comenzó en 1991 como **alcaldesa** del municipio alcarreño de **El Olivar**, cargo que desempeñó hasta 2003 para ocupar la Delegación de Cultura en esta provincia.

«El texto de 'El Quijote' es una buena guía para mostrar al mundo nuestra región»

C.S. RUBIO / TOLEDO

Desde su recién estrenado cargo como Consejera de Cultura, Paz López está decidida a dar un nuevo impulso a CLM, fomentando la producción y la experimentación en las nuevas corrientes de creación contemporáneas. No obstante, todo este trabajo, remarcó, no puede dejar de lado el rico patrimonio histórico y artístico con el que cuenta CLM, sino que lo debe usar como impulso para llegar aún más lejos.

CLM se ha embarcado en un 'viaje' hacia la competitividad y el desarrollo cuyo horizonte se ha fijado en 2010, ¿dónde se enmarca Cultura en estos planes?

La cultura, sin duda, tiene que jugar un papel muy importante en este viaje. Debemos trabajar para conseguir una nueva identidad cultural y, para ello, tenemos que dar un salto cualitativo.

Nuestra región ha afrontado una transformación económica y cultural importante y hemos trabajado para conservar, recuperar y potenciar nuestro patrimonio, dado que tenemos un inmenso legado histórico, y para dotar a CLM de infraestructuras y actividades culturales. Ahora tenemos que dar un nuevo salto, donde creo que deberíamos hacer especial hincapié en lo que son las nuevas prácticas culturales contemporáneas. En ese sentido, hay que potenciar a nuestros creadores, difundir sus obras e incorporarnos a lo que se está haciendo en otros lugares. Este es un reto importante que tenemos ahora mismo los castellano-manchegos.

¿Cuáles van a ser los motores que van a impulsar la creación contemporánea?

La cultura hay que hacerla con los ciudadanos, con los gestores culturales. En mi comparencia en las Cortes de CLM planteaba la necesidad de crear unos instrumentos que sirvan para diseñar esas grandes líneas.

En primer lugar, estaría la creación del Consejo de Cultura de CLM. En este órgano, que en absoluto será político, estarán representadas aquellas personas de reconocido prestigio en el ámbito de la cultura para que nos ayuden a diseñar las grandes líneas de la política cultural.

Intentaremos que haya creadores de nuestra región, pero también del resto de España y, porque no, alguien que fuera, de otro país, para que, entre todos, veamos por donde tenemos que ir. Nos gustaría contar con este Consejo para el próximo año.

Otro de los instrumentos que queremos crear son los centros de producción de artes escénicas y visuales. Su labor será difundir y

potenciar toda la producción contemporánea que tenemos en este momento de nuestros creadores, pero también hacer coproducciones con otras comunidades para traer a la región las nuevas prácticas culturales contemporáneas.

En su comparencia en las Cortes, también hizo alusión a la creación de una Filmoteca Regional, ¿en que consiste este proyecto?

La Filmoteca Regional es un compromiso electoral pero, sobre todo, es una necesidad importante en la comunidad.

Desde esta Consejería debemos hacer un gran esfuerzo en el ámbito del cine. La Filmoteca va a permitir recoger y conservar todo nuestro patrimonio cinematográfico pero, a su vez, dar a conocer las producciones de nuestros creadores castellano-manchegos y las que son de actualidad, para llevarlas por toda la región.

Estamos ya, de hecho, trabajando en ello, intentando hacer una radiografía de la gente que está trabajando en la materia en CLM. Se están haciendo festivales como el Albacete y el de Guadalajara, entre otros, y queremos ponernos en contacto con todos ellos y ver como empezamos a diseñar esta Filmoteca regional.

Y hablando de radiografías culturales, ¿cómo somos los castellano-manchegos?

Como ya he comentado, hemos hecho un esfuerzo importante en recuperar nuestro pasado, ahora tenemos que hacer otro esfuerzo para no seguir viviendo del pasado, es decir, este rico legado que tenemos nos tiene que permitir dar ese salto y contar a nivel nacional.

En este sentido el IV Centenario de la Primera Edición del Quijote es muy importante, tenemos que contribuir en la nueva identidad europea común.

Aquí no se puede hablar de tiempos, lo que hay que hacer es que marcar un camino y, a través de él, dotarnos de los instrumentos necesarios para alcanzar nuestros objetivos. Ya estamos en ello, en la región hay en estos momentos una gran cantidad de creadores de reconocido prestigio, así como un gran número de jóvenes que están trabajando en diferentes áreas.

Por ello, tenemos que potenciar esta creatividad, ayudar a difundirla y prestarles todo el apoyo para que realmente sea reconocida en todo el mundo.

¿Cómo se va a trabajar desde Cultura en la conmemoración del IV Centenario del Quijote?

El texto de El Quijote es un buena guía para mostrar al mundo nuestra comunidad. De hecho, el corredor turístico de 1.500 km



Paz López es, desde el pasado mes de mayo, consejera de Cultura de Castilla-La Mancha. / DAVID PÉREZ

«Considero que el ocio es un buen instrumento para ir profundizando en el conocimiento y las prácticas culturales».

«No puede haber ningún sitio de nuestra región donde los ciudadanos no tengan acceso a la lectura. En este sentido, vamos a seguir potenciando la Red de Bibliotecas, que es un ejemplo a nivel nacional, puesto que cubre actualmente al 96% de castellano-manchegos».

► SUBVENCIONES

«Debemos encontrar cauces para la producción y difusión del arte contemporáneo en CLM»

¿Qué ayudas existen actualmente a los jóvenes creadores en CLM?

Desde el Gobierno Regional venimos apoyando a los jóvenes creadores a través de varios programas desarrollados por las direcciones generales de Promoción Cultural y Juventud. En el ámbito de las artes escénicas, la Consejería de Cultura dispone de líneas de ayudas a compañías profesionales de teatro para la producción de sus espectáculos dentro y fuera nuestra región.

En cuanto al cine, el programa «Hecho en Castilla-La Mancha» establece subvenciones para la realización y postproducción de cortometrajes y este año la orden también incluye ayudas a los largometrajes.

Por otra parte, la Dirección General de Juventud convoca desde hace casi 10 años el Certamen de Jóvenes Artistas de CLM, un programa que incluye 10 modalidades y en el que ya han participado cerca de 3.500 jóvenes creadores de nuestra región.

A partir de ahora, de cara al futuro, nos proponemos que las nuevas prácticas culturales, desarrolladas cada vez más en los terrenos fronterizos de las artes visuales y escénicas, encuentren un lugar propio y de prestigio en nuestra comunidad, como ya lo tiene en el ámbito universitario, por

ejemplo la Facultad de Bellas Artes de Cuenca. El potencial de formación e investigación generado, debe encontrar también cauces para la producción y difusión del arte contemporáneo en CLM.

Para lograr estos objetivos queremos incidir en tres líneas de actuación: los programas dirigidos a la creación de nuevos públicos, un plan de formación de gestores culturales y otro de becas y residencias para nuestros artistas.

La información sobre estas ayudas está disponible en las delegaciones de Cultura de cada

provincia y en la propia Consejería. Hablando de la Consejería, hace unos meses su antecesora, Araceli Muñoz anunció un cambio de sede, ¿Cuándo se va a hacer efectivo este cambio?

Estamos en ello, es muy posible que después del verano podamos trasladarnos al edificio que se

está acondicionando en el barrio toledano de Buenavista.

Esto no significa que nos vayamos a quedar allí, puesto que creo que la Consejería de Cultura debe de estar en un edificio que simbolice otras cosas y, por ello, me gustaría que pudiéramos establecernos definitivamente en el Casco aunque, de momento, nos debamos mudar dada la falta de espacio que sufrimos en la actualidad.



La consejera subrayó su interés por fomentar los festivales en CLM. / D.P.

«El Festival de Teatro Clásico de Almagro es una de nuestras joyas, realmente es un acontecimiento de repercusión mundial en el ámbito del teatro»

que se están preparando, la llamada Ruta de Don Quijote, va a ser una buena herramienta para lograr esto.

Hay ya una programación hecha en el ámbito cultural porque desde la empresa pública Don Quijote 2005 se lleva dos años trabajando para tal fin. Así, está previsto la celebración de una serie de exposiciones y congresos. De hecho, ya se han firmado convenios para la proyección exterior de este IV Centenario en Japón y ha sido presentado en Bruselas.

Desde esta Consejería queremos poner en marcha actividades culturales que nos sirva para proyectar esa nueva imagen, de la que ya he hablado, en el exterior. Todavía es pronto para anticipar nada, pero posiblemente organicemos actividades relacionadas con el teatro, el cine... es decir, pretendemos atender esas nuevas prácticas culturales contemporáneas que se están dando en la región.

Otras de las líneas de actuación de esta Consejería es la recuperación del patrimonio histórico y artístico, ¿en que se está trabajando ahora?

En estos momentos mantenemos la línea que se ha seguido hasta ahora de recuperación del patrimonio. Vamos a continuar colaborando con la Iglesia Católica ya que el acuerdo firmado con ella nos ha permitido recuperar



López espera que el Consejo de Cultura esté en marcha el próximo año. / D.P.

muchos inmuebles y ponerlos en valor.

Además, queremos hacer especial hincapié en la arquitectura civil, sobre todos en aquellos edificios que se recuperen para actividades y prácticas culturales.

Asimismo, hay que subrayar que, por primera vez, vamos a poder participar en cómo se va a distribuir el '1% Cultural' que otorga el Estado para la recuperación del patrimonio y, por lo tanto, priorizar desde nuestra región aquellas actuaciones que creamos que son las más necesarias.

Hay que recordar que, por Ley, el 1% de las obras del Estado se debe destinar a la recuperación del patrimonio histórico y que és-

te se distribuye desde el Ministerio de Cultura. En las anteriores legislaturas, nunca hemos tenido claro con que criterios se ha distribuido este '1% Cultural', pero con el cambio de Gobierno, uno de los compromisos de la ministra, Carmen Calvo, ha sido aplicar criterios de igualdad en la distribución de esta cantidad entre las comunidades autónomas y que se a tener en cuenta la priorización que cada región tuviera de sus necesidades.

El patrimonio supone un importante estímulo para que los visitantes se acerquen a CLM y, por lo tanto, es un motor importante de desarrollo. De hecho, la creación de la Red de Parques Ar-

queológicos, por ejemplo, se está revelando como un foco importante de atracción turística además de una fuente de desarrollo para aquellos lugares donde se han implantado.

Ha hablado de la Red de Parques Arqueológicos, ¿Cuándo estarán todos en marcha?

En estos momentos están abiertos tres, que están creciendo. En ese sentido, estamos logrando una buena implantación de los parques de Carranque (Toledo), de Alarcos (Ciudad Real) y de Segóbriga (Cuenca). El próximo en abrir, este año, será el de la ciudad visigoda de Recópolis de Guadalajara, y luego el de Tolmo en Albacete.

Otra red no menos importante en la región es la de Bibliotecas, ¿cuáles son sus proyectos en este área?

No puede haber ningún rincón de nuestra región donde los ciudadanos no tengan acceso a la lectura. Así, vamos a seguir potenciando la Red de Bibliotecas que, como bien sabes, es un ejemplo a nivel nacional, puesto que cubre al 96% de los ciudadanos de CLM.

¿Qué vamos a hacer? Pues potenciar las bibliotecas como centros culturales, donde la animación a la lectura y la práctica de las nuevas tecnologías se convierta en un instrumento accesible a todos los ciudadanos. Desde ahí,

realizaremos jornadas de puertas abiertas y todo tipo de actividades que estimulen a la lectura, sobre todo a los más pequeños, desde una perspectiva lúdica, ya que considero que el ocio es un buen instrumento para ir profundizando en el conocimiento y las prácticas culturales.

En pleno mes de julio es ineludible hablar del Festival de Almagro ¿Cómo valoraría esta XXVII edición?

El Festival de Almagro es una de nuestras joyas, realmente es un acontecimiento de repercusión mundial en el ámbito del teatro.

Tenemos que seguir trabajando en Almagro como Ciudad del Teatro y, de hecho, aprovechando las buenas relaciones que tenemos con el Ministerio de Cultura, nos pondremos de acuerdo para ver como podemos contribuir a mejorar y a seguir potenciando este festival.

En CLM hay en marcha numerosos festivales en diferentes ámbitos culturales, ¿qué medidas va a tomar para potenciarlos?

Queremos profundizar y prestar más atención, repito, a lo que es la cultura contemporánea. En este sentido, la música, el arte y el cine son los tres ámbitos a los que queremos prestar una especial atención y trabajar para ello. Asimismo, me gustaría que fomentara una especialización por provincias.

Blanco pide a Rajoy que explique "las mentiras" del 11-M y el Yak-42

El secretario de Organización del PSOE acusa al PP de desviar la atención con 'anécdotas' en la Comisión de Investigación parlamentaria para tapar la ocultación de información

• El dirigente socialista realizó estas declaraciones durante la clausura del X Congreso del PSOE de Baleares y emplazó a Rajoy a debatir en el Congreso sobre el Yakolev.

AGENCIAS / PALMA

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, emplazó ayer al líder del PP, Mariano Rajoy, a explicar, en el debate que celebrará el Congreso sobre el accidente del Yakolev-42 y en la Comisión del 11-M, «todas las mentiras» del Gobierno del PP sobre estas cuestiones.

Blanco lanzó este reto al secretario general del PP durante su intervención en la clausura del X Congreso del PSOE de Baleares, foro ante el que aseguró que la «derecha lleva mucho tiempo mintiendo y deben buscar en la mentira la causa de la derrota electoral» del 14 de marzo.

El dirigente socialista se refirió a la acusación de Rajoy de que el Gobierno busca la «humillación en la plaza pública» de sus adversarios políticos y replicó que «el PP siempre se siente humillado cuando se conoce la verdad».

«Humillados están los familiares de las víctimas del Yakolev-42» y de los fallecidos en la guerra de Irak, apuntó Blanco, que recordó que el líder de la oposición era vicepresidente del Gobierno cuando ocurrió el accidente aéreo en Turquía e insistió en reclamarle que «dé la cara y explique tanta mentira».

Subrayó respecto a Rajoy que «le gusta hablar mucho, para desviar la atención, sobre lo que ha sucedido el 11, el 12 y el 13 de marzo», día este último del que recordó la comparecencia del entonces candidato del PP a la Presidencia del Gobierno para quejarse de las concentraciones ante sedes de su partido.



El secretario general de los socialistas baleares, Francesc Antich (izquierda), junto a José Blanco./EFE

«Ya que usted fue el protagonista de la jornada de reflexión y si tiene tanto interés en hablar del 11, el 12 y el 13, acuda a la Comisión de Investigación que hay en el Parlamento», enfatizó.

A juicio del secretario de Organización del PSOE, el PP evita asumir cualquier tipo de responsabilidad, como lo demuestra también la actuación del presidente del Govern balear, Jaume Matas, en el caso de las facturas de un club de alterne pagadas con fondos públicos.

Blanco también se refirió a la decisión de Convergencia Democrática de Catalunya de convocar un congreso específico sobre la Constitución Europea para evitar su rechazo en la asamblea que ha celebrado este fin de semana, la equiparó con las manifestaciones críticas respecto al futuro tratado de la UE hechas por el ex presidente José María Aznar y comparó a

Congreso balear

El X Congreso del PSOE balear se cerró ayer en Palma, tras la elección de la nueva ejecutiva, con el respaldo del 62 por ciento de los delegados y un 36 por ciento de votos en blanco, por lo que su secretario general, Francesc Antich, prometió trabajar por la unidad para afrontar el reto de ganar al PP en 2007.

En la clausura de la asamblea de los socialistas de Baleares participó el secretario federal de Organización, José Blanco, que anunció un «plan especial» para que el PSOE recupere la mayoría electoral en Palma, consideró que la oposición a Antich en el Congreso es «un ejercicio sano de democracia» y subrayó que el líder balear tiene «todo el apoyo de la dirección del partido».

ambos con el ultraderechista francés Jean-Marie Le Pen.

LAS ANÉCDOTAS DEL PP. José Blanco, declaró que el PP trata de desviar la atención «con anécdotas» en la Comisión de Investigación del 11-M, para tratar de tapar que es «evidente» que el anterior Ejecutivo popular «ocultaba» información de la que disponía en relación a lo sucedido en los días posteriores a los atentados.

Sobre el contacto telefónico del diputado socialista Sanjuán con el portero que descubrió la furgoneta con detonadores y una cinta con versos coránicos, Blanco dijo no creer que «de una llamada de teléfono» como esa «se pueda deducir ningún tipo de actuación perversa». «Me hubiera gustado saber las llamadas telefónicas que hicieron los miembros del PP en relación a algunos comparecientes, porque sería divertido».

ECONOMÍA FISCAL

El Gobierno no devolverá más de 29 millones al Ejecutivo vasco por el Cupo

EUROPA PRESS / MADRID

La negociación que lleva a cabo el Gobierno central y el Ejecutivo de Juan José Ibarretxe sobre la polémica de los descuentos unilaterales del Cupo vasco está girando en torno a la cuantía que reclama el País Vasco, dado que el Ejecutivo central está dispuesto a ceder un máximo de 29 millones de euros en compensación por el incremento de la financiación del Insalud, frente a los 32,2 millones de euros que reclama la Administración vasca.

Ambas administraciones tampoco se ponen de acuerdo sobre el procedimiento del pago de la cifra, pues el Gobierno de Ibarretxe quiere que se efectúe a través de deducciones en las cuotas del Cupo que abona a Hacienda, mientras que el Gobierno central es partidario de desvincular dicho pago del Cupo y hacerlo efectivo a través de otras partidas. El Ejecutivo autonómico pretende que las tres partidas que tiene que recibir ('Prestige', ampliación de la plantilla de la policía autonómica vasca y aumento de la financiación sanitaria), se hagan efectivas a través de descuentos del pago de cuotas del Cupo vasco.

VISITA OFICIAL

Villepin pretende reforzar la cooperación de España y Francia

EFE / MADRID

El ministro francés del Interior, Dominique de Villepin, efectúa hoy su primera visita oficial a España desde los atentados de Madrid, con la voluntad de reforzar la cooperación «ejemplar» entre los dos países.

«Francia y España comparten una convergencia muy amplia de análisis y sensibilidades en todos los asuntos que hoy son de mi competencia, y mucho más allá. Deseo que reforzemos aún más este partenariado ejemplar», dijo Villepin en declaraciones a EFE.

La lucha contra el terrorismo, el tráfico de drogas y la inmigración ilegal, así como la cooperación transfronteriza, son las principales cuestiones del almuerzo de trabajo que mantendrá con su homólogo, José Antonio Alonso, después de reunirse con José Luis Rodríguez Zapatero.

Artur Mas, reelegido secretario general de CDC con el 96 por ciento de los votos

OTR/PRESS / BARCELONA

Artur Mas ha salido reforzado del XIII Congreso de Convergencia. El 96,3 por ciento de los votos de los delegados sirvieron para reelegirle como secretario general. Jordi Pujol logró el 98,7 por ciento de los votos para ostentar la Presidencia de la formación nacionalista, y la Ejecutiva de Mas contó en su mayoría con un amplio respaldo. Los

delegados convergentes respondieron así al llamamiento de su líder, quien, a puerta cerrada, había pedido que excluyeran a su equipo de un voto de castigo y asumió «lo bueno y lo malo» de los últimos cuatro años.

En su discurso para presentar su candidatura a la reelección como secretario general, Mas pidió a los militantes de CDC que no

castigaran con su voto a la Ejecutiva que propuso. Así, el líder de CU asumió la responsabilidad de todo lo sucedido en los últimos cuatro años. Según dijo, de haberse convertido en presidente de la Generalitat no se habría presentado a la reelección, y manteniendo ese compromiso confió en no presentarse dentro de cuatro años.

El amplio respaldo logrado por

la Ejecutiva propuesta por Mas sólo encontró un escollo.

El líder nacionalista catalán se vio obligado a sustituir uno de los nombres, el de Pilar Pifarré, por mandato de la militancia. Una enmienda que se aprobó establece como requisito para ocupar un cargo en el partido llevar un año de militancia. Jordi Miró sustituyó a Pifarré en la lista.

▶ CANARIAS

El fuerte oleaje impide el rescate de un menor desaparecido en Lanzarote

EFE / LAS PALMAS

El fuerte oleaje y las malas condiciones meteorológicas que afectan a Lanzarote impidieron que se reanudara ayer la búsqueda del menor marroquí desaparecido hace dos días en aguas del sur de la isla, en las que se bañaba en compañía de otros chicos del centro de acogida en el que permanecía.

Así lo han decidido tanto la Guardia Civil como Salvamento Marítimo, mientras que aún se está a la espera de conocer lo que hará el Grupo de Intervención en Emergencias del Gobierno canario, informó a Efe un portavoz de Salvamento Marítimo.

El estado de las aguas en las que se buscaba el sábado a este niño fue ayer muy adverso, ya que se registraban vientos de fuerza 8, con fuerte marejada y mar gruesa, añadió el portavoz del organismo estatal.

El Grupo Especial de Actividades Subacuáticas (GEAS), de la Guardia Civil se incorporó el pasado sábado al dispositivo de búsqueda del menor inmigrante de origen marroquí al que se llevó el viernes un golpe de mar cuando se bañaba en Playa Honda, en Lanzarote, junto a otros chicos del centro de menores extranjeros en el que estaba acogido.

▶ AHOGAMIENTO

Un niño aparece muerto dentro de la piscina de una urbanización

EFE / MADRID

Un niño de 4 años, cuya identidad no ha sido facilitada, fue hallado muerto la noche del sábado dentro de una piscina de una urbanización de Valdemorillo (Madrid), adonde, al parecer, el pequeño cayó accidentalmente, informaron a Efe fuentes Emergencias 112.

El niño, según las mismas fuentes, estaba vestido con ropa de calle y se encontraba ya sin vida cuando, sobre las diez de la noche, fue localizado y extraído del fondo de la piscina de la zona residencial Pinos Altos de la localidad madrileña.

Los especialistas de una uvi móvil del SUMMA, que se trasladó a la zona, permanecieron unos 40 minutos efectuando maniobras de reanimación al pequeño, al que no pudieron sacar del estado de parada cardiorrespiratoria en que se encontraba, por lo que tuvieron que certificar su muerte en el lugar de los hechos.

Mueren 32 personas en accidentes de tráfico durante el fin de semana

Los siniestros más graves se produjeron en las localidades de Belvís de Monroy (Cáceres) y Mérida con cuatro muertos y en Playa d'Aro (Gerona) con tres jóvenes fallecidos

• Durante tres días dramáticos un total de 21 jóvenes, todos ellos menores de 30 años, incluida una niña de tan solo seis, han muerto en las carreteras españolas

EFE / MADRID

Un total de 32 personas resultaron muertas, otras 20 heridas graves y 13 con pronóstico leve en los accidentes de tráfico registrados en las carreteras españolas desde las 15.00 horas del viernes hasta las 20.00 horas de ayer, según informaron fuentes de la Dirección General de Tráfico (DGT). De los fallecidos al menos 21 son jóvenes, menores de 30 años, incluida una niña de seis años en Tarragona en la noche del viernes.

En uno de los más dramáticos, cuatro jóvenes -tres de 18 años y uno de 19- fallecieron esta madrugada a menos de un kilómetro de la localidad cacereña de Belvís de Monroy al salirse de la carretera y chocar contra un muro el vehículo en el que viajaban.

El siniestro se produjo en la vía que une Belvís con Navalmoral de la Mata, cuando por causas que se desconocen, el turismo marca Chrysler que ocupaban se salió de la vía y chocó contra un talud. Los cuatro jóvenes murieron en el lugar del accidente y eran vecinos dos de ellos de Navalmoral de la Mata, otro de Almaraz y el último de Belvís de Monroy, informó a Efe la Guardia Civil de Tráfico de Cáceres.

De la misma manera, horas más tarde, en el municipio gerundense de Playa d'Aro, tres jóvenes, de entre 20 y 22 años, murieron en un siniestro en el que se vieron implicados un turismo y un camión. El suceso ocurrió a las 07.00 horas en una embestida lateral de un turismo Seat Ibiza con un camión Renault con semi-remolque que circulaba por el otro sentido de la vía. A consecuencia del choque los tres ocupantes del turismo murieron en el acto, mientras que los dos ocupantes del camión resultaron



Este es el estado en el que quedó el coche siniestrado en Gerona en el que murieron tres jóvenes. /EFE

ilesos.

Los fallecidos son el conductor del Seat, Jordi M.R., de 21 años y vecino de Mollet del Valles (Barcelona), Miquel Angel M.T., de 22 años y vecino de Montcada i

Reixach (Barcelona) y David CG, de 20 años y vecino de Mollet.

En la localidad coruñesa de Santa Uxía de Ribeira, dos jóvenes resultaron muertos y otros dos heridos graves al colisionar un turis-

mo Honda Civic contra un camión estacionado fuera de la carretera.

Los fallecidos son Francisco V. G., de 24 años, conductor del turismo, y su acompañante, Francisco A.M., de 26 años, ambos vecinos de Ribeira. Otro joven de 25 años, fue trasladado en helicóptero al Hospital Clínico de Santiago, donde permanece muy grave, mientras que Angeles P.C., de 20 años, ingresó grave en el hospital comarcal del Barbanza.

Sobre las 15.30 horas, en la Autovía de Extremadura, en las proximidades de Mérida, fallecieron cuatro personas y dos más resultaron heridas muy graves en el choque entre dos turismos y una furgoneta.

Uno de los turismos invadió la mediana de la vía y colisionó contra los otros dos vehículos, uno de los cuales resultó calcinado. Tres de los fallecidos son vecinos de Leganés (Madrid) y de unos veinte años de edad.

Muere el hijo del alcalde de Belvís

Uno de los cuatro jóvenes fallecidos en el accidente de tráfico ocurrido de madrugada en las cercanías de Belvís de Monroy es hijo del alcalde de dicha población, Salustiano Martín, según han informado a Efe diversas fuentes.

Salustiano Martín se encontraba de viaje en Galicia en el momento del accidente y tras enterarse del trágico suceso ha regresado de inmediato a Belvís de Monroy, desde donde se ha trasladado esta mañana al tanatorio «Campo Arañuelo» de Navalmoral, hasta donde han llegado un gran número de familiares y amigos de los fallecidos.

Se da la circunstancia de que los padres de otro de los jóvenes desaparecidos, vecino de Navalmoral de la Mata, se encontraban de viaje en Italia en el momento del accidente, un viaje organizado por el Ayuntamiento moral. Según ha informado a Efe el alcalde en funciones de Navalmoral, Santos Alemán, ambos han tomado ya un avión para regresar a España. Por otra parte, el Ayuntamiento de Almaraz convocó un pleno extraordinario con motivo de la muerte de los jóvenes, ya que uno de ellos es vecino de dicha localidad.

La Ertzaintza abre diligencias contra los manifestantes que jalearon a ETA

OTR/PRESS / MADRID

La Ertzaintza va a realizar un atestado sobre los incidentes ocurridos este sábado en San Sebastián, en una manifestación que se convirtió en un homenaje a la etarra Oihane Errazkin y en la que se lanzaron consignas en favor de la banda terrorista. PSE y PP se mostraron muy críticos con lo sucedido en la capital donostiarra y exi-

gieron que los responsables de la ilegalizada Batasuna, entre ellos Arnaldo Otegi, que encabezaron la marcha rindan cuentas ante la Justicia.

El Departamento de Interior del Gobierno vasco informó de que agentes de la Ertzaintza, durante el transcurso de la manifestación, tuvieron que utilizar material antidisturbio para contrarres-

tar los ataques que sufrieron «cuando estos trataban de informar ala cabeza de la manifestación que podían incurrir en un delito por corear gritos a favor de la organización terrorista».

Las consignas a ETA efectivamente se produjeron, y también hubo varias pancartas con lemas alusivos a la organización terrorista que la Ertzaintza retiró. El le-

ma principal de la marcha era 'En contra de la dispersión y a favor de los presos', en homenaje a la etarra Oihane Errazkin, que se suicidó en la celda de la prisión francesa de Fleury-Merogis en la que cumplía condena. La Ertzaintza, de hecho, abrirá las diligencias correspondientes a los responsables de la manifestación por todo lo sucedido.

BREVES

POLÍTICA AUTONÓMICA

Matas, Esperanza Aguirre y Francisco Camps analizan políticas conjuntas

■ El presidente del Govern Balear, Jaume Matas, se reunirá en Palma hoy con sus homólogos de la Comunidad de Madrid y la Generalitat Valenciana, Esperanza Aguirre y Francisco Camps, respectivamente, con el objetivo de analizar conjuntamente las diferentes políticas sectoriales y coordinar actuaciones futuras, según informó el Ejecutivo balear. En el marco de este encuentro, está previsto que los presidentes de las tres Comunidades Autónomas firmen un protocolo de colaboración en materia de comunicaciones, con el objetivo de crear un eje Madrid-Valencia-Balears que pueda crear sinergias que incidan en la actividad económica, social, comercial y en las políticas de ocupación de cada región.

VALENCIA

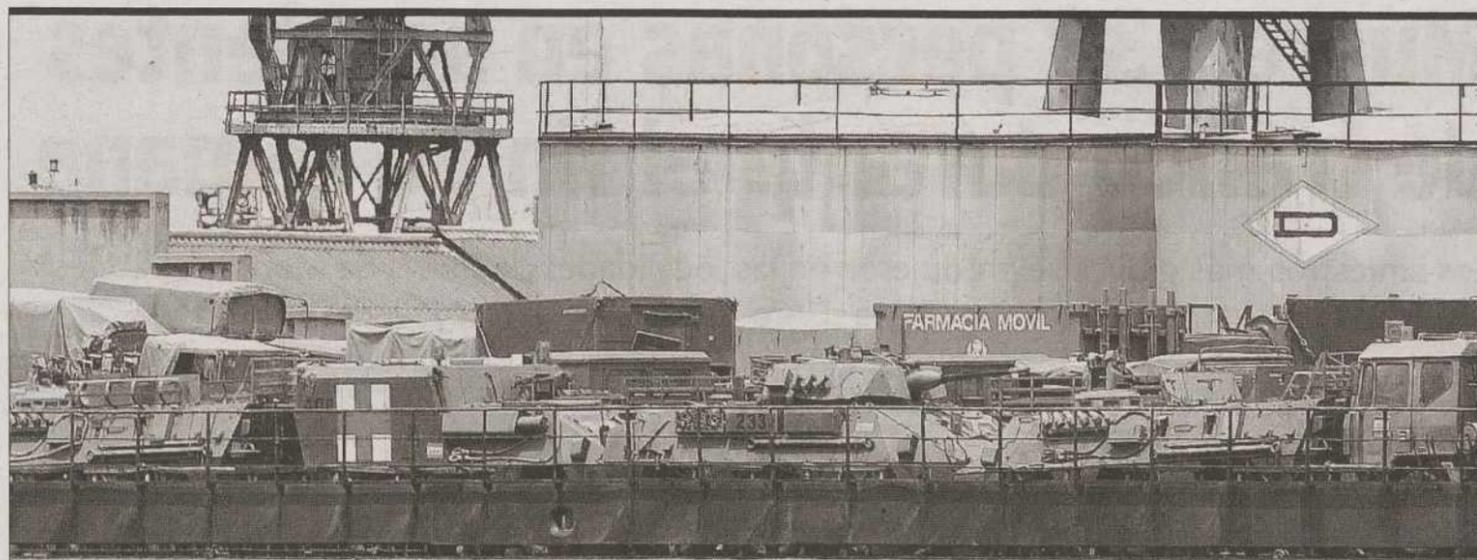
Hallado sin vida el cuerpo de una mujer con señales de violencia

■ El cuerpo sin vida de una mujer, que presentaba señales de violencia, fue localizado en el término municipal de Albal (Valencia), informaron fuentes de la Guardia Civil. El cadáver de la mujer fue hallado el sábado en el suelo en Albal, en la comarca de la Huerta de Valencia, que dista de la capital unos 7 kilómetros. El juzgado que instruye las diligencias para determinar las causas de la muerte ha ordenado el secreto del sumario, por lo que se desconoce por el momento la identidad de la víctima.

VIII ASAMBLEA

ICV elige su 'Consell Nacional' con 90% de votos a favor

■ La octava Asamblea de ICV eligió ayer, con 402 votos a favor (90,13%), 10 en contra (2,24%) y 20 abstenciones (4,48%) a los 250 miembros del Consell Nacional de ICV, máximo órgano de decisión de ICV entre congresos. La votación del Consell Nacional se produjo el sábado por la noche e ICV informó ayer de los resultados, que se completan con 12 votos en blanco (2,7%) y 2 votos nulos (0,45%). El Consell Nacional -antes llamado Comisión Política Nacional- pasa de 200 a 250 miembros, y a él pertenecen un centenar de cargos públicos de ICV, entre ellos los principales dirigentes de la formación. Sin embargo, salen de este organismo el histórico dirigente del PSUC y de ICV Antoni Gutiérrez Díaz y el ex diputado José Luis López Bulla «a petición propia». El 43% de los miembros del Consell Nacional se incorporan por primera vez a este organismo.



NAVIERA

Llega a Valencia el segundo barco con material militar procedente de Iraq. El buque 'Lucia-B', el segundo barco fletado por el Ministerio de Defensa con material procedentes de Iraq, llegó ayer al Puerto de Valencia. En estos momentos, el barco se encuentra atracado en el muelle Espigón-Turia Sur. El personal de la Unidad de Apoyo Logístico número 31 con base en Paterna descargará el buque. Entre la carga que lleva este barco hay cuatro helicópteros y casi 300 vehículos militares. / K. FORSTERLING (EFE).

Un fertilizante permitirá eliminar los restos de fuel en el Prestige

Investigadores de la Universidad de Granada han inventado un elemento que multiplicará los microorganismos del fondo marino capaces de degradar el combustible del barco

• El invento, que no afecta al medio ambiente, se aplicará al pecio cuando acaben los trabajos de extracción que se están realizando y que terminarán a finales de septiembre.

EUROPA PRESS / SANTIAGO

Un fertilizante desarrollado por investigadores de la Universidad de Granada se encargará de multiplicar por 10.000 los microorganismos del fondo marino capaces de degradar el fuel del Prestige que todavía quede dentro del pecio

cuando acaben los trabajos de extracción física a finales de septiembre.

Tras numerosas pruebas, el grupo de Microbiología Ambiental, dirigido por el catedrático Jesús González y coordinado en este proyecto por la profesora Concepción Calvo, decidió que el nutriente más eficaz a la hora de estimular la reproducción de los citados organismos debería estar compuesto de nitrógeno, fósforo y potasio, con cantidades menores de hierro y sulfatos.

Jesús González explicó a Europa Press que los experimentos realizados demostraron que la fór-

mula física más adecuada para ejercer como vehículo del compuesto es un fertilizante de lenta disolución, de modo que se vaya liberando dentro de los tanques del petrolero al ritmo adecuado para que el efecto sea óptimo.

Esta sustancia, además, «no supone ningún riesgo para el medio ambiente», apostilla el director de un grupo que, en su campo de estudio, se ha ganado un merecido prestigio a nivel internacional. La relación de este equipo con la petrolera Repsol, entidad que está al frente del plan extracción del fuel del Prestige, se debe a otro proyecto, dirigido por la profesora

Calvo, para la recuperación de suelos contaminados en el entorno de la refinería de Puertollano (Ciudad Real).

Según las estimaciones de Repsol, el fertilizante ideado por los científicos de la institución andaluza permitirá que en un periodo de unos 15 años se haya consumido la degradación del 10 por ciento del fuel que se prevé no podrá ser extraído físicamente, al quedar adherido al interior de los tanques del Prestige. Es decir, unas 1.300 toneladas. No obstante, el catedrático Jesús González es «un poco más optimista» y cree que el plazo puede ser «algo más corto».

Un comité musulmán lucha contra las fronteras ideológicas

OTR/PRESS / MADRID

'Sadaqa', 'Construir amistad' es el nombre del manifiesto que ha redactado un comité ciudadano marroquí a raíz de los atentados del 11 de marzo de este año en Madrid y del 16 de mayo de 2003 en Casablanca. El poeta Luis de Villena lo leyó ayer en castellano, y de hacerlo en marroquí se encargó el también poeta Abdellatif Laabi, en

un acto público de hermandad celebrado ayer en Leganés y al que asistieron cerca de 500 personas.

«Un mensaje de fraternidad a las familias de las víctimas de los atentados de Casablanca y Madrid», son las palabras con las que comienza el manifiesto. También incide en que los actos terroristas han dejado a mucha gente muy dolida, que aún sufren «en su car-

ne y en su alma». «Compartimos sus sufrimientos y estamos dolidos por su duelo», prosigue.

Las palabras de Luis de Villena sonaron rotundas, y cobraron especial relevancia cuando el poeta subrayó la importancia de la unión contra la barbarie del terrorismo y la necesidad de superar las fronteras ideológicas, religiosas y políticas.

La intención de los autores del texto fue básicamente la de crear amistad, manifestando su adhesión a los valores universales, tales como la libertad, la tolerancia, el respeto, la democracia y el amor, aparte del rechazo frontal del fanatismo.

«Ha llegado el momento, a ambos lados del Estrecho, de reconocer la parte común de nuestra cultura y de nuestra historia (...), de ensamblarnos en un vasto proyecto de desarrollo humano y democrático que pueda canalizar el dinamismo y las aspiraciones de nuestros dos pueblos», concluye el texto.



Los costes derivados de la subida del nuevo salario mínimo será asumida por los servicios públicos de empleo./ PATRICIA

La subida del Salario Mínimo Interprofesional supondrá al INEM 128 millones de gasto

La nueva cuantía no tendrá carácter retroactivo para los convenios colectivos vigentes el 1 de julio que utilicen el SMI como referencia

• La Seguridad Social incrementará este año sus ingresos en 18,35 millones de euros después de haber cambiado las bases mínimas de su cotización.

OTR/PRESS/ MADRID

El pasado 1 de julio el Gobierno subió el Salario Mínimo Interprofesional (SMI) hasta 490,8 euros al mes, incremento que modifica la cifra total del gasto que supone para los servicios públicos de empleo en 128 millones de euros hasta final de año, mientras que la Seguridad Social incrementará sus ingresos en 18,35 millones después de haber cambiado las bases mínimas de su cotización.

Sin embargo, la subida no será de aplicación a los convenios vi-

gentes a 1 de julio de este año que utilicen el SMI de referencia para determinar el importe o el incremento del salario base o los complementos salariales. En la memoria elaborada por el Gobierno, consta el Decreto-Ley del 25 de junio por el que se aprobó este incremento del SMI en un 6,6% y su sustitución como indicador de referencia en normas no laborales por un índice, el IPREM, cuyo importe alcanza 460,5 euros al mes.

De acuerdo a la valoración realizada por el INEM, la reforma supondrá un aumento adicional de los gastos de 133,8 millones, aunque los ingresos por cotas de desempleo crecerán en 5,3 millones entre julio y diciembre de 2004.

Así, el impacto económico de esta subida sobre los gastos del INEM será de 128,5 millones hasta el final de este ejercicio, a conse-

cuencia de las modificaciones que ha conllevado la reforma del SMI para topes máximos y mínimos de las prestaciones por desempleo, subsidios, la renta agraria y la denominada Renta Activa de Inserción (RAI). En concreto, en las prestaciones de desempleo de nivel contributivo supondrán 8,7 millones de coste adicional en el segundo semestre.

Las nuevas cuantías del subsidio por desempleo y renta agraria se incrementarán hasta 76 millones y 37,1 millones respectivamente, mientras que el impacto económico de los cambios operados en la RAI será de 12 millones. Dichas previsiones parten de la base de que los beneficiarios de la prestación por desempleo de nivel contributivo y los de la RAI se mantendrán constantes, no así los de subsidio por renta agraria.

La venta de coches nacionales en España aumenta un 12%

E.PRESS/ MADRID

Las matriculaciones de turismos fabricados en plantas españolas se elevaron a 493.971 unidades durante el pasado año, lo que supone un incremento del 12% en comparación con 2002, según la Asociación Nacional de Fabricantes de Automóviles (Anfac).

Esta progresión registrada por las ventas de coches «nacionales»

es muy superior al incremento registrado por el conjunto del mercado, que alcanzó 1,38 millones de matriculaciones en 2003, un 3,8% más, en lo que supuso el tercer mejor año de su historia.

Además, destaca el notable crecimiento de las matriculaciones de coches producidos en factorías españolas si se compara con la evolución de las ventas de coches

importados, que se situaron en 889.127 unidades, con una disminución del 0,16% sobre 2002. Del total de coches importados matriculados en 2003, 763.121 tuvieron como origen la UE, y los 126.006 estantes proceden de países extracomunitarios. El aumento en las entregas de coches 'made in Spain' se explica por la acogida de los modelos fabricados en España.

CLAVES DEL DÍA

►ENERGÍA

RUSIA: La petrolera Yukos ofrece abonar 8.000 millones de dólares a cambio de retrasar los pagos. La petrolera rusa Yukos ofreció entregar al fisco 8.000 millones de dólares en concepto de impuestos adicionales si el Gobierno le permite aplazar por tres años los pagos y no se le cobran ahora las deudas reclamadas, informó ayer la agencia Interfax. La propuesta de ese nuevo acuerdo extrajudicial, que busca evitar la quiebra o nacionalización de Yukos ante su persecución judicial y fiscal por supuestas deudas tributarias, fue revelada por un alto ejecutivo de la compañía a la Agencia de Información Petrolera. La oferta fue formulada en una carta firmada por el director ejecutivo de Yukos, Steven Theede, y cursada al Gobierno de Rusia el jueves, indicó la fuente a condición de anonimato. El portavoz de Yukos, Alexandr Shadrin, confirmó el envío de una carta con nuevas ofertas al Gobierno, pero evitó hacer comentarios, teniendo en cuenta el mutismo oficial o el rechazo de anteriores propuestas para llegar a un acuerdo. Los pagos de impuestos adicionales correspondrían, según Yukos, al ejercicio de los años 2000-2003, es decir, el período en el que el ministerio de Impuestos acusa a la mayor petrolera privada de Rusia de haber evadido contribuciones tributarias.

MÉXICO: Petróleos Mexicanos (Pemex) planea abrir la explotación de crudo al sector privado. Petróleos Mexicanos (Pemex), el monopolio petrolero estatal, anunció que en 2005 planea incluir por primera vez al sector privado en proyectos de explotación de petróleo. Esta iniciativa se desarrollaría bajo el esquema de los Contratos de Servicios Múltiples (CSM) el próximo año, cuando se licitará una tercera ronda de proyectos de extracción de energéticos, que podría combinar gas y crudo, afirmó en entrevista con EFE el director ejecutivo para los CSM, Sergio Guaso. «En 2005 pretenderíamos lanzar la siguiente ronda en áreas como Veracruz y Tabasco (Golfo de México), los campos de Lanahuasa (en el mar frente a Veracruz), Chicontepec (en el norte de Veracruz y donde se encuentra la tercera parte de las reservas totales del país), Coatzacoalcos, Cuichapas y Gas Terciario», señaló.

►INDICADORES

IPC: La inflación se contuvo en junio en el 3,4% tras las subidas de los últimos meses. La inflación se estabilizó en el 3,4% en tasa interanual en el pasado mes de junio tras moderarse los precios de combustibles y energía, que registraron la primera bajada mensual desde diciembre aunque no variaron respecto al mismo mes del año



El encarecimiento de los carburantes influirá en la inflación./ PATRICIA

anterior, según las estimaciones de los analistas consultados por Europa Press. De confirmarse estas previsiones, supondría un freno al proceso inflacionista iniciado en abril como consecuencia, fundamentalmente, del fuerte aumento de los precios de la energía y los carburantes por el encarecimiento del barril de petróleo, y del incremento, igualmente, de la partida de alimentos. Esto provocó que el IPC creciera 1,3 puntos porcentuales en sólo dos meses, pasando del 2,1% de marzo al 3,4% en mayo, y que rompiera la senda de desaceleración iniciada en 2003, con lo que el diferencial con la zona euro se elevó hasta 0,9 puntos, su máximo en ocho meses.

►LABORAL

PROTECCIÓN: La tasa de cobertura por desempleo alcanza el 62,72%. La tasa de cobertura por desempleo alcanzó el 62,72% en el primer trimestre, tres puntos más que la registrada en el mismo período de 2003 (59,62%), según el Boletín de Estadísticas Laborales del Ministerio de Trabajo. El número de beneficiarios de prestaciones por desempleo ascendió a 1.290.300 de media en los tres primeros meses de 2004, la cifra más alta desde 1996, que supone un incremento del 4,5% en relación al mismo período del ejercicio anterior. Del total de beneficiarios, 685.000 percibieron prestaciones contributivas, 7,2% de incremento; 387.000, el subsidio de desempleo, 2,2% superior; 191.000, el subsidio agrario, con un descenso del 5,3%; y 27.300, renta activa de inserción, con un aumento del 78,4%.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

www.mundicamino.com



Oficiales de policía israelí y trabajadores de rescate inspeccionan la zona de la parada de autobús después de la explosión. /PAVEL WOLBERG (EFE)

Sharón culpa a La Haya de auspiciar el nuevo ataque palestino en Tel Aviv

El atentado en el que murió un soldado israelí y otras treinta personas resultaron heridas ocurría poco después de las siete de la mañana, cuando los israelíes se dirigían al trabajo

•El Tribunal Supremo israelí ha ordenado al Ejército interrumpir los trabajos de construcción del nuevo tramo del muro en el norte de Cisjordania y reconsiderar su itinerario

EFE / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ariel Sharón, afirmó que el ataque palestino de ayer, domingo, en Tel Aviv, en el que murió una persona y unas 20 resultaron heridas, «fue el primero auspiciado por el Tribunal Internacional de La Haya».

El dictamen de los quince jueves de esa Corte, dependiente de

la ONU, contra la «valla de separación» que Israel levanta en tierras palestinas de Cisjordania, «fue una resonante bofetada contra el sagrado derecho de combatir contra el terrorismo», agregó. Sharón formuló sus declaraciones al comenzar una consulta con varios de sus ministros a propósito del dictamen del Tribunal.

SIN DETERMINAR LA AUTORÍA.

De momento, las autoridades policiales no han podido determinar quién colocó la bomba que explotó junto a una parada del autobús de la línea 26 en el barrio de Bet Sheanán de Tel Aviv.

Tampoco pudieron determinar cómo fueron activados los explo-

sivos ocultos en una mata.

El ataque, poco después de las siete de la mañana, cuando los israelíes se dirigen a sus puestos de trabajo al comenzar la semana laboral en Israel, se los adjudicaron las Brigadas de los Mártires de Al Aksa, afiliadas a Al Fatah, y un grupo disidente de ese movimiento de Yaser Arafat, cuyo líder es el coronel Abu Musa.

«Los terroristas palestinos se apuran en mostrar al mundo lo que los magistrados del Tribunal Internacional no vieron», dijo Sharón, cuyo Gobierno seguirá construyendo el «muro de seguridad» a pesar del fallo de esa Corte, que además de declararlo ilegal, afirma que debe ser desmantelado, e

indemnizados los damnificados palestinos.

El primer ministro israelí dijo que «rechazamos enérgicamente ese dictamen de La Haya, que no ha reparado en las causas y detrás del cual hay sólo cálculos políticos». El dictamen servirá de base para una futura resolución de la Asamblea General de la ONU.

Mientras tanto el Tribunal Supremo israelí ordenó al Ejército interrumpir los trabajos de construcción de un nuevo tramo del muro y reconsiderar su itinerario. Se trata de un tramo en el norte de Cisjordania, cuyos habitantes habían apelado al Supremo por medio de dos organizaciones israelíes de derechos humanos.



EN EL MUNDO

1 QUITO
Los cinco países andinos evitarán conflictos con alerta temprana ■ Los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela se disponen a constituir un Observatorio Andino para evitar el estallido de crisis y de conflictos mediante un sistema de diagnóstico y alerta temprana. Deberán ser precisamente los máximos mandatarios andinos quienes den la «luz verde» a este proyecto cuando se reúnan el próximo lunes en la capital ecuatoriana.

2 ROMA
Autorizada a atracar en Italia la nave con 37 sudaneses a bordo ■ La nave alemana «Cap Anamur», inmovilizada desde hace días en aguas internacionales con 37 sudaneses a bordo, ha sido autorizada a atracar en Italia. Los sudaneses dicen ser prófugos de guerra de su país y hace días fueron recogidos por la embarcación alemana, perteneciente a la organización cívica del mismo nombre, para llegar a la isla de Lampedusa.

3 CHILE
Tres años de cárcel para ex subsecretario implicado en sobornos ■ Un ex funcionario del gobierno chileno implicado en un caso de soborno fue condenado ayer a tres años y un día de cárcel y quedó inhabilitado de por vida a ejercer cargos públicos, informaron fuentes judiciales. El fallo dictado por el juez Carlos Aranguiz afecta al ex subsecretario de Transportes Patricio Tombolini, que además deberá pagar 56.000 dólares de multa por los delitos de cohecho en el denominado «Caso Coimas».

4 CARACAS
Chávez dice que el plan opositor busca dar a Bush crudo venezolano ■ El presidente venezolano, Hugo Chávez, afirmó ayer que la propuesta de gobierno de la oposición en caso de su eventual revocación el 15 de agosto, «es un plan para entregarle el petróleo venezolano» al presidente de EEUU, George W. Bush. Chávez aseguró tener «pruebas» de que Washington «financió» la elaboración del llamado Plan Consenso País, presentado públicamente el sábado.

LAS DECLARACIONES

►YASER ARAFAT

«Estamos en contra de las bombas»

El presidente palestino, Yaser Arafat, se declaró hoy contrario a las «bombas» contra israelíes, en referencia al último atentado con explosivos llevado a cabo por palestinos en la ciudad de Tel Aviv, en el que murió una soldada israelí y unas 30 personas resultaron heridas. Tras entrevistarse con el director de la Agencia de la ONU Arafat dijo a los periodistas: «Estamos en contra de las bombas».

►FERNANDO L. AGUILAR

«El dictamen de La Haya va en dirección correcta»

El ministro de Justicia español, Juan Fernando López Aguilar, calificó el dictamen de la Corte de La Haya como «un paso en la dirección correcta» y deseó que «arroje algo de luz sobre un aspecto muy concreto que no es el único ni el más importante». Aguilar dijo que la actuación de la comunidad internacional por sus «órganos legítimos debe ser saludado como un paso en la dirección correcta».

►KOFI ANNAN

«No quiero prejuzgar qué es lo que van a decidir»

El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, instó ayer a Israel a respetar el veredicto emitido por el Tribunal Internacional de La Haya, que declaró ilegal el muro. El secretario general del organismo multinacional añadió que el Tribunal de Justicia de la Haya entregará un informe la Asamblea General de la ONU. «No quiero prejuzgar qué es lo que ellos van a decidir», apuntó Annan.

►DRISS BASRI

«Obstruye y se opone a la Justicia»

El ex ministro del Interior marroquí Driss Basri, afirmó ayer que EEUU «obstruye y se opone a la Justicia» si se niega a refrendar en el Consejo de Seguridad de la ONU la decisión del Tribunal Penal Internacional de condenar la construcción del muro de Cisjordania por parte de Israel. Basri hizo esta consideración en el curso «Una Europa abierta y flexible para crear oportunidades».



Musulmanes bosnios portan ataúes durante el funeral por las 338 víctimas de la matanza. / ARNEL EMRIC (AP PHOTO)

Sepultadas en el centro memorial de Potocari otras 338 víctimas de Srebrenica

Los ex líderes político y militar serbobosnio, Radovan Karadzic y Ratko Mladic, respectivamente, son los acusados de este crimen

• La ceremonia fue oficiada por el líder de la comunidad islámica, Mustafa Cerić, quien declaró que en Srebrenica en 1995 «se cometió el genocidio».

EFE / MADRID

Los cadáveres de otras 338 víctimas de la matanza de musulmanes de Srebrenica (Bosnia-Herzegovina), ocurrida hace nueve años, fueron sepultados en un entierro masivo en el centro memorial de Potocari, construido en su memoria.

«No olvidaremos nunca lo que ocurrió en Srebrenica, pero creemos en la justicia y la verdad», declaró en la ceremonia el presidente de turno de la Presidencia tripartita bosnia, el musulmán

Syleyman Tihic.

Este líder llamó ayer a la reconciliación y la confianza entre los pueblos bosnios (musulmanes, serbios y croatas) y dijo que esto puede conseguirse «sólo sobre las bases de la justicia y de la verdad».

«SE COMETIÓ EL GENOCIDIO».

Asistieron unas 20.000 personas, sobre todo musulmanes que llegaron de todas las zonas de Bosnia. Muchas personalidades políticas estuvieron presentes, pero nadie del ente serbio, que ayer se desplazaron a Belgrado a la toma de posesión del nuevo presidente de Serbia, Boris Tadic. La ceremonia religiosa fue oficiada por el líder de la comunidad islámica de Bosnia, Mustafa Cerić, quien declaró que en Srebrenica en 1995 «se cometió el genocidio».

Vigilaron la seguridad 700 po-

licías del ente serbio, en presencia también de poco numerosos soldados de la Fuerza de Estabilización de la OTAN y de la Misión Policial de la Unión Europea. Entre los 338 enterrados hubo una mujer y dos niños que tenían menos de 15 años cuando fueron asesinados.

Unos 7.500 hombres musulmanes fueron asesinados tras la toma de Srebrenica por la tropa serbobosnia. Hasta ahora, han sido sepultados en el centro memorial de Potocari, 1.327 musulmanes, mientras que otros 140 fueron enterrados en otros sitios, como desearon sus familias.

Los dos principales acusados de ese crimen, los ex líderes político y militar serbobosnio, Radovan Karadzic y Ratko Mladic, respectivamente, todavía están prófugos de la justicia.

Al menos cinco muertos al explotar una bomba en Herat

EFE / KABUL

Al menos cinco personas resultaron muertas y más de treinta heridas al explotar ayer, domingo, una bomba cerca de una comisaría de Policía en la ciudad occidental afgana de Herat, informó a EFE una fuente del gobierno provincial.

La explosión de la bomba, que según la fuente «parece que estaba colocada en una bicicleta», alcanzó a varios agentes de la Policía y a un numeroso grupo de per-

sonas que circulaba por una de las principales calles de la ciudad, cerca de un mercado.

Entre los heridos algunos se encuentran en estado muy grave, por lo que el número de víctimas podría aumentar, agregó la fuente oficial, que aseguró que «no podemos responsabilizar aún a nadie del atentado».

Ayer estaba prevista en Herat una ceremonia con motivo del inicio del desarme de las milicias lo-

cales de la zona, dentro del programa que desarrolla el Gobierno afgano, con el apoyo de la ONU, para reinsertar en la vida civil a los miles de combatientes de los ejércitos privados de los «señores de la guerra» que hay en el país.

Herat, cuyo gobernador es Ismail Jan, ha sido desde la caída del grupo ultraintegrista islámico Talibán, a finales de 2001, una de las zonas más tranquilas de Afganistán.

PANORAMA

ELECCIONES EN EEUU

EEUU podría aplazar las elecciones si se produce un atentado de Al-Qaeda

EFE / WASHINGTON

El Gobierno de EEUU examina la posibilidad de aplazar las elecciones presidenciales previstas para el próximo 2 de noviembre si se produce un atentado de la red terrorista Al Qaeda, afirma esta semana la revista «Newsweek».

La publicación, que cita fuentes anónimas, asegura que el Departamento de Seguridad Nacional pidió al de Justicia la semana pasada que determinara qué pasos legales habría que dar para aplazar los comicios si se produjera un atentado el día de las elecciones o inmediatamente antes.

En concreto, se pidió a la Oficina de Asesoría Legal del Departamento de Justicia que

examinara una carta enviada por el presidente de la comisión de Ayuda a las Elecciones en EEUU, DeForest Soaries, al secretario de Seguridad Nacional, Tom Ridge.

Soaries indica en la misiva que el 11 de septiembre de 2001 se suspendieron rápidamente después de los atentados unas elecciones primarias en el estado de Nueva York que debían celebrarse ese día y que «no hay un departamento del Gobierno federal con la competencia para cancelar y posponer unas elecciones federales».

Esta semana, Ridge advirtió de que los servicios secretos han recibido una serie de datos que apuntan a una grave amenaza terrorista contra EEUU.

ELECCIONES EN JAPÓN



La figura de Koizumi se debilita. El fuerte ascenso del Partido Demócrata (PD), el principal de la oposición, en las elecciones parciales al Senado de ayer celebradas en Japón debilita la figura del primer ministro Junichiro Koizumi y su partido Liberal Demócrata (PLD), aunque la coalición gobernante mantuvo la mayoría. / EFE

PORTUGAL

Pedro Santana Lopes formará el próximo Gobierno

El alcalde de Lisboa, Pedro Santana Lopes, será recibido hoy, por el presidente Jorge Sampaio, que le encargará formar el próximo Gobierno luso, como jefe del centrista Partido Social Demócrata (PSD), dijeron fuentes del Palacio de Belém. Santana Lopes fue designado ayer por el Consejo Nacional del PSD candidato a suceder a su predecesor en el liderazgo, el dimisionario primer ministro José Manuel Durao Barroso, que será nuevo titular de la Comisión Europea. Santana Lopes fue votado favorablemente por 105 miembros de la dirección mientras dos de ellos se abstuvieron. En su deseo de resolver cuanto antes la crisis política causada por la renuncia de Durao Barroso, el presidente Sampaio ha citado a Santana Lopes para hoy por la tarde, y la invitación se cursó incluso antes de que la dirección del PSD le designase oficialmente

candidato a jefe del XVI Gobierno constitucional luso.

EL CAIRO

Gadafi visita a Mubarak para tratar las cuestiones iraquí y palestina

El dirigente libio, Muamar Gadafi, llegó hoy a El Cairo para tratar con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, sobre la situación en Irak y en los territorios palestinos, informaron fuentes egipcias. También indicaron que la visita del líder libio tiene como objetivo felicitar al mandatario egipcio por haberse recuperado tras ser operado de la espalda el pasado junio en Alemania.

PEKÍN

Pyeongyang destituye al ministro tras el accidente ferroviario de abril

El ministro de Seguridad Pública norcoreano, Choe Ryong Su, caído en desgracia tras la catástrofe ferroviaria que el pasado 22 de abril causó la muerte de al menos 162 personas en el país, fue destituido y reemplazado en su cargo, según informó ayer la agencia oficial china Xinhua.

La OIT alerta sobre el profundo impacto del sida en la economía

Un informe de la Organización Mundial del Trabajo pronostica una repercusión negativa de la enfermedad en el crecimiento del PIB y en la renta per cápita de los países afectados

• 48 millones de trabajadores habrán muerto en 2010. «El VIH destruirá el capital humano y debilitará la capacidad productiva de los trabajadores», indica el informe.

EFE / GINEBRA

Alrededor de 36,5 millones de personas en edad de trabajar han contraído el sida desde el inicio de la epidemia y para el próximo año la fuerza laboral mundial habrá perdido 28 millones de individuos activos a causa del virus de inmunodeficiencia humana (VIH).

Así lo señala un informe de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre el impacto del sida en el mundo laboral, que indica que 48 millones de trabajadores habrán muerto en 2010 y un total de 74 millones en 2015, si no se facilita el acceso a los tratamientos antirretrovirales. De este modo, el sida amenaza con convertirse en la principal causa de mortalidad entre la población activa.

Según las evaluaciones de la OIT, unas 26 millones de personas que actualmente trabajan también están contagiadas por el virus. El impacto de esta situación en la economía de los países es grave, pero la OIT admite que no es posible medirlo con exactitud en países muy populosos, donde a pesar de haber millones de personas infectadas, la prevalencia del virus es muy baja a nivel nacional.

Ese es el caso de la China y la India en Asia, Brasil en América Latina y Estados Unidos en el mundo industrializado. En efecto, el informe pronostica una fuerte repercusión del sida en el índice de crecimiento del producto interior bruto y en la renta nacional por habitante de los países afectados. «El sida destruirá un capital humano creado a lo largo de los



La actriz Ashley Judd abraza a un enfermo de sida en Tailandia. / U. BOONLOY (EPA).

años y debilitará la capacidad de los trabajadores y empleadores de producir bienes y servicios», advierte el informe.

La OIT calcula que en 2005, unos dos millones de trabajadores en todo el mundo no podrán seguir cumpliendo sus labores y que

esa cifra se duplicará para 2015, frente a 500.000 que se encontraban en dicha situación en 1995.

CARGAS FAMILIARES. Por otra parte, los adultos que vivan con personas enfermas también deberán soportar la carga de cuidar

■ Annan en Bangkok

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, pidió ayer en Bangkok a los gobiernos de los países de Asia-Pacífico que actúen con firmeza contra el sida, enfermedad que pone en riesgo el desarrollo económico y social de la región.

Annan efectuó el llamamiento a los gobiernos pocas horas antes de la inauguración de la XV Conferencia Internacional sobre el Sida, a la que asisten cerca de 15.000 activistas y expertos de unos 160 países. «Seamos claros, la forma de afrontar este reto va a tener impacto en el futuro de la región», dijo el secretario general de la ONU a los ministros de Sanidad y representantes de 34 naciones de la región de Asia-Pacífico.

En su intervención, Annan reiteró la importancia de contener la propagación del sida en Asia, donde la infección afecta a unos 7,4 millones de personas. «El sida no sólo destroza millones de vidas, también será una carga para los sistemas sanitarios de la región, y atraerá los recursos económicos necesarios para el desarrollo económico y social de la región», señaló el jefe organismo multilateral.

Entre los asistentes a la Conferencia figuran el ex presidente sudafricano, Nelson Mandela, la dirigente política india Sonia Gandhi, y actores como Richard Gere o Ashley Judd.

de ellas y, en algunos casos, dejar sus trabajos. Los expertos de la OIT calculan que a los dos millones de personas que dejarán de trabajar porque han contraído el virus se sumará una cifra similar de personas que dejarán sus actividades económicas para cuidarlas.

► FORUM 2004

Denuncian que la ayuda al desarrollo favorece a los países ricos

EFE / BARCELONA

La subdirectora de la Campaña del Milenio de la ONU, Marina Ponti, pidió ayer en el Forum 2004 un cambio en las normas de ayuda al desarrollo y denunció que los países ricos no están haciendo sus «deberes» para alcanzar las metas fijadas para 2015.

La Campaña del Milenio fue lanzada en mayo bajo el auspicio de la ONU, con el propósito de que en 2015 se cumplan los compromisos de desarrollo suscritos por 189 países en el año 2000. Estos compromisos son la erradicación de la extrema pobreza y el hambre, el acceso a la educación primaria, la reducción de la mortalidad infantil y de enfermedades como el sida, la igualdad entre los sexos, la mejora de la salud materna, la sostenibilidad ambiental y el logro de un pacto global para el desarrollo.

La subdirectora de la Campaña del Milenio indicó que es necesario que las naciones ricas implementen cambios urgentes en sus políticas de ayuda al desarrollo, comerciales y de administración de la deuda externa.

Las normas actuales son «injustas» -dijo-, pues muchos países, al conceder ayudas, obligan a su destinatario a invertir el 40 por ciento en bienes o servicios propios. «Entonces, la ayuda al desarrollo puede convertirse en una forma de ayudar a los países ricos. Queremos una ayuda que no se base en esa devolución de intereses».

► FOTOPERIODISMO

El jefe de 'Reuters' en Bagdad relata la censura que sufre la prensa

EFE / GIJÓN

El jefe del área de fotografía de la agencia Reuters en Bagdad, Chris Helgren, relató ayer en Gijón las dificultades que los periodistas tienen para realizar su labor en un conflicto como el de Iraq, «en el que el frente está en todas partes» y donde «las tropas americanas quieren censurar las imágenes de los heridos y de los atentados».

Helgren, que participa en el Encuentro Internacional de Fotoperiodismo que se celebra esta semana en Gijón, explicó que los reporteros «han vivido momentos muy difíciles, con unas tropas norteamericanas muy nerviosas, que disparaban primero y preguntaban después».

Médicos sin Fronteras exige atención para las crisis humanitarias olvidadas

EFE / BARCELONA

Las crisis humanitarias más graves están cada día más olvidadas, según el director general de Médicos Sin Fronteras España (MSFE), Rafael Vila-Sanjuan, que considera que la tendencia de los gobiernos occidentales de «enmascarar» sus intereses políticos con el calificativo de «ayuda humanitaria» está perjudicando a las víctimas de conflictos olvidados.

En su opinión, las intervenciones de la comunidad internacio-

nal en los conflictos se deciden en función de «las agendas políticas» y no responden a la gravedad de las crisis humanitarias.

El resultado de esta política es, por ejemplo, «que los ciudadanos españoles reciben un alud de informaciones sobre Iraq, mientras que otros conflictos muchos más graves desde el punto de vista humanitario son totalmente desconocidos», según Vila-Sanjuan.

Entre las crisis humanitarias olvidadas que revisten mayor gra-

vedad, el director de MSFE citó los casos de Sudán, Liberia, Sierra Leona, Guinea, Etiopía, el Congo y Chechenia.

En su opinión, «la brecha de los conflictos olvidados se está ensanchando», siguiendo una tendencia que se inició con la caída del muro de Berlín y se aceleró con el 11-S. Desde la caída del muro se practica la política de «las intervenciones militares para imponer la paz por la fuerza», un criterio que «ha evolucionado hasta la

guerra preventiva» de Estados Unidos y sus aliados. Esta política, aseguró Vila-Sanjuan, pone en primera página ciertos conflictos, que se llevan toda la atención y la mayor parte del presupuesto destinado a cooperación.

El tema de las crisis olvidadas será uno de los que aborden los representantes de MSF en el *Speaker's Corner* del Forum de Barcelona, durante la Feria de la Solidaridad, que se celebra del 19 de julio al 8 de agosto.

SANFERMINES

SEXTO DÍA DE LAS FIESTAS

QUINTO ENCIERRO

Miuras a toda velocidad

Los toros de la ganadería sevillana de Miura protagonizaron el encierro más corto de las fiestas. Un corredor pamplonica resultó herido grave

EFE/LA ESTAFETA / PAMPLONA

Los toros de la ganadería sevillana de Miura protagonizaron ayer el quinto encierro de los Sanfermines, que resultó el más corto de las fiestas, con una duración inferior a los dos minutos y medio.

La masificación de corredores, habitual en los fines de semana, hacía presagiar un encierro peligroso, que no lo fue gracias a la nobleza de los «miuras», característica que hace que sea la ganadería tradicional de los dominicos sanfermineros.

No obstante, uno de los corredores resultó con un puntazo en la calle Estafeta y varios sufrieron golpes y traumatismos por las caídas que hubo a lo largo del recorrido.

La manada partió de los corrales de Santo Domingo veloz y agrupada detrás de los cabestros, si bien, incluso antes de producirse el contacto con los mozos, uno de los bureles tomó la cabeza e imprimió a la carrera un ritmo difícil de seguir para los corredores.

En este mismo tramo, el grupo se fue estirando, pero sin llegar a romperse y, de esta forma, con tres toros en cabeza y los animales desentendidos de los mozos, atravesaron la plaza del Ayuntamiento y la calle Mercaderes hasta llegar a la curva de acceso a Estafeta.

En este lugar, todos los toros menos el primero, un colorado que siguió su camino, chocaron contra el vallado y cayeron al suelo, donde uno de ellos se entretuvo más que sus hermanos.

SE ROMPIÓ LA MANADA. Esto hizo que la primera mitad de este tramo lo corrieran separados, con tres toros abriendo el grupo, pero uno detrás de otro, lo que dejó hueco a los corredores, pese a la multitud, para acercarse a las astas. Mientras, sus hermanos recorrieron estos metros acompañados por los cabestros y, como los anteriores, sin causar ningún problema salvo las caídas propias de la carrera.

De la misma forma continuaron toda la calle Estafeta y pasa-

ron por Telefónica, para acceder a la plaza de Toros, a cuyo callejón entraron los dos primeros pegados a la pared derecha, a pesar de lo cual no hubo problemas con los mozos que se encontraban en ese lugar. Limpia y velozmente entraron el resto de los «miuras» a la arena y, sin demorarse en ella, siguieron el capote de los dobladores hasta chiqueros.

Al estirarse la manada, los corredores pudieron acercarse mucho a los toros

De los heridos que dejó este quinto encierro, sólo tres precisaron ser trasladados a los hospitales de la capital navarra, y únicamente uno de ellos lo fue por asta de toro.

B. A. A., natural de Pamplona y de 36 años de edad, es el herido más grave. Este corredor recibió un puntazo de cinco centímetros en el glúteo izquierdo en el tramo de Estafeta y llegó al Hospital de Navarra con traumatismo craneoencefálico. Otros tres corredores heridos en los encierros anteriores permanecen ingresados y el resto han sido dados de alta. También ha recibido el alta el diestro José Pacheco, *El Califa*, que sufrió el sábado una cogida.

‘Bocatas’ ilegales

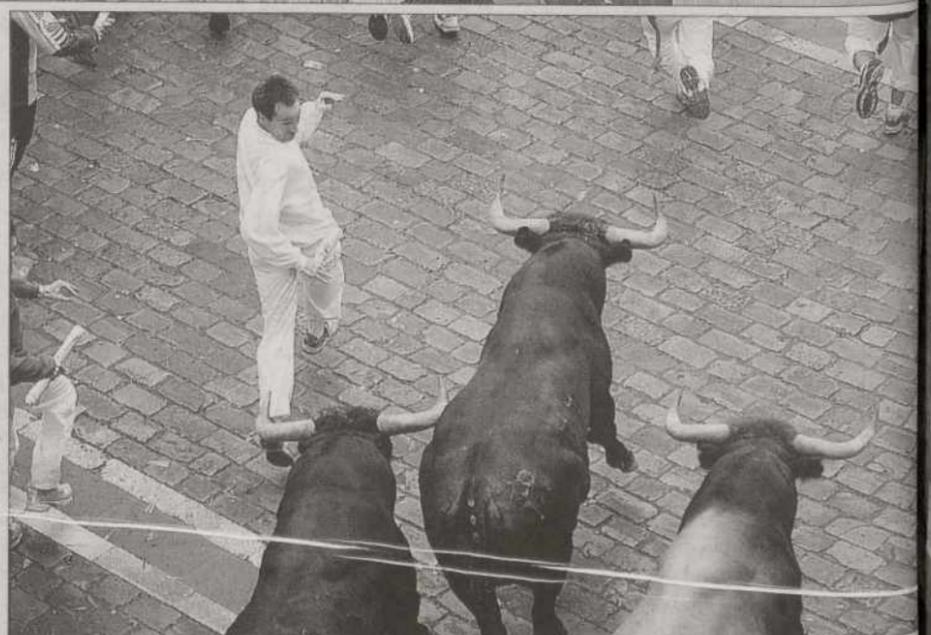
Entre las incidencias registradas este fin de semana en los Sanfermines, destaca el decomiso, por parte de la Policía Municipal, de cuatro camiones que se encontraban aparcados en las afueras de Pamplona y que contenían alrededor de 1.000 kilos de comida sin garantía sanitaria, destinada a la venta ambulante en forma de bocadillos y frituras.

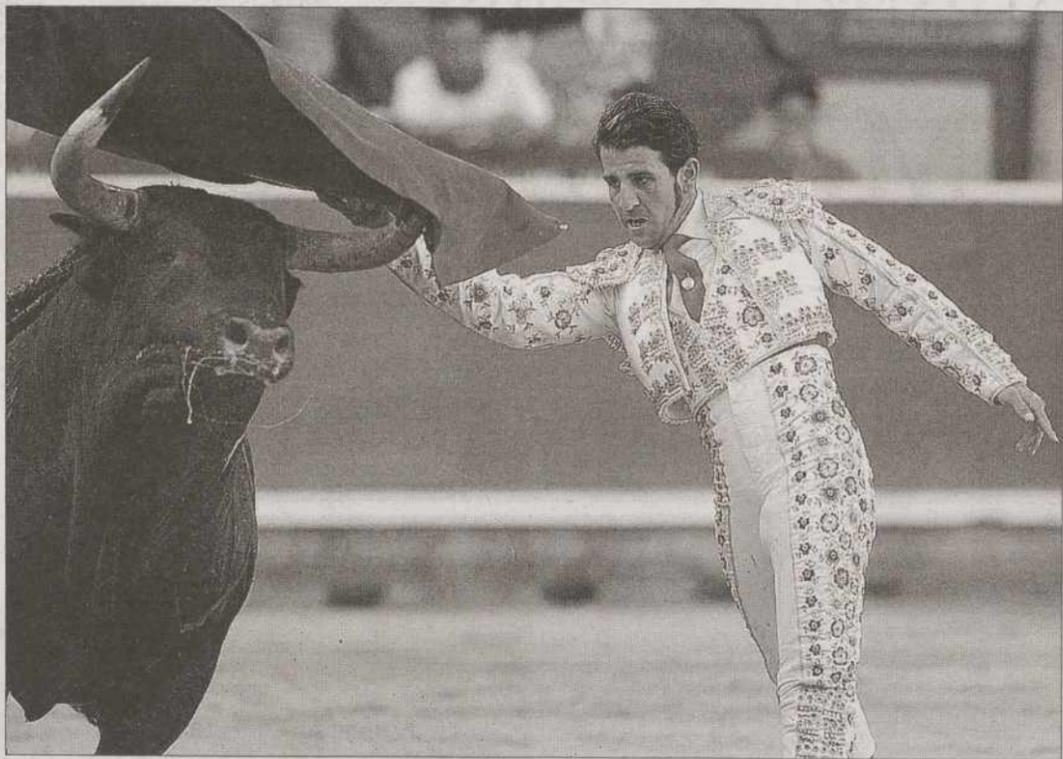
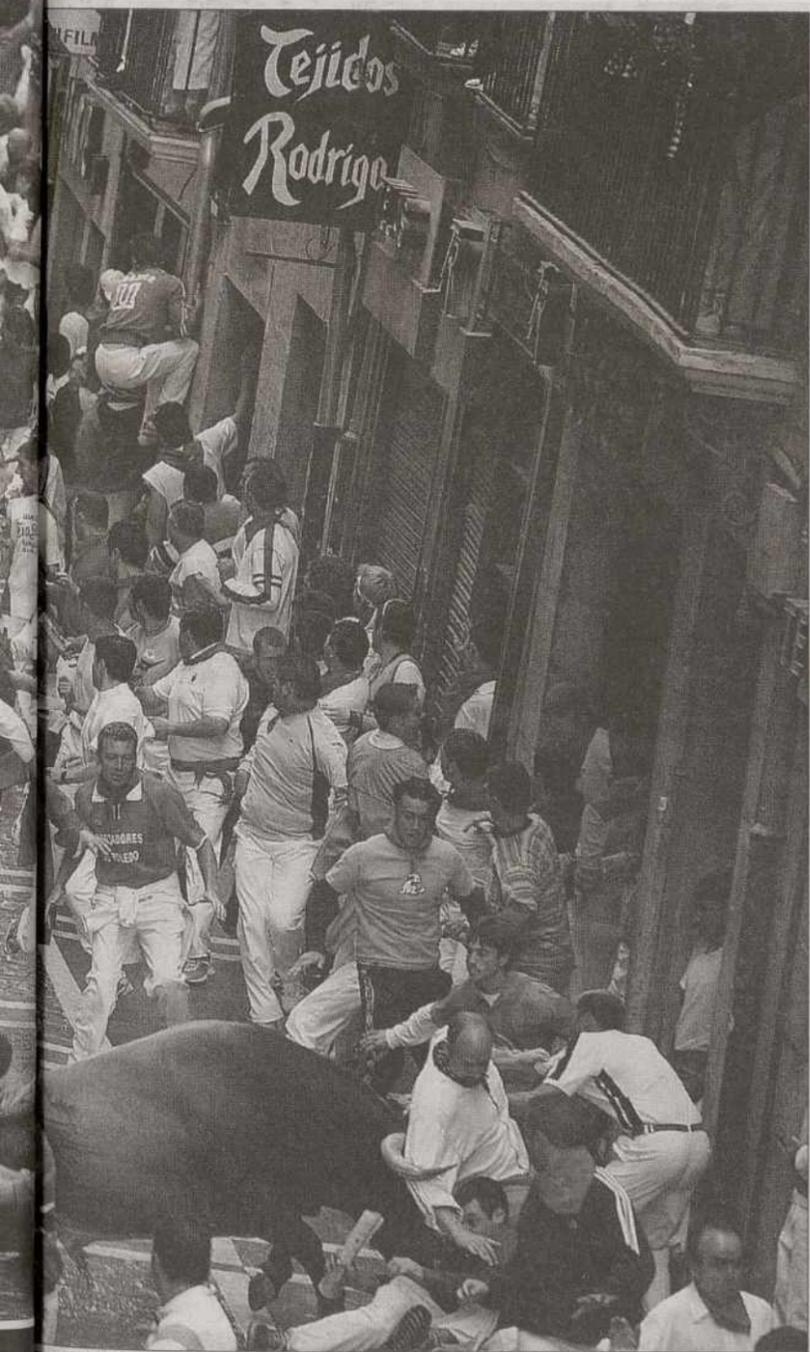
El balance que la alcaldesa de Pamplona, Yolanda Barcina, hace de estos Sanfermines «es muy positivo», ya que las cifras de incidencias son similares a las de otros años. Barcina mostró especial alivio porque en los encierros del fin de semana, con gran afluencia de corredores, tan sólo se hayan registrado tres heridos por asta de toro.



Juntos hasta Estafeta.

La manada partió de los corrales de Santo Domingo veloz y agrupada detrás de los cabestros, si bien, incluso antes de producirse el contacto con los mozos, uno de los bureles tomó la cabeza e imprimió a la carrera un ritmo difícil de seguir para los corredores. En este mismo tramo, el grupo se fue estirando, pero sin llegar a romperse, con tres toros en cabeza. / FOTO: VALDIVIELSO (LA ESTAFETA)





Juan José Padilla da un pase al toro sobrero que hizo cuarto de la tarde. / VILLAR LÓPEZ (EFE)

La falta de nervio de los astados impidió que los diestros pudieran lucirse

Otra corrida prácticamente en blanco, esta vez por culpa de los toros de Miura, que carecieron de empuje y no aportaron nada

FICHA

TOREROS

Juan José Padilla, dos pinchazos, estocada casi entera y cuatro descabellos (silencio tras un aviso); y pinchazo, estocada casi entera y descabello (silencio).

Domingo López Chaves, cinco pinchazos, media estocada atravesada y dos descabellos (silencio tras aviso); y estocada delantera que escupe y dos descabellos (ovación).

Luis Vilches, pinchazo, media atravesada y dos descabellos (silencio); y pinchazo a toro arrancado, estocada baja y dos descabellos (silencio tras un aviso).

NOVILLOS

Toros de Miura.

J. M. NÚÑEZ (EFE) / PAMPLONA

Una mirada perfectamente identificada por la fachada, muy en el tipo de la casa. Pero solo por fuera. Toros grandones, altos y largos para disimular un promedio de más de seiscientos kilos, y con las defensas muy desarrolladas y abiertas. Sin embargo, toros sin el nervio antaño característico de esta ganadería.

Los que salieron ayer en Pamplona, *miuras* vacíos de todo. En realidad sólo hubo dos toros de la ganadería titular que sirvieron, los dos primeros de los debutantes López Chaves y Luis Vilches. El resto, más deslucidos que difíciles, no se prestaron.

Padilla, notablemente perjudicado en el sorteo, tampoco estuvo por la labor. No andaba el que abrió plaza, con muy tardas y medias arrancadas. Menos todavía el cuarto tris, que se frenaba mucho. En los dos tomó las banderillas, pero nada del otro mundo. Y en ninguno de los dos se confió con la muleta.



Domingo López Chaves lidia el segundo toro de la tarde. / V. LÓPEZ (EFE)

López Chaves estuvo muy cerca de cortar una oreja. Con el segundo, el toro más claro del encierro, aunque no terminaba de humillar. El salmantino cuajó una faena de mérito tanto con el capote como con la muleta. Buenos lances a la verónica en el saludo y buen quite por chicuelinas.

La base de la faena fue el valor y la variedad, pues estuvo siempre muy encima y muy cerca del toro. Desde la apertura de rodillas, citando de muy largo y con aguante en dos pases por alto, y en lo fundamental procurando «llevarlo» muy toreado.

FALLÓ CON LA ESPADA. Pases y pases ligados y con argumento. Faena muy bien resuelta a pesar de que el toro no humilló lo suficiente. Lo insólito fue que después de haber estado ahí tan va-

liente, López Chaves se arrugó con la espada, huyendo todas las veces que atacó. El quinto fue más problemático, pues se volvía y rebañaba que daba gusto. Esta vez López Chaves hizo el esfuerzo solo a medias, aunque con la espada estuvo habilidoso.

El otro debutante, el sevillano Luis Vilches, causó también buena impresión. Su toreo de estética y empaque tiene un respaldo importante: el valor. El hecho de recrearse en la interpretación de lo fundamental, improvisando y con gracia en los remates, dice mucho de lo que puede ser. Que ayer no fue porque la corrida colaboró poco, aunque a su primero le pudo haber arrancado un trofeo si llega a matarlo con más contundencia. En el sexto, ni por el toro, ni por su propio ánimo, Vilches no resolvió.

ENCUENTROS

11'30 Encuentros regionales de Juventud

El Castillo de San Servando acoge hoy la XV edición de los Encuentros regionales de Juventud. Durante la semana, y hasta el día 17 se desarrollarán acciones formativas sobre asociacionismo y comunicación, autoestima y alimentación y técnicas de dinámica grupal.

CASTILLO DE SAN SERVANDO

FIESTAS DE AZUCAICA

20'00 Competiciones deportivas

La Asociación de Vecinos 'La Candelaria' ja organizado, dentro del programa de fiestas del barrio de Azucaica, distintas competiciones deportivas. Así, a las 20,00 horas los equipos del barrio de fútbol sala se enfrentarán bajo el lema 'Deportes contra la droga'. A las 20,30 será el turno del mus, truke, dominó o parchís.

CENTRO CULTURAL

AAVV 'LA CORNISA'

22'00 Pregón de las fiestas

El director de la Escuela Taller de Restauración del Ayuntamiento de Toledo, Carlos Fernández Layos, será el encargado de abrir las fiestas que han preparado la Asociación de Vecinos 'La Cornisa'. A continuación, la Banda de Música municipal amenizará a los asistentes, mientras que 'La voz del Barrio' pondrá el punto final de la jornada.

BARCO DE PASAJE

AGENDA 48

EXPOSICIONES

Guillermo Pérez Villalta

La Real Fundación de Toledo muestra -hasta el 15 de septiembre- una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

III Exposición Taller de Pintura

El Taller de Pintura de 'Virgen de la Blanca', dirigido por Mariano Serrano, muestra los trabajos de los residentes del complejo residencial que demuestran el esfuerzo de los alumnos a través de figuras, paisajes y bodegones. Esta tercera edición, que permanecerá en la sala de exposiciones del Centro Cultural Caja Castilla-La Mancha hasta el 16 de julio, pretende ser un homenaje a Vicente Osorio, gran animador y promotor de la actividad. El horario del espacio es, de lunes a sábado, de 18,00 a 21,00 horas.

CALLE TALAVERA, 5/N

'Guinea Bissau'

Unicef Castilla-La Mancha ofrece una exposición fotográfica para posibilitar un mayor conocimiento de las realidades sociales del continente africano y del trabajo desarrollado por la organización en varios campos de acción humanitaria. Obra del fotógrafo Giacomo Pirozzi, las instantáneas presentadas muestran la gran esperanza que la interacción entre continentes puede despertar. Hasta el próximo día 15 de julio la Biblioteca regional acoge la exposición en horario de lunes a viernes de 9,00 a 21,00 horas, los sábados de 9,00 a 14,00 horas.

BIBLIOTECA CASTILLA-LA MANCHA

Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

Carlos Ortega

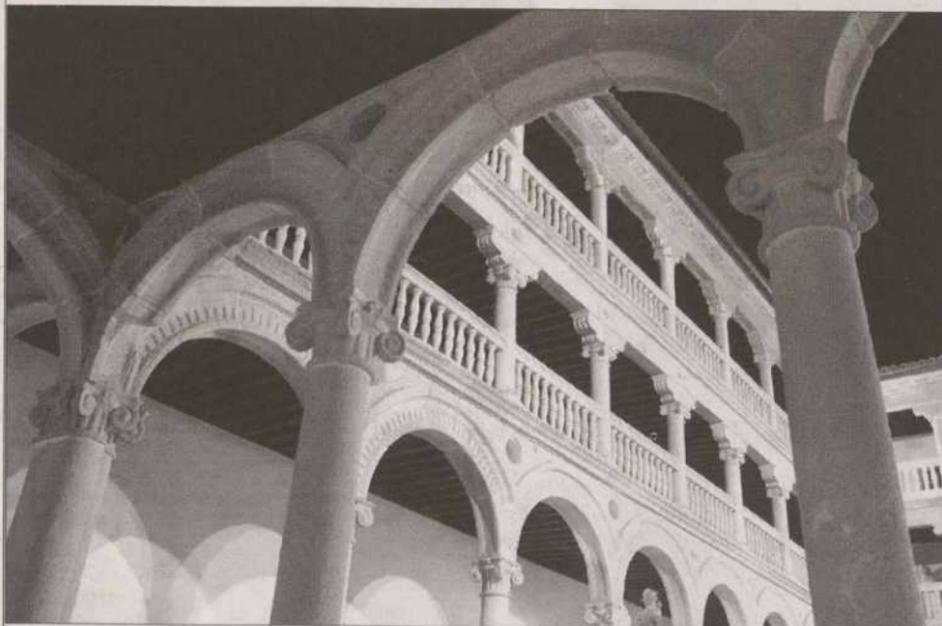
El ceramista toledano expone treinta cuadros realizados centrados en las calles, plazas y edificios del Toledo más antiguo. La muestra, que podrá contemplarse hasta el 18 de julio, demuestra que la cerámica ofrece un amplio campo de trabajo. De 11,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas, los domingos y festivos de 11,00 a 14,00. Lunes cerrado.

ARCHIVO HISTÓRICO

Irina Maldonado

La Galería de Arte Irina Maldonado presenta hasta el 17 de julio la exposición de pintura, instalaciones y estructuras con las obras de Santiago Elena, Ruth Contreras Farelo y Grupo

CURSOS DE VERANO



'La última narrativa española'. El Teatrillo de San Pedro Mártir acoge, hasta el 14 de julio, el curso de verano 'La última narrativa española'. Dirigido por la profesora Marina Villalba, profesora titular de Literatura Española en la Universidad de Castilla-La Mancha, está dirigido a alumnos y titulados en Filología Hispánica, Humanidades, Magisterio y aquellas personas interesadas en la literatura española actual, y en concreto, en la última narrativa. Este encuentro tiene como finalidad profundizar en diversos aspectos de la escritura literaria, valorar y difundir la creación literaria de escritores actuales de reconocido prestigio y analizar la importancia del relato en la actualidad. /YOLANDA LANCHÁ

Riada. La muestra trata de mostrar las nuevas tendencias por las que camina el arte contemporáneo mediante la exhibición de tres ejemplos claros del arte actual.

CALLE LA PLATA, 13

'El misticismo de Vicente Vela'

El creador Vicente Vela muestra, hasta el 18 de julio, sus particulares interpretaciones pictóricas, en la Galería de Arte Dali, mediante piezas cuya modernidad sorprenden en entornos originales e independientes a las alternables tendencias de moda en el globalizado mundo del arte. Toda una muestra de lenguaje propio que ha marcado un antes y un después en el panorama creativo. El horario es de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,30 horas.

GALERÍA DALI, CALLE COLOMBIA, 12

'Sáhara. La mirada del exilio'

El fotógrafo Santiago Torralba expone, hasta el próximo 21 de julio, una colección de retratos sobre los refugiados saharauis en el Patio del Tesoro de San Pedro Mártir. La muestra se compone de un total de 30 miradas sobre la realidad de los refugiados del Sáhara, un colectivo de más de 150.000 personas que sobreviven en condiciones extremas en los campamentos de Argelia.

SAN PEDRO MÁRTIR

'Grabadores y estampas'

La Galería de Arte 'Art 51' acoge, hasta el próximo 6 de septiembre, un conjunto de 32 obras de once autores. La muestra, 'Grabadores y estampas' se compone de obra gráfica y grabados y reúne nombres como Ba-

roja, José Manuel de la Peña, Raquel de Prada, Pablo Casado, María Verdugo, Carmen Pau, Jennifer Graber o Francisco Igeño.

C/VENANCIO GONZÁLEZ, 13

CONVOCATORIAS

Premios de Narrativa y Ensayo Caja Madrid

Podrán participar los autores españoles y extranjeros residentes en España, nacidos a partir de 1969. La fecha de admisión será del 1 al 24 de septiembre y serán enviados a la calle Fernando Poo, 3. 28045 Madrid.

CAJA MADRID

VI Bial de Artes Plásticas

El Ayuntamiento de Albacete convoca la VI Bial de Artes Plásticas 'Ciudad de Albacete', dotada con 15.000 euros, más un fondo de 20.000 euros para adquisición de obra. Más información en el Museo Municipal de Albacete, en la plaza de Altozano, s/n. 02001. Y en los teléfonos: 967 60 61 01 y 967 21 03 05.

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

IX Certamen Villa de San Esteban de Gormaz

Al certamen podrán optar todos los escritores que remitan textos inéditos de tema libre con una extensión que no tendrá que ser superior a los 8 folios a dos espacios y una sola cara. Se presentarán por cuadruplicado sin firma, acompañado de un sobre cerrado que contenga el nombre y apellidos del autor. El plazo de admisión comprende hasta el 15 de septiembre y deberán ser remitidos al Ayuntamiento de San Esteban de Gormaz, Plaza Mayor, 1, 42330, Soria.

AYUNTAMIENTO SAN ESTEBAN DE GORMAZ, SORIA.

HOY

12 de julio de 2004

Faltan 174 días para que comience el año 2005

Santoral

Juan Gualberto, Andrés, Probo, Lucio, Marciana, Miguel, Félix, Nabor, Próculo, Hilario, Teodoro, Juan, Ansbaldo, Arduino, Ultán, Colman, Dagila, Desiderio, Hermágoras, Menulfo, Jason, Partenio, Fortunato.

Misa: de Feria

LA SUERTE

ONCE

VIERNES	09/07/2004	53.028
JUEVES	08/07/2004	04.800
MIÉRCOLES	07/07/2004	30.836
MARTES	06/07/2004	67.734
LUNES	05/07/2004	80.883
VIERNES	02/07/2004	04.967

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

Supercupón ONCE

DOMINGO, 11/07/2004	94.863
Reintegro	3
Serie	002

Lotería Primitiva

SÁBADO 10/07/2004	19-35-37-39-48-49	C: 21 R: 7
JUEVES 08/07/2004	5-11-15-19-25-44	C: 9 R: 6
SÁBADO 03/07/2004	6-7-14-26-29-36	C: 17 R: 6

Bono Loto

VIERNES 09/07/2004	6 17 22 25 42 47	C: 18 R: 7
MIÉRCOLES 07/07/2004	9 14 23 24 25 41	C: 27 R: 5
MARTES 06/07/2004	2 10 21 23 28 43	C: 32 R: 7
LUNES 05/07/2004	1 2 18 20 32 46	C: 14 R: 7

Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 11/07/2004	5-7-13-17-19-24	C:9 R: 3
---------------------	-----------------	----------

Lotería Nacional

SÁBADO 10/07/2004	Primer Premio	03.149
	Reintegros	0,8,9
JUEVES 08/07/2004	Primer Premio	23.959
	Reintegros	1,4,9

VIDA SOCIAL

LA RECETA



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD
RESTAURANTE CASA AURELIO

Jarrete de ternera

Ingredientes
6 jarretes con hueso de unos 300 gr., 2 cebollas, 4 dientes de ajo, 12 filetes de anchoa, 1 cucharada de alcaparras, 1/2 litro de vino blanco, 1/2 litro de aceite de oliva, 1 litro de caldo de ternera, sal, pimienta y una pizca de harina.

Preparación
En aceite bien caliente freír la cebolla y los ajos, reservar. En el mismo aceite se doran los jarretes sazonados y pasados por harina. En otro recipiente ponemos los jarretes a cocer con el vino y el caldo de ternera, a media cocción se le añaden las anchoas y las alcaparras machacadas previamente en el mortero, después se añade la cebolla y los ajos reservados anteriormente. Una vez que estén bien cocidos se separan los jarretes y pasamos la salsa por un colador.

FARMACIAS

TOLEDO

► Ignacio Castro Sierra
Pl. Zocodover, 6
925 22 17 68 (Abierto hasta las 22 horas)

► M. Dolores Espinosa Silva
Brive, 4
925 22 95 73 (Abierto las 24 horas)

► Juan Eugenio Díaz García
Guadarrama, 22
925 23 03 18 (Polígono/abierto las 24 horas)

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO
DISEÑADOR

Otoño-Invierno
2004/2005

La moda para el próximo otoño-invierno nos presenta un clima de confort no exento de toques ornamentales que enriquecen y subliman el nuevo vestuario. La funcionalidad de las panas clásicas o estampadas y las texturas que presentan aspectos de envejecidas se contraponen a los tejidos enriquecidos por brillos comedidos.

Cálida gama de tonos marrones en todas sus escalas y destacada presencia de los toques metalizados (dorados o cobrizos), verdes aceitunados, verdes de los bosques y ocres, los colores de las especias y naranja quemada.

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años:
Bill Cosby (foto)
-actor- 67, Ana Torrent
-actriz- 38, Jaime Mayor Oreja
-eurodiputado y ex ministro del interior- 53, Eduardo Romero
-jugador de golf- 50, Lisa Nicole Carson
-actriz- 35.



BIBLIOBUS

ZONA DE TOLEDO
Sin servicio.

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA
Sin servicio durante el verano.

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos _____
Fecha nac. _____
Colegio _____
Localidad _____
Nº de suscriptor (si lo es) _____

DATOS DEL FELICITANTE

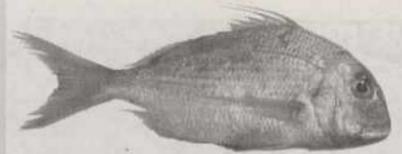
Nombre y Apellidos _____
DNI _____
Teléfono _____
Domicilio _____

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



San Cristóbal lleva el hermanamiento a Los Yébenes. Día Grande. Día de Fiesta. El hermanamiento y la amistad aflora en el municipio toledano de Los Yébenes. El pueblo toledano se viste de gala para recibir al patrón de los conductores. La Tribuna estuvo allí para contárselo y traer esta pequeña muestra de la imagen. /YOLANDA REDONDO

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO
LaTribuna

ningún
problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledoen tu propia casa

LaTribuna



EN CASTILLA LA MANCHA

HOY

Casi calor. Hoy será una jornada muy similar a la de ayer en la que el cielo permanecerá muy soleado en toda la Comunidad. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios y de nuevo, el ambiente resultará muy agradable e incluso casi caluroso durante la tarde en algunas capitales de provincia.

AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA	
máxima	30,6 17,30 h
mínima	15,1 07,30 h
PRESIÓN:	956 mb
VIENTO:	W
LLUVIA:	0 L/M2

AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	
máxima	28,8 17,30 h
mínima	12,2 07,20 h
PRESIÓN:	956 mb
VIENTO:	W
LLUVIA:	- L/M2

HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx.Mín.		
Albacete	33	15
Ciudad Real	33	16
Talavera de la Reina	30	14
Cuenca	28	13
Guadalajara	29	13
Toledo	33	16
Puertollano	34	15

HOY

Más nubes en el norte. Cielos de nuevo muy nubosos en el norte, donde se podrán registrar lloviznas de manera intermitente y dispersa. En el resto del país, predominarán los cielos muy soleados. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios. Serán calurosa en el sur y este. Muy agradables en el centro. Suaves en el norte.

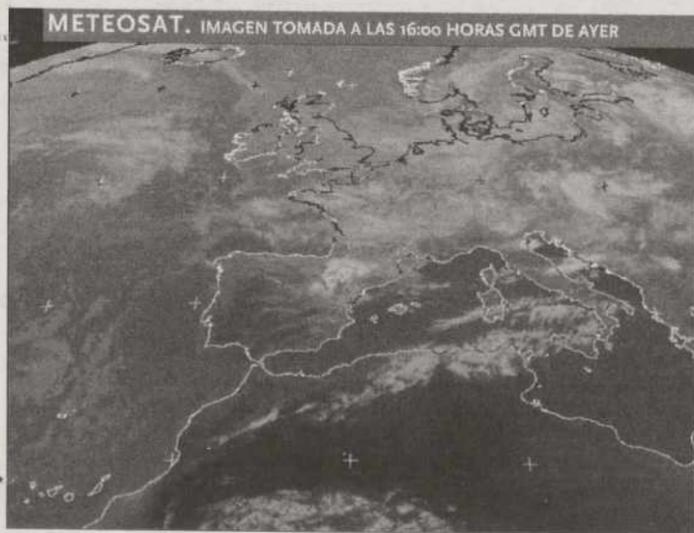
MAÑANA

Suben más las temperaturas. La semana se presentará muy calurosa. La entrada de aire cálido desde el sur, hará subir las temperaturas de manera destacable. El ambiente será muy caluroso en el sur con máximas próximas a los 40ffC. Cercanas a los 35ffC en el centro. Serán muy suaves en el norte. Repite el bochorno en el levante.



EN TOLEDO

Repite el sol. Hoy el cielo volverá a mostrarse muy soleado durante toda la jornada. Por la tarde crecerán nubes de evolución de manera muy dispersa, más destacables en las sierras. Las temperaturas cambiarán poco. Tenderán a subir de manera que la sensación térmica será casi calurosa durante la tarde en la capital.



MARTES

Ambiente algo caluroso. Las temperaturas experimentarán un ligero ascenso en toda la Comunidad de manera que la sensación térmica resultará ser ya calurosa en todas las provincias. En cuanto al cielo, el sol dominará con claridad. Por la tarde repetirá la nubosidad de evolución.

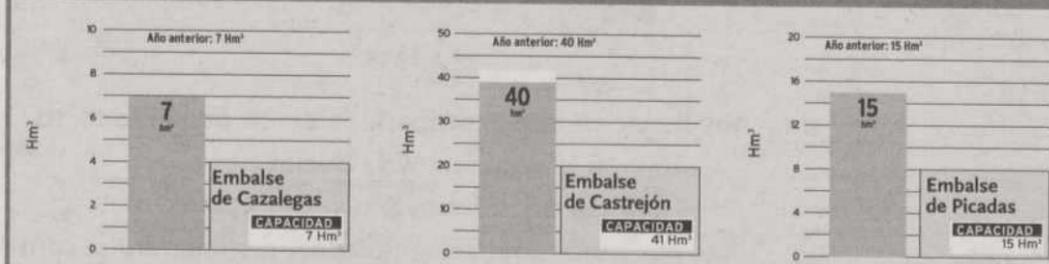
MIÉRCOLES

Ya está aquí el calor. La entrada de aire cálido desde el sur peninsular, hará subir los termómetros de manera destacable en toda la Comunidad. Se esperan valores por encima de los 35ffC en muchas provincias de manera que la sensación térmica resultará calurosa. En el cielo, repite el sol.

ESPAÑA Máx. Mín.		
Coruña	22	15
Lugo	23	8
Orense	28	12
Pontevedra	24	13
Santiago	21	13
Oviedo	21	12
Santander	20	14
Bilbao	21	13
San Sebastián	20	14
Vitoria	23	10
Pamplona	23	12
Huesca	26	11
Teruel	27	10
Zaragoza	30	16
Logroño	26	13
Barcelona	27	21
Lleida	30	14
Girona	28	12
Tarragona	26	17
Ávila	26	11
Burgos	24	8
León	25	10
Palencia	24	9
Salamanca	28	10
Segovia	27	10
Soria	25	10
Valladolid	28	11
Zamora	29	11
Cáceres	32	16
Badajoz	33	16
Madrid	32	16
Alicante	28	18
Castellón	29	20
Valencia	29	20
Murcia	33	20
Almería	32	22
Cádiz	30	20
Córdoba	37	18
Huelva	34	17
Granada	32	13
Jaén	31	19
Málaga	29	17
Sevilla	37	19
P. de Mallorca	30	20
Las Palmas G.C.	27	21
Sta. Cruz Tfe.	26	21
Ceuta	26	20
Melilla	28	20

MUNDO Máx. Mín.		
Atenas	36	24
Bruselas	17	12
Amsterdam	17	13
Copenhague	17	12
Berlín	18	12
Estocolmo	19	13
Ginebra	23	12
Moscú	27	15
Lisboa	26	17
Londres	18	11
Zurich	19	11
Miami	32	26
Nueva York	27	22
Oslo	15	11
París	20	11
Praga	18	11
Roma	26	16
Viena	20	12

NIVELES DE LOS PANTANOS



PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	2,0	7,8	25,5
Ciudad Real	0,0	6,7	0,0
Talavera R.	0,0	6,0	0,0
Cuenca	0,0	11,0	0,0
Guadalajara	0,0	6,9	0,0
Toledo	0,0	6,0	0,0
Puertollano	0,0	6,7	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 21/06/04 al 27/06/04

Datos del 22 de junio al 29 de junio del 2004

GUÍA DE RESTAURANTES

RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de dicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA, TEL. 925-228754.

RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensaladilla rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227905 Y 646489700.

BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados. PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLEJÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

BAR-RESTAURANTE LA CATEDRAL

Cocina con fuerte sabor tradicional de origen regional y rápida. Ubicada en el Centro Histórico de Toledo. Contamos con obrador propio de mazapán artesano.

NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925 22 42 44

RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

HOSTAL DEL CARDENAL

PASEO DE READERO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688. HOSTCARDENAL@RETEMAILS

CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRO, 5. TEL. 925-223782.

RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V, KM. 139. TEL. 925-846332.

RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

BAR-RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

ASADOR PALENCIA DE LARA

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.

CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-215556.

RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226. 45007 - POLIGONO INDUSTRIAL TOLEDO

RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016. 45006 - TOLEDO

RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar. C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLIGONO INDUSTRIAL

RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLIGONO INDUSTRIAL

BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

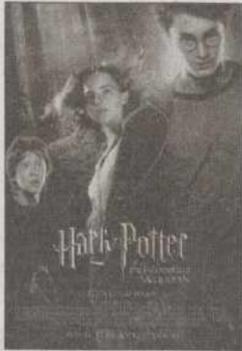
Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2

Teléfono información: 925 256 688

CINES MARIA CRISTINA

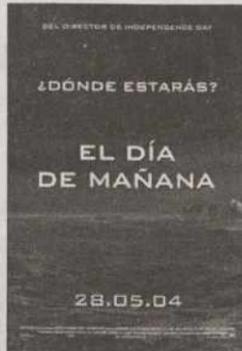
Teléfono información: 925 212 129



Sala A
V-S-D-Mi
16:30-19:35-22:45
L-Ma-J
18:30-22:30



Sala B
V-S-D
17:00-20:00-22:45
L-Ma
19:30-22:30



Sala C
V-S-D
16:30-19:30-22:45
L-ma
19:30-22:30



Sala D
V-S-D
16:30-19:35-22:45
L-Ma
19:30-22:30



Sala 2



Sala 3



Sala 4

CINES VEGA

Teléfono información: 925 231 267



SALA 1
V-S-D-L-M
17:15-19:45-22:30

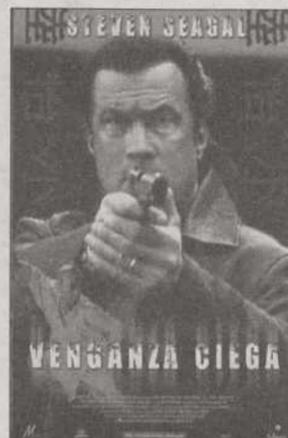


V-S-D-L
Ma-Mi-J
20:15

SALA5



V-S-D-L-M-
17:15



SALA 6
V-S-D-L-Ma
17:00-19:45-22:30



SALA 7
V-S-D-L-Ma
17:00-19:45-22:30



SALA 8
V-S-D-L-Ma
17:00-19:45-22:30

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

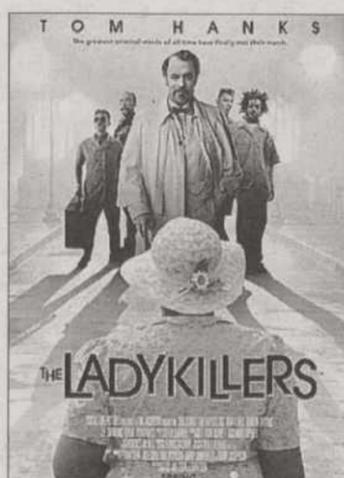
C/ Bruselas, s/n



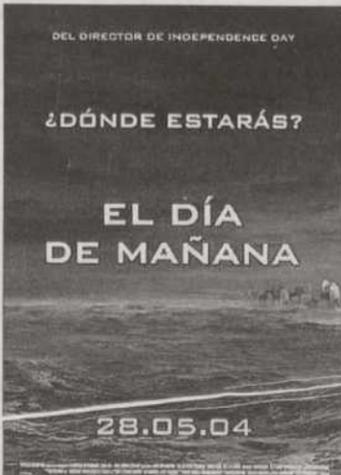
SALA 1
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 4
17:30 - 20:15 - 23:00



17:30
20:15 - 23:00
SALA 5
17:30 - 20:15 - 23:00



17:30
20:15 - 23:00
SALA 6



TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sin horarios 22:00
Sin horarios 21:45

MADRID SUR

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

SHIN CHAN OPERACIÓN RESCATE V.S.D.L.M.X. 16:00; D.F. 12.15

LADY KILLERS L.M.X.J. 18:15-20:30-22:45; V.S.VISP.F. 01.00

TROYA V.S.D.L.M. 16.00-19.05-22.10; D.F. 12.00

EL DÍA DE MAÑANA 17.00-19.45-22.20; V.S.VIS.FEST. 01.00; D.F. 12.00.

BLUEBERRY, LA EXPERIENCIA SECRETA V.S.D.L.M. 16.00; D.F. 12.00

GIRO INESPERADO V.S.D.L.M. 18.20-20.30-22.40 V.S. VIS.FEST. 01.00

SHREK 2 16.00-16.30-17.00-18.00-18.30-19.00-20.00-20.30-21.00-22.00-22.30-23.00; V.S.VIS.FEST. 00.00-00.30-01.00; D.F. 12.00-12.30.

HARRY POTTER Y EL PRISIONERO AZKABAN 16.00-16.30-19.00-19.30-22.00-22.30; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00

HERMANO OSO D.F. 12.15

F.B.I. J.L.M.X.J.16.00-18.10-20.10-22.10; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.30

SCOOBY-DOO 2. MONSTRUO DESATADO D.F. 12.30

VENGANZA CIEGA J.L.M.J. 16.00-18.00-20.00-22.00; D.F. 12.00

EL CASTIGADOR 16.15-22.00; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.00

GETAFE

CINE CINESA BULEBAR

EL DÍA DE MAÑANA 16.30-19.15-22.00; V.S.VIS.FEST. 00.40

SHREK 2 16.15-18.15-20.15-22.30; V.S.VIS.FEST. 00.50

F.B.I. 16.15-18.15-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.40

TROYA 16.00-19.05-22.10; V.S.VISP.FEST 16.30-20.15-00.30

HARRY POTTER Y EL PRISIONERO AZKABAN 16.00-19.00-22.00; V.S.VIS.S FEST. 01.00

BLUEBERRY, LA EXPERIENCIA SECRETA V.S.D.L.M. 16.30-19.15-22.00

SHIN CHAN OPERACIÓN RESCATE X.J.L.M.X.J.16.10-18.10

QUIERO SER FAMOSA X.J.L.M.X.J. 20.20-22.25

VACACIONES EN FAMILIA V.S.D.L.M.J 16.05-18.15-20.25-22.30; V.S.VIS.FEST. 00.50

Una línea erótica en 'La sopa boba'

Antena 3 emite, a las 15.45 horas, una nueva entrega de la serie protagonizada por Lolita Flores, María Barranco e Iñaki Miramón, 'La sopa boba', titulada 'El verano más caliente'. Los empleados del hotel encuentran una manera de ganar dinero para vacaciones: una línea de teléfono erótica.



David Civera acude a 'Pasapalabra'.

Civera, Alaska y Beth van a 'Pasapalabra'

Este lunes, Antena 3 emite, a las 20.00 horas, el espacio 'Pasapalabra'. En esta ocasión, la cadena pone en juego un bote acumulado de 522.000 euros. Esta entrega contará con la participación de los cantantes David Civera y Beth, Guillermo Ortega actor de 'Aquí no hay quien viva' y Alaska.

'The Skulls, sociedad secreta' en Antena 3

Antena 3 emite a las 22.00 horas la película dirigida por Rob Cohen y protagonizada por Joshua Jackson, Paul Walker, Leslie Bibb, Hill Harper y William L. Petersen, 'The Skulls, sociedad secreta'. Luke, alumno de una de escuela universitaria, se introduce en una asociación secreta de estudiantes.

'Crónicas Marcianas' repasa la temporada

El programa presentado por Javier Sardá, 'Crónicas marcianas', que Tele 5 emite a partir de las 00.00 horas, iniciará un repaso de los contenidos de los últimos diez meses, que finalizará el jueves. Los habituales marcianos analizarán las tertulias, entrevistas y actuaciones de mayor repercusión.

TELEVISIÓN 53

Tele 5 estrena hoy la sexta temporada de 'Embrujadas'

La serie refleja las aventuras y deseos de las hermanas Halliwell, tres jóvenes brujas que compaginan el amor, los poderes sobrenaturales, la familia y la lucha contra el mal

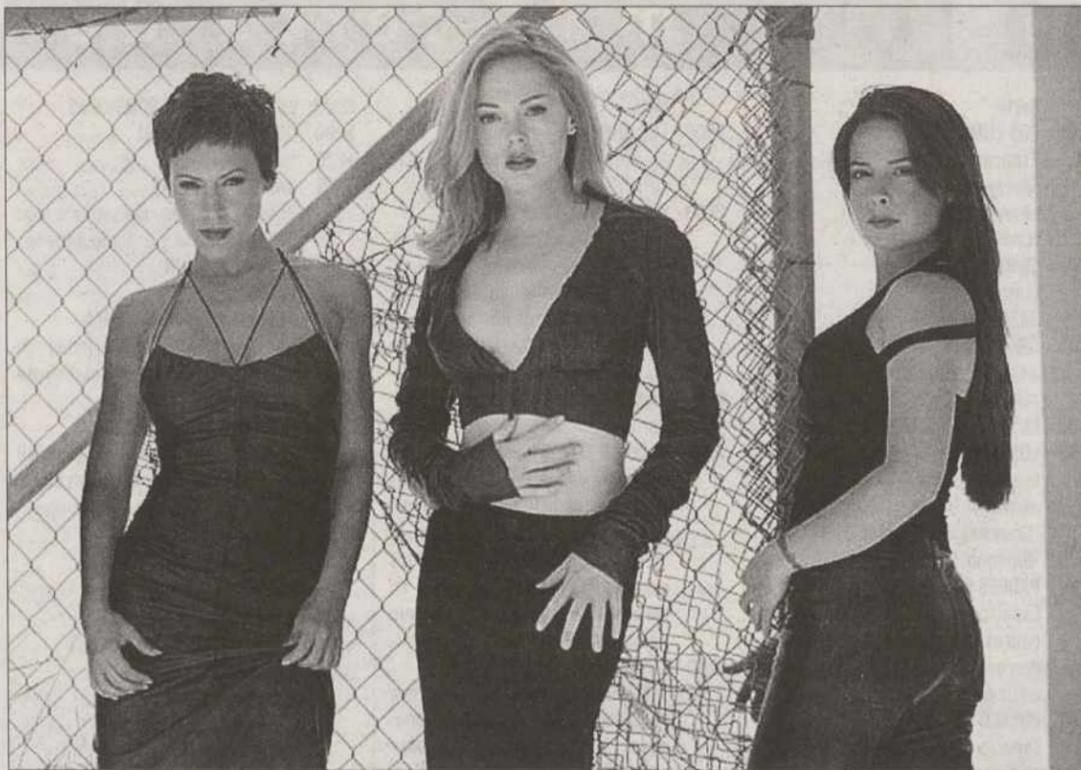
• El paraíso de las muñecas', capítulo doble con el que regresa a la pequeña pantanal, Leo está atrapado en Vallhall, un cielo en el que tendrá que luchar con gladiadores.

E.PRESS/MADRID

Este lunes, Tele 5 estrena, a las 22.00 horas, los nuevos capítulos de la sexta temporada de 'Embrujadas', la serie que refleja las aventuras, problemas y deseos de las hermanas Halliwell, tres jóvenes y modernas brujas que intentan compaginar en su vida cotidiana el amor, los poderes sobrenaturales, los hechizos, la familia y la lucha contra el mal.

Protagonizada por Holly Marie Combs, Alyssa Milano, Rose McGowan, Brian Krause, Julian McMahon, Dorian Gregory y Eric Dane, la serie contará con la incorporación del actor Drew Fuller que dará vida a Chris, joven enigmático que tratará de ganarse la confianza de las hermanas Halliwell tras la marcha de Leo.

En esta nueva temporada, Phoebe, mantendrá una relación a distancia con Jason, su jefe, que se encuentra en Hong Kong. Todo se complicará cuando la joven descubre que posee un nuevo poder que le impide separar sus sentimientos de los del resto de las personas que le rodean. Paige, por



Las hermanas Halliwell, protagonistas de la serie 'Embrujadas', regresan a Tele 5 con nuevos capítulos. /DB

su parte, se enamorará de Richard Montana, lo que despertará el recelo entre sus dos hermanas. La amnesia que sufrirá Piper le hará olvidar a Leo. Además la joven evitará que los demonios secuestren de nuevo al pequeño Wyatt.

Por otro lado, la llegada de Chris levantará sospechas en más de una ocasión. Las tres jóvenes y

Leo tratarán de averiguar sus oscuras intenciones. Además, las 'embrujadas' tendrán que enfrentarse a las Valquirias, diosas de la mitología nórdica. En los episodios que inauguran la nueva temporada, titulados 'El paraíso de las muñecas' 1ª y 2ª parte, Leo está atrapado en Vallhall, un cielo en el que yacen los guerreros y en el que

tendrá que luchar con diversos gladiadores. Paige y Phoebe empiezan a preocuparse cuando se dan cuenta que Piper está perdiendo la memoria y está olvidando a Leo, por lo que deciden ir a rescatarlo con la ayuda de Darryl y Chris. Para entrar en este cielo tienen que conseguir el pendiente de una de las diosas y su alma.

► CINE

Garci recupera a Gary Cooper en el clásico 'La Policía Montada del Canadá'

EFE / MADRID

El actor estadounidense Gary Cooper, que realizó su carrera cinematográfica a caballo entre el cine mudo y el sonoro, fue un actor único de gran personalidad, de gestos escuetos y lentos, con esa cualidad particular que solo unos pocos privilegiados tienen para poder anular a todo el que, en una película, se ponía junto a él.

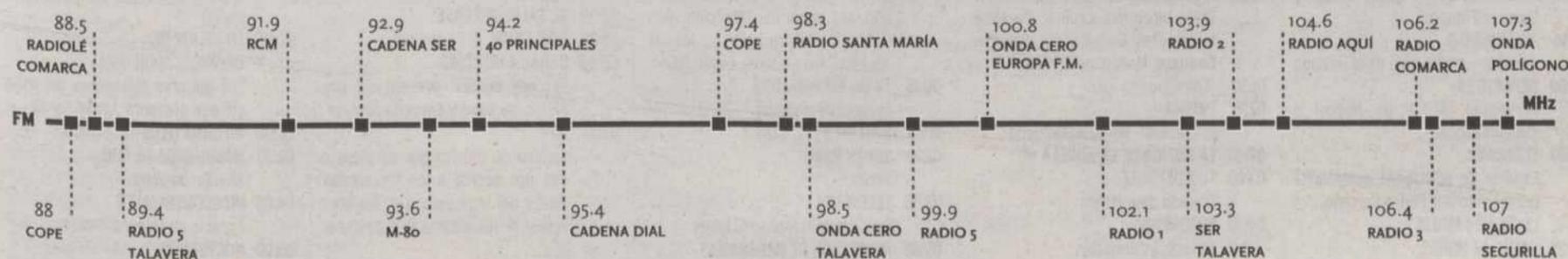
El programa '¿Qué grande es el cine!', que dirige y presenta José Luis Garci en La 2, ofrece esta noche 'Policía montada del Canadá', película realizada en 1940, producida y dirigida por Cecil B. De Mille, que no se encuentra entre los títulos que más se recuerdan de este particular actor, hijo de un juez.

El argumento cuenta cómo Los Mestizos, un grupo de Canadá, organizan una revuelta contra los británicos y solicitan el apoyo de las tribus indias que manda el jefe Oso Grande.

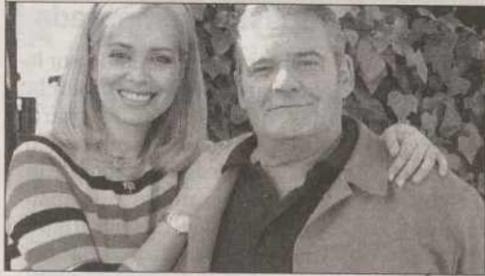
Los insurrectos quieren que les dirija Riel, el cabecilla de una revolución anterior, que en ese momento ejerce de maestro en una escuela del estado de Montana.

Madeleine Carroll, Paulette Goddard, Akim Tamirof, Lon Chaney jr., Robert Ryan y George Bancroft completan el reparto de este film que será comentado por Eduardo Torres-Dulce, Juan Antonio Gómez Angulo y José Antonio Pruneda Argota.

RADIOS



SERIE



TVE manda a los 'Diez en Ibiza' al diván

En el episodio de hoy, titulado ¡Todos al diván!, veremos cómo al grupo de diez se le incorpora una pareja de amigos formada por un psicólogo y una psiquiatra que vienen a pasar unos días a la isla. Ángel y Bebo intentarán por todos los medios que estos pasen unas vacaciones relajadas.

TVE 1. 22,00 HORAS

'AL SALIR DE CLASE', EN CANAL 4



Aventuras juveniles en las aulas

Los protagonistas de la serie irán descubriendo poco a poco nuevas experiencias: el primer amor, los problemas en los estudios y los conflictos familiares. Pero saldrán fortalecidos.

CANAL 4. 22,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	07:30 LOS LUNNIS Los cantantes Lucrecia y Álex, desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habitan la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la mimosa Lulila, la Bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo, el artista rapero, son los compañeros de viaje de los más pequeños de la casa. Incluye nuevas entregas de las siguientes series: -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil con las series preferidas por los más pequeños. Incluye nuevos capítulos de las siguientes producciones: -Perro travieso -Thornberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 10:30 PELOTA A MANO 11:55 AVANCE INFORMATIVO Adelanto de las informaciones más destacadas de la jornada tanto del ámbito nacional como del internacional	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Rafael Fernández. 09:10 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Cariño, es el cerebro de mil millones de dólares 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES Padres e hijos 10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN Viernes por la noche 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine matutino presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
07:30 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo en el que se da detallada cuenta de los principales temas que marcan la actualidad de la jornada. Incluye un resumen de los deportes y la previsión meteorológica. Incluye: 07:45 ENCIERROS DE SAN FERMÍN 10:15 LA VERDAD DE LAURA 11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester que incluye un espacio de sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano 14:00 INFORMATIVO C. Y L.	09:35 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA	11:00 MIRANDO AL MAR 13:00 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR	12:15 NOTICIAS ECONÓMICAS	

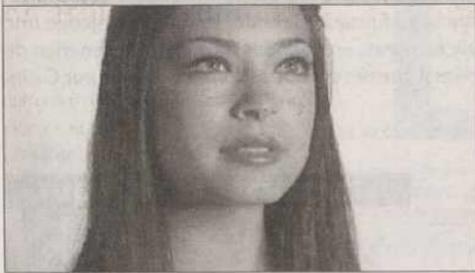
La Tribuna más cerca de ti

14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igartiburu.	14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso	14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación	13:00 LO MEJOR DE NO SON HORAS 14:00 INFORMATIVO LOCAL 14:25 MÁS DEPORTE 14:25 CANAL 4 NOTICIAS Primera edición presentada por Alejandra Abad y Antonio Renedo	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y a ofrecer un resumen de la actualidad del corazón, para lo que cuentan con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevistas telefónicas. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva.	15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES Los feroces cocodrilos africanos (R)	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la evolución meteorológica para las próximas horas.	15:15 MI PRIMER AMOR Telenovela	16:30 A TU LADO Magazine vespertino con una tertulia sobre la actualidad del corazón. Incluye además un espacio de testimonios en el que distintas personas acuden al plató.
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica	17:00 EL SUEÑO OLÍMPICO. ADO 2004 17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Arthur -Grandullón y Robotín -Digimon Tamers	15:45 LA SOPA BOBA Serie	16:00 AL SOL QUE MÁS CALIENTA Magazine con gran variedad de secciones y vídeos para el disfrute de pequeños y mayores	19:35 ¡ALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez
16:00 REBECA Telenovela que cuenta una apasionante historia de amor	19:15 PADRES EN APUROS Espacio que trata de orientar a los padres sobre problemas que pueden encontrar a la hora de educar a sus hijos.	16:15 SABOR A TI Magazine vespertino con distintas secciones de actualidad social, del corazón y cultural en el que se incluyen los testimonios de los espectadores sobre un tema en concreto. Presentado por Antonio Hidalgo.	17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA Toda la información bursátil correspondiente al cierre en directo desde la Bolsa de Madrid	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón para el disfrute de los públicos	19:30 PUEBLO DE DIOS Espacio de reportajes religiosos para ayudar al Tercer Mundo	18:30 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que personas anónimas brindan testimonios sobre sus problemas	18:00 MTV	
19:00 SMALLVILLE Serie protagonizada por Tom Welling, Kristin Kreuk y Michael Rosenbaum.	20:00 INFORMATIVO C. Y L.	20:00 PASAPALABRA	20:00 INFORMATIVO LOCAL	
20:00 GENTE				

Talleres Bonilla www.talleresbonilla.com Telf: 925 245439 Toledo

21:00 TELEDIARIO 2 21:55 EL TIEMPO 22:00 DIEZ EN IBIZA 23:30 CARTA DE AJUSTE Espacio de entrevistas y actuaciones musicales salpicado con imágenes de archivo de TVE. Presentan: José María Íñigo y Minerva Piquero	20:30 LOS BELTRÁN Serie 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS 21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 QUÉ GRANDE ES EL CINE Espacio presentado por José Luis Garcí. Incluye: 23:00 -Policia montada del Canadá. EEUU. 1940. Dirección: Cecil B. De Mille. Intérpretes: Gary Cooper, Paulette Goddard, Madeleine Carroll.	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 21:45 EL PELICULÓN Skulls: sociedad secreta. EEUU. 200. 102 minutos. Dirección: Rob Cohen. Intérpretes: Joshua Jackson, Paul Walker, Leslie Bibb.	20:25 CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN Espacio informativo presentado por Alejandra Abad. 21:00 REPORTAJES CANAL 4 Cuidados reportajes que brindan una mirada profunda a interesantes temas 21:30 CUATRO.ES 22:00 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: Virginidad 00:30 CANAL 4 NOTICIAS Tercera edición presentada por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez	21:30 PÉCADO ORIGINAL Programa de actualidad social en clave de humor con divertidos reportajes 22:00 EMBRUJADAS Serie El paraíso de las muñecas (1ª y 2ª parte) 00:00 LO MEJOR DE CRÓNICAS MARCIANAS Los mejores momentos del espacio que presenta Javier Sardá 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO 02:30 MADRUGADA DE CINE El viaje de Julia 04:00 INFOCOMERCIALES Espacio de telepromociones 06:00 NOCTURNOS
01:45 TELEDIARIO 3 Resumen informativo de la jornada	01:30 -Coloquio 02:15 PRISMA Presentado por Rosa Salgado	00:15 TV ON ENCHUFADOS Espacio de zapping	01:00 MTV Cadena de música por excelencia que nos acerca a los principales éxitos del momento. Los mejores vídeos de los artistas más destacados.	
02:00 DEPORTE.ES Presentan: África de Miguel y Rogeli Vázquez	02:45 LA BOTICA DE LA ABUELA (R) 03:00 TELEDEPORTE Espacio deportivo	01:45 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:10 SOUTH PARK Serie		
02:30 ECONOMÍA Espacio de actualidad económica presentado por Pedro Carreño.	04:30 EURONEWS Espacio informativo	02:35 TELEVENTA Espacio de telepromociones 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS		
02:40 LEYES DE FAMILIA 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge				

SERIE



Canal + estrena la nueva temporada de 'Smallville'

Canal + comienza a emitir hoy una nueva temporada de las aventuras de este casi-héroe que empieza a descubrir su potencial al mismo tiempo que tiene que adaptarse a los nuevos cambios hormonales. Hoy dos nuevas entregas inauguran esta producción que estira el mito y que cuenta con protagonistas adolescentes, para un público adolescente.

CANAL +. 00,10 HORAS

SERIE



Aventuras radiofónicas con 'Frasier'

La cadena de pago acude a las series de calidad para la temporada estival, por eso, durante esta semana, regresa con nuevas entregas de 'Frasier', el excéntrico psiquiatra televisivo.

CANAL +. 22,00 HORAS

CANAL +

- 07:55 MAGACINE
- 08:45 LO + DE LO + PLUS
- 09:35 NOTICIAS CNN +
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
- 10:00 CINE
Las aceras de Nueva York. EEUU. 2001. Dirección: Edward Burns. Intérpretes: Edward Burns, Heather Graham, Brittany Murphy, Stanley Tucci, Aida Turturro.
- 11:44 CINE
Cosas que diría con sólo mirarla. EEUU. 2000. Dirección: Rodrigo García. Intérpretes: Glenn Close, Cameron Diaz.
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

ETB

- 06:45 DEL PAÍS DE LOS VASCOS
Disco vasco más que una industria
- 07:10 RUTAS DE SOLIDARIDAD
Peligro no pisar-Camboya
- 07:50 LOS HOMBRES DE HARRELSON
Marea mortal
- 09:30 EL PUNTO
Informativo matinal presentado por Amaia Urkia y Juan Luis Bikuña.
- 10:05 FÓRUM
Informativo matinal presentado por David Barbero.
- 10:35 ASÍ SOMOS
Serie que cuenta las aventuras de tres hermanas brujas
- 11:40 TEQUILA Y BONETTI
Serie
- 12:40 SE HA ESCRITO UN CRIMEN

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 23:00

POLICÍA MONTADA DEL CANADÁ

★★

Título original: "Northwest Mounted Police". EEUU. 1940. Dirección: Cecil B. de Mille. Intérpretes: Gary Cooper, Paulette Goddard, Madeleine Carroll, Preston Foster, Robert Preston. 121 m.



Gary Cooper, protagonista del filme de Cecil B. De Mille.

convertirse en millonario se desvanecen rápidamente. La herencia consiste en ocho rebeldes perros de trineo. Pasajera cinta del prolífico realizador de películas familiares Brian Levant ('Los Picapiedra', 'Beethoven, uno más en la familia', 'Un padre en apuros').

Tele 5 02:30

EL VIAJE DE JULIA

★

Título original: "Hideous Kinky". GB. 1998. Dirección: Gillies Mackinnon. Intérpretes: Kate Winslet, Said Taghmaoui, Bella Riza. 94 m.

Al ser abandonada por el padre de sus hijas, Julia, una joven madre, decide mudarse pese a las dificultades financieras que debe afrontar. Lucy es feliz con las novedades y Bea sólo desea llevar una vida normal. Sin embargo, la situación cambia cuando Julia conoce a un seductor acróbata que encandila a las tres mujeres.

Canal + 03:07

IRIS

★★

Título original: "Iris". GB/EEUU. 2001. Dirección: Richard Eyre. Intérpretes: Judi Dench, Jim Broadbent, Kate Winslet, Hugh Bonneville, Penelope Wilton. 87 m.

Iris Murdoch y John Bailey son los invitados de honor a una cena benéfica en el Somersville College de la Universidad de Oxford. La directora del centro presenta a Iris como una reputada filósofa autora de 26 novelas y a su marido como el distinguido profesor de Literatura de la Universidad de Barton. Iris hace entonces un discurso sobre la educación y la importancia de la libertad de pensamiento, pasando entonces para deleite de todos los presentes a interpretar una canción tradicional irlandesa. Su amiga Janet Stone la mira embelesada, mientras que John la escucha con admiración y sus pensamientos le transportan al pasado.

* LaTribuna

* el mejor soporte para su publicidad

- 14:25 NOTICIAS CNN+
- 14:30 TELESERIE
Buffy, cazavampiros
- 15:30 LO + DE LO + PLUS
- 16:30 CINE
Apasionados. Argentina/España. 2002. Dirección: Juan José Jusid. Intérpretes: Pablo Echarri, Natalia Verbeke.
- 18:08 CINE
Hardball. EEUU. 2001. Dirección: Brian Robbins. Intérpretes: Keanu Reeves, Diane Lane, John Hawkes, D B. Sweeny. Conor es un pobre diablo que se dedica a la reventa de entradas, las apuestas y ahora, además, se acaba de convertir en el entrenador del equipo infantil de béisbol del peor barrio de Chicago.
- 20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN
- 20:30 SERIE: El abogado
- 21:30 NOTICIAS CNN +
- 22:00 TELESERIE: Frasier
- 22:30 CINE ESTRENO
Aventuras en Alaska
- 00:10 SERIE

- Serie
- 13:30 NAVARRA DIRECTO
- 13:55 DATE EL BOTE
Espacio presentado por Carlos Sobera
- 14:58 TELEBARRI
- 15:55 EGURALDIA
Espacio presentado por Ana Urrutia.
- 16:00 PÁSALO
Magazine vespertino presentado por Adela González.
- 18:50 CINE WESTERN
El rifle que conquistó el oeste
- 20:10 ÉSTA ES MI GENTE
Talk show presentado por Klaudio Landa.
- 20:58 TELEBERRI
Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional
- 21:50 EGURALDIA
- 21:55 LA FLECHA AMARILLA
Concurso con Julián Iantzi
- 00:45 MUNDO.HOY
El verano de los multimillonarios
- 01:35 X CUÁNTO?

LaTribuna

otra puerta a la información

- Smallville
- 01:36 CINE
El cielo no puede esperar
- 03:07 CINE: Iris
- 04:35 CINE: Amenaza de tormenta
- 06:08 CINE: El viaje de Carol

- Concurso presentado por Arturo Valls
- 02:40 ÉSTA ES MI GENTE
- 03:25 DATE EL BOTE
- 04:15 PÁSALO
- 06:35 FÓRUM

Luchas internas

En 1885, la revuelta de un grupo étnico conocido como Los Mestizos, enfrentados al gobierno canadiense, estuvo a punto de degenerar en guerra civil. Pero la valentía y lealtad de los miembros de la policía montada del Canadá impidió la masacre. Interesante filme protagonizado por Gary Cooper y Paulette Goddard que fue rodado por entero en interiores. Aunque no es de lo mejor de Cecil B. de Mille ('Los diez mandamientos', 'Por el valle de las sombras', 'El mayor espectáculo del mundo'), la cinta, que ganó el Oscar al Mejor Montaje, consigue entretener.

Antena 3 21:45

SKULLS: SOCIEDAD SECRETA

★

Título original: "The Skulls". EEUU. 2000. Dirección: Rob Cohen. Intérpretes: Joshua Jackson, Paul Walker, Leslie Bibb. 102 m.

Luke, alumno de una de las escuelas universitarias más reputadas de Estados Unidos, consigue introducirse en una prestigiosa asociación secreta de estudiantes. Formar parte de esta elite es un sueño hecho realidad para Luke, ya que esto le supone una garantía para triunfar en el futuro. Sin embargo, una serie de acontecimientos hace que Luke empiece a investigar la verdadera naturaleza de esta organización. Sus miembros harán todo lo posible para que no se descubran sus oscuros secretos.

Canal + 22:30

AVENTURAS EN ALASKA

★

Título original: "Snow Dogs". EEUU/Canadá. 2002. Dirección: Brian Levant. Intérpretes: Cuba Gooding Jr, James Coburn, Sisoq. 83 m.

Un joven dentista que vive en la soleada Miami se encuentra con que ha sido designado único heredero del testamento de su madre natural. Para conocer sus propiedades, viaja encantado hasta la lejana Alaska, pero sus expectativas de



Detalle de 'Aventuras en Alaska', estreno de esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

CANAL DIOCESANO

- 07:00 SIGLO FUTURO
- 07:30 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA
- 08:00 PALABRA DE VIDA
- 08:05 EXPANSIÓN
- 08:30 POPULAR TV NOTICIAS
- 09:10 CINE CLÁSICO: CHARADA
- 11:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 12:00 ÁNGELUS
- 12:05 DOCUMENTAL
- 13:10 SIGLO FUTURO
- 13:30 DOCUMENTAL
- 14:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 14:30 DOCUMENTALES PLANETA

- 15:00 MUNDO SOLIDARIO
- 15:30 CINE CLÁSICO
- 17:00 EXPANSIÓN
- 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS
- 19:00 EL CHAVO DEL 8
- 19:30 SANTA MISA
- 20:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 20:30 DOCUMENTAL
- 21:00 SUPER AGENTE 86
- 21:40 CINE: SÉ LO QUE HICISTEIS...
- 23:05 ILUSOS
- 00:00 PALABRA DE VIDA
- 00:05 POPULAR TV NOTICIAS
- 00:35 CINE CLÁSICO

LOCALIA

- 07:30 EL LÍBERO:
"FRENTE A LA PORTERÍA"
- 08:00 "CALIMERO Y VALERIANO"
- 08:30 "LOS MISTERIOS DE ARCHIE"
- 09:00 LO MEJOR DE LUNA LLENA
- 09:30 EN PRIMERA PERSONA
- 10:30 "TÍRAME DE LA LENGUA"
- 11:00 "LA INTRUSA"
- 12:00 "MARÍA EMILIA, QUERIDA"
- 13:00 "LA COCINA DE LOCALIA"
- 13:30 "HECHO POR ELLA"
- 14:00 LO MEJOR DE HOY NO HAY SIESTA
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 DOCUMENTAL

- 15:30 TELENOVELA
- 16:30 TARDE DE CINE: "MOVIE, MOVIE"
- 18:30 SERIE INFANTIL. "VIVAN LOS NIÑOS"
- 19:30 SERIE INFANTIL
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 NOTICIAS TOLEDO
- 21:30 A TODO DEPORTE
- 22:00 EN JUEGO
- 23:00 NOTICIAS TOLEDO
- 23:30 MEDIANOCHE DE CINE CLÁSICO: "EL INOCENTE"
- 01:45 "RETRATO PARTICULAR"

TELE TOLEDO

- 08:00 INFORMATIVO NACIONAL
- 08:30 TELETIENDA
- 09:00 DOCUMENTALES Y MÚSICA
- 09:30 TELETIENDA
- 10:30 INFORMATIVO MATINAL
- 11:00 TELENOVELA
- 12:00 MUNDO ASTROLÓGICO
- 13:30 RECETAS DE J.J. CASTILLO
- 15:30 TOLEDO AL DÍA
- 16:00 TELENOVELA
- 17:00 COCKTAIL DE TARDE
- 18:00 CAMPO REGATA
- 18:30 CASTILLON EN COMPAÑÍA
- 19:45 J.J. CASTILLO
- 20:00 VIDEOS MUSICALES
- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 ESPECIAL DEPORTES

- 22:30 PELÍCULA
- 24:00 TOLEDO AL DÍA
- 24:30 TONI ROVIRA
- 02:00 FLAMENQUÍSIMO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariotribuna.com, provinciatoleado@diariotribuna.com, deportestoleado@diariotribuna.com, disenotoledo@diariotribuna.com, fotografiatoleado@diariotribuna.com, lectorestoleado@diariotribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

'TOWERS'

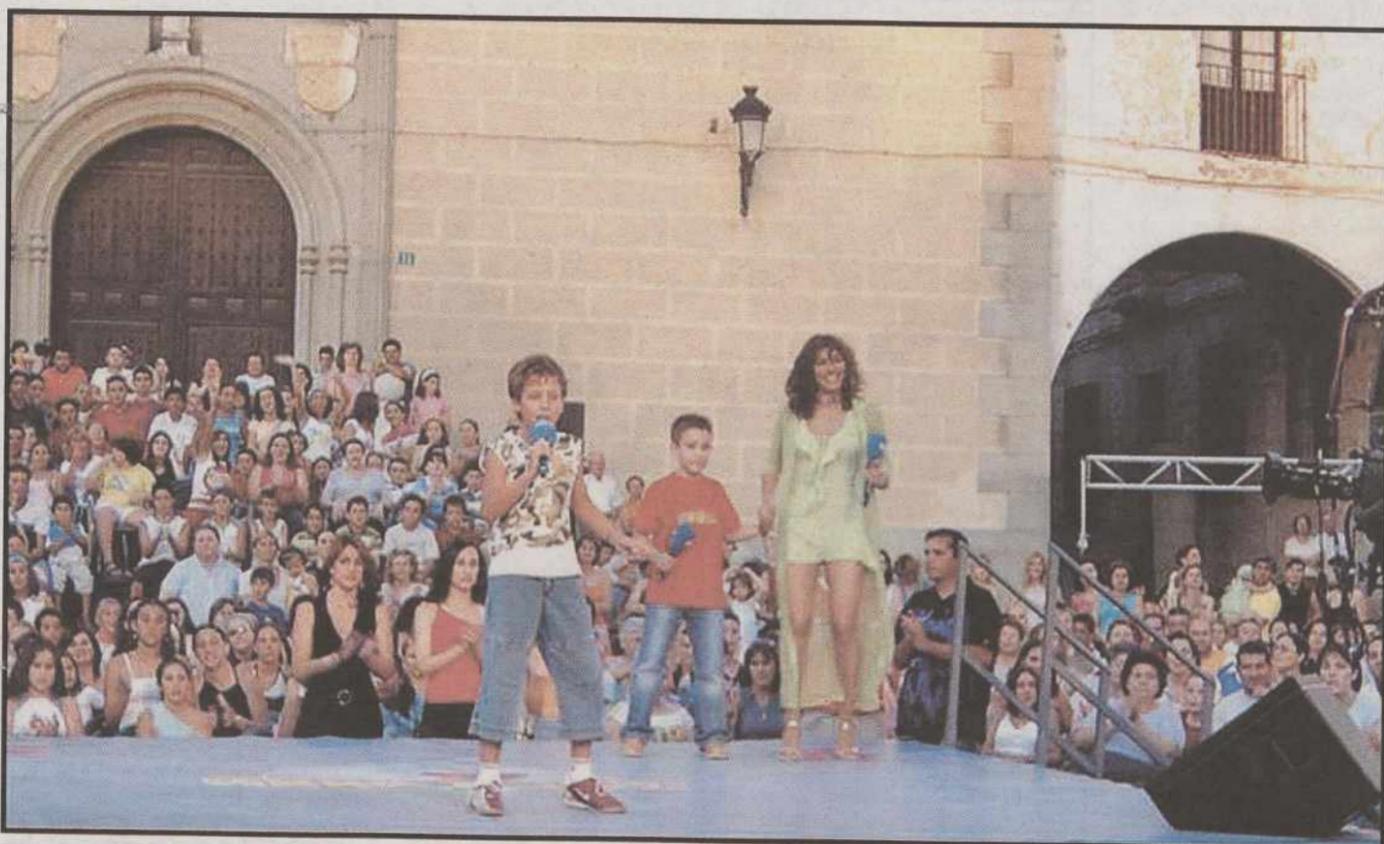
La Galería de Arte Soledad Arroyo acoge hasta el próximo 31 de julio la exposición del autor castellano-manchego Enrique Galindo. La muestra recoge una serie de obras, englobadas bajo el título genérico de 'Towers' que descubren las formas ideadas por Galindo.

CALLE ALFONSO XII, 24.



SOCIEDAD PROGRAMA 'ARRASANDO' (CMT)

Gente que «canta en la ducha»



LA TRIBUNA

BARRIO DE SANTO TOMÉ



JUAN IGNACIO DE MESA

Población

El Instituto Regional de Estadística publica su primer número del informe 'Datos Básicos'. Bueno es que podamos disponer de cifras referenciadas al conjunto de la Comunidad independiente de la calidad y cantidad de información que nos facilita el INE, y otros organismos públicos y privados. Sea pues bienvenido el Instituto Regional y ojalá sus publicaciones sean frecuentes y nos permitan acceder a datos que siempre nos serán necesarios para poder conocer mejor nuestra realidad. Entre los datos publicados en este primer informe se hace referencia a la evolución de las cifras de población de nuestra región, poniendo de manifiesto el crecimiento experimentado entre 1.981 y 2.003 con un incremento porcentual de más de un 11%. El dato permite ser optimista, pero las cifras tienen siempre distintas lecturas. En los últimos años, CLM, ha tenido un crecimiento vegetativo negativo, es decir morían más que niños nacían. Únicamente los movimientos migratorios han permitido que la población se incremente. Nuestra región que fue 'productora' de emigrantes en las décadas de los cincuenta y sesenta, se encuentra ahora que recibe población de otras regiones españolas que se asientan fundamentalmente en el corredor del Henares y en los pueblos del norte de Toledo, al igual que recibe inmigrantes del resto del mundo. Es bueno ver como en el curso de tres décadas la corriente migratoria ha cambiado de sentido. Los cientos de miles de emigrantes que abandonaron sus pueblos para irse a Madrid, Barcelona, Vizcaya y, más tarde a Francia, Alemania y otros países del mundo, hoy no tendrían que salir de sus casas, salvo que les conviniera por razones distintas a las de estricta supervivencia. Hoy somos los castellano-manchegos los que tenemos que hacer de anfitriones de miles de inmigrantes que vienen a buscar su medio de vida entre nosotros. Bueno es que todos recordemos lo que supuso en su día para millones de españoles el poder salir a buscarse la vida fuera de nuestras fronteras, para que hoy tratemos a todos los que, por el mismo motivo, se encuentran entre nosotros, como a aquellos les hubiera gustado que les trataran. Además hay un dato objetivo, la población de CLM no crece porque aumente el número de nuestros hijos, sino por que aumentan los inmigrantes y los hijos que ellos puedan tener aquí. Su futuro y el nuestro terminará siendo el mismo.

LA TRIBUNA / TOLEDO

Por tercer año consecutivo, el programa 'Arrasando' de la cadena autonómica CMT vuelve a dar a los castellano-manchegos la posibilidad de lucir su talento. Al menos, delante de sus vecinos.

La televisión regional recupera una fórmula habitual en la programación de los años noventa, el *karaoke*, sacando a la calle a todo tipo de cantantes anónimos, «gente que a lo mejor sólo canta en la ducha», apuntaban fuentes de la organización. Sin embargo, la novedad más significativa es que desde CMT «intentamos vender comunidad; así la gente conoce también la gastronomía, la historia y los monumentos de los sitios desde los que emitimos».

Esta iniciativa, abierta a personas de todas las edades -hay participantes entre los diez y los sesenta años-, tiene el objetivo de seleccionar a veinte cantantes entre las cinco provincias que integran esta comunidad autónoma. A finales del mes de julio, la localidad de Almagro (Ciudad Real) será escenario de la semifinal y de la final. «Esperamos no molestar», decían las



LA TRIBUNA

mismas fuentes, con la intención de no interferir en las jornadas finales del Festival de Teatro Clásico que se celebra en esa localidad.

El ganador de la edición se llevará un viaje de una semana a Salvador de Bahía, en Brasil. Quizá los afortunados sean los participantes de Los Yébenes, Quintanar de la Orden o Pue-

bla de Montalbán, localidades toledanas que acudirán a la fase final. También, cantantes procedentes de Daimiel, San Clemente, Villamalea, Mondéjar, Hellín y Bolaños de Calatrava.

Los cantantes son elegidos por dúos gracias a un equipo de casting dirigido por Helena Bianco, cantante del grupo 'Los

Mismos'. Sobre el escenario, la célebre presentadora María Abradelo conducirá a los participantes a buen término durante la ejecución de los temas clásicos y actuales, renovados durante las tres ediciones desarrolladas-. Sólo queda desear mucho éxito a los vecinos de la provincia de Toledo que acudan a la fase final de Almagro.

siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladies, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna